

ETAPY 11-17 EGZ. 4

# PROJEKT BUDOWLANY

URZĄD MIASTA KRAKOWA  
WYDZIAŁ ARCHITEKTURY  
I URBANISTYKI  
30-533 Kraków, Rynek Podgórski 1

OBIEKT

TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU G (ETAP 11), BUDYNKU T (ETAP 13), BUDYNKU PK (ETAP 15), BUDYNKU CH (ETAP 16), PORTIERNI NR 1 I 2 (ETAP 17), NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU S (ETAP 12) NA DZ. NR 175/3, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU OL (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW A, A1, C, C1, D, D1, E, E1, F, F1, G, S, T, OL, PRALNI-KUCHNI, CHLOROWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAM I ŁĄCZĄCYMI, PRZY UL. SIEROSZEWSKIEGO W KRAKOWIE

INWESTOR

SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO  
SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE  
OS. NA SKARPIE 66, 31-913 KRAKÓW

AUTOR I GŁÓWNY  
PROJEKTANT

MGR INŻ. ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI  
NR UPR. MPOIA/034/2011

DATA

MAJ 2014

## PROJEKTANCI

PROJEKTANT

MGR INŻ. ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI  
NR UPR. MPOIA/034/2011

SPRAWDZAJĄCY

MGR INŻ. ARCHITEKT WOJCIECH BOROWSKI  
NR UPR. MPOIA/010/2006

PROJEKTY

- PLAN SYTUACYJNY
- INFORMACJA DOTYCZĄCA BIOZ
- ARCHITEKTURA BUDYNKU G
- ARCHITEKTURA BUDYNKU T
- ARCHITEKTURA BUDYNKU PK
- ARCHITEKTURA BUDYNKU CH
- ARCHITEKTURA BUDYNKU P1 i P2
- ARCHITEKTURA BUDYNKU S
- ARCHITEKTURA BUDYNKU OL

PROJEKTANT

MGR INŻ. ANDRZEJ ŁĄŻECKI  
NR UPR. RP-UPR. 144/92  
UPR. AUDYTORA KAPE 0031/98

PROJEKTY

- CHARAKT. ENERG. BUDYNKU G
- CHARAKT. ENERG. BUDYNKU T
- CHARAKT. ENERG. BUDYNKU PK
- CHARAKT. ENERG. BUDYNKU CH
- CHARAKT. ENERG. BUDYNKU P1 i P2
- CHARAKT. ENERG. BUDYNKU S
- CHARAKT. ENERG. BUDYNKU OL



23.10.2014  
26.15/2014  
2.11.2014  
3.04.2014  
podpis, pieczęć

z up. PREZYDENTA MIASTA  
Jadwiga Witek  
Inspektor  
w Wydziale Architektury i Urbanistyki

Uzgodniono pismem

nr KZ-02.4925.1.87.2014, MS  
z dnia 8.10.2014

## SPIS ZAWARTOŚCI

- ZAŁĄCZNIKI DO OŚWIADCZENIA O POSIADANYM PRAWIE DO DYSPONOWANIA NIERUCHOMOŚCIĄ
- PLAN SYTUACYJNY
- ARCHITEKTURA I CHARAKT. ENERG. BUDYNKU G
- ARCHITEKTURA I CHARAKT. ENERG. BUDYNKU T
- ARCHITEKTURA I CHARAKT. ENERG. BUDYNKU PK
- ARCHITEKTURA I CHARAKT. ENERG. BUDYNKU CH
- ARCHITEKTURA I CHARAKT. ENERG. BUDYNKU P1 i P2
- ARCHITEKTURA I CHARAKT. ENERG. BUDYNKU S
- ARCHITEKTURA I CHARAKT. ENERG. BUDYNKU OL

URZĄD MIASTA KRAKOWA  
BIURO MIEJSKIEGO  
KONSERWATORA ZABYTKÓW  
31-002 Kraków, ul. Kanonicza 24

## **SPIS ZAWARTOŚCI**

### **PLANU SYTUACYJNEGO**

#### **CZĘŚĆ OPISOWA:**

- I. Strona tytułowa
- II. Opis techniczny
  1. Podstawa opracowania oraz warunki zabudowy wynikające z miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego lub decyzji WZiZT
  2. Przedmiot i zakres opracowania, kolejność realizacji obiektów
  3. Istniejący stan zagospodarowania działki lub terenu z omówieniem przewidywanych w nim zmian
  4. Projektowane zagospodarowanie działki lub terenu, w tym urządzenia budowlane związane z obiektami budowlanymi, układ komunikacyjny, sieci uzbrojenia terenu z przeciwpożarowym zaopatrzeniem wodnym, ukształtowanie terenu i zieleni
  5. Zestawienie powierzchni poszczególnych części zagospodarowania działki budowlanej lub terenu jak: powierzchnia zabudowy, powierzchnia dróg, parkingów, placów i chodników, powierzchnia zieleni, powierzchni i wskaźniki niezbędne do sprawdzenia zgodności z planem zagospodarowania przestrzennego lub decyzją o WZiZT
  6. Dane informujące, czy działka lub teren inwestycji są wpisane do rejestru zabytków oraz czy podlega ochronie na podstawie ustaleń miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego lub decyzji WZiZT
  7. Kategoria geotechniczna obiektu i sposób jego posadowienia
  8. Dane określające wpływ eksploatacji górniczej na działkę lub teren zamierzenia budowlanego
  9. Informacje i dane o charakterze i cechach istniejących i przewidywanych zagrożeń dla środowiska oraz higieny i zdrowia użytkowników projektowanych obiektów budowlanych i ich otoczenia w zakresie zgodnym z przepisami odrębnymi
  10. Inne konieczne dane wynikające ze specyfiki, charakteru i stopnia skomplikowania obiektu budowlanego lub robót budowlanych
  11. Analiza możliwości racjonalnego wykorzystania, o ile są dostępne techniczne, środowiskowe i ekonomiczne możliwości, wysokoefektywnych systemów alternatywnych zaopatrzenia w energię i ciepło.

#### **ZAŁĄCZNIKI:**

1. Opinia i pozwolenie konserwatorskie
2. Kopia wypisu i wrysu z miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Mogiła”
3. Zaświadczenia o przynależności do izby, decyzja o nadaniu uprawnień projektanta  
*Projektu zagospodarowania terenu i architektury*
4. Oświadczenia o sporządzeniu oraz sprawdzeniu projektu budowlanego zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz z zasadami wiedzy technicznej

#### **CZĘŚĆ RYSUNKOWA:**

- |                                |       |
|--------------------------------|-------|
| 1. Sytuacja – mapa zasadnicza  | SYT-1 |
| 2. Sytuacja – mapa ewidencyjna | SYT-2 |

## **1. Podstawa opracowania oraz warunki zabudowy wynikające z miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego lub decyzji WZiZT**

### 1.1) Podstawa opracowania

- Konsultacje przyjętych rozwiązań projektowych przeprowadzone z Inwestorem
- Wizje lokalne w terenie
- Mapa zasadnicza oraz ewidencji gruntów wydana przez wydział geodezji
- Archiwalne (niekompletne) projekty architektoniczno-budowlane, będące w posiadaniu Szpitala
- Audyt energetyczny zespołu Szpitala, opracowany przez mgr inż. Andrzeja Łazęckiego, uprawnionego do sporządzania audytów upr. Nr KAPE 0031/98
- Wytyczne Miejskiego Konserwatora Zabytków w Krakowie
- Polskie Normy i literatura techniczna

### 1.2) Warunki zabudowy wynikające z miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego lub decyzji WZiZT

Wszystkie obiekty których dotyczy wnioszek, oprócz budynków S i OL, znajdują się na terenach objętych miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego „Mogiła”, w obszarze oznaczonym jako UP1 – tereny usług publicznych z zakresu opieki zdrowotnej i społecznej z zielenią towarzyszącą (par. 52, pkt 1-2).

Zgodnie z zapisami planistycznymi Zespół Szpitala Miejskiego przeznaczony jest do ochrony jako obiekt wpisany do ewidencji zabytków (par. 30, pkt 1, ppkt 4). Ochrona zespołu obejmuje utrzymanie substancji i detali architektonicznych, proporcji ścian, układu i proporcji otworów okiennych i drzwiowych oraz elementów dekoracyjnych (par. 30, pkt 2, ppkt 2a-d). Dopuszcza się możliwość odtworzenia lub uzupełnienia elementów dekoracyjnych w przypadku braku możliwości zachowania oryginalnych (par. 30, pkt 2, ppkt 2d).

Budynki S i OL, znajdujące się „po drugiej stronie” ul. Sieroszewskiego znajdują się na terenach objętych miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego „Centrum Nowej Huty”, w obszarze oznaczonym jako Uz.12.2 – tereny usług publicznych z zakresu opieki zdrowotnej (par. 106).



## 2. Przedmiot i zakres opracowania, kolejność realizacji obiektów

### 2.1) Przedmiot i zakres opracowania

Przedmiotem opracowania jest projekt architektoniczno-budowlany inwestycji p.n.:

*Termomodernizacja Budynku G (Etap 11), Budynku T (Etap 13), Budynku PK (Etap 15), Budynku CH (Etap 16), Portierni nr 1 i 2 (Etap 17), na dz. nr 246/56, obr. 47, Nowa Huta, Budynku S (Etap 12) na dz. nr 173/3, obr. 47, Nowa Huta, Budynku OL (Etap 14) na dz. nr 175/2, obr. 47, Nowa Huta, **jako część przedsięwzięcia** obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie – budynków A, A1, C, C1, D, D1, E, E1, F, F1, G, S, T, Ol, pralni-kuchni, chlorowni, portierni nr 1 i 2, wraz z galeriami łączącymi, przy ul. Sieroszewskiego w Krakowie*

### 2.2) Kolejność realizacji obiektów

Inwestycja prowadzona będzie wieloetapowo zgodnie z załączonymi mapami.

## 3. Istniejący stan zagospodarowania działki lub terenu z omówieniem przewidywanych w nim zmian

Kompleks budynków Szpitala Żeromskiego (pierwotnie Szpitala Miejskiego Nowej Huty) zaprojektowany został w połowie XX wieku (lata 1951-1964) przy ul. Sieroszewskiego, na Osiedlu Na Skarpie w krakowskiej Nowej Hucie. Główna część zespołu to wieloskrzydłowe, osiowe założenie z wewnętrznymi dziedzińcami. Prócz budynku głównego (C) z dominującym kamiennym frontonem i schodami reprezentacyjnymi, pozostałe budynki są do siebie podobne i charakterystyczne dla architektury socrealistycznej.

Prócz głównego zespołu na terenach Szpitala znajduje się kilka wolnostojących budynków pełniących funkcje komplementarne – techniczne.

Zespół Szpitala rozumiany jako wszystkie budynki głównego założenia – należące do Szpitala budynki A, A1, C, C1, D, D1, E, E1, F, F1, budynek stacji krwiodawstwa B, oraz oddzielny budynek G – wpisane zostały do Gminnej ewidencji zabytków pod nr 3737. Należy także zaznaczyć, że ze względu na wartości architektoniczne i urbanistyczne Zespół znalazł się na liście obiektów będących dziedzictwem miasta, opracowanej przez powołaną przy krakowskim oddziale SARP Komisję Architektury Modernistycznej, oraz jako taki znalazł się w książce „*Szlakami Dziedzictwa. Architektura Nowej Huty lat 1949-1970*” wydanej w 2013 roku przez krakowski oddział SARP.

Zespół Szpitala ani poszczególne budynki nie są wpisane do rejestru zabytków i zespołów urbanistycznych odrębnymi decyzjami Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków

Niniejszym wnioskiem objęta jest termomodernizacja – docieplenie budynków zlokalizowanych niezależnie wokół głównego założenia – G, S, T, OI, pralni-kuchni, chlorowni, portierni nr 1 i 2

**4. Projektowane zagospodarowanie działki lub terenu, w tym urządzenia budowlane związane z obiektami budowlanymi, układ komunikacyjny, sieci uzbrojenia terenu z przeciwpożarowym zaopatrzeniem wodnym, ukształtowanie terenu i zieleni**

W wyniku prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie ulegną zmianie zagospodarowanie działki lub terenu, w tym urządzenia budowlane związane z obiektami budowlanymi, układ komunikacyjny, sieci uzbrojenia terenu z przeciwpożarowym zaopatrzeniem wodnym, ukształtowanie terenu i zieleni

**5. Zestawienie powierzchni poszczególnych części zagospodarowania działki budowlanej lub terenu jak: powierzchnia zabudowy, powierzchnia dróg, parkingów, placów i chodników, powierzchnia zieleni, powierzchni i wskaźniki niezbędne do sprawdzenia zgodności z planem zagospodarowania przestrzennego lub decyzja o WZiZT**

W wyniku prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie ulegną zmianie aktualne wskaźniki powierzchni zabudowy i biologicznie czynnej.

**6. Dane informujące, czy działka lub teren inwestycji są wpisane do rejestru zabytków oraz czy podlega ochronie na podstawie ustaleń miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego lub decyzji WZiZT**

Zespół Szpitala rozumiany jako wszystkie budynki głównego założenia wpisany został do Gminnej ewidencji zabytków pod nr 3737. Zespół Szpitala ani poszczególne budynki nie są wpisane do rejestru zabytków i zespołów urbanistycznych odrębnymi decyzjami Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków

Spośród objętych niniejszym wnioskiem budynków w do ewidencji wpisany jest jedynie budynek G.

## **7. Kategoria geotechniczna obiektu i sposób jego posadowienia**

Ze względu na charakter prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie jest wymagane określenie kategorii geotechnicznej obiektu.

## **8. Dane określające wpływ eksploatacji górniczej na działkę lub teren zamierzenia budowlanego**

Obszar objęty wnioskiem nie znajduje się w zasięgu terenu górniczego, a zatem realizowane obiekty budowlane nie podlegają wymogom sprecyzowanym w ustawie z dnia 4 lutego 1994r. „Prawo geologiczne i górnicze”.

## **9. Informacje i dane o charakterze i cechach istniejących i przewidywanych zagrożeń dla środowiska oraz higieny i zdrowia użytkowników projektowanych obiektów budowlanych i ich otoczenia w zakresie zgodnym z przepisami odrębnymi**

Rodzaj inwestycji objętych wnioskiem nie jest zaliczany do inwestycji mogących znacząco oddziaływać na środowisko zgodnie z Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 r *w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko*.

Obszar objęty wnioskiem nie jest objęty obszarem Natura 2000. Poza granicą terenu objętego wnioskiem w trakcie realizacji nie przewiduje się powstania uciążliwości powodującej eksploatację obiektów przedsięwzięcia o intensywności przekraczającej standardy jakości środowiska. Żaden z rodzajów oddziaływania projektowanego przedsięwzięcia nie będzie powodować nieodwracalnych skutków w środowisku, nie przekroczy norm określonych przez przepisy Natura 2000 i przepisy ochrony środowiska naturalnego a także nie będzie wpływać na ograniczenie sposobu zagospodarowania terenów sąsiednich.

## **10. Inne konieczne dane wynikające ze specyfiki, charakteru i stopnia skomplikowania obiektu budowlanego lub robót budowlanych**

Z uwagi na rodzaj inwestycji nie wymagający prowadzenia prac ziemnych nie przewiduje się przesuwania lub przemieszczania mas ziemnych. W trakcie budowy materiały budowlane nie będą składowane w zasięgu systemów korzeniowych drzew i krzewów.

Wszystkie prace wykonywać należy zgodnie z załączoną do projektu budowlanego opinią konserwatorską oraz pod nadzorem osoby uprawnionej do prowadzenia prac przy zabytkach.

**11. Analiza możliwości racjonalnego wykorzystania, o ile są dostępne techniczne, środowiskowe i ekonomiczne możliwości, wysokoefektywnych systemów alternatywnych zaopatrzenia w energię i ciepło.**

Ustawa z dn. 10.04.1997 r. Prawo energetyczne definiuje odnawialne źródło energii jako:

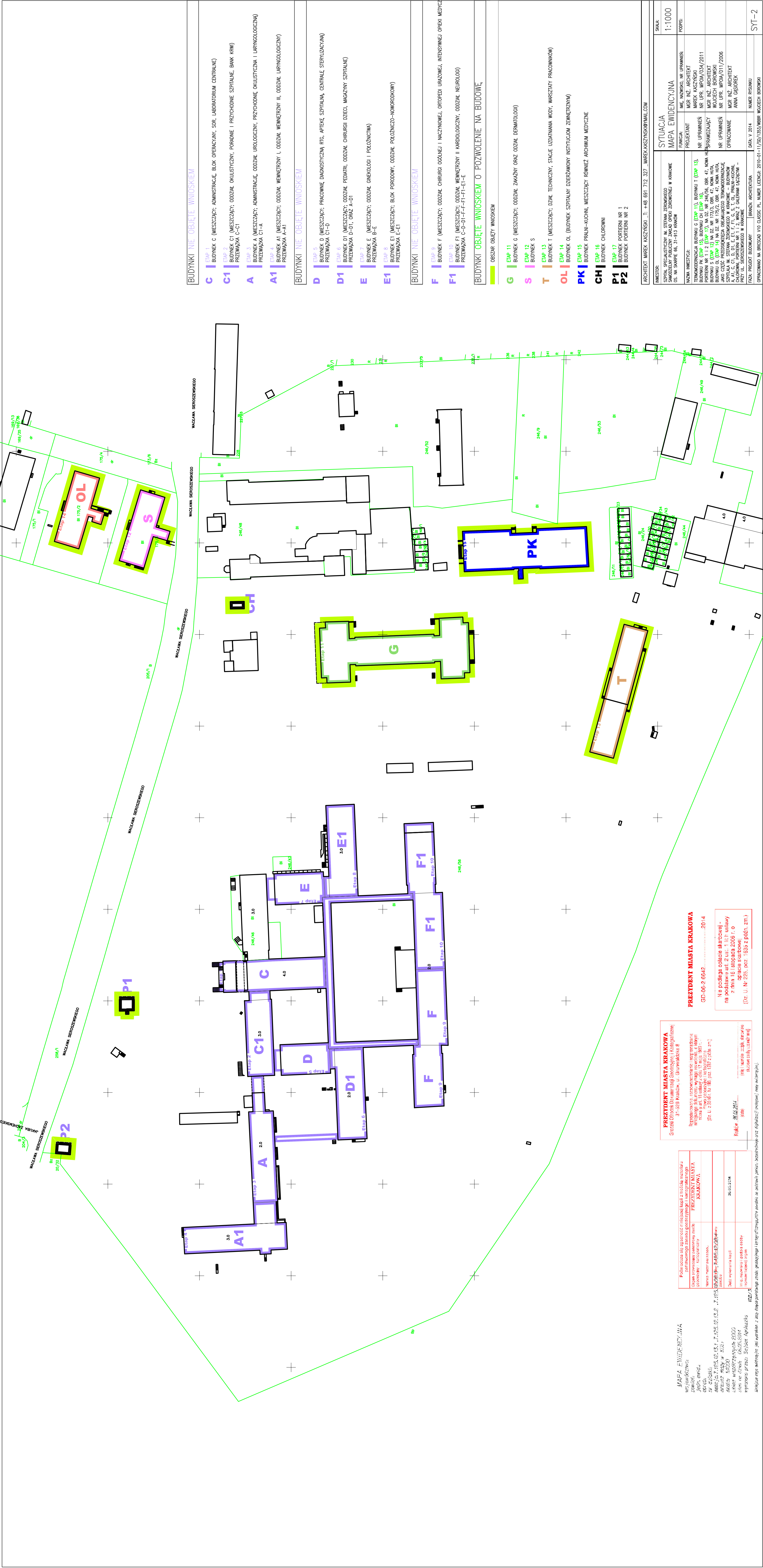
*źródło wykorzystujące w procesie przetwarzania energię wiatru, promieniowania słonecznego, aerotermalną, geotermalną, hydrotermalną, fal, prądów i pływów morskich, spadku rzek oraz energię pozyskiwaną z biomasy, biogazu pochodzącego ze składowisk odpadów, a także biogazu powstałego w procesach odprowadzania lub oczyszczania ścieków albo rozkładu składowanych szczątków roślinnych i zwierzęcych.*

Dla przedmiotowej inwestycji nie są dostępne techniczne, środowiskowe i ekonomiczne możliwości wysokoefektywnych systemów alternatywnych zaopatrzenia w energię i ciepło. Ze względu na lokalizację oraz wielkość objętego opracowaniem zespołu oraz istniejące wyposażenie instalacyjne, stan techniczny oraz przeznaczenie budynków, należy uznać, że najkorzystniejsze w pierwszej kolejności jest wykonanie termomodernizacji – ocieplenia obiektów zespołu. Zostało to wykazane w wielowariantowo opracowanym na potrzeby Szpitala audycie energetycznym.









BUDYNKI NIE OBJĘTE WNIOSEM

- C** ETAP 1 BUDYNEK C (MIESZCZĄCY, ADMINISTRACJA, BLOK OPERACYJNY, SRR, LABORATORIUM CENTRALNE)
- C1** ETAP 2 BUDYNEK C1 (MIESZCZĄCY, ODDZIAŁ OKULISTYCZNY, POROBNIE I PRZECIHOINE SZPITALNE, BANK KRWI) PRZEWIĄZKA C-1
- A** ETAP 3 BUDYNEK A (MIESZCZĄCY, ADMINISTRACJA, ODDZIAŁ UROLOGICZNY, PRZECIHOINE OKULISTYCZNA I LARYNGOLOGICZNA) PRZEWIĄZKA A-1
- A1** ETAP 4 BUDYNEK A1 (MIESZCZĄCY, ODDZIAŁ WENIĘTRZNY I, ODDZIAŁ WENIĘTRZNY III, ODDZIAŁ LARYNGOLOGICZNY) PRZEWIĄZKA A-1

BUDYNKI NIE OBJĘTE WNIOSEM

- D** ETAP 5 BUDYNEK D (MIESZCZĄCY, PRACOWNIE DIAGNOSTYCZNA RTG, APTEKA SZPITALNA, CENTRALE STERYLIZACYJNA) PRZEWIĄZKA D-1
- D1** ETAP 6 BUDYNEK D1 (MIESZCZĄCY, ODDZIAŁ PEDIATRII, ODDZIAŁ CHIRURGII DZIECI, MAGAZYN SZPITALNE) PRZEWIĄZKA D-1, OBRZ A-1
- E** ETAP 7 BUDYNEK E (MIESZCZĄCY, ODDZIAŁ GINEKOLOGI I POŁOŻNICZKA) PRZEWIĄZKA E-1
- E1** ETAP 8 BUDYNEK E1 (MIESZCZĄCY, BLOK PORODOWY, ODDZIAŁ POŁOŻNICZO-Noworodkowy) PRZEWIĄZKA E-1

BUDYNKI NIE OBJĘTE WNIOSEM

- F** ETAP 9 BUDYNEK F (MIESZCZĄCY, ODDZIAŁ CHIRURGII OGÓLNEJ I NACZYNIOWEJ, ORTOPEDII URAZOWEJ, INTENSYWNEJ OPEKI MEDYCZNEJ)
- F1** ETAP 10 BUDYNEK F1 (MIESZCZĄCY, ODDZIAŁ WENIĘTRZNY II KARDIOLOGICZNY, ODDZIAŁ NEUROLOGI) PRZEWIĄZKA C-D-1, F-1, F-1-E-1

BUDYNKI OBJĘTE WNIOSEM O POZWOLENIE NA BUDOWĘ

- G** ETAP 11 BUDYNEK G (MIESZCZĄCY, ODDZIAŁ ZMAZYNY OBRZ ODDZIAŁ DERMATOLOGII)
- S** ETAP 12 BUDYNEK S
- T** ETAP 13 BUDYNEK T (MIESZCZĄCY, ODDZIAŁ TECHNICZNY, STACJE UZDATNIANA WODY, WARSZATY PRACOWNIKÓW)
- OL** ETAP 14 BUDYNEK OL (BUDYNEK SZPITALNY ODDZIAŁOWY INSTYTUCJONALNY ZENIĘTRZANY)
- PK** ETAP 15 BUDYNEK PRALNI-KUCHNI, MIESZCZĄCY RÓWNIĘZ ARCHIWUM MEDYCZNE

- CH** ETAP 16 BUDYNEK CHLOROWNI
- P1** ETAP 17 BUDYNEK PORTIERNI NR 1
- P2** BUDYNEK PORTIERNI NR 2

ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI T. 448 691 712 327 MAREK.KASZYŃSKI@MAIL.COM		SYTUACJA MAPA EVIDENCYJNA		SKALA: 1:1000
INWESTOR: SZPITAL OGÓLNOGIMNASTYCZNY IM. STEFANA TERESKOWSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE OS. NA SKARPIE 66, 31-913 KRAKÓW		FUNKCJA: PROJEKTANT		PROJEKT
NOMINACJA: INWESTOR: BUDYNEK G (ETAP 11), BUDYNEK T (ETAP 13), BUDYNEK S (ETAP 12), BUDYNEK OL (ETAP 14), BUDYNEK PK (ETAP 15), BUDYNEK CH (ETAP 16), BUDYNEK P1 (ETAP 17), BUDYNEK P2 (ETAP 18)		NR UPRAWNIEN		NR UPRAWNIEN
BUDYNEK S (ETAP 12) NA OZ. NR 173/A, OBR. 47, NOMA. HITA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOIZOLACJĘ, SZPITALA IM. STEFANA TERESKOWSKIEGO W KRAKOWIE - BUDYNKÓW CHLOROWNI, PORTIERNI NR 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100		NR UPRAWNIEN		NR UPRAWNIEN
PRZETW. PROJEKT BUDOWLANY		DATA: V. 2014		NUMER PROJEKTU
OPRACOWANO IM. BRUSZAD VIO CLASSIC PL. NUMER LICENCJI: 2010-01-11/250/1353/MBR WŁOCŁAWIEC BOROWSKI				SYT-2

## **SPIS ZAWARTOŚCI INFORMACJI DOTYCZĄCEJ BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA:**

- I. Strona tytułowa
- II. Opis techniczny
  1. Zabezpieczenia indywidualne
  2. Zagospodarowanie terenu budowy
  3. Warunki socjalne i higieniczne
  4. Instalacje i urządzenia elektroenergetyczne
  5. Maszyny i inne urządzenia techniczne
  6. Rusztowania i ruchome podesty robocze
  7. Roboty na wysokościach

---

### **1. Zabezpieczenia indywidualne**

- Wykonawca przed przystąpieniem do wykonywania robót budowlanych jest obowiązany opracować instrukcję bezpiecznego ich wykonywania i zaznajomić z nią pracowników w zakresie wykonywanych przez nich robót.
- Inwestor jest obowiązany zawiadomić o zamiarze rozpoczęcia robót budowlanych właściwego inspektora pracy, na 7 dni przed rozpoczęciem budowy lub rozbiórki, na której przewiduje się wykonywanie robót budowlanych trwających dłużej niż 30 dni roboczych i jednocześnie zatrudnienie co najmniej 20 osób albo na której planowany zakres robót przekracza 500 osobodni.
- Stosowanie niezbędnych środków ochrony indywidualnej obowiązuje wszystkie osoby przebywające na terenie budowy.
- Bezpośredni nadzór nad bezpieczeństwem i higieną pracy na stanowiskach pracy sprawują odpowiednio kierownik robót oraz mistrz budowlany, stosownie do zakresu obowiązków.
- Stosowanie środków ochrony indywidualnej, w szczególności takich jak szelki bezpieczeństwa, jest dopuszczalne, gdy nie ma możliwości stosowania środków ochrony zbiorowej.
- Osoba wykonująca roboty na dachu o nachyleniu powyżej 20%, jeżeli nie stosuje się rusztowań ochronnych, jest obowiązana stosować środki ochrony indywidualnej lub inne urządzenia ochronne.

### **2. Zagospodarowanie terenu budowy**

- Zagospodarowanie terenu budowy wykonuje się przed rozpoczęciem robót budowlanych, co najmniej w zakresie:

- ogrodzenia terenu i wyznaczenia stref niebezpiecznych;
  - wykonania dróg, wyjść i przejść dla pieszych;
  - doprowadzenia energii elektrycznej oraz wody, zwanych dalej "mediami", oraz odprowadzania lub utylizacji ścieków;
  - zapewnienia oświetlenia naturalnego i sztucznego;
  - zapewnienia właściwej wentylacji;
  - urządzenia składowisk materiałów i wyrobów.
- Teren budowy lub robót należy oznakować granice terenu za pomocą tablic ostrzegawczych,
  - Dla pojazdów używanych w trakcie wykonywania robót budowlanych wyznacza się miejsca postojowe na terenie budowy.
  - Pochylnie, po których dokonuje się ręcznego przenoszenia ciężarów, nie powinny mieć spadków większych niż 10%.
  - Drogi komunikacyjne dla wózków i taczek nie mogą być nachylone więcej niż:
    - dla wózków szynowych - 4%;
    - dla wózków bezszynowych - 5%;
    - dla taczek - 10%.
  - Składowiska materiałów, wyrobów i urządzeń technicznych wykonuje się w sposób wykluczający możliwość wywrócenia, zsunęcia, rozsunięcia się lub spadnięcia składowanych wyrobów i urządzeń.
  - Materiały składa się w miejscu wyrównanym do poziomu.
  - Materiały drobnicowe układa się w stosy o wysokości nie większej niż 2 m, dostosowane do rodzaju i wytrzymałości tych materiałów.
  - Opieranie składowanych materiałów lub wyrobów o płoty, słupy napowietrznych linii elektroenergetycznych, konstrukcje wsporcze sieci trakcyjnej lub ściany obiektu budowlanego, jest zabronione.

### **3. Warunki socjalne i higieniczne**

- Na terenie budowy urządza się wydzielone pomieszczenia szatni na odzież roboczą i ochronną, umywalni, jadalni, suszarni i ustępów
- Dopuszczalne jest korzystanie z istniejących na terenie budowy pomieszczeń i urządzeń higieniczno-sanitarnych inwestora, jeżeli przewiduje to zawarta umowa.
- Palenie tytoniu może odbywać się wyłącznie na otwartej przestrzeni lub w specjalnie do tego celu przystosowanym pomieszczeniu (palarni).
- Strefy gromadzenia i usuwania odpadów należy wygrodzić i oznakować.
- Odpady należy usuwać w sposób ograniczający ich rozrzut i pylenie.

- Teren budowy wyposaża się w niezbędny sprzęt do gaszenia pożaru oraz, w zależności od potrzeb, w system sygnalizacji pożarowej, dostosowany do charakteru budowy, rozmiarów i sposobu wykorzystania pomieszczeń, wyposażenia budowy, fizycznych i chemicznych właściwości substancji znajdujących się na terenie budowy, w ilości wynikającej z liczby zagrożonych osób. Sprzęt do gaszenia pożaru, regularnie sprawdza się, konserwuje i uzupełnia, zgodnie z wymaganiami producentów i przepisów przeciwpożarowych.
- Osoby wykonujące roboty budowlane nie mogą być narażone na działanie czynników szkodliwych dla zdrowia lub niebezpiecznych, a w szczególności takich jak hałas, wibracje, promieniowanie elektromagnetyczne, pyły i gazy o natężeniach i stężeniach przekraczających wartości dopuszczalne.
- W miejscu wykonywania robót impregnacyjnych jest niedopuszczalne:
  - używanie otwartego ognia;
  - palenie tytoniu;
  - spożywanie posiłków.
- Niezwłocznie po zakończeniu robót impregnacyjnych oraz w przerwach przeznaczonych na posiłki osobom wykonującym roboty należy umożliwić umycie się ciepłą wodą i korzystanie ze środków higieny osobistej.
- Miejsca i pomieszczenia przeznaczone do impregnacji należy zaopatrzyć w sprzęt do gaszenia pożarów, dostosowany do rodzaju używanego środka impregnacyjnego
- Dopuszcza się wykonywanie robót malarskich przy użyciu drabin rozstawnych tylko do wysokości nieprzekraczającej 4 m od poziomu podłogi.
- Drabiny należy zabezpieczyć przed poślizgiem i rozsunięciem się oraz zapewnić ich stabilność.
- Wymiary pomostów i ramp powinny być dostosowane do wymiarów przeładowywanych ładunków i środków transportu.
- Stanowiska pracy o niestałym charakterze należy poddawać sprawdzeniu pod względem ich stabilności, zamocowań oraz zabezpieczeń przed upadkiem osób i przedmiotów. Sprawdzenia należy dokonać po każdej zmianie usytuowania, po każdej przerwie w pracy trwającej dłużej niż 7 dni, a dla stanowisk usytuowanych na zewnątrz budynku - po silnym wietrze, opadach śniegu lub oblodzeniu.

#### **4. Instalacje i urządzenia elektroenergetyczne**

- Roboty związane z podłączaniem, sprawdzaniem, konserwacją i naprawą instalacji i urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednie uprawnień.

- Nie jest dopuszczalne sytuowanie stanowisk pracy, składowisk wyrobów i materiałów lub maszyn i urządzeń budowlanych bezpośrednio pod napowietrznymi liniami elektroenergetycznymi lub w odległości liczonej w poziomie od skrajnych przewodów, mniejszej niż 3 m - dla linii o napięciu znamionowym nieprzekraczającym 1 kV;
- Rozdzielnice budowlane prądu elektrycznego znajdujące się na terenie budowy zabezpiecza się przed dostępem nieupoważnionych osób

#### **5. Maszyny i inne urządzenia techniczne**

- Maszyny i inne urządzenia techniczne oraz narzędzia zmechanizowane powinny być montowane, eksploatowane i obsługiwane zgodnie z instrukcją producenta oraz spełniać wymagania określone w przepisach dotyczących systemu oceny zgodności.
- Wykonawca, użytkujący maszyny i inne urządzenia techniczne, nie podlegające dozorowi technicznemu, udostępnia organom kontroli dokumentację techniczno-ruchową lub instrukcję obsługi tych maszyn lub urządzeń.
- W przypadku stwierdzenia w czasie pracy uszkodzenia maszyny lub innego urządzenia technicznego należy je niezwłocznie unieruchomić i odłączyć dopływ energii.
- Odtłuszczenie lub oczyszczanie powierzchni oraz części maszyn lub innych urządzeń technicznych wykonuje się środkami do tego przeznaczonymi.
- Haki do przemieszczania ładunków powinny spełniać wymagania określone w przepisach dotyczących systemu oceny zgodności i mieć wyraźnie zaznaczoną nośność maksymalną.
- Używanie narzędzi uszkodzonych jest zabronione.
- Wszelkie samowolne przeróbki narzędzi są zabronione.

#### **6. Rusztowania i ruchome podesty robocze**

- Rusztowania i ruchome podesty robocze powinny być wykonywane zgodnie z dokumentacją producenta albo projektem indywidualnym.
- Użytkowanie rusztowania jest dopuszczalne po dokonaniu jego odbioru przez kierownika budowy lub uprawnioną osobę.
- Odbiór rusztowania potwierdza się wpisem w dzienniku budowy lub w protokole odbioru technicznego.
- Udźwig urządzenia do transportu materiałów na wysięgnikach mocowanych do konstrukcji rusztowania nie może przekraczać 1,5 kN.



## **7. Roboty na wysokości**

- Osoby przebywające na stanowiskach pracy, znajdujące się na wysokości co najmniej 1 m od poziomu podłogi lub ziemi, powinny być zabezpieczone przed upadkiem z wysokości
- Drabina bez pałąków, której długość przekracza 4 m, przed podniesieniem lub zamontowaniem powinna być wyposażona w prowadnicę pionową, umożliwiającą założenie urządzenia samohamującego, połączonego z linką bezpieczeństwa szelek bezpieczeństwa.

## **SPIS ZAWARTOŚCI PROJEKTU ARCHITEKTURY**

### **CZĘŚĆ OPISOWA:**

- I. Strona tytułowa
- II. Opis techniczny
  1. Podstawa opracowania
  2. Przedmiot i zakres opracowania
  3. Forma architektoniczna i funkcja obiektu budowlanego
  4. Charakterystyczne parametry techniczne: kubatura, zestawienie powierzchni, wysokość, długość
  5. Kategoria geotechniczna obiektu i sposób jego posadowienia oraz zabezpieczenia przed wpływami eksploatacji górniczej
  6. Rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe podstawowych elementów konstrukcji obiektu oraz rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe wewnętrznych i zewnętrznych przegród budowlanych
  7. Sposób zapewnienia warunków niezbędnych do korzystania z obiektu przez osoby niepełnosprawne, w szczególności poruszające się na wózkach inwalidzkich
  8. Rozwiązania zasadniczych elementów wyposażenia budowlano-instalacyjnego zapewniające użytkowanie obiektu zgodnie z przeznaczeniem
  9. Charakterystyka energetyczna obiektu budowlanego
  10. Dane techniczne obiektu budowlanego charakteryzujące wpływ obiektu budowlanego na środowisko i jego wykorzystanie oraz na zdrowie ludzi i obiekty sąsiednie
  11. Warunki ochrony przeciwpożarowej
  12. Uwagi końcowe dotyczące wykonawstwa

## **Budynek CH Chlorownia**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

---

### **1. Podstawa opracowania**

- Program przekazany przez Inwestora
- Konsultacje przyjętych rozwiązań projektowych przeprowadzone z Inwestorem
- Wizje lokalne w terenie
- Archiwalne (niekompletne) projekty architektoniczno-budowlane, będące w posiadaniu Szpitala
- Audyt energetyczny zespołu Szpitala, opracowany przez mgr inż. Andrzeja Łazęckiego, uprawnionego do sporządzania audytów upr. Nr KAPE 0031/98
- Zatwierdzony przez Inwestora projekt koncepcyjny
- Polskie Normy i literatura techniczna
- Mapa zasadnicza oraz ewidencji gruntów wydana przez wydział geodezji

### **2. Przedmiot i zakres opracowania**

Przedmiotem opracowania jest projekt architektoniczno-budowlany inwestycji p.n.:

*Termomodernizacja Budynku G (Etap 11), Budynku T (Etap 13), Budynku PK (Etap 15), Budynku CH (Etap 16), Portierni nr 1 i 2 (Etap 17), na dz. nr 246/56, obr. 47, Nowa Huta, Budynku S (Etap 12) na dz. nr 173/3, obr. 47, Nowa Huta, Budynku OL (Etap 14) na dz. nr 175/2, obr. 47, Nowa Huta, **jako część przedsięwzięcia** obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie – budynków A, A1, C, C1, D, D1, E, E1, F, F1, G, S, T, Ol, pralni-kuchni, chlorowni, portierni nr 1 i 2, wraz z galeriami łączącymi, przy ul. Sieroszewskiego w Krakowie*

### **3. Forma architektoniczna i funkcja obiektu budowlanego**

Budynek CH.

Budynek Chlorowni to niewielki (ok 28 m<sup>2</sup> powierzchni zabudowy) obiekt zlokalizowany w północno-wschodnim narożniku działki szpitala. Obiekt jest parterowy, przekryty dachem płaskim. Obiekt posiada trzy wejścia (dwa w elewacji wschodniej, jedno w zachodniej) oraz trzy niewielkie okna. Elewacje są zrealizowane bez jakiegokolwiek ornamentyki, w sposób charakterystyczny dla obiektu technicznego.

### **Budynek CH Chlorownia**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

---



góra, dół: budynek CH



## **Budynek CH Chlorownia**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

---

### Ocena stanu technicznego Budynku CH

**Ściany i gzymsy.** Powierzchnia elewacji budynku jest lekko zabrudzona, występują zacieki.

Tynki zewnętrzne nie są nadmiernie wyeksploatowane.

**Okna i drzwi.** Stolarka okienna i drzwiowa oryginalna.

**Metaloplastyka.** W budynku nie występują wartościowe elementy metaloplastyki.

**Obróbki.** Obróbki blacharskie, rynny i rury spustowe są w większości w dobrym stanie technicznym, częściowo zniszczone w wyniku standardowego użytkowania.

### Projektowana termomodernizacja Budynku CH

**Ściany i gzymsy.** Projektowane jest wykonanie termoizolacji elewacji budynku metodą lekka – mokra, z użyciem styropianu gr. 12 cm w systemie bezspoinowym. Styropian należy układać tak, aby zachować istniejące podziały i ornamentykę elewacji. Ościeża okien należy wykończyć styropianem. Należy dostosować kolorystykę ocieplanych części budynku oraz całego zespołu.

**Strop.** Projektowane jest wykonanie termoizolacji stropodachu poprzez zastąpienie istniejącej izolacji twardym styropianem dachowym gr 20 cm. Nad warstwą styropianu należy wykonać warstwę hydroizolacyjną z papy termozgrzewalnej (lub alternatywnie membrany dachowej izolacyjnej PCW), a bezpośrednio na stropie warstwę foli paroizolacyjnej.

**Okna i drzwi.** Inwestycja obejmuje wymianę części okien na elewacjach, po dokonaniu oceny ich stanu technicznego na etapie wykonawstwa. Nowe okna winny zachowywać proporcje i podziały okien oryginalnych.

**Metaloplastyka.** Kraty okienne przeznaczone są do oczyszczenia i ujednolicenia w nawiązaniu do najstarszych zrealizowanych w wewnętrznych zakładach Szpitala.

**Obróbki.** Inwestycja obejmuje wymianę wszystkich rynien i rur spustowych, obróbek blacharskich, parapetów okiennych, instalacji odgromowych. Nowe obróbki winny być wykonywane z blachy tytanowo-cynkowej.

## **5. Charakterystyczne parametry techniczne: kubatura, zestawienie powierzchni, wysokość, długość**

5.1) Kubatura budynku nie ulega zmianie w wyniku projektowanych prac

5.2) Zestawienie powierzchni ścian według audytu energetycznego Szpitala.

5.3) Wysokość, długość nie ulegają zmianie w wyniku projektowanych prac.



## **5. Kategoria geotechniczna obiektu i sposób jego posadowienia oraz zabezpieczenia przed wpływami eksploatacji górniczej**

Ze względu na charakter prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie jest wymagane określenie kategorii geotechnicznej obiektu. Obszar objęty wnioskiem nie znajduje się na terenach górniczych.

## **6. Rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe podstawowych elementów konstrukcji obiektu oraz rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe wewnętrznych i zewnętrznych przegród budowlanych**

- **Ściany.** Zastosowane ocieplenie winno spełniać wytyczne Miejskiego Konserwatora Zabytków oraz wymogi stawiane w audycie energetycznym Szpitala.  
Roboty ociepleniowe należy rozpocząć od zamontowania aluminiowej listwy startowej. Do przyklejania płyt styropianowych zastosować zaprawę klejową nakładaną metodą punktowo – pasową, oraz kotwić kołkami systemowymi – szczególnie starannie przy krawędziach budynku. W dolnej części budynku do wysokości 2 m założyć podwójną siatkę zbrojącą.  
Krawędzie otworów okiennych zazbroić podwójną siatką według rozwiązań systemowych. Natomiast na krawędziach budynku oraz na krawędziach otworów drzwiowych zakładać metalowy profil narożnikowy.
- **Strop.** Zastosowana wełna mineralna oraz styropian winny spełniać wymogi stawiane w audycie energetycznym szpitala.
- **Tynki.** Tynki winny spełniać wytyczne Miejskiego Konserwatora Zabytków, kolorystyka winna być dopasowana do kolorystyki odrestaurowanych fragmentów ścian oryginalnych. Wykończenie budynku projektuje się z tynków silikonowych na siatce. Dopuszczalne jest zastosowanie innych tynków, przy zastosowaniu w nich dodatków zabezpieczających przed korozją biologiczną (np przed porastaniem algami).
- **Okna i drzwi.** Wymieniane okna i drzwi winny mieć podziały oraz kształt stolarki realizowany w nawiązaniu do okien i drzwi istniejących oraz winny być zgodne ze wskazaniami Miejskiego Konserwatora Zabytków. Należy zachować stosowne do funkcji parametry wentylacji w oknach (nawiewniki) oraz wytyczne zawarte w audycie energetycznym Szpitala.
- **Obróbki.** Rynny i rury spustowe, obróbki blacharskie, parapety okienne, instalacje odgromowe winny spełniać wytyczne Miejskiego Konserwatora Zabytków. Zaleca się zastosowanie obróbek z blachy tytanowo-cynkowej bez patynowania.

## **Budynek CH Chlorownia**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

---

### Uwagi

1. Przed właściwym rozpoczęciem docieplania należy:

- skuć luźne, skruszone fragmenty istniejących tynków, większe ubytki uzupełnić zaprawą cementowo – wapienną
- usunąć wystające elementy reklam, haki, bolce, tablice z numerem budynku, elementy oświetlenia itp.
- zdemontować kraty okienne
- zdemontować parapety okienne i obróbki blacharskie
- zdemontować rury spustowe

2. Inwestycja nie wpływa na gabaryty budynku oraz rozwiązania konstrukcyjne.

### **7. Sposób zapewnienia warunków niezbędnych do korzystania z obiektu przez osoby niepełnosprawne, w szczególności poruszające się na wózkach inwalidzkich**

W wyniku prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie ulegną zmianie warunki korzystania z obiektu przez osoby niepełnosprawne.

### **8. Rozwiązania zasadniczych elementów wyposażenia budowlano-instalacyjnego zapewniające użytkowanie obiektu zgodnie z przeznaczeniem**

W wyniku prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie ulegną zmianie elementy wyposażenie budowlano-instalacyjnego.

### **9. Charakterystyka energetyczna obiektu budowlanego**

Według odrębnego opracowania załączonego do projektu budowlanego.

### **10. Dane techniczne obiektu budowlanego charakteryzujące wpływ obiektu budowlanego na środowisko i jego wykorzystanie oraz na zdrowie ludzi i obiekty sąsiednie**

Rodzaj inwestycji objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie jest zaliczany do inwestycji mogących znacząco oddziaływać na środowisko zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczegółowych uwarunkowań związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięcia do sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko. Inwestycja objęta wnioskiem nie wymaga uzyskania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia, zgodnie z ustawą Prawo Ochrony Środowiska.

### **13. Warunki ochrony przeciwpożarowej**

W wyniku prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie ulegną zmianie warunki ochrony przeciwpożarowej a w szczególności:

1. Wielkość budynku (powierzchnia, wysokość i liczba kondygnacji).
2. Odległość od obiektów sąsiadujących,
3. Parametry pożarowe występujących substancji palnych,
4. Przewidywana gęstość obciążenia ogniowego,
5. Kategoria zagrożenia ludzi, przewidywana liczba osób na każdej kondygnacji i w poszczególnych pomieszczeniach,
6. Zagrożenie wybuchem pomieszczeń oraz przestrzeni zewnętrznych,
7. Podział obiektu na strefy pożarowe,
8. Klasa odporności pożarowej budynku oraz klasa odporności ogniowej i stopień rozprzestrzeniania ognia elementów budowlanych,
9. Warunki ewakuacji, oświetlenie awaryjne (bezpieczeństwa i ewakuacyjne),
10. Sposób zabezpieczenia przeciwpożarowego instalacji użytkowych, a w szczególności: wentylacyjnej, ogrzewczej, gazowej, elektroenergetycznej, odgromowej,
11. Urządzenia przeciwpożarowe w obiekcie,
12. Wyposażenie w gaśnice,
13. Zaopatrzenie w wodę do zewnętrznego gaszenia pożaru,
14. Drogi pożarowe.

Ze względu na charakter i wielkość obiektu nie podlega on obowiązkowi opiniowania u rzeczoznawcy p.poż..

**Uwaga:**

Ze względów p.poż. elewacje budynków należy wykończyć styropianem samogasnącym.

**Uwaga:**

W razie wątpliwości dotyczących klasy zastosowanych istniejących materiałów, sposobu podziału obiektu na strefy pożarowe oraz elementów oddzielen przeciwpożarowych należy skonsultować wątpliwości z rzeczoznawcą do spraw ochrony przeciwpożarowej.

## **Budynek CH Chlorownia**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

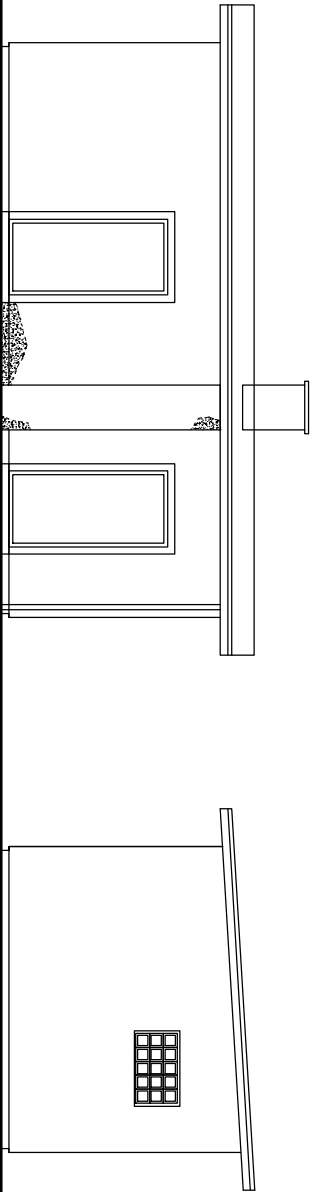
### **15. Uwagi końcowe dotyczące wykonawstwa**

Przed zamawianiem materiałów na budowę należy sprawdzić ich aktualne certyfikaty i atesty dopuszczające do stosowania w budynkach użyteczności publicznej na obszarze Polski. Zastosowane materiały mają posiadać aktualne atesty i certyfikaty wydane przez ITB.

Należy ponadto przestrzegać wszystkich przepisów wynikających z Prawa Budowlanego, wytycznych producentów zastosowanych materiałów oraz sztuki budowlanej.

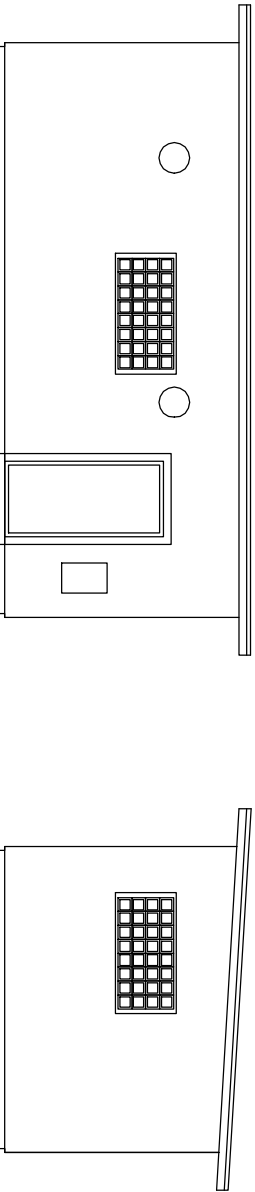
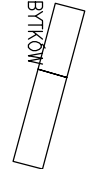
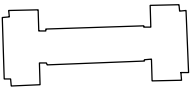
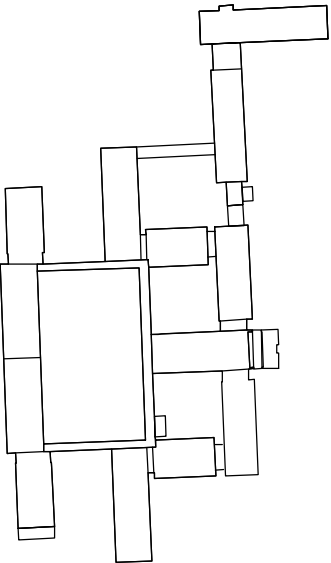
Kraków, 15.07.2014

\_\_\_\_\_.



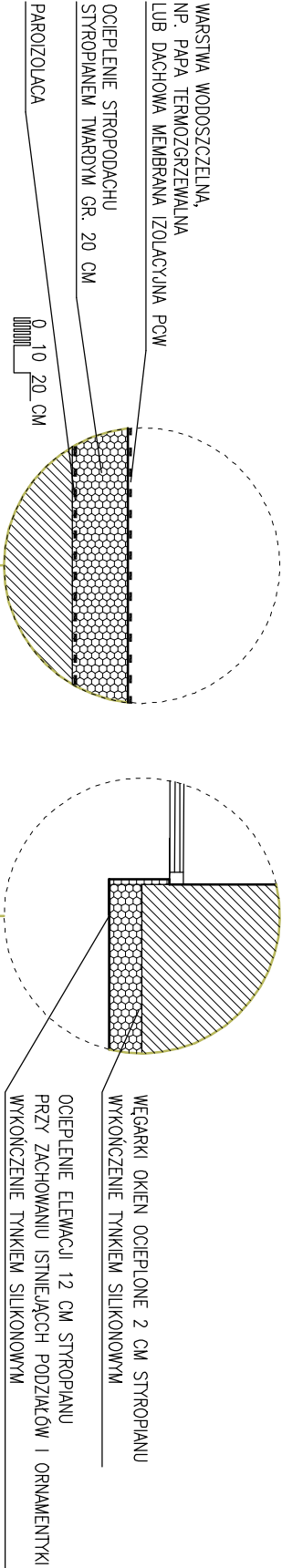
BUDYNEK CHLOROWNIA

NAJPOWAŻNIEJSZE USZKODZENIA  
I ODBARWIENIA TYNKU ORAZ ELEMACHI



ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI _T_: +48 691 712 327 _MAREK.KASZYNSKI@YMAIL.COM			
INWESTOR:		SKALA:	
SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE OS. NA SKARPIE 66, 31-913 KRAKÓW		1:100	
NAZWA INWESTYCJI:		FUNKCJA:	PODPIS:
TERNOMODERNIZACJA BUDYNKU G (ETAP 11), BUDYNKU T (ETAP 13), BUDYNKU PK (ETAP 15), BUDYNKU CH (ETAP 16), PORTIERNI NR 1 I 2 (ETAP 17), NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU S (ETAP 12) NA DZ. NR 173/3, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU OL (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERNOMODERNIZACJĘ SZPITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW A, A1, G, C1, D, D1, E, E1, F, F1, G, S, T, OL, PRALNI-KUCHNI, CHLOROWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAM ŁĄCZĄCYMI – PRZY UL. SIEROSZEWSKIEGO W KRAKOWIE		PROJEKTANT NR UPRAWNIENI SPRAWDZAJĄCY NR UPRAWNIENI OPRACOWANIE	IMIĘ, NAZWISKO, NR UPRAWNIENI: MGR INŻ. ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI NR UPR. WPOIA/034/2011 MGR INŻ. ARCHITEKT WOJCIECH BOROWSKI NR UPR. WPOIA/011/2006 MGR INŻ. ARCHITEKT ANNA GĄSIÓREK
FAZA: PROJEKT BUDOWLANY		DATA: V 2014	NUMER RYSUNKU
OPRACOWANO NA BRISCAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/SD/1353/WBR		WOJCIECH BOROWSKI	
INW-1			

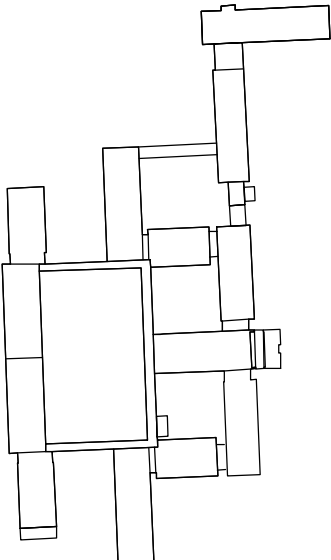
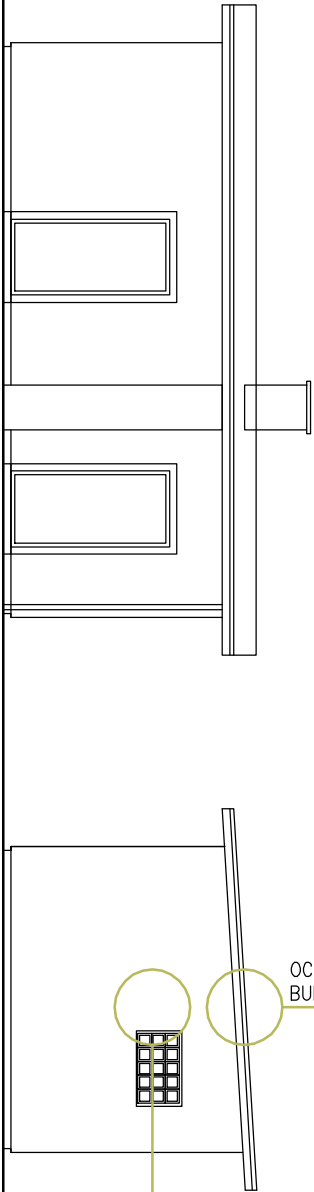




OCIEPLENIE STROPODACHU BUDYNKU



BUDYNEK CHLOROWNIA



**UWAGA!!!**  
W TRAKCIE PROWADZENIA PRAC TERMOMODERNIZACYJNYCH  
NALEŻY SPRAWDZIĆ WYMIARY I PROPORCJE GZYMŚÓW I DETALI  
NIEDOSTĘPNYCH NA ETAPIE SPORZĄDZANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ

**UWAGA!!!**  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY OPRACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI  
ZESPOŁU SZPITALA JEST JEDYNIENIE CZĘŚCIĄ WYTYCZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI.  
WSZELKIE PRZYJĘTE ROZWIĄZANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW WINNY BYĆ  
ZGODNE Z WYTYCZNYMI ZAWARTYMI W OPINII I POZWOLENIU MIEJSKIEGO KONSERWATORA ZABYTKÓW  
ORAZ OPRACOWANYM AUDYTEM ENERGETYCZNYM SZPITALA.

ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI \_T\_: +48 691 712 327 \_MAREK.KASZYŃSKI@YMAIL.COM

INWESTOR:		SKALA:	
SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE OS. NA SKARPIE 66, 31-913 KRAKÓW		1:100	
NAZWA INWESTYCJI:		PDPIS:	
TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU G (ETAP 11), BUDYNKU T (ETAP 13), BUDYNKU PK (ETAP 15), BUDYNKU CH (ETAP 16), PORTIERNI NR 1 I 2 (ETAP 17), NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU S (ETAP 12) NA DZ. NR 173/3, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU OL (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW A, A1, C, C1, D, D1, E, E1, F, F1, G, S, T, OL, PRALNI-KUCHNI, CHLOROWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAMI ŁĄCZĄCYMI – PRZY UL. SIEROSZEŃSKIEGO W KRAKOWIE		PROJEKTANT	
		NR UPRAWNIENI	
		MGR INŻ. ARCHITEKT	
		MAREK KASZYŃSKI	
		NR UPR. WPOIA/034/2011	
		MGR INŻ. ARCHITEKT	
		WOJCIECH BOROWSKI	
		NR UPR. WPOIA/011/2006	
		MGR INŻ. ARCHITEKT	
		ANNA GĄSIÓREK	
FAZA: PROJEKT BUDOWLANY		NUMER RYSUNKU	
BRANŻA: ARCHITEKTURA			
OPRACOWANO NA BRISCAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/SD/1353/WBR		WOJCIECH BOROWSKI	
		ARCH-1	

## **SPIS ZAWARTOŚCI PROJEKTU ARCHITEKTURY**

### **CZĘŚĆ OPISOWA:**

- I. Strona tytułowa
- II. Opis techniczny
  1. Podstawa opracowania
  2. Przedmiot i zakres opracowania
  3. Forma architektoniczna i funkcja obiektu budowlanego
  4. Charakterystyczne parametry techniczne: kubatura, zestawienie powierzchni, wysokość, długość
  5. Kategoria geotechniczna obiektu i sposób jego posadowienia oraz zabezpieczenia przed wpływami eksploatacji górniczej
  6. Rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe podstawowych elementów konstrukcji obiektu oraz rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe wewnętrznych i zewnętrznych przegród budowlanych
  7. Sposób zapewnienia warunków niezbędnych do korzystania z obiektu przez osoby niepełnosprawne, w szczególności poruszające się na wózkach inwalidzkich
  8. Rozwiązania zasadniczych elementów wyposażenia budowlano-instalacyjnego zapewniające użytkowanie obiektu zgodnie z przeznaczeniem
  9. Charakterystyka energetyczna obiektu budowlanego
  10. Dane techniczne obiektu budowlanego charakteryzujące wpływ obiektu budowlanego na środowisko i jego wykorzystanie oraz na zdrowie ludzi i obiekty sąsiednie
  11. Warunki ochrony przeciwpożarowej
  12. Uwagi końcowe dotyczące wykonawstwa

## **Budynek G**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

### **CZĘŚĆ RYSUNKOWA:**

#### **INWENTARYZACJA:**

- |   |       |
|---|-------|
| 1. Schemat rzutu parteru - inwentaryzacja | INW-1 |
| 2. Elewacja północna - inwentaryzacja     | INW-2 |
| 3. Elewacja południowa - inwentaryzacja   | INW-3 |
| 4. Elewacja wschodnia - inwentaryzacja    | INW-4 |
| 5. Elewacja zachodnia - inwentaryzacja    | INW-5 |

#### **PROJEKT:**

- |                          |        |
|--------------------------|--------|
| 6. Schemat rzutu parteru | ARCH-1 |
| 7. Elewacja północna     | ARCH-2 |
| 8. Elewacja południowa   | ARCH-3 |
| 9. Elewacja wschodnia    | ARCH-4 |
| 10. Elewacja zachodnia   | ARCH-5 |

## Budynek G

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

---

### 1. Podstawa opracowania

- Program przekazany przez Inwestora
- Konsultacje przyjętych rozwiązań projektowych przeprowadzone z Inwestorem
- Wizje lokalne w terenie
- Archiwalne (niekompletne) projekty architektoniczno-budowlane, będące w posiadaniu Szpitala
- Audyt energetyczny zespołu Szpitala, opracowany przez mgr inż. Andrzeja Łazęckiego, uprawnionego do sporządzania audytów upr. Nr KAPE 0031/98
- Zatwierdzony przez Inwestora projekt koncepcyjny
- Polskie Normy i literatura techniczna
- Mapa zasadnicza oraz ewidencji gruntów wydana przez wydział geodezji

### 2. Przedmiot i zakres opracowania

Przedmiotem opracowania jest projekt architektoniczno-budowlany inwestycji p.n.:

*Termomodernizacja Budynku G (Etap 11), Budynku T (Etap 13), Budynku PK (Etap 15), Budynku CH (Etap 16), Portierni nr 1 i 2 (Etap 17), na dz. nr 246/56, obr. 47, Nowa Huta, Budynku S (Etap 12) na dz. nr 173/3, obr. 47, Nowa Huta, Budynku OL (Etap 14) na dz. nr 175/2, obr. 47, Nowa Huta, **jako część przedsięwzięcia** obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie – budynków A, A1, C, C1, D, D1, E, E1, F, F1, G, S, T, OL, pralni-kuchni, chlorowni, portierni nr 1 i 2, wraz z galeriami łączącymi, przy ul. Sieroszewskiego w Krakowie*

### 3. Forma architektoniczna i funkcja obiektu budowlanego

#### Budynek G

Budynek G jest wolnostojący i znajduje się na wschód od głównego zespołu Szpitala. Zaprojektowany został na rzucie dwuteowym, równoległe do ul. Sieroszewskiego. Jest to obiekt 2-wu kondygnacyjny przekryty dachem wielospadowym. Od frontu budynku (elewacja północna) znajduje się ciąg arkad. Obiekt jest zrealizowany z zachowaniem takiej samej stylistyki jak budynki zespołu głównego. Elewacje są kompozycjami osiowymi, ze skromną ornamentyką – pionowymi ryzalitami oraz głębokim gzymsem nad ostatnią kondygnacją. Wykończone zostały tynkiem. Budynek znajduje się w rejestrze obiektów zabytkowych wpisany razem z zespołem głównym.

W budynku mieszczą się; oddział zakaźny oraz oddział dermatologiczny.

### Budynek G

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

---



budynek G; góra: elewacja frontowa , dół: elewacja zachodnia





## **Budynek G**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

---

### Ocena stanu technicznego Budynku G

**Ściany i gzymsy.** Powierzchnia elewacji budynku jest mocno zabrudzona, występują zacieki. Tynki zewnętrzne są wyeksploatowane, szczególnie zniszczone w rejonie okapów i gzymsów. Miejscowo tynki odpajają się od elewacji.

**Strop.** W budynku strop nad ostatnią kondygnacją izolowany jest warstwą polepy.

**Okna i drzwi.** Stolarka okienna i drzwiowa częściowo wymieniona na współczesną – nowa w dobrym stanie technicznym, oryginalna w stanie złym.

**Metaloplastyka.** Kraty okienne wytwarzane w różnych okresach warsztatach Działu Technicznego Szpitala w dobrym stanie technicznym.

**Obróbki.** Obróbki blacharskie, rynny i rury spustowe są w większości w dobrym stanie technicznym, częściowo zniszczone w wyniku standardowego użytkowania. Na elewacjach zamontowane są liczne urządzenia techniczne i instalacyjne.

### Projektowana termomodernizacja Budynku G

**Ściany i gzymsy.** Projektowane jest wykonanie termoizolacji elewacji budynku metodą lekka – mokra, z użyciem styropianu gr. 12 cm w systemie bezspoinowym. Styropian należy układać tak, aby zachować istniejące podziały i ornamentykę elewacji. Ościeża okien należy wykończyć styropianem. Nie podlega ociepleniu gzyms górny oraz gzyms nad arkadami, słupy arkadowe oraz ściany dochodzące do ostatnich pilastrów. Tynki należy oczyścić i uzupełnić tynkiem renowacyjnym oraz w nawiązaniu do uzyskanej oryginalnej kolorystyki dostosować kolorystykę ocieplanych części budynku oraz całego zespołu.

**Strop.** W budynku projektowane jest wykonanie termoizolacji stropu do nieużytkowego poddasza warstwą twardej wełny mineralnej gr 26 cm, po uprzednim usunięciu istniejącej polepy. Warstwę wełny należy zabezpieczyć przed zniszczeniem – zaleca się ułożenie na niej dwóch warstw płyt OSB skręcanych na mijankę na podkonstrukcji drewnianej. Bezpośrednio na stropie należy ułożyć warstwę folii paroizolacyjnej.

**Okna i drzwi.** Inwestycja obejmuje wymianę części okien, po dokonaniu oceny ich stanu technicznego na etapie wykonawstwa. Aktualnie w budynku zdecydowana większość okien jest wymieniona. Nowe okna winny zachowywać proporcje i podziały okien oryginalnych.

**Metaloplastyka.** Kraty okienne przeznaczone są do oczyszczenia i ujednolicenia w nawiązaniu do najstarszych zrealizowanych w wewnętrznych zakładach Szpitala.

**Obróbki.** Inwestycja obejmuje wymianę wszystkich rynien i rur spustowych, obróbek blacharskich, parapetów okiennych, instalacji odgromowych. Nowe obróbki winny być wykonywane z blachy tytanowo-cynkowej.

## **5. Charakterystyczne parametry techniczne: kubatura, zestawienie powierzchni, wysokość, długość**

5.1) Kubatura budynku nie ulega zmianie w wyniku projektowanych prac

5.2) Zestawienie powierzchni ścian według audytu energetycznego Szpitala.

5.3) Wysokość, długość nie ulegają zmianie w wyniku projektowanych prac

## **5. Kategoria geotechniczna obiektu i sposób jego posadowienia oraz zabezpieczenia przed wpływami eksploatacji górniczej**

Ze względu na charakter prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie jest wymagane określenie kategorii geotechnicznej obiektu. Obszar objęty wnioskiem nie znajduje się na terenach górniczych.

## **6. Rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe podstawowych elementów konstrukcji obiektu oraz rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe wewnętrznych i zewnętrznych przegród budowlanych**

- **Ściany.** Zastosowane ocieplenie winno spełniać wytyczne Miejskiego Konserwatora Zabytków oraz wymogi stawiane w audycie energetycznym Szpitala.  
Roboty ociepleniowe należy rozpocząć od zamontowania aluminiowej listwy startowej. Do przyklejania płyt styropianowych zastosować zaprawę klejową nakładaną metodą punktowo – pasową, oraz kotwić kołkami systemowymi – szczególnie starannie przy krawędziach budynku. W dolnej części budynku do wysokości 2 m założyć podwójną siatkę zbrojącą.  
Krawędzie otworów okiennych zazbroić podwójną siatką według rozwiązań systemowych. Natomiast na krawędziach budynku oraz na krawędziach otworów drzwiowych zakładać metalowy profil narożnikowy.
- **Gzymsy.** Odnowienie i wykończenie tynkiem renowacyjnym.
- **Strop.** Zastosowana wełna mineralna oraz styropian winny spełniać wymogi stawiane w audycie energetycznym szpitala. Na narożnikach przejazdu należy zastosować stalowe kątowniki jako odbojnice.
- **Tynki.** Tynki winny spełniać wytyczne Miejskiego Konserwatora Zabytków, kolorystyka winna być dopasowana do kolorystyki odrestaurowanych fragmentów ścian oryginalnych. Wykończenie budynku projektuje się z tynków silikonowych na siatce. Dopuszczalne jest zastosowanie innych tynków, przy zastosowaniu w nich dodatków zabezpieczających przed korozją biologiczną (np przed porastaniem algami).
- **Okna i drzwi.** Wymieniane okna i drzwi winny mieć podziały oraz kształt stolarki realizowany w nawiązaniu do okien i drzwi istniejących oraz winny być zgodne ze wskazaniami Miejskiego Konserwatora Zabytków. Należy zachować stosowne do funkcji parametry wentylacji w oknach (nawiewniki) oraz wytyczne zawarte w audycie energetycznym Szpitala.

## Budynek G

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

---

- **Obróbki.** Rynny i rury spustowe, obróbki blacharskie, parapety okienne, instalacje odgromowe winny spełniać wytyczne Miejskiego Konserwatora Zabytków. Zaleca się zastosowanie obróbek z blachy tytanowo-cynkowej bez patynowania.

### Uwagi

1. Przed właściwym rozpoczęciem docieplania należy:
  - skuć luźne, skruszone fragmenty istniejących tynków, większe ubytki uzupełnić zaprawą cementowo – wapienną
  - usunąć wystające elementy reklam, haki, bolce, tablice z numerem budynku, elementy oświetlenia itp.
  - zdemontować kraty okienne
  - zdemontować parapety okienne i obróbki blacharskie
  - zdemontować rury spustowe
2. Inwestycja nie wpływa na gabaryty budynku oraz rozwiązania konstrukcyjne.

### **7. Sposób zapewnienia warunków niezbędnych do korzystania z obiektu przez osoby niepełnosprawne, w szczególności poruszające się na wózkach inwalidzkich**

W wyniku prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie ulegną zmianie warunki korzystania z obiektu przez osoby niepełnosprawne.

### **8. Rozwiązania zasadniczych elementów wyposażenia budowlano-instalacyjnego zapewniające użytkowanie obiektu zgodnie z przeznaczeniem**

W wyniku prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie ulegną zmianie elementy wyposażenie budowlano-instalacyjnego.

### **9. Charakterystyka energetyczna obiektu budowlanego**

Według odrębnego opracowania załączonego do projektu budowlanego.

### **10. Dane techniczne obiektu budowlanego charakteryzujące wpływ obiektu budowlanego na środowisko i jego wykorzystanie oraz na zdrowie ludzi i obiekty sąsiednie**

Rodzaj inwestycji objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie jest zaliczany do inwestycji mogących znacząco oddziaływać na środowisko zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczegółowych uwarunkowań związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięcia do sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko. Inwestycja objęta wnioskiem nie wymaga uzyskania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia, zgodnie z ustawą Prawo Ochrony Środowiska.

## Budynek G

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

---

### 13. Warunki ochrony przeciwpożarowej

W wyniku prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie ulegną zmianie warunki ochrony przeciwpożarowej a w szczególności:

1. Wielkość budynku (powierzchnia, wysokość i liczba kondygnacji).
2. Odległość od obiektów sąsiadujących,
3. Parametry pożarowe występujących substancji palnych,
4. Przewidywana gęstość obciążenia ogniowego,
5. Kategoria zagrożenia ludzi, przewidywana liczba osób na każdej kondygnacji i w poszczególnych pomieszczeniach,
6. Zagrożenie wybuchem pomieszczeń oraz przestrzeni zewnętrznych,
7. Podział obiektu na strefy pożarowe,
8. Klasa odporności pożarowej budynku oraz klasa odporności ogniowej i stopień rozprzestrzeniania ognia elementów budowlanych,
9. Warunki ewakuacji, oświetlenie awaryjne (bezpieczeństwa i ewakuacyjne),
10. Sposób zabezpieczenia przeciwpożarowego instalacji użytkowych, a w szczególności: wentylacyjnej, ogrzewczej, gazowej, elektroenergetycznej, odgromowej,
11. Urządzenia przeciwpożarowe w obiekcie,
12. Wyposażenie w gaśnice,
13. Zaopatrzenie w wodę do zewnętrznego gaszenia pożaru,
14. Drogi pożarowe.

#### Uwaga:

Ze względów p.poż. elewacje budynków należy wykończyć styropianem samogasnącym.

#### Uwaga:

W razie wątpliwości dotyczących klasy zastosowanych istniejących materiałów, sposobu podziału obiektu na strefy pożarowe oraz elementów oddzielen przeciwpożarowych należy skonsultować wątpliwości z rzeczoznawcą do spraw ochrony przeciwpożarowej.

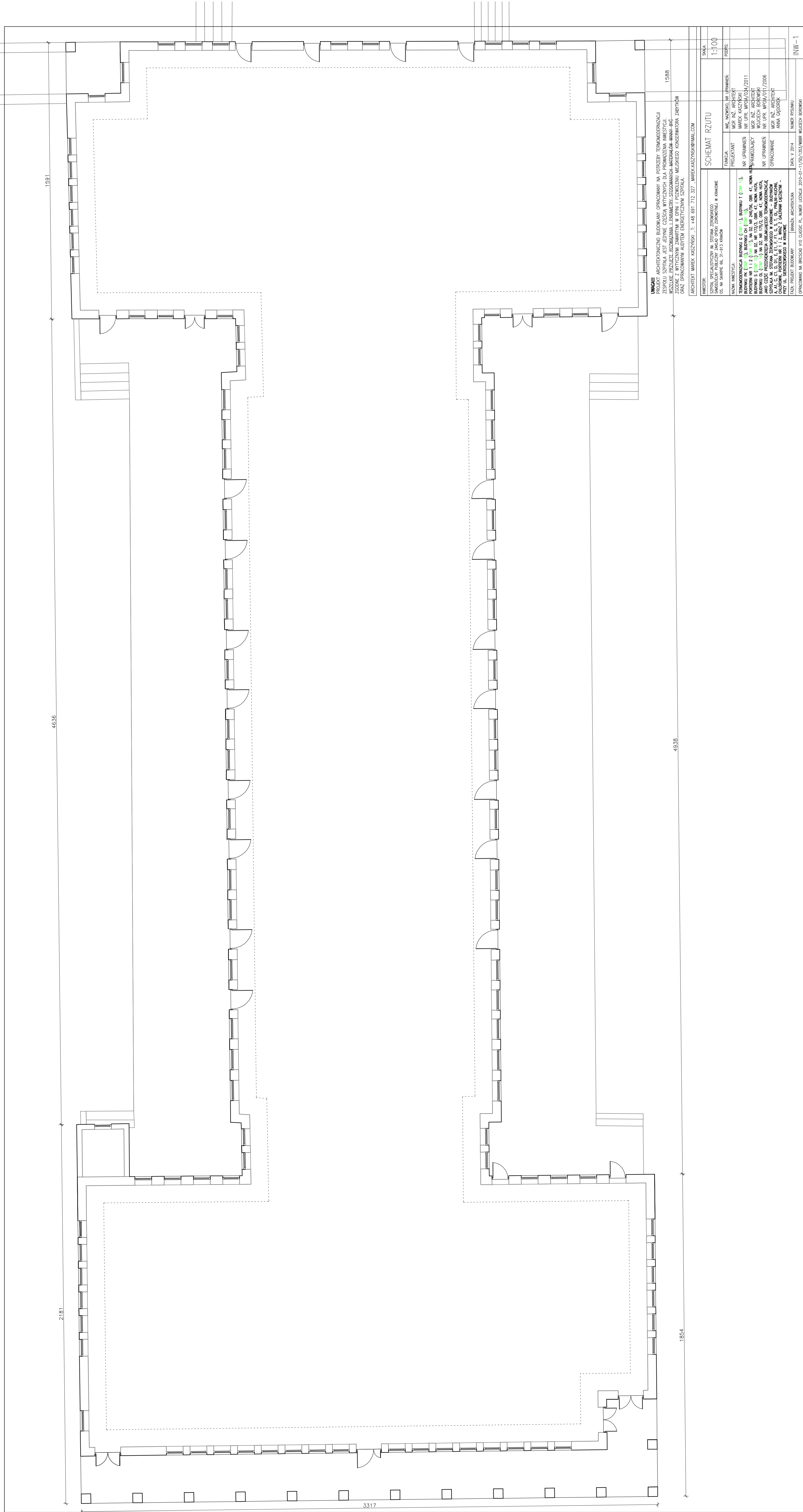
### 15. Uwagi końcowe dotyczące wykonawstwa

Przed zamawianiem materiałów na budowę należy sprawdzić ich aktualne certyfikaty i atesty dopuszczające do stosowania w budynkach użyteczności publicznej na obszarze Polski. Zastosowane materiały mają posiadać aktualne atesty i certyfikaty wydane przez ITB.

Należy ponadto przestrzegać wszystkich przepisów wynikających z Prawa Budowlanego, wytycznych producentów zastosowanych materiałów oraz sztuki budowlanej.

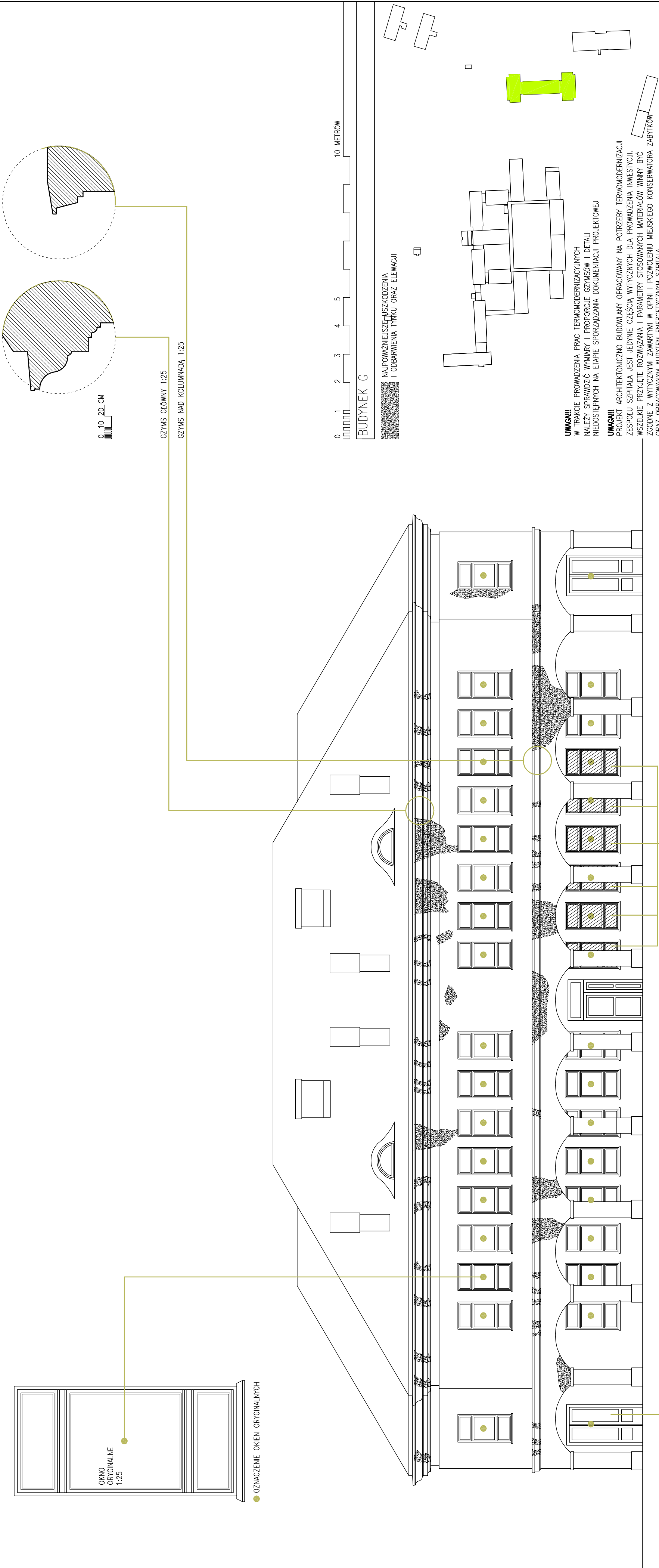
Kraków, 15.07.2014

\_\_\_\_\_.





ELEMENTY ZABYTKOWE



ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI _T_: +48 691 712 327 _MAREK.KASZYŃSKI@YMAIL.COM	
INWESTOR:	SKALA: 1:100
SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE OS. NA SKARPIE 66, 31-513 KRAKÓW	ELEWACJA PÓŁNOCNA
NAZWA INWESTYCJI:	FUNKCJA:
TERMODERYZACJA BUDYNKU G (ETAP 13), BUDYNKU T (ETAP 13), BUDYNKU PK (ETAP 13), BUDYNKU CH (ETAP 13), PORTIERNI NR 1 I 2 (ETAP 13), NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU S (ETAP 13), NA DZ. NR 173/3, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU OL (ETAP 13), NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMODERYZACJĘ SZPITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW A, AL, C, CI, D, DI, E, EI, F, FI, G, S, T, OL, PRALN-KUCHNI, CHŁODOWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAMI ŁĄCZĄCYMI – PRZY UL. SIERSZKIEGO W KRAKOWIE	PROJEKTANT MGR INŻ. ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI NR UPRAWNIEN MPOIA/034/2011
	IMIE, NAZWISKO, NR UPRAWNIENIE: MGR INŻ. ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI NR UPR. MPOIA/034/2011
	PODPIS:
	NR UPRAWNIEN MGR INŻ. ARCHITEKT WOJCIECH BOROWSKI NR UPR. MPOIA/011/2006
	OPRACOWANIE MGR INŻ. ARCHITEKT ANNA GĄSIÓREK
FAZA: PROJEKT BUDOWLANY	DATA: V 2014
BRANŻA: ARCHITEKTURA	NUMER RYSUNKU
OPRACOWANO NA BRISCSAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/50/1353/WBBR WOJCIECH BOROWSKI	INW-2

ELEMENTY ZABYTKOWE



**UWAGA!!!**  
W TRAKCIE PROWADZENIA PRAC TERMOMODERNIZACYJNYCH  
NALEŻY SPRAWDZIĆ WYMARY I PROPORCJE GZYMŚÓW I DETALI  
NIEDOSTĘPNYCH NA ETAPIE SPORZĄDZANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ

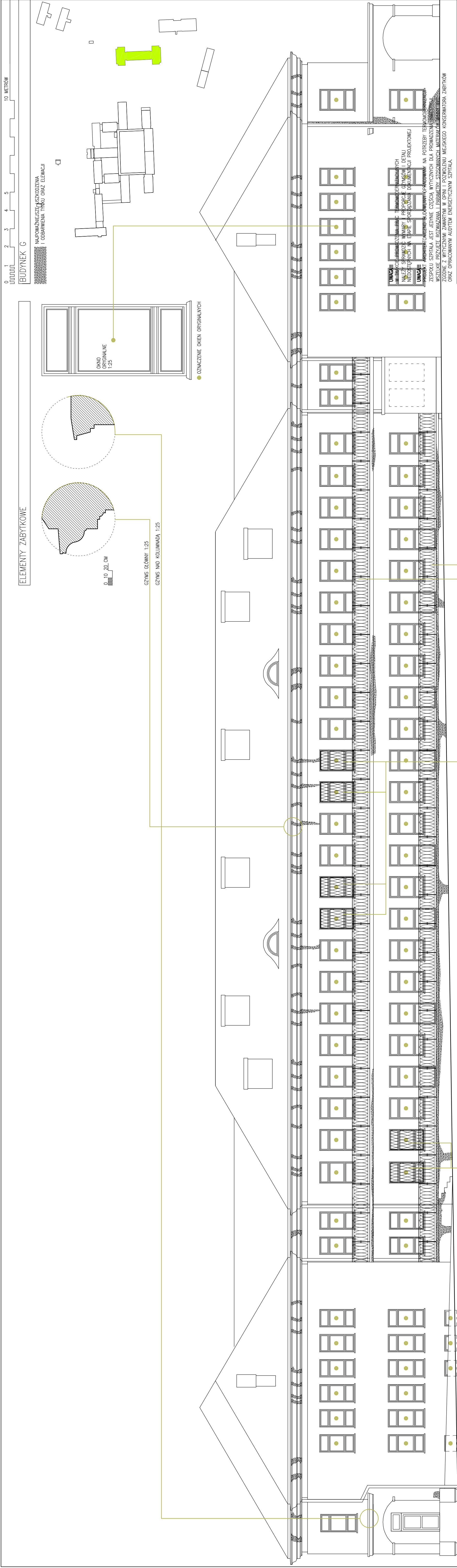
**UWAGA!!!**  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY OPRACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI  
ZESPÓŁU SZPITALA JEST JEDYNIE CZĘŚCIĄ WYTYCZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI.  
WSZELKIE PRZYJĘTE ROZWIĄZANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW WINNY BYĆ  
ZGODNE Z WYTYCZNYMI ZAWARTYMI W OPINII I POZWOLENIU MIEJSKIEGO KONSERWATORA ZABYTKÓW  
ORAZ OPRACOWANYM AUDYTEM ENERGETYCZNYM SZPITALA.

ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI \_T\_: +48 691 712 327 \_MAREK.KASZYŃSKI@MAIL.COM

INWESTOR:		ELEVACJA POŁUDNIOWA		SKALA:
SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE OS. NA SKARPIE 66, 31-513 KRAKÓW				1:100
NAZWA INWESTYCJI:		FUNKCJA:	IME, NAZWISKO, NR UPRAWNIEN:	PODPIS:
TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU G (ETAP 11), BUDYNKU T (ETAP 13), BUDYNKU PK (ETAP 15), BUDYNKU CH (ETAP 16), PORTIERNI NR 1 I 2 (ETAP 17), NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU S (ETAP 12) NA DZ. NR 173/3, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU OL (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW A, AL, C, CI, D, DI, E, EI, F, FI, G, S, T, OL, PRALN-KUCHNI, CHŁODOWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAMI ŁĄCZĄCYMI – PRZY UL. SIERSZKIEGO W KRAKOWIE		PROJEKTANT	MGR INŻ. ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI NR UPRAWNIEN NR UPR. MPOIA/034/2011	
		SPRAWDZAJĄCY	MGR INŻ. ARCHITEKT WOJCIECH BOROWSKI NR UPR. MPOIA/011/2006	
		OPRACOWANIE	MGR INŻ. ARCHITEKT ANNA GĄSIÓREK	
FAZA: PROJEKT BUDOWLANY		TERAZ: ARCHITEKTURA	DATA: V 2014	NUMER RYSUNKU
OPRACOWANO NA BRISCAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/50/1353/WBBR WOJCIECH BOROWSKI				INW-3





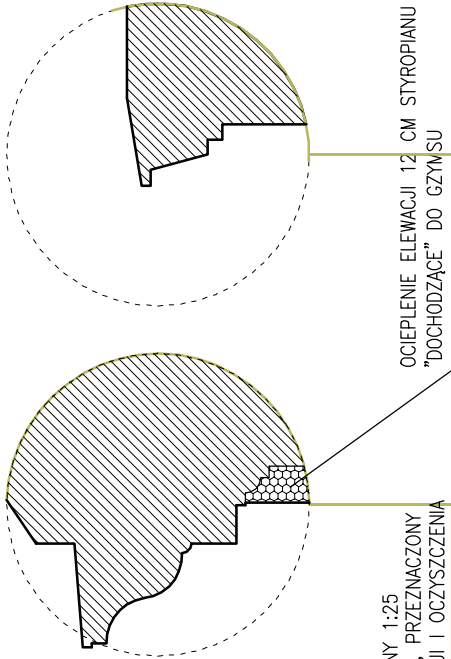
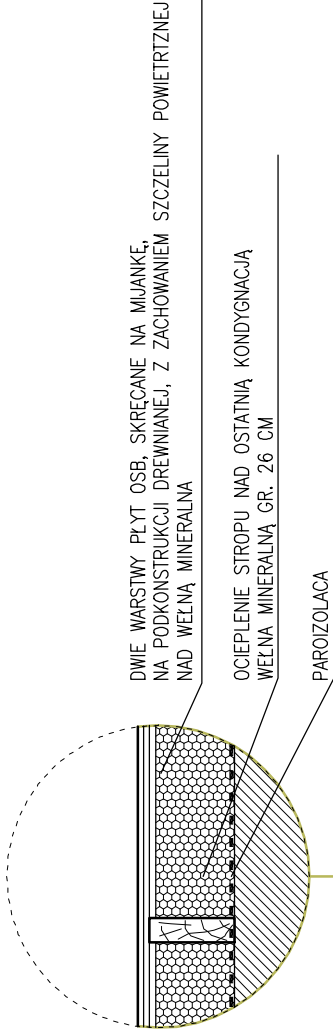
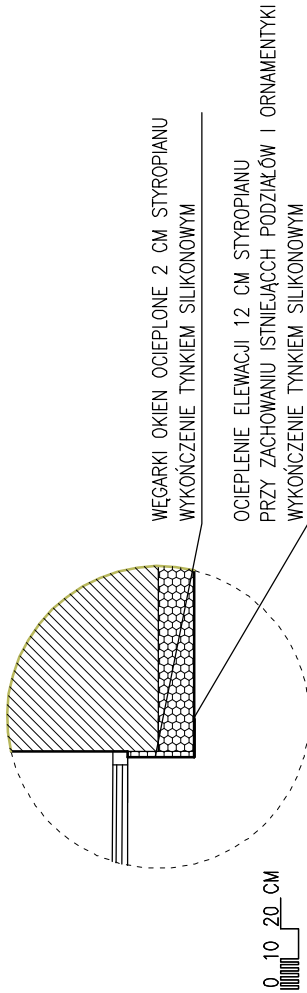


INWESTOR:		SZPIŁAL SPECJALISTYCZNY - M. STEFANA ŻEROMSKIEGO		ELEWACJA WSCHODNIA		SKALA:
SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE		OS. NA SZKAPCE 66-31-913 KRAKÓW				1:100
NAZWA INWESTYCJI:		TERMO-RENOWACJA BUDYNKU G (ETAP 1), BUDYNKU I (ETAP 13), BUDYNKU K (ETAP 13), BUDYNKU L (ETAP 13), BUDYNKU M (ETAP 13), BUDYNKU N (ETAP 13), BUDYNKU O (ETAP 13), BUDYNKU P (ETAP 13), BUDYNKU Q (ETAP 13), BUDYNKU R (ETAP 13), BUDYNKU S (ETAP 13), BUDYNKU T (ETAP 13), BUDYNKU U (ETAP 13), BUDYNKU V (ETAP 13), BUDYNKU W (ETAP 13), BUDYNKU X (ETAP 13), BUDYNKU Y (ETAP 13), BUDYNKU Z (ETAP 13)		FUNKCJA:		FUNKCJA:
PROJEKTANT:		MGR INŻ. ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI NR UPRAWNIEN. NR UPRAWNIEN. MPO/034/2011		PROJEKTANT:		PROJEKTANT:
SPRACOWUJĄCY:		MGR INŻ. ARCHITEKT WOJCIECH BUDOWSKI NR UPRAWNIEN. MPO/011/2006		SPRACOWUJĄCY:		SPRACOWUJĄCY:
JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMO-RENOWACJĘ SZPIŁALI W STANIE ZEREMISZOWANIA - BUDYNKU G, BUDYNKU I, BUDYNKU K, BUDYNKU L, BUDYNKU M, BUDYNKU N, BUDYNKU O, BUDYNKU P, BUDYNKU Q, BUDYNKU R, BUDYNKU S, BUDYNKU T, BUDYNKU U, BUDYNKU V, BUDYNKU W, BUDYNKU X, BUDYNKU Y, BUDYNKU Z		JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMO-RENOWACJĘ SZPIŁALI W STANIE ZEREMISZOWANIA - BUDYNKU G, BUDYNKU I, BUDYNKU K, BUDYNKU L, BUDYNKU M, BUDYNKU N, BUDYNKU O, BUDYNKU P, BUDYNKU Q, BUDYNKU R, BUDYNKU S, BUDYNKU T, BUDYNKU U, BUDYNKU V, BUDYNKU W, BUDYNKU X, BUDYNKU Y, BUDYNKU Z		OPRACOWANIE:		OPRACOWANIE:
PRZY UL. SEROŹEŃSKIEGO W KRAKOWIE		PRZY UL. SEROŹEŃSKIEGO W KRAKOWIE		ANNA GASIOREK		ANNA GASIOREK
FAZA: PROJEKT BUDOWANY		BRANŻA: ARCHITEKTURA		DATA: V 2014		NUMER RYSUNKU
OPRACOWANO NA BRISPAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/50/1353/MBB/WJCIECH BUDOWSKI						INW-5





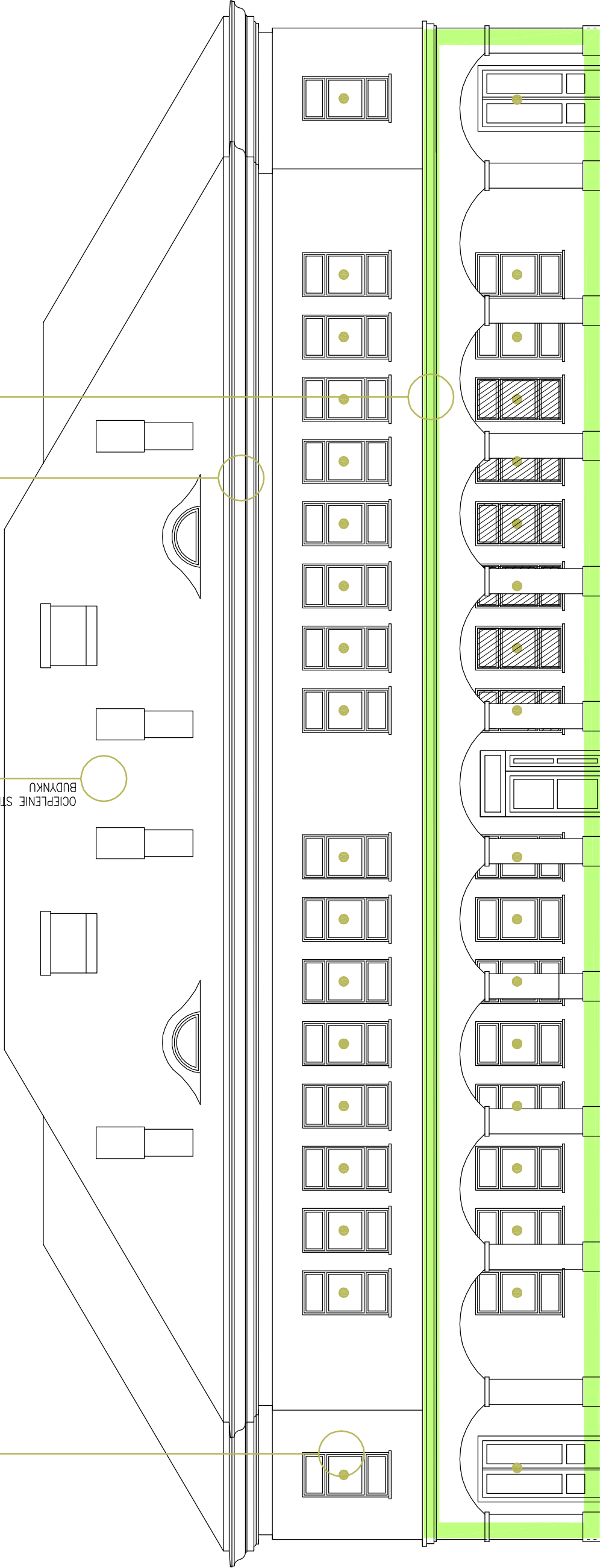
ELEMENTY ZABYTKOWE



GZYS GŁÓWNY 1:25  
NIEOCIEPLANY, PRZEZNACZONY  
DO RENOWACJI I OCZYSZCZENIA

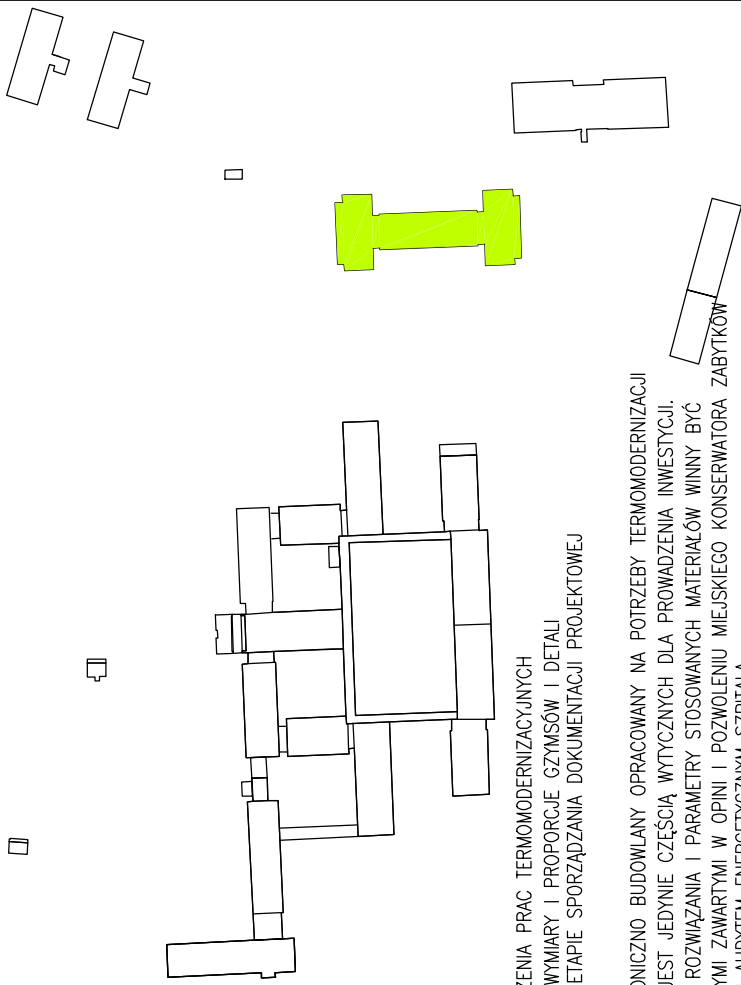
GZYS NAD KOLUMNADĄ 1:25  
NIEOCIEPLANY, PRZEZNACZONY  
DO RENOWACJI I OCZYSZCZENIA

BUDYNEK G



0 1 2 3 4 5 10 METRÓW

BUDYNEK G



3317

BUDYNEK G

OKNA ORYGINALNE

KOLUMNADA ORAZ PIERWSZY GZYS NIEOCIEPLANE DO LINI KONCA GZYSU  
PRZEZNACZONE DO RENOWACJI, OCZYSZCZENIA ORAZ POZOSTAWIONE JAKO ŚWADEK  
STROP NAD ARKADAMI OCIEPLANY NA GRUBOŚĆ ISTNIEJĄCYCH WARSZT TERMOIZOLACYJNYCH,  
"TYLNA" ŚCIANA OCIEPLONA 12 CM STYROPIANU  
ŚCIANY "BOCZNE" NIEOCIEPLANE (DLA ZACHOWANIA RYTMIU ARKAD)

ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI \_T\_: +48 691 712 327 \_MAREK.KASZYŃSKI@YMAIL.COM

INWESTOR:

SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO  
SAMODZELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE  
OS. NA SKARPIE 66, 31-513 KRAKÓW

ELEWACJA PÓŁNOCNA

SKALA:

1:100

PODPIS:

FUNKCJA:

PROJEKTANT

IME, NAZWISKO, NR UPRAWNIENI:

MGR INŻ. ARCHITEKT

MAREK KASZYŃSKI

NR UPRAWNIENI

NR UPR. MPOA/034/2011

SPRAWDZAJĄCY

MGR INŻ. ARCHITEKT

WOJCIECH BOROWSKI

NR UPRAWNIENI

NR UPR. MPOA/011/2006

OPRACOWANIE

MGR INŻ. ARCHITEKT

ANNA GĄSIÓREK

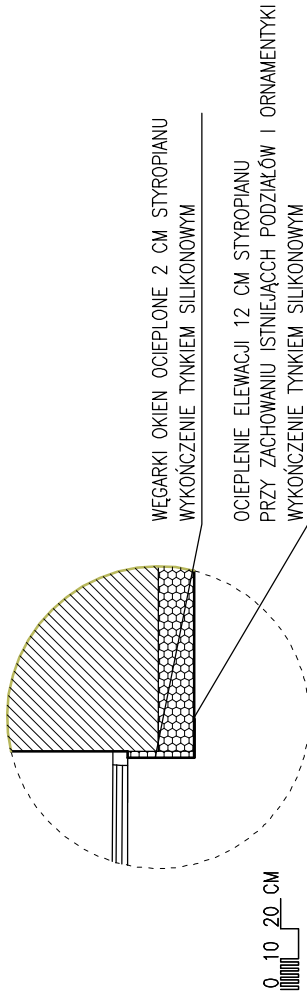
DATA: V 2014

NUMER RYSUNKU

ARCH-2

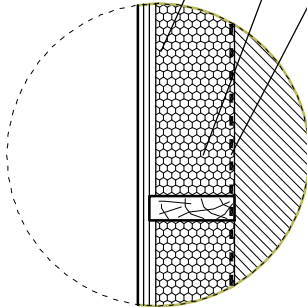
OPRACOWANO NA BRISCSAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/50/1353/WBBR WOJCIECH BOROWSKI

ELEMENTY ZABYTKOWE



WEGARKI OKIEN OCIEPLONE 2 CM STYROPIANU  
WYKOŃCZENIE TYNKIEM SILIKONOWYM

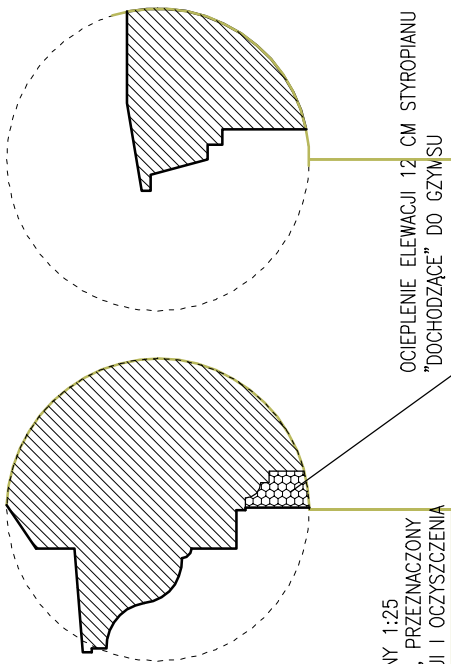
OCIEPLENIE ELEWACJI 12 CM STYROPIANU  
PRZY ZACHOWANIU ISTNIEJĄCYCH PODZIAŁÓW I ORNAMENTYKI  
WYKOŃCZENIE TYNKIEM SILIKONOWYM



DWIE WARSTWY PŁYT OSB, SKREŚCANE NA MIANKĘ,  
NA PODKONSTRUKCJI DREWNIANEJ, Z ZACHOWANIEM SZCZELINY POWIETRZNEJ  
NAD WELNA MINERALNA

OCIEPLENIE STROPU NAD OSTATNIA KONDYGNACJĄ  
WELNA MINERALNA GR. 26 CM

PAROIZOLACJA



GZYS GŁÓWNY 1:25  
NIEOCIEPLANY, PRZEZNACZONY  
DO RENOWACJI I OCZYSZCZENIA

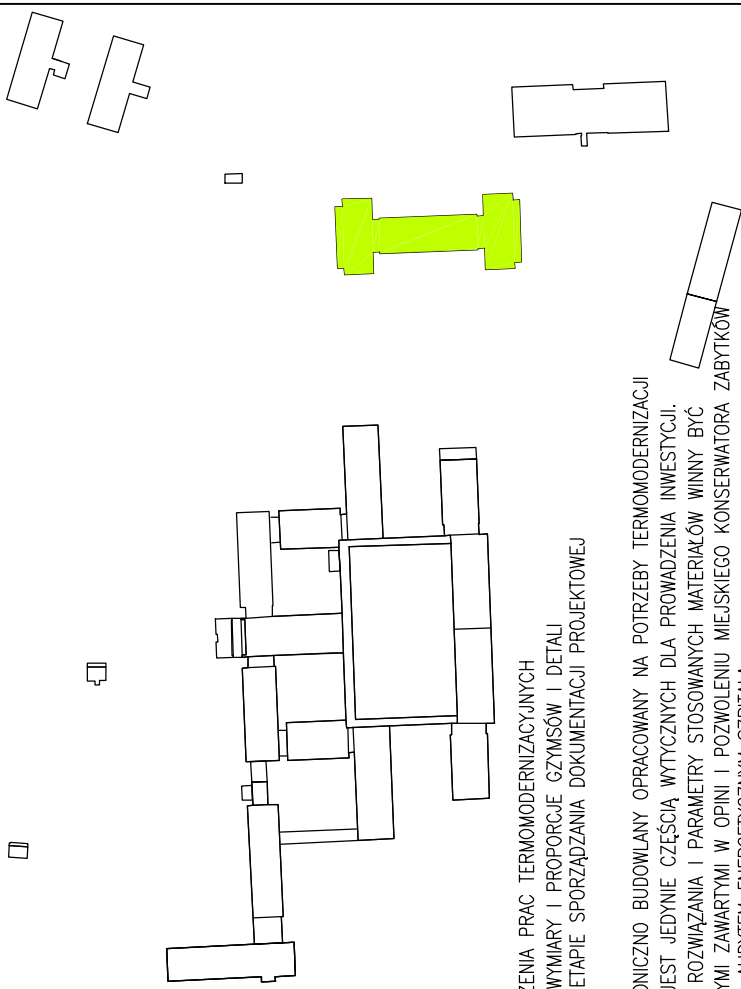
GZYS NAD KOLUMNADĄ 1:25  
NIEOCIEPLANY, PRZEZNACZONY  
DO RENOWACJI I OCZYSZCZENIA

OCIEPLENIE ELEWACJI 12 CM STYROPIANU  
"DOCHODZĄCE" DO GZYSU

OCIEPLENIE STROPODACHU  
BUDYNKU

0 1 2 3 4 5 10 METRÓW

BUDYNEK G



**UWAGA!!!**  
W TRAKCIE PROWADZENIA PRAC TERMOMODERNIZACYJNYCH  
NALEŻY SPRAWDZIĆ WYMAGI I PROPORCJE GZYSÓW I DETALI  
NIEDOSTĘPNYCH NA ETAPIE SPORZĄDZANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ

**UWAGA!!!**  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY OPRACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI  
ZESPOŁU SZPITALA JEST JEDYNIE CZĘŚCIĄ WYTYCZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI.  
WSZELKIE PRZYJĘTE ROZWIĄZANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW WINNY BYĆ  
ZGODNE Z WYTYCZNYMI ZAWARTYMI W OPINII I POZWOLENIU MIEJSKIEGO KONSERWATORA ZABYTKÓW  
ORAZ OPRACOWANYM AUDYTEM ENERGETYCZNYM SZPITALA.

ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI \_T: +48 691 712 327 \_MAREK.KASZYŃSKI@MAIL.COM

INWESTOR:		ELEVACJA POŁUDNIOWA		SKALA:
SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE OS. NA SKARPIE 66, 31-513 KRAKÓW				1:100
NAZWA INWESTYCJI:		FUNKCJA:	IME, NAZWISKO, NR UPRAWNIENI:	PODPIS:
TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU G (ETAP 1), BUDYNKU T (ETAP 13), BUDYNKU PK (ETAP 15), BUDYNKU CH (ETAP 16), PORTIERNI NR 1 I 2 (ETAP 17), NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU S (ETAP 12) NA DZ. NR 173/3, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU OL (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW A-1, C-1, D-1, E-1, F-1, G-1, I-1, J-1, K-1, L-1, M-1, N-1, O-1, P-1, CHLOROWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERAMI ŁĄCZĄCYMI – PRZY UL. SIERSZKIEGO W KRAKOWIE		PROJEKTANT	MGR INŻ. ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI NR UPRAWNIENI NR UPR. MPOIA/034/2011	
		NR UPRAWNIENI	MGR INŻ. ARCHITEKT WOJCIECH BOROWSKI NR UPR. MPOIA/011/2006	
		OPRACOWANIE	MGR INŻ. ARCHITEKT ANNA GĄSIÓREK	
FAZA: PROJEKT BUDOWLANY		DATA: V 2014	NUMER RYSUNKU	ARCH-3
OPRACOWANO NA BRISCSAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/50/1353/WBR		WŁOCH BOROWSKI		







## **SPIS ZAWARTOŚCI PROJEKTU ARCHITEKTURY**

### **CZĘŚĆ OPISOWA:**

- I. Strona tytułowa
- II. Opis techniczny
  1. Podstawa opracowania
  2. Przedmiot i zakres opracowania
  3. Forma architektoniczna i funkcja obiektu budowlanego
  4. Charakterystyczne parametry techniczne: kubatura, zestawienie powierzchni, wysokość, długość
  5. Kategoria geotechniczna obiektu i sposób jego posadowienia oraz zabezpieczenia przed wpływami eksploatacji górniczej
  6. Rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe podstawowych elementów konstrukcji obiektu oraz rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe wewnętrznych i zewnętrznych przegród budowlanych
  7. Sposób zapewnienia warunków niezbędnych do korzystania z obiektu przez osoby niepełnosprawne, w szczególności poruszające się na wózkach inwalidzkich
  8. Rozwiązania zasadniczych elementów wyposażenia budowlano-instalacyjnego zapewniające użytkowanie obiektu zgodnie z przeznaczeniem
  9. Charakterystyka energetyczna obiektu budowlanego
  10. Dane techniczne obiektu budowlanego charakteryzujące wpływ obiektu budowlanego na środowisko i jego wykorzystanie oraz na zdrowie ludzi i obiekty sąsiednie
  11. Warunki ochrony przeciwpożarowej
  12. Uwagi końcowe dotyczące wykonawstwa



## **Budynek OL**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

### **CZĘŚĆ RYSUNKOWA:**

#### **INWENTARYZACJA:**

- |   |       |
|---|-------|
| 1. Schemat rzutu parteru - inwentaryzacja | INW-1 |
| 2. Elewacja północna - inwentaryzacja     | INW-2 |
| 3. Elewacja południowa - inwentaryzacja   | INW-3 |
| 4. Elewacja wschodnia - inwentaryzacja    | INW-4 |
| 5. Elewacja zachodnia - inwentaryzacja    | INW-5 |

#### **PROJEKT:**

- |                          |        |
|--------------------------|--------|
| 6. Schemat rzutu parteru | ARCH-1 |
| 7. Elewacja północna     | ARCH-2 |
| 8. Elewacja południowa   | ARCH-3 |
| 9. Elewacja wschodnia    | ARCH-4 |
| 10. Elewacja zachodnia   | ARCH-5 |

## **Budynek OL**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

---

### **1. Podstawa opracowania**

- Program przekazany przez Inwestora
- Konsultacje przyjętych rozwiązań projektowych przeprowadzone z Inwestorem
- Wizje lokalne w terenie
- Archiwalne (niekompletne) projekty architektoniczno-budowlane, będące w posiadaniu Szpitala
- Audyt energetyczny zespołu Szpitala, opracowany przez mgr inż. Andrzeja Łazęckiego, uprawnionego do sporządzania audytów upr. Nr KAPE 0031/98
- Zatwierdzony przez Inwestora projekt koncepcyjny
- Polskie Normy i literatura techniczna
- Mapa zasadnicza oraz ewidencji gruntów wydana przez wydział geodezji

### **2. Przedmiot i zakres opracowania**

Przedmiotem opracowania jest projekt architektoniczno-budowlany inwestycji p.n.:

*Termomodernizacja Budynku G (Etap 11), Budynku T (Etap 13), Budynku PK (Etap 15), Budynku CH (Etap 16), Portierni nr 1 i 2 (Etap 17), na dz. nr 246/56, obr. 47, Nowa Huta, Budynku S (Etap 12) na dz. nr 173/3, obr. 47, Nowa Huta, Budynku OL (Etap 14) na dz. nr 175/2, obr. 47, Nowa Huta, **jako część przedsięwzięcia** obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie – budynków A, A1, C, C1, D, D1, E, E1, F, F1, G, S, T, Ol, pralni-kuchni, chlorowni, portierni nr 1 i 2, wraz z galeriami łączącymi, przy ul. Sieroszewskiego w Krakowie*

### **3. Forma architektoniczna i funkcja obiektu budowlanego**

#### Budynek OL

Budynek OL, podobnie jak bliźniaczy mu budynek S znajdują się na Osiedlu Młodości, na północ od ul. Sieroszewskiego i vis-a-vis głównego terenu i zespołu Szpitala. Budynek OL jest obiektem 3-piętrowym z dodatkową kondygnacją w przestrzeni poddasza, zaprojektowanym na rzucie prostokąta. Elewacje są kompozycjami osiowymi, ze skromną ornamentyką – ograniczającą się do gzymsu nad ostatnią kondygnacją oraz obramowań okien i gzymsów podokiennych. Wykończone zostały tynkiem. W czterospadowym dachu zaprojektowane zostały lukarny na wszystkich elewacjach.

W budynku mieszczą się funkcje komplementarne dla szpitala.

### Budynek OL

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

---



góra, dół: budynek S



## **Budynek OL**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

---

### Ocena stanu technicznego Budynku OL

**Ściany i gzymsy.** Powierzchnia elewacji budynku jest mocno zabrudzona, występują zacieki. Tynki zewnętrzne są wyeksploatowane, szczególnie zniszczone w rejonie okapów i gzymsów. Miejscowo tynki odpajają się od elewacji.

**Strop.** W budynku strop nad ostatnią kondygnacją izolowany jest warstwą polepy.

**Okna i drzwi.** Stolarka okienna i drzwiowa częściowo wymieniona na współczesną – nowa w dobrym stanie technicznym, oryginalna w stanie złym.

**Metaloplastyka.** Kraty okienne wytwarzane w różnych okresach warsztatach Działu Technicznego Szpitala w dobrym stanie technicznym.

**Obróbki.** Obróbki blacharskie, rynny i rury spustowe są w większości w dobrym stanie technicznym, częściowo zniszczone w wyniku standardowego użytkowania. Na elewacjach zamontowane są liczne urządzenia techniczne i instalacyjne.

### Projektowana termomodernizacja Budynku OL

**Ściany i gzymsy.** Projektowane jest wykonanie termoizolacji elewacji budynku metodą lekka – mokra, z użyciem styropianu gr. 12 cm w systemie bezspoinowym. Styropian należy układać tak, aby zachować istniejące podziały i ornamentykę elewacji. Należy także odtworzyć gzyms nad przyziemiem. Ościeża okien należy wykończyć styropianem. Nie podlega ociepleniu gzyms górny, lukarny oraz portal wejściowy. Tynki należy oczyścić i uzupełnić tynkiem renowacyjnym oraz w nawiązaniu do uzyskanej oryginalnej kolorystyki dostosować kolorystykę ocieplanych części budynku oraz całego zespołu.

**Strop.** W budynku projektowane jest wykonanie termoizolacji stropu do nieużytkowego poddasza warstwą twardej wełny mineralnej gr 26 cm, po uprzednim usunięciu istniejącej polepy. Warstwę wełny należy zabezpieczyć przed zniszczeniem – zaleca się ułożenie na niej dwóch warstw płyt OSB skręcanych na mijankę na podkonstrukcji drewnianej. Bezpośrednio na stropie należy ułożyć warstwę foli paroizolacyjnej.

**Okna i drzwi.** Inwestycja obejmuje wymianę części okien, po dokonaniu oceny ich stanu technicznego na etapie wykonawstwa. Aktualnie w budynku zdecydowana większość okien jest wymieniona. Nowe okna winny zachowywać proporcje i podziały okien oryginalnych.

**Metaloplastyka.** Kraty okienne i balustrady przeznaczone są do oczyszczenia i ujednolicenia w nawiązaniu do najstarszych zrealizowanych w wewnętrznych zakładach Szpitala.

**Obróbki.** Inwestycja obejmuje wymianę wszystkich rynien i rur spustowych, obróbek blacharskich, parapetów okiennych, instalacji odgromowych. Nowe obróbki winny być wykonywane z blachy tytanowo-cynkowej.

## **5. Charakterystyczne parametry techniczne: kubatura, zestawienie powierzchni, wysokość, długość**

5.1) Kubatura budynku nie ulega zmianie w wyniku projektowanych prac

5.2) Zestawienie powierzchni ścian według audytu energetycznego Szpitala.

5.3) Wysokość, długość nie ulegają zmianie w wyniku projektowanych prac

## **5. Kategoria geotechniczna obiektu i sposób jego posadowienia oraz zabezpieczenia przed wpływami eksploatacji górniczej**

Ze względu na charakter prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie jest wymagane określenie kategorii geotechnicznej obiektu. Obszar objęty wnioskiem nie znajduje się na terenach górniczych.

## **6. Rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe podstawowych elementów konstrukcji obiektu oraz rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe wewnętrznych i zewnętrznych przegród budowlanych**

- **Ściany.** Zastosowane ocieplenie winno spełniać wytyczne Miejskiego Konserwatora Zabytków oraz wymogi stawiane w audycie energetycznym Szpitala.  
Roboty ociepleniowe należy rozpocząć od zamontowania aluminiowej listwy startowej. Do przyklejania płyt styropianowych zastosować zaprawę klejową nakładaną metodą punktowo – pasową, oraz kotwić kołkami systemowymi – szczególnie starannie przy krawędziach budynku. W dolnej części budynku do wysokości 2 m założyć podwójną siatkę zbrojącą.  
Krawędzie otworów okiennych zazbroić podwójną siatką według rozwiązań systemowych. Natomiast na krawędziach budynku oraz na krawędziach otworów drzwiowych zakładać metalowy profil narożnikowy.
- **Gzymsy.** Odnowienie i wykończenie tynkiem renowacyjnym.
- **Strop.** Zastosowana wełna mineralna oraz styropian winny spełniać wymogi stawiane w audycie energetycznym szpitala. Na narożnikach przejazdu należy zastosować stalowe kątowniki jako odbojnice.
- **Tynki.** Tynki winny spełniać wytyczne Miejskiego Konserwatora Zabytków, kolorystyka winna być dopasowana do kolorystyki odrestaurowanych fragmentów ścian oryginalnych. Wykończenie budynku projektuje się z tynków silikonowych na siatce. Dopuszczalne jest zastosowanie innych tynków, przy zastosowaniu w nich dodatków zabezpieczających przed korozją biologiczną (np przed porastaniem algami).
- **Okna i drzwi.** Wymieniane okna i drzwi winny mieć podziały oraz kształt stolarki realizowany w nawiązaniu do okien i drzwi istniejących oraz winny być zgodne ze



## **Budynek OL**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

---

wskazaniami Miejskiego Konserwatora Zabytków. Należy zachować stosowne do funkcji parametry wentylacji w oknach (nawiewniki) oraz wytyczne zawarte w audycie energetycznym Szpitala.

- **Obróbki.** Rynny i rury spustowe, obróbki blacharskie, parapety okienne, instalacje odgromowe winny spełniać wytyczne Miejskiego Konserwatora Zabytków. Zaleca się zastosowanie obróbek z blachy tytanowo-cynkowej bez patynowania.

### Uwagi

1. Przed właściwym rozpoczęciem docieplania należy:
  - skuć luźne, skruszone fragmenty istniejących tynków, większe ubytki uzupełnić zaprawą cementowo – wapienną
  - usunąć wystające elementy reklam, haki, bolce, tablice z numerem budynku, elementy oświetlenia itp.
  - zdemontować kraty okienne
  - zdemontować parapety okienne i obróbki blacharskie
  - zdemontować rury spustowe
2. Inwestycja nie wpływa na gabaryty budynku oraz rozwiązania konstrukcyjne.

### **7. Sposób zapewnienia warunków niezbędnych do korzystania z obiektu przez osoby niepełnosprawne, w szczególności poruszające się na wózkach inwalidzkich**

W wyniku prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie ulegną zmianie warunki korzystania z obiektu przez osoby niepełnosprawne.

### **8. Rozwiązania zasadniczych elementów wyposażenia budowlano-instalacyjnego zapewniające użytkowanie obiektu zgodnie z przeznaczeniem**

W wyniku prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie ulegną zmianie elementy wyposażenie budowlano-instalacyjnego.

### **9. Charakterystyka energetyczna obiektu budowlanego**

Według odrębnego opracowania załączonego do projektu budowlanego.

### **10. Dane techniczne obiektu budowlanego charakteryzujące wpływ obiektu budowlanego na środowisko i jego wykorzystanie oraz na zdrowie ludzi i obiekty sąsiednie**

Rodzaj inwestycji objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie jest zaliczany do inwestycji mogących znacząco oddziaływać na środowisko zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczegółowych uwarunkowań związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięcia do sporządzenia raportu o oddziaływaniu na

## **Budynek OL**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

środowisko. Inwestycja objęta wnioskiem nie wymaga uzyskania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia, zgodnie z ustawą Prawo Ochrony Środowiska.

### **13. Warunki ochrony przeciwpożarowej**

W wyniku prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie ulegną zmianie warunki ochrony przeciwpożarowej a w szczególności:

1. Wielkość budynku (powierzchnia, wysokość i liczba kondygnacji).
2. Odległość od obiektów sąsiadujących,
3. Parametry pożarowe występujących substancji palnych,
4. Przewidywana gęstość obciążenia ogniowego,
5. Kategoria zagrożenia ludzi, przewidywana liczba osób na każdej kondygnacji i w poszczególnych pomieszczeniach,
6. Zagrożenie wybuchem pomieszczeń oraz przestrzeni zewnętrznych,
7. Podział obiektu na strefy pożarowe,
8. Klasa odporności pożarowej budynku oraz klasa odporności ogniowej i stopień rozprzestrzeniania ognia elementów budowlanych,
9. Warunki ewakuacji, oświetlenie awaryjne (bezpieczeństwa i ewakuacyjne),
10. Sposób zabezpieczenia przeciwpożarowego instalacji użytkowych, a w szczególności: wentylacyjnej, ogrzewczej, gazowej, elektroenergetycznej, odgromowej,
11. Urządzenia przeciwpożarowe w obiekcie,
12. Wyposażenie w gaśnice,
13. Zaopatrzenie w wodę do zewnętrznego gaszenia pożaru,
14. Drogi pożarowe.

#### **Uwaga:**

Ze względów p.poż. elewacje budynków należy wykończyć styropianem samogasnącym.

#### **Uwaga:**

W razie wątpliwości dotyczących klasy zastosowanych istniejących materiałów, sposobu podziału obiektu na strefy pożarowe oraz elementów oddzielen przeciwpożarowych należy skonsultować wątpliwości z rzeczoznawcą do spraw ochrony przeciwpożarowej.

## **Budynek OL**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

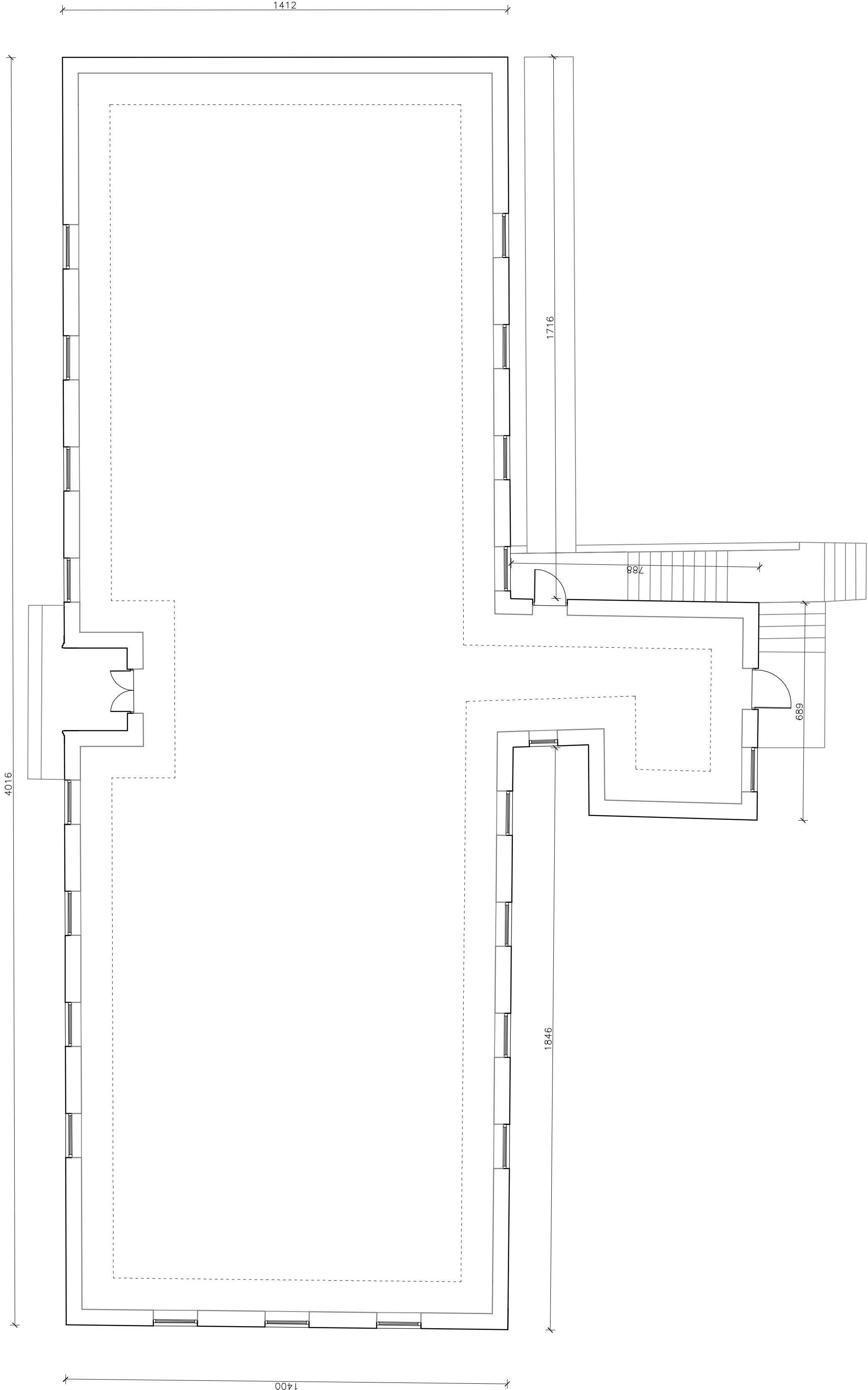
### **15. Uwagi końcowe dotyczące wykonawstwa**

Przed zamawianiem materiałów na budowę należy sprawdzić ich aktualne certyfikaty i atesty dopuszczające do stosowania w budynkach użyteczności publicznej na obszarze Polski. Zastosowane materiały mają posiadać aktualne atesty i certyfikaty wydane przez ITB.

Należy ponadto przestrzegać wszystkich przepisów wynikających z Prawa Budowlanego, wytycznych producentów zastosowanych materiałów oraz sztuki budowlanej.

Kraków, 15.07.2014

\_\_\_\_\_.



BUDYNEK 0L

NAPOWIAZNIESTWOSKOZENIA  
I ODBARWIENIA TYNKU ORAZ ELEWACJI

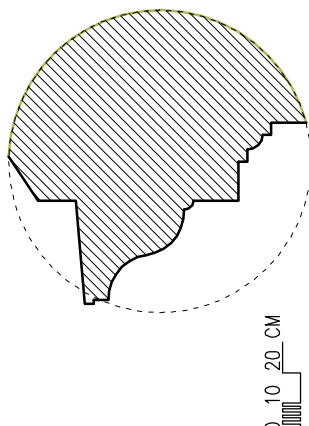
0 1 2 3 4 5 10 METRÓW

**UWAGI!**  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY OPRACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI  
ZESPÓŁU SZPIALA JEST JEDYNIE CZĘŚCIĄ WYTYCZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI.  
WSZELKIE PRZECIEŻ ROZWIĄZANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW WINNY BYĆ  
WYKONANE WYKONAWCĄ PRACY W OPARCIU O WYTYCZNE I PRZECIEŻ ROZWIĄZANIA  
ORAZ OPRACOWANY AUDYTEM ENERGETYCZNYM SZPIALA.

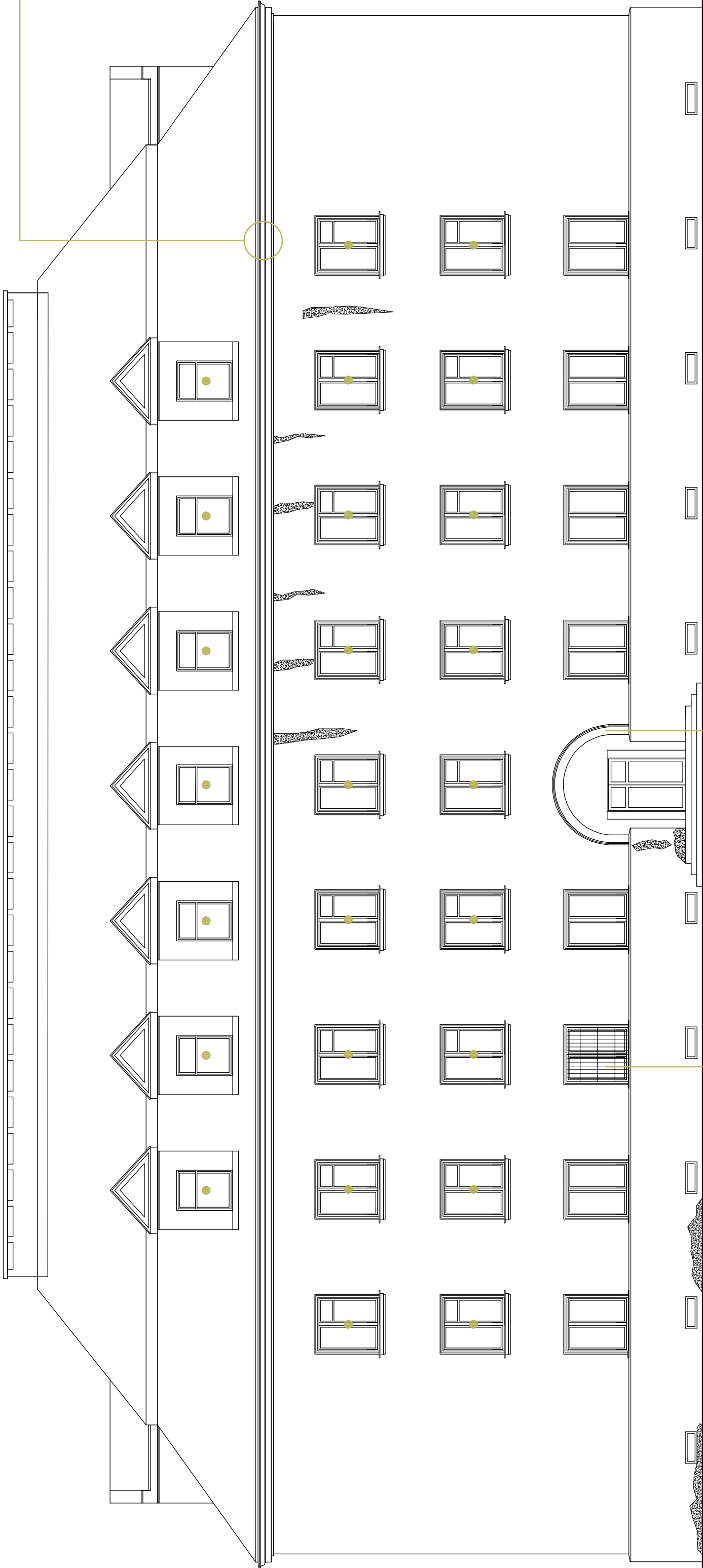
ARCHITEKT: MAREK KASZYŃSKI \_T\_ +48 691 712 327 \_MAREK.KASZYŃSKI@MAIL.COM

INWESTOR:		SCHEMAT RZUTU PARTERU		SKALA:
SZPIAŁ SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO				1:100
SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE				
UL. NA SĄPIELE 66, 31-913 KRAKÓW				PROPS:
NAZWA INWESTYCJI:		FINANCJA:	IME, NAZWISKO, NR UPRAWNIEN:	
TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU C (EIP 13), BUDYNKU I (EIP 13),		PROJEKTANT:	MGR INZ. ARCHITEKT	
BUDYNKU K (EIP 13), BUDYNKU L (EIP 13), BUDYNKU M (EIP 13),			MAREK KASZYŃSKI	
PORTIERNI NR 1 I 2 (EIP 13), NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOWA HUTA,			NR UPR. MPD/034/2011	
BUDYNKU S (EIP 13) NA DZ. NR 175/3, OBR. 47, NOWA HUTA,			SPRAWDZAJĄCY	
BUDYNKU OL (EIP 14) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA,			MGR INZ. ARCHITEKT	
JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ			WOJCIECH BUDOWSKI	
SZPIALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE - BUDYNKI C, D,			NR UPRAWNIEN:	
E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z, ORAZ			NR UPR. MPD/011/2006	
CHŁODOWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAMI ŁĄCZĄCYMI -			OPRACOWANIE	
PRZY UL. SIĘROZIEŃSKIEGO W KRAKOWIE			MGR INZ. ARCHITEKT	
ANNA GASIOREK				
FAZA: PROJEKT BUDOWLANY		BRANŻA: ARCHITEKTURA	DATA: V 2014	NUMER RYSUNKU
OPRACOWANO NA BRISPAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJE: 2010-01-11/50/1353/MBBR				INW - 1
				WOJCIECH BUDOWSKI

ELEMENTY ZABYTKOWE



GTMS GŁÓWNY 1:25



BUDYNEK OL

NAPOWIAZNIESTWISZKODZENIA  
I ODBARWIENIA TYNKU ORAZ ELEVACJI

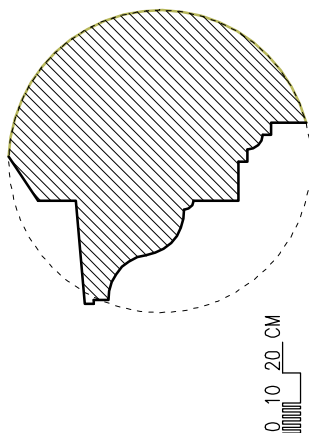
**UWAGI**  
W TRAKCIE PROWADZENIA PRAC TERMOMODERNIZACYJNYCH  
NALEŻY SPRAWDZIĆ WYMIARY I PROPORCJE CZYMSÓW I DETALI  
NIEDOSTĘPNYCH NA ETAPIE SPORZĄDZANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ

**UWAGI**  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY OPRACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI  
ZESPÓŁU SZPITALA JEST JEDYNIE CZĘŚCIĄ WYTYCZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI.  
WSZELKIE PRZECIĘŻY I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW WINNY BYĆ  
WODZIELNYCH PRZECIĘŻY I PARAMETRÓW PRZEGLĄDOWYCH I OPRACOWANYCH PRZEZ  
ORAZ OPRACOWANYCH AUDIEM ENERGETYCZNYM SZPITALA.

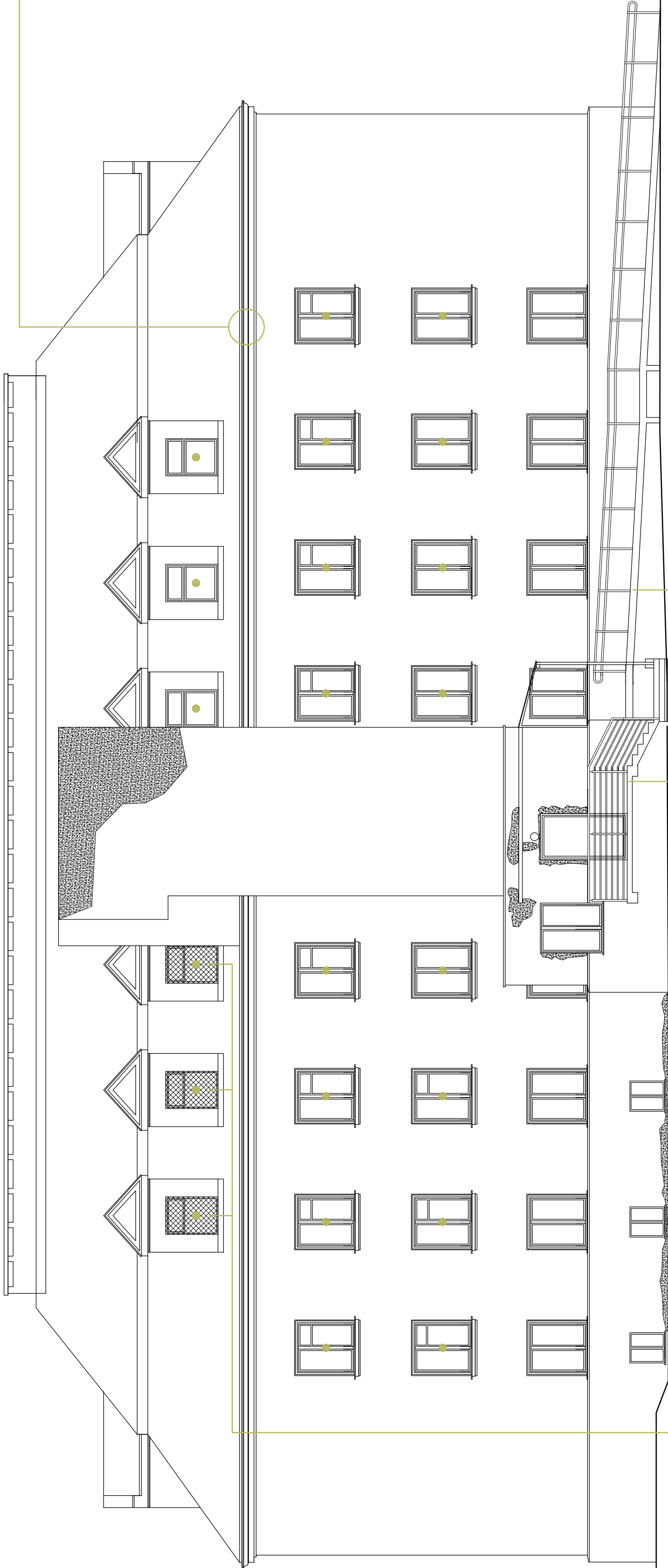
ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI \_T: +48 691 712 327\_ MAREK.KASZYŃSKI@YMAIL.COM

INWESTOR:		ELEVACJA PÓŁNOCNA		SKALA:
SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE UL. NA SĄPIE 66, 31-913 KRAKÓW				1:100
NAZWA INWESTYCJI:		FINANCA:	IME, NAZWISKO, NR UPRAWNIEN:	PROJEKTANT
TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU C (ETAP 1), BUDYNKU I (ETAP 13), BUDYNKU K (ETAP 13), BUDYNKU L (ETAP 13), BUDYNKU M (ETAP 13), BUDYNKU N (ETAP 13), BUDYNKU O (ETAP 13), BUDYNKU P (ETAP 13), BUDYNKU Q (ETAP 13), BUDYNKU R (ETAP 13), BUDYNKU S (ETAP 13), BUDYNKU T (ETAP 13), BUDYNKU U (ETAP 13), BUDYNKU V (ETAP 13), BUDYNKU W (ETAP 13), BUDYNKU X (ETAP 13), BUDYNKU Y (ETAP 13), BUDYNKU Z (ETAP 13), JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE UL. NA SĄPIE 66, 31-913 KRAKÓW CHŁODOWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAMI ŁĄCZĄCYMI - PRZY UL. SIEROSZKOWSKIEGO W KRAKOWIE		PROJEKTANT	MGR INŻ. ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI NR UPR. MPOW/034/2011	
OPRACOWANIE		OPRACOWANIE	MGR INŻ. ARCHITEKT WOJCIECH BUDOWSKI NR UPR. MPOW/011/2006	
FAZA: PROJEKT BUDOWLANY		BRANŻA: ARCHITEKTURA	MGR INŻ. ARCHITEKT ANNA GASIOREK	
OPRACOWANO NA BRISPAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/50/1353/WBBR WŁDZIECH BUDOWSKI		DATA: V 2014		NUMER RYSUNKU
				INW-2





GTMS GŁÓWNY 1:25



BUDYNEK OL

NAPOWIAZNIESTWISZKODZENIA  
I ODBARWIENIA TYNKU ORAZ ELEWACJI

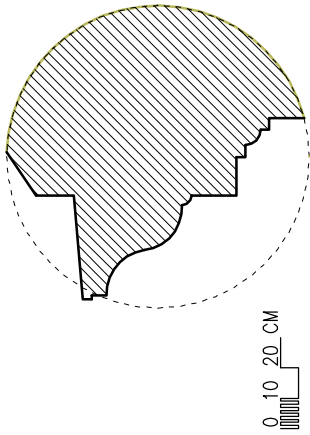
**UWAGI**  
W TRAKCIE PROWADZENIA PRAC TERMOMODERNIZACYJNYCH  
NALEŻY SPRAWDZIĆ WYMIARY I PROPORCJE CZYMSÓW I DETALI  
NIEDOSTĘPNYCH NA ETAPIE SPORZĄDZANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ

**UWAGI**  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY OPRACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI  
ZESPÓŁU SZPITALA JEST JEDYNIE CZĘŚCIĄ WYTYCZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI.  
WSZELKIE PRZECIEŁ ROZWIĄZANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW MINY BIC  
WODZIELNYCH PRZECIENIOWYCH I OPAKOWAŃ PRZECIENIOWYCH MUSIĄĆ BYĆ  
OPRACOWANYCH AUTEM ENERGETYCZNYM SZPITALA.

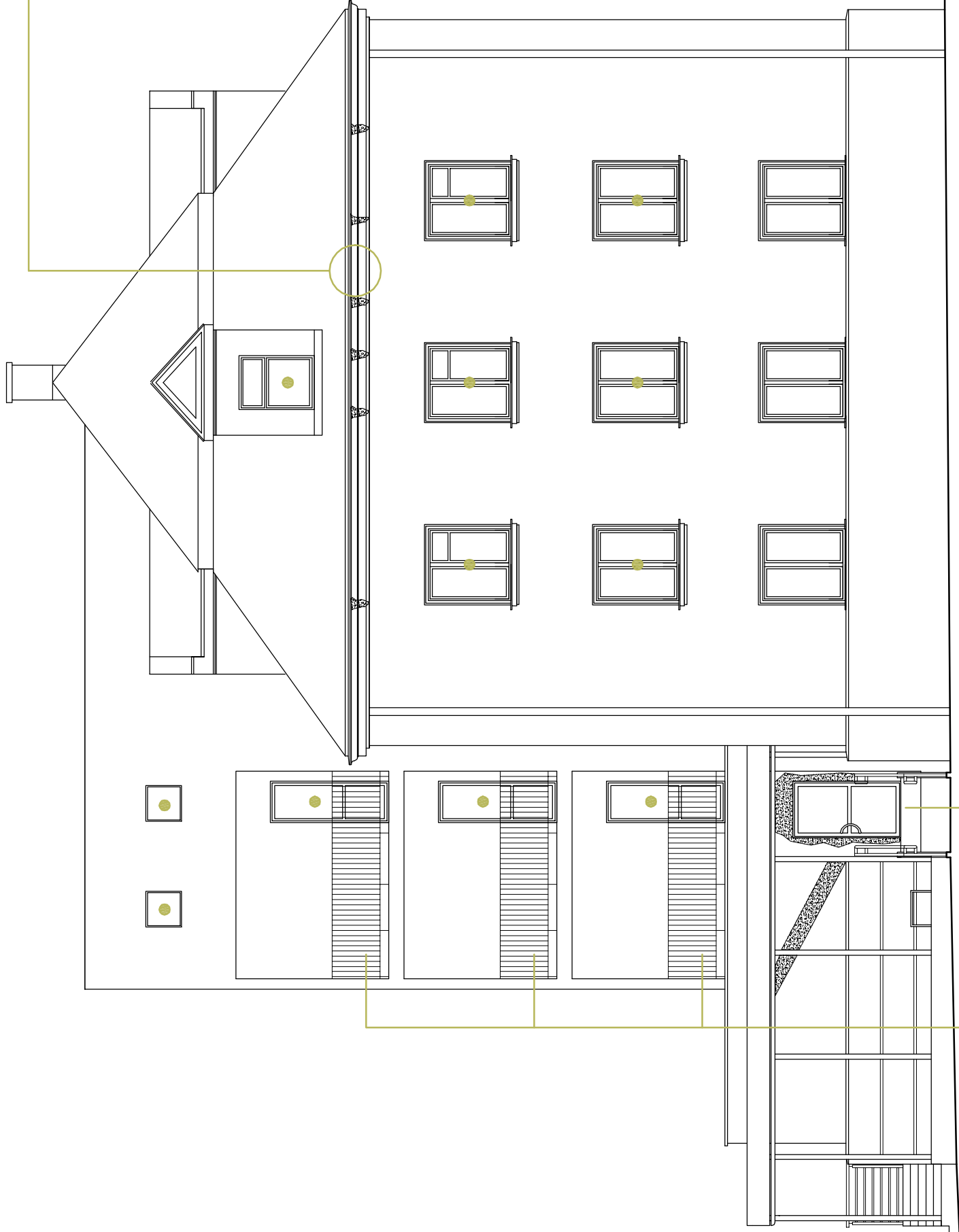
ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI \_T\_ +48 691 712 327 \_MAREK.KASZYŃSKI@MAIL.COM

ELEWACJA POŁUDNIOWA				SKALA:
INWESTOR: SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE OS. NA SĄPIE 66, 31-913 KRAKÓW				1:100
NAZWA INWESTYCJI: TERMO- MODERNIZACJA BUDYNKU C (ETAP 1), BUDYNKU I (ETAP 13), BUDYNKU K (ETAP 13), BUDYNKU L (ETAP 13), BUDYNKU M (ETAP 13), BUDYNKU N (ETAP 13), BUDYNKU O (ETAP 13) NA DZ. NR 175/3, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU S (ETAP 13) NA DZ. NR 175/3, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU OL (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE - BUDYNKI C, I, K, L, M, N, O, S, OL, SŁUŻBY, CHOROBNY, PORTEIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAMI ŁĄCZĄCYMI - PRZY UL. SIEROZIEŃSKIEGO W KRAKOWIE				PROJEKTANT MGR INŻ. ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI NR UPR. MPD/034/2011
FUNKCJA: PROJEKTANT MGR INŻ. ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI NR UPR. MPD/034/2011				PROJEKTANT MGR INŻ. ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI NR UPR. MPD/034/2011
OPRACOWANIE MGR INŻ. ARCHITEKT ANNA GASIOREK				OPRACOWANIE MGR INŻ. ARCHITEKT ANNA GASIOREK
DATA: V 2014				NUMER RYSUNKU INW-3

ELEMENTY ZABYTKOWE



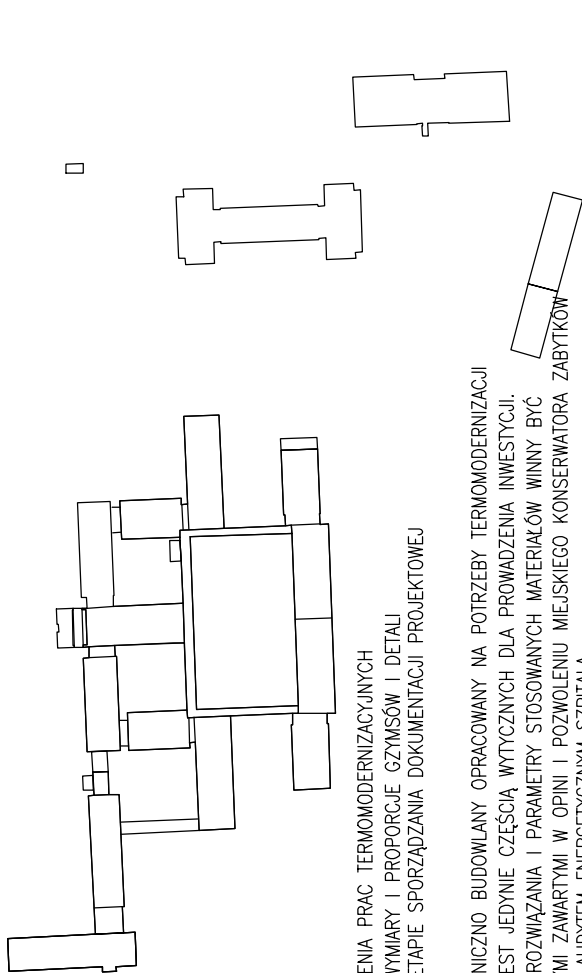
GTZMS GŁÓWNY 1:25



0 1 2 3 4 5 10 METRÓW

BUDYNEK OL

NAJPOWAŻNIEJSZE USZKODZENIA  
I ODBARWIENIA TYNKU ORAZ ELEWACJI



UWAGI!!!

W TRAKCIE PROWADZENIA PRAC TERMOMODERNIZACYJNYCH  
NALEŻY SPRAWDZIĆ WYMAGI I PROPOZCJE GTZMSÓW I DETALI  
NIEDOSTĘPNYCH NA ETAPIE SPORZĄDZANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ

UWAGI!!!

PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY OPRACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI  
ZESPÓŁU SZPITALA JEST JEDYNIE CZĘŚCIĄ WYTYCZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI.  
WSZELKIE PRZECIEŻY ROZWIĄZANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW WINNY BYĆ  
ZGODNE Z WTYCZNYMI ZAWARTYMI W OPINII I POZWOLENIU MIEJSKIEGO KONSERWATORA ZABYTKÓW  
ORAZ OPRACOWANIEM AUDYTEM ENERGETYCZNYM SZPITALA.

ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI \_T\_: +48 691 712 327 \_MAREK.KASZYŃSKI@YMAIL.COM

INWESTOR:

SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO  
SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE  
OS. NA SKARPIE 66, 31-513 KRAKÓW

NAZWA INWESTYCJI:

TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU G (ETAP 11), BUDYNKU T (ETAP 13),  
BUDYNKU PK (ETAP 15), BUDYNKU CH (ETAP 16),  
PORTIERNI NR 1 I 2 (ETAP 17), NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOWA HUTA,  
BUDYNKU S (ETAP 12) NA DZ. NR 173/3, OBR. 47, NOWA HUTA,  
BUDYNKU OL (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA,  
JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ  
SZPITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW  
A, AL, C, CI, D, DI, E, EI, F, FI, G, S, T, OL, PRALN-KUCHNI,  
CHŁODOWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAMI ŁĄCZĄCYMI –  
PRZY UL. SIERSZKIEGO W KRAKOWIE

FAZA: PROJEKT BUDOWLANY

TERAZNA: ARCHITEKTURA

DATA: V 2014

NUMER RYSUNKU

INW-4

INWESTOR:

SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO  
SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE  
OS. NA SKARPIE 66, 31-513 KRAKÓW

NAZWA INWESTYCJI:

TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU G (ETAP 11), BUDYNKU T (ETAP 13),  
BUDYNKU PK (ETAP 15), BUDYNKU CH (ETAP 16),  
PORTIERNI NR 1 I 2 (ETAP 17), NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOWA HUTA,  
BUDYNKU S (ETAP 12) NA DZ. NR 173/3, OBR. 47, NOWA HUTA,  
BUDYNKU OL (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA,  
JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ  
SZPITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW  
A, AL, C, CI, D, DI, E, EI, F, FI, G, S, T, OL, PRALN-KUCHNI,  
CHŁODOWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAMI ŁĄCZĄCYMI –  
PRZY UL. SIERSZKIEGO W KRAKOWIE

FAZA: PROJEKT BUDOWLANY

TERAZNA: ARCHITEKTURA

DATA: V 2014

NUMER RYSUNKU

INW-4

INWESTOR:

SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO  
SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE  
OS. NA SKARPIE 66, 31-513 KRAKÓW

NAZWA INWESTYCJI:

TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU G (ETAP 11), BUDYNKU T (ETAP 13),  
BUDYNKU PK (ETAP 15), BUDYNKU CH (ETAP 16),  
PORTIERNI NR 1 I 2 (ETAP 17), NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOWA HUTA,  
BUDYNKU S (ETAP 12) NA DZ. NR 173/3, OBR. 47, NOWA HUTA,  
BUDYNKU OL (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA,  
JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ  
SZPITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW  
A, AL, C, CI, D, DI, E, EI, F, FI, G, S, T, OL, PRALN-KUCHNI,  
CHŁODOWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAMI ŁĄCZĄCYMI –  
PRZY UL. SIERSZKIEGO W KRAKOWIE

FAZA: PROJEKT BUDOWLANY

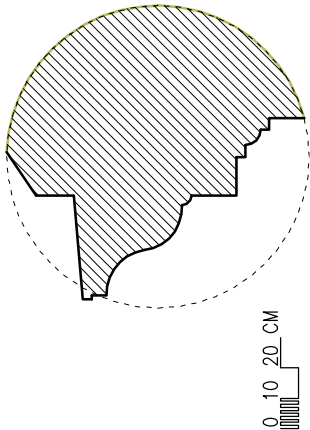
TERAZNA: ARCHITEKTURA

DATA: V 2014

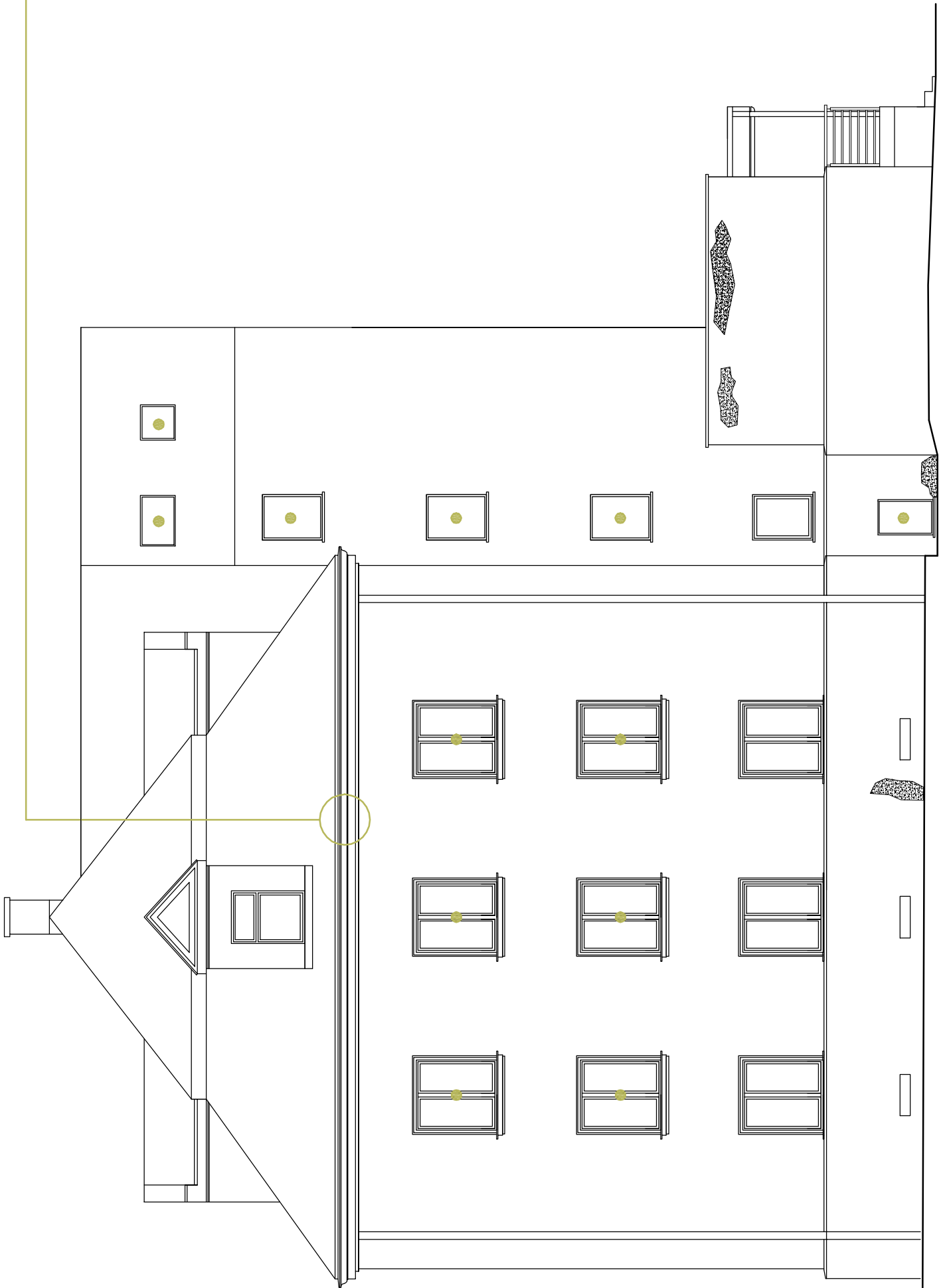
NUMER RYSUNKU

INW-4

ELEMENTY ZABYTKOWE



GWYMS GŁÓWNY 1:25



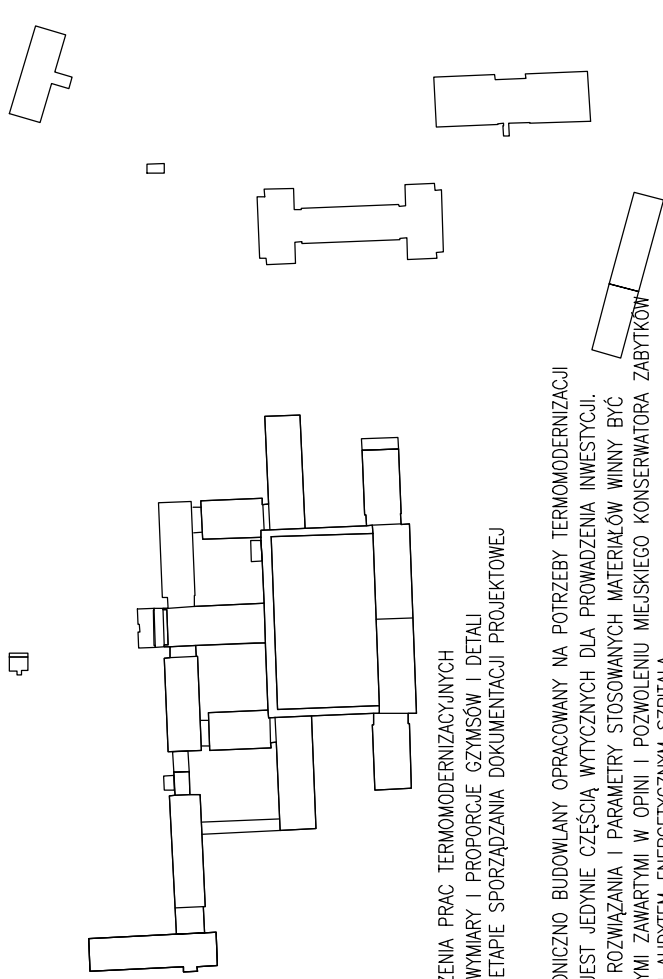
1400  
BUDYNEK OL

OKNA ORIGINALNE

0 1 2 3 4 5 10 METRÓW

BUDYNEK OL

NAJPOWAŻNIEJSZE USZKODZENIA  
I ODBARWIENIA TYNKU ORAZ ELEWACJI



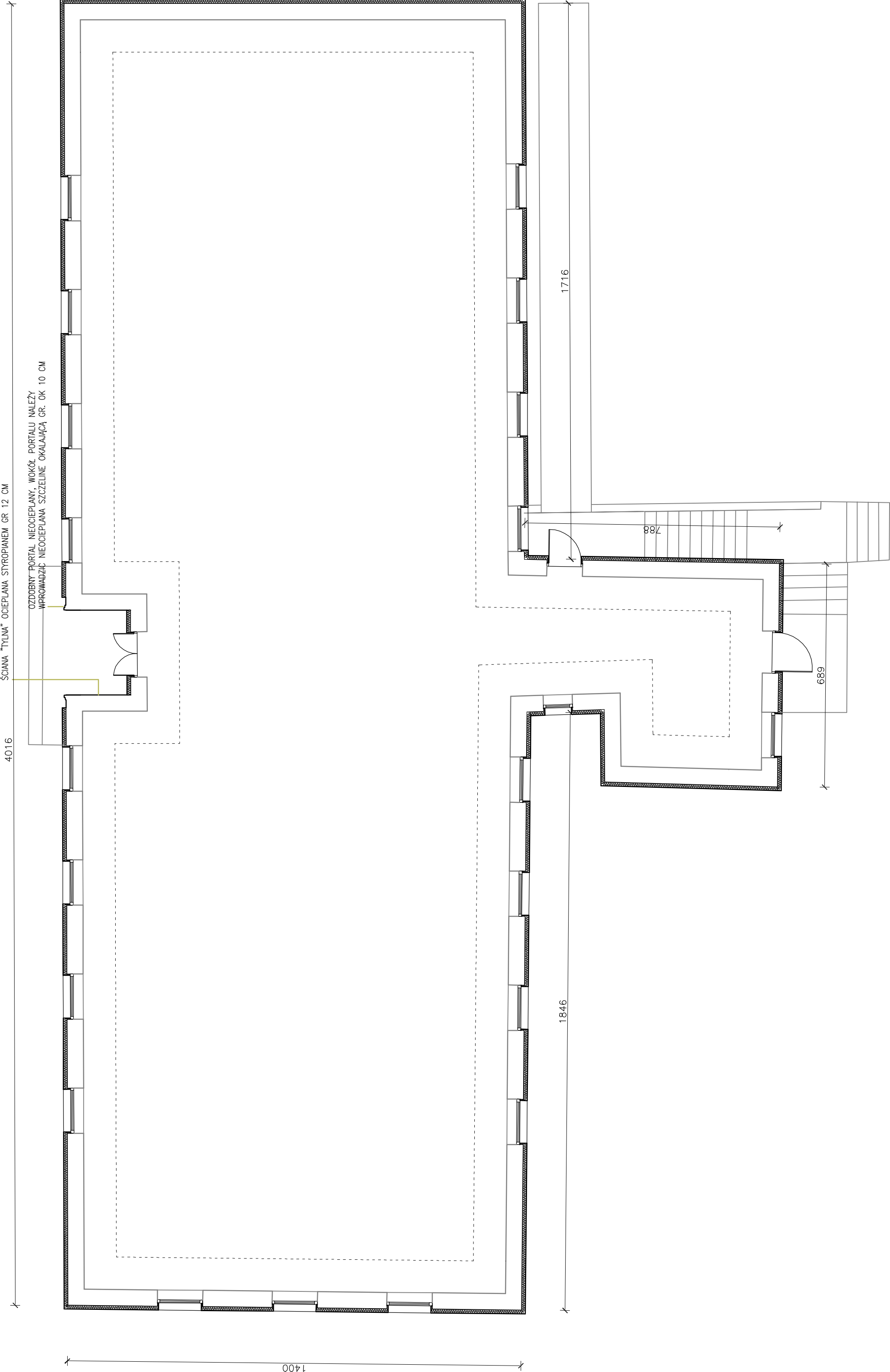
**UWAGA!!!**  
W TRAKCIE PROWADZENIA PRAC TERMOMODERNIZACYJNYCH  
NALEŻY SPRAWDZIĆ WYMAGI I PROPOZYCJE GWYMSÓW I DETALI  
NIEDOSTĘPNYCH NA ETAPIE SPORZĄDZANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ

**UWAGA!!!**  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWANY OPRACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI  
ZESPOŁU SZPITALA JEST JEDYNIE CZĘŚCIĄ WYTYCZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI.  
WSZELKIE PRZECIEŻY ROZWIĄZANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW WINNY BYĆ  
ZGODNE Z WYTYCZNYMI ZAWARTYMI W OPINII I POZWOLENIU MIEJSKIEGO KONSERWATORA ZABYTKÓW  
ORAZ OPRACOWANIEM AUDYTEM ENERGETYCZNYM SZPITALA.

ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI \_T\_: +48 691 712 327 \_MAREK.KASZYŃSKI@YMAIL.COM

INWESTOR: SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE OS. NA SKARPIE 66, 31-513 KRAKÓW	ELEVACJA ZACHODNIA		SKALA: 1:100
	FUNKCJA:	IMĘ, NAZWISKO, NR UPRAWNIENI:	PODPIS:
NAZWA INWESTYCJI: TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU G (ETAP 11), BUDYNKU T (ETAP 13), BUDYNKU PK (ETAP 15), BUDYNKU CH (ETAP 16), PORTIERNI NR 1 I 2 (ETAP 17), NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU S (ETAP 12), NA DZ. NR 173/3, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU OL (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW A, AL, C, C1, D, D1, E, E1, F, F1, G, S, T, OL, PRALN-KUCHNI, CHŁODOWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAMI ŁĄCZĄCYMI – PRZY UL. SIERSZKIEGO W KRAKOWIE	PROJEKTANT	MGR INŻ. ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI	
	NR UPRAWNIENI	NR UPR. MPOIA/034/2011	
	SPRAWDZAJĄCY	MGR INŻ. ARCHITEKT WOJCIECH BOROWSKI	
	NR UPRAWNIENI	NR UPR. MPOIA/011/2006	
FAZA: PROJEKT BUDOWANY	OPRACOWANIE	MGR INŻ. ARCHITEKT ANNA GĄSIÓREK	
	TERAZNA: ARCHITEKTURA		
OPRACOWANO NA BRISCSAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/50/1353/WBBR WOJCIECH BOROWSKI		DATA: V 2014	NUMER RYSUNKU INW-5

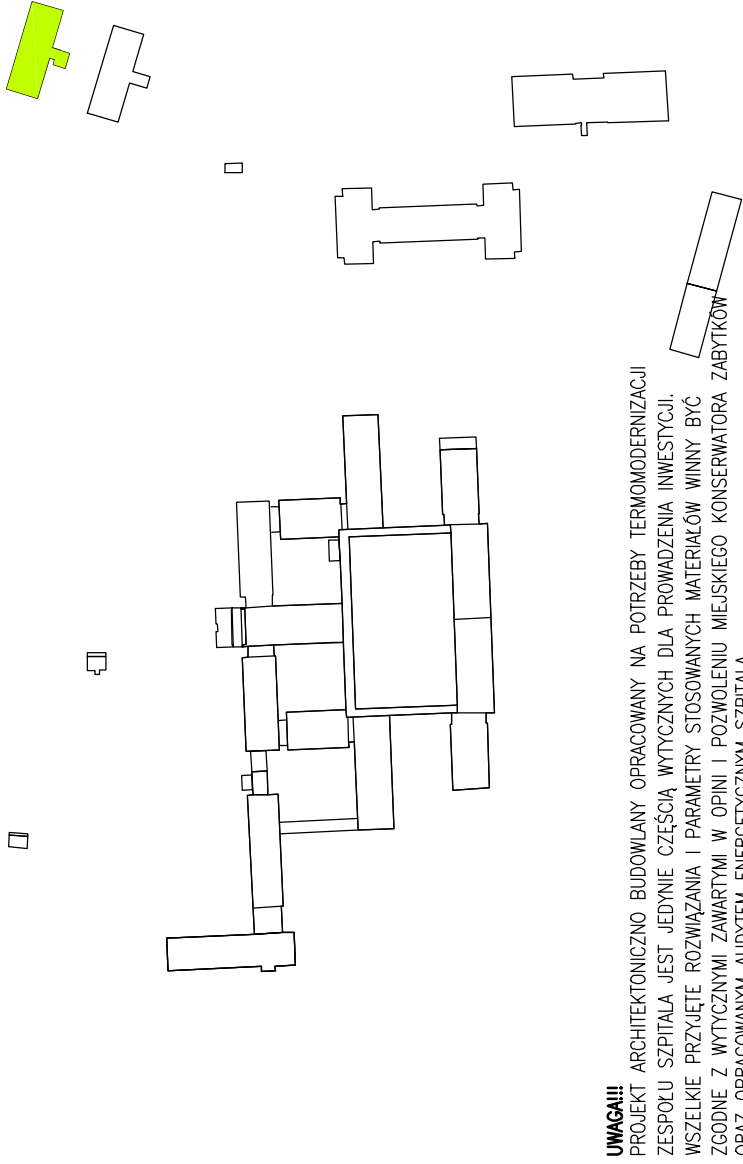
SPÓD BELKI ORAZ ŚCIANY BOCZNE WNEKI NIEOCIEPLANE  
CELEM ZACHOWANIA PROPORCJI PORTALI;  
ŚCIANA TYŁNA\* OCIEPLANA STROPIANEM GR 12 CM



OZDOBNY PORTAL NIEOCIEPLANY, WOKRŁ PORTALU NALEŻY  
WPROWADZIĆ NIEOCIEPLANĄ SZCZELINĘ OKALAJĄCĄ GR. OK 10 CM



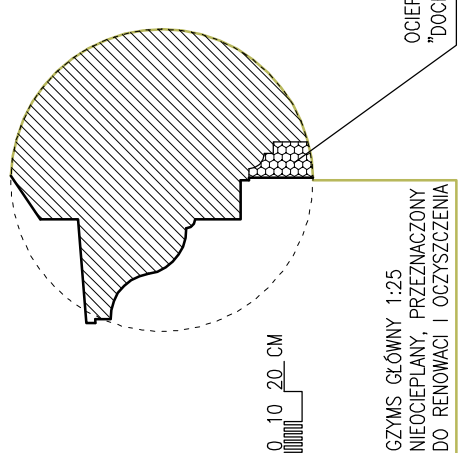
BUDYNEK 0L



**UWAGI!**  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY OPRACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI  
ZESPÓŁU SZPITALA JEST JEDYNIE CZĘŚCIĄ WYTYCZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI.  
WSZELKIE PRZECIEŁE RZYMOWANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW WINNY BYĆ  
WODZIELNIE PRZECIEŁE RZYMOWANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW WINNY BYĆ  
OPRACOWANIE AUDYTU ENERGETYCZNYM SZPITALA.

INWESTOR:		SCHEMAT RZUTU PARTERU		SKALA:
SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO				1:100
SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE				
UL. NA SĄPIELE 66, 31-913 KRAKÓW				PROPS:
NAZWA INWESTYCJI:		FINANCA:	IME, NAZWISKO, NR UPRAWNIEN:	
TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU C (EIP 13), BUDYNKU I (EIP 13),		PROJEKTANT	MGR INZ. ARCHITEKT	
BUDYNKU K (EIP 13), BUDYNKU L (EIP 13), BUDYNKU M (EIP 13),			MAREK KASZYŃSKI	
PORTIERNI NR 1 I 2 (EIP 13), NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOWA HUTA,			NR UPR. MP/04/034/2011	
BUDYNKU S (EIP 13) NA DZ. NR 175/3, OBR. 47, NOWA HUTA,			SPRZĄDZAJĄCY	
BUDYNKU OL (EIP 14) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA,			MGR INZ. ARCHITEKT	
JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ			WOJCIECH BUDOWSKI	
SZPITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE - BUDYNKI			NR UPRAWNIEN:	
C, I, K, L, M, OL, S, WRAZ Z GŁÓWNYM WYJŚCIEM, PORTIERNIA			NR UPR. MP/04/011/2006	
CHŁODOWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAMI ŁĄCZĄCYMI -			OPRACOWANIE	
PRZY UL. SIEROŻENSKIEGO W KRAKOWIE			MGR INZ. ARCHITEKT	
			ANNA GASIOREK	
FAZA: PROJEKT BUDOWLANY		BRANŻA: ARCHITEKTURA	DATA: V 2014	NUMER RYSUNKU
OPRACOWANO NA BRISPAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJE: 2010-01-11/50/1353/WBBR WOJCIECH BUDOWSKI				ARCH-1





DWIE WARSTWY PŁYT OSB, SKRĘCANE NA MIAWKE,  
NA PODKONSTRUKCJI DREWNIANEJ, Z ZACHOWANIEM SZCZELINY POWIERZTNEJ  
NAD WEŁNĄ MINERALNĄ

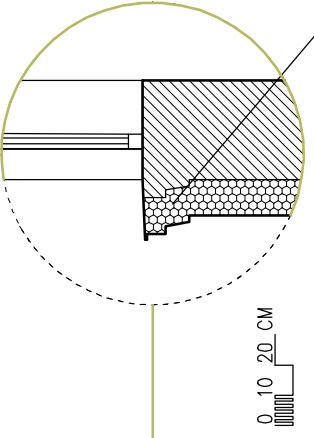
Ocieplenie stropu nad ostatnią kondygnacją  
wełna mineralna gr. 26 cm

PAROIZOLACJA

Ocieplenie elewacji 12 cm styropianu  
przy zachowaniu istniejących podziałów i ornamentyki  
wykonczenie tynkiem silikonowym

Wegarki okien ocieplone 2 cm styropianu  
wykonczenie tynkiem silikonowym

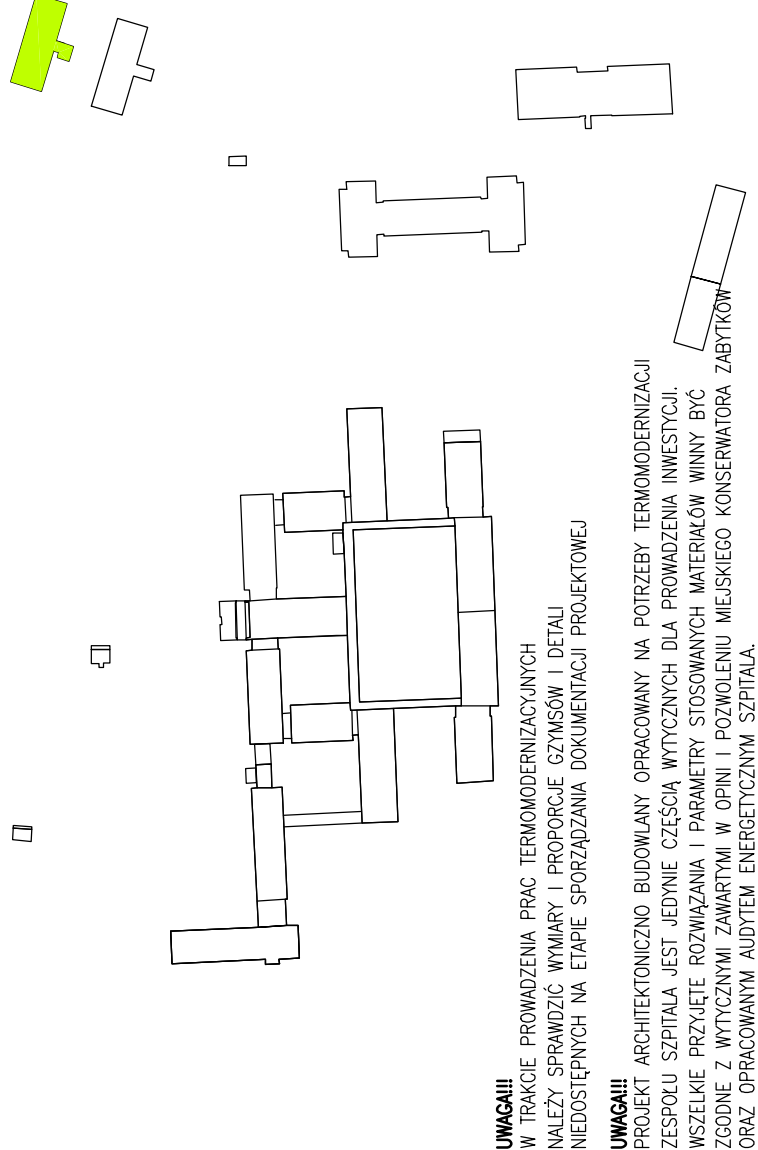
Lukarny w całości nie przeznaczone do ocieplenia



Ocieplenie elewacji 12 cm styropianu  
z odtworzeniem czysów podokennych,  
wykonczenie tynkiem silikonowym

0 1 2 3 4 5 10 METRÓW

BUDYNEK OL



**UWAGI!!!**  
W TRAKCIE PROWADZENIA PRAC TERMOMODERNIZACYJNYCH  
NALEŻY SPRAWDZIĆ WYMIARY I PROPORCJE CZYSÓW I DETALI  
NIEODSTĘPNYCH NA ETAPIE SPORZĄDZANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ

**UWAGI!!!**  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY OPRACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI  
ZESPÓŁU SZPIITALA JEST JEDYNIE CZĘŚCIĄ WYTYCZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI.  
WSZELKIE PRZECIEŻ ROZMIAROWANIE I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW MINNY BĘDĄ  
WYKONYWANE PRZY WYKONANIU PRAC. WYKONCZENIE PRAC BĘDZIE WYKONYWANE PRZY  
OPRACOWANIU AUDYTU ENERGETYCZNYM SZPIITALA.

40.16

BUDYNEK OL

● OKNA ORYGINALNE

OZDOBNY PORTAL NIEOCIEPLANY, WOKÓŁ PORTALI NALEŻY  
WPROWADZIĆ NIEOCIEPLANĄ SZCZELINĘ OKALAJĄCĄ GR. OK. 10 CM

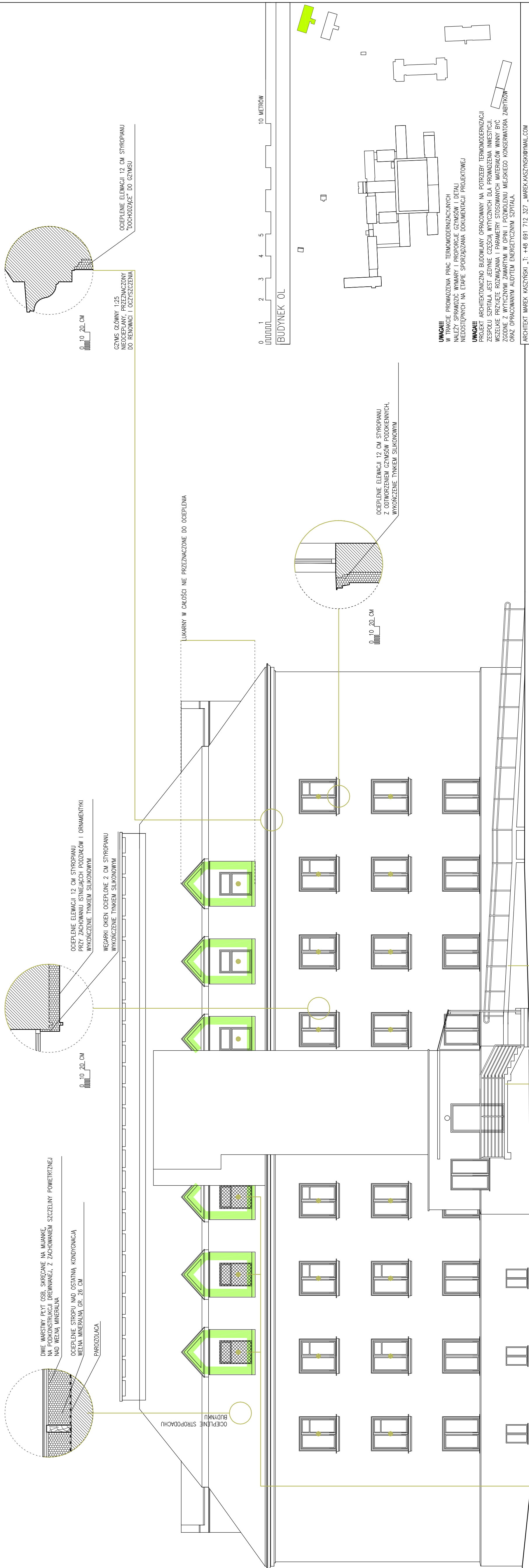
KRATY OKIENNE PRZEZNACZONE  
DO REKONSTRUKCJI I OZDROBIENIA  
W INWENIARZU DO INŻYNIERSKICH

SPÓD BELKI ORAZ ŚCIANY BOCZNE WNEK NIEOCIEPLANE  
CELEM ZACHOWANIA PROPORCJI PORTALI.  
ŚCIANA "TYŁNA" OCIEPLANA STYROPIANEM GR 12 CM

INWESTOR: SZPIITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE OS. NA SĄPIE 66, 31-913 KRAKÓW		ELEWACJA PÓŁNOCNA		SKALA: 1:100
NAZWA INWESTYCJI: TERMO-MODERNIZACJA BUDYNKU C (ETAP 1), BUDYNKU I (ETAP 13), BUDYNKU K (ETAP 13), BUDYNKU L (ETAP 13), BUDYNKU M (ETAP 13), BUDYNKU N (ETAP 13), BUDYNKU O (ETAP 13) NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU S (ETAP 13) NA DZ. NR 175/3, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU OL (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPIITALA W STANIE ZEREMESŁOWANIA - REKONSTRUKCJĘ I OZDROBIENIE WRAZ Z OZDROBIENIEM PRACOWNI CHŁODOWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIĄ ŁĄCZĄCĄ - PRZY UL. SIEROSZKOWSKIEGO W KRAKOWIE		PROJEKTANT: MGR INŻ. ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI NR UPR. MPD/034/2011	WIE. NAZWISKO, NR UPRAWNIENI: MGR INŻ. ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI NR UPR. MPD/034/2011	FOOTPS:
Faza: PROJEKT BUDOWLANY		BRANŻA: ARCHITEKTURA		NUMER RYSUNKU
OPRACOWANO NA BRISPAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/50/1353/WBBR WŁDZIECH BOROŃSKI		DATA: V 2014		ARCH-2



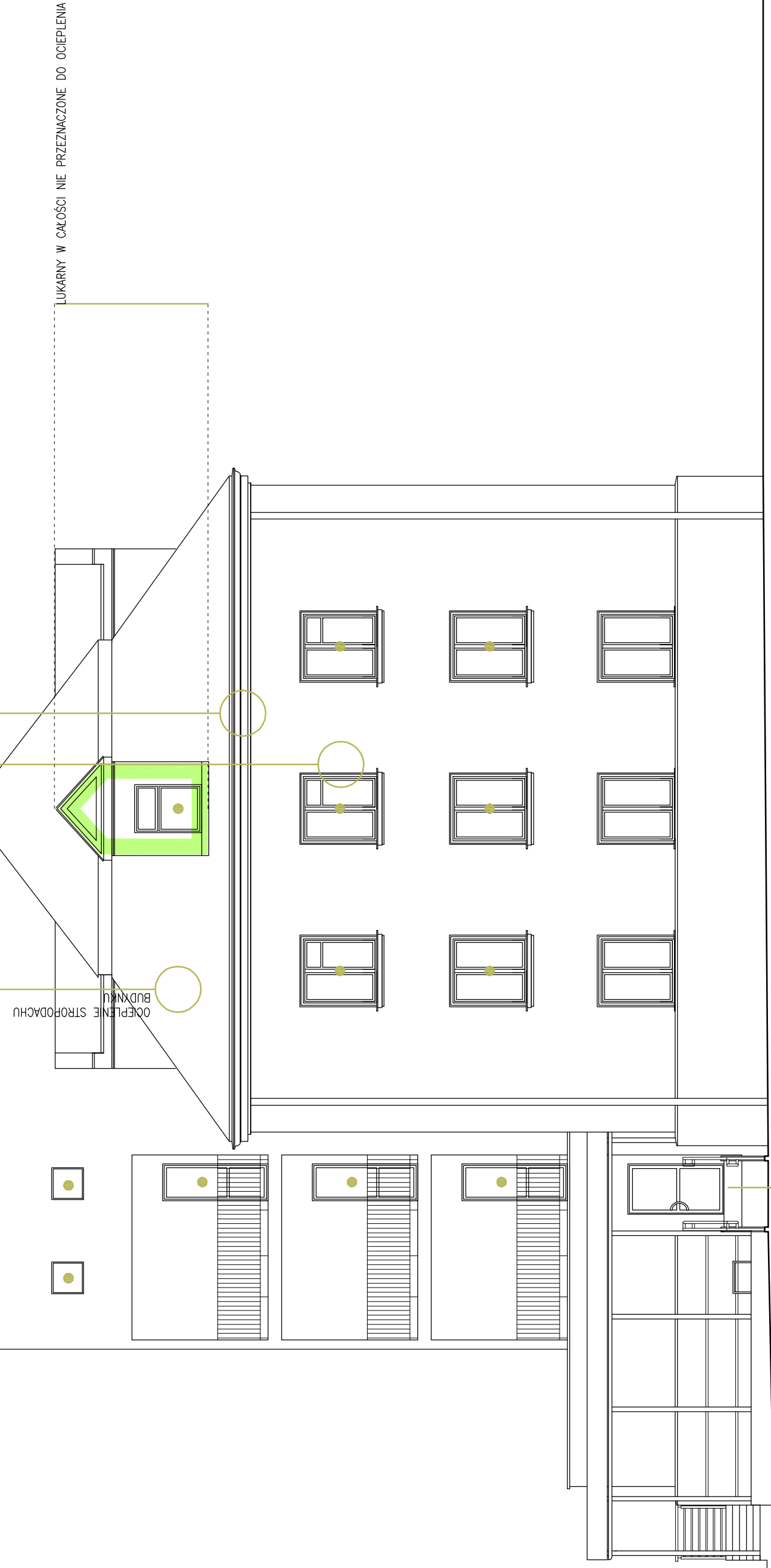
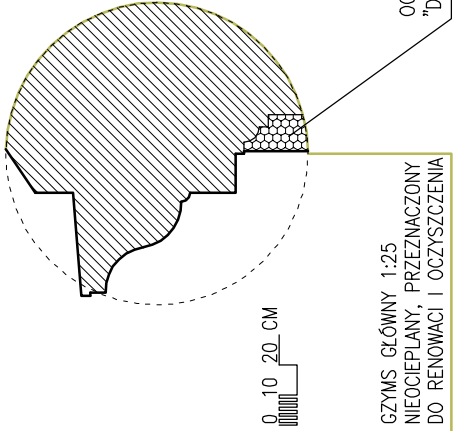
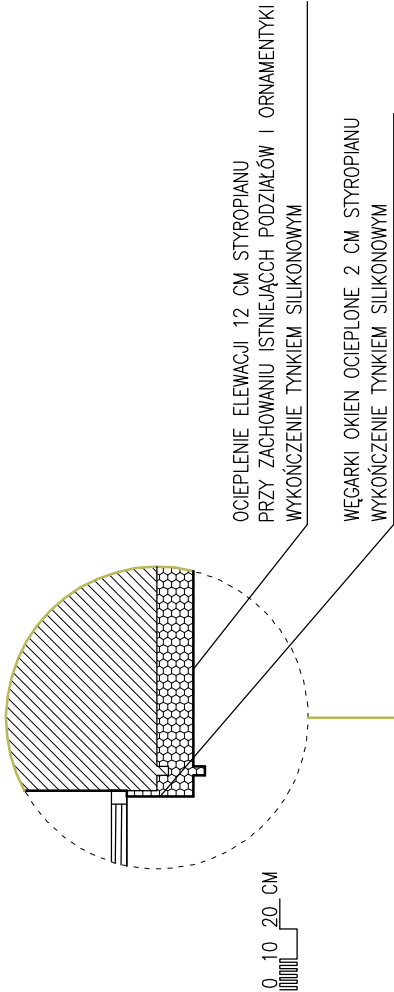
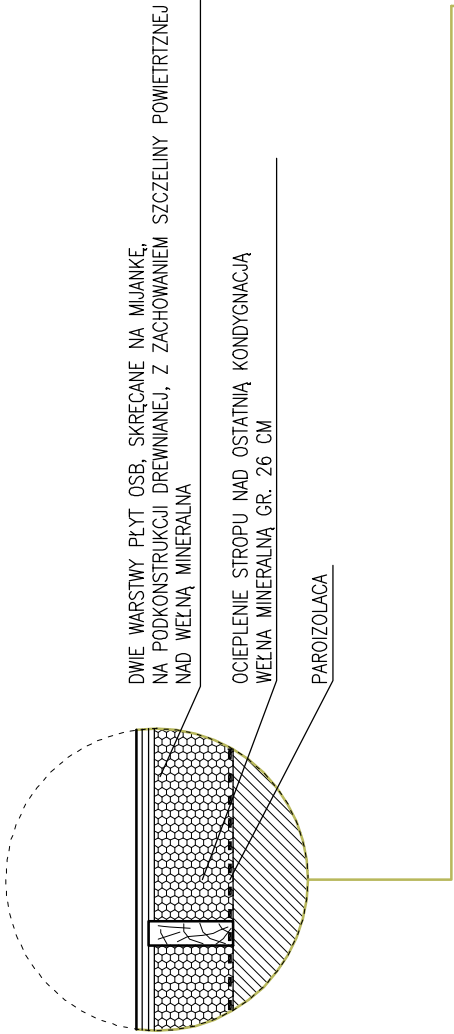
## ELEMENTY ZABYTEKOWE

[illegible][illegible]

WSPÓŁCZESNE SPOŁY I POCZYTAJĄ,  
PRZEMIANE DO RENOWACJI  
A DOŁOŻY DO WŁADZ  
W WYKAZU DO ELEMENTÓW ORYGINALNYCH

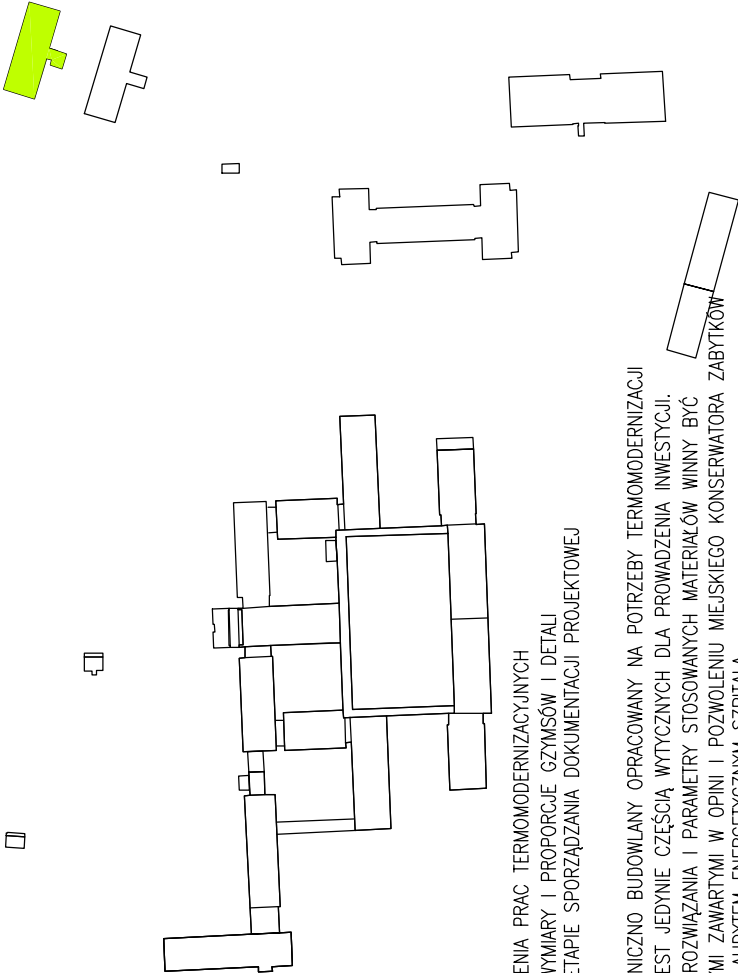
ARCH-3

ELEMENTY ZABYTKOWE



0 1 2 3 4 5 10 METRÓW

BUDYNEK OL



ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI \_T\_: +48 691 712 327 \_MAREK.KASZYŃSKI@MAIL.COM

INWESTOR:		ELEVACJA WSCHODNIA		SKALA:
SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE OS. NA SKARPIE 66, 31-513 KRAKÓW		1:100		
NAZWA INWESTYCJI:		FUNKCJA:	IME, NAZWISKO, NR UPRAWNIENI:	PODPIS:
TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU G ( ETAP 1 ), BUDYNKU T ( ETAP 13 ), BUDYNKU PK ( ETAP 15 ), BUDYNKU CH ( ETAP 16 ), PORTIERNI NR 1 I 2 ( ETAP 17 ), NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU S ( ETAP 12 ) NA DZ. NR 173/3, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU OL ( ETAP 14 ) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW A, AL, C, C1, D, D1, E, E1, F, F1, G, S, T, OL, PRALNIA-KUCHNIA, CHŁODOWNIA, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAMI ŁĄCZĄCYMI – PRZY UL. SIERSZKIEGO W KRAKOWIE		PROJEKTANT  NR UPRAWNIENI NR UPR. MPOIA/034/2011	MGR INŻ. ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI  MGR INŻ. ARCHITEKT WOJCIECH BOROWSKI NR UPR. MPOIA/011/2006	
			OPRACOWANIE  MGR INŻ. ARCHITEKT ANNA GĄSIÓREK	
FAZA: PROJEKT BUDOWLANY		TERAZ: ARCHITEKTURA		DATA: V 2014
OPRACOWANO NA BRISCSAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/50/1353/WBRR WOJCIECH BOROWSKI		NUMER RYSUNKU		ARCH-4



## **SPIS ZAWARTOŚCI PROJEKTU ARCHITEKTURY**

### **CZĘŚĆ OPISOWA:**

- I. Strona tytułowa
- II. Opis techniczny
  1. Podstawa opracowania
  2. Przedmiot i zakres opracowania
  3. Forma architektoniczna i funkcja obiektu budowlanego
  4. Charakterystyczne parametry techniczne: kubatura, zestawienie powierzchni, wysokość, długość
  5. Kategoria geotechniczna obiektu i sposób jego posadowienia oraz zabezpieczenia przed wpływami eksploatacji górniczej
  6. Rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe podstawowych elementów konstrukcji obiektu oraz rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe wewnętrznych i zewnętrznych przegród budowlanych
  7. Sposób zapewnienia warunków niezbędnych do korzystania z obiektu przez osoby niepełnosprawne, w szczególności poruszające się na wózkach inwalidzkich
  8. Rozwiązania zasadniczych elementów wyposażenia budowlano-instalacyjnego zapewniające użytkowanie obiektu zgodnie z przeznaczeniem
  9. Charakterystyka energetyczna obiektu budowlanego
  10. Dane techniczne obiektu budowlanego charakteryzujące wpływ obiektu budowlanego na środowisko i jego wykorzystanie oraz na zdrowie ludzi i obiekty sąsiednie
  11. Warunki ochrony przeciwpożarowej
  12. Uwagi końcowe dotyczące wykonawstwa

## **Budynek P1 Portiernia nr 1**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

---

### **1. Podstawa opracowania**

- Program przekazany przez Inwestora
- Konsultacje przyjętych rozwiązań projektowych przeprowadzone z Inwestorem
- Wizje lokalne w terenie
- Archiwalne (niekompletne) projekty architektoniczno-budowlane, będące w posiadaniu Szpitala
- Audyt energetyczny zespołu Szpitala, opracowany przez mgr inż. Andrzeja Łazęckiego, uprawnionego do sporządzania audytów upr. Nr KAPE 0031/98
- Zatwierdzony przez Inwestora projekt koncepcyjny
- Polskie Normy i literatura techniczna
- Mapa zasadnicza oraz ewidencji gruntów wydana przez wydział geodezji

### **2. Przedmiot i zakres opracowania**

Przedmiotem opracowania jest projekt architektoniczno-budowlany inwestycji p.n.:

*Termomodernizacja Budynku G (Etap 11), Budynku T (Etap 13), Budynku PK (Etap 15), Budynku CH (Etap 16), Portierni nr 1 i 2 (Etap 17), na dz. nr 246/56, obr. 47, Nowa Huta, Budynku S (Etap 12) na dz. nr 173/3, obr. 47, Nowa Huta, Budynku OL (Etap 14) na dz. nr 175/2, obr. 47, Nowa Huta, **jako część przedsięwzięcia** obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie – budynków A, A1, C, C1, D, D1, E, E1, F, F1, G, S, T, Ol, pralni-kuchni, chlorowni, portierni nr 1 i 2, wraz z galeriami łączącymi, przy ul. Sieroszewskiego w Krakowie*

### **3. Forma architektoniczna i funkcja obiektu budowlanego**

Budynek P1.

Budynek Portierni nr 1 zlokalizowany jest przy głównym wjeździe na teren Szpitala z ul. Sieroszewskiego. Budynek jest niewielki – ok 60 m<sup>2</sup> powierzchni zabudowy – parterowy, przekryty dachem czterospadowym. Od wschodniej strony posiada niewielką loggie zabudowaną arkadami. Budynek stylizowany jest w nawiązaniu do budynku głównego C – na kolumnadzie odwzorowano uproszczoną ornamentykę okładzin kamiennych głównego zespołu, budynek posiada także wyraźny, ozdobny gzyms górny oraz skromną ornamentykę elewacji.



### Budynek P1 Portiernia nr 1

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie



góra, dół: budynek P1



## **Budynek P1 Portiernia nr 1**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

---

### Ocena stanu technicznego Budynku P1

**Ściany i gzymsy.** Powierzchnia elewacji budynku jest lekko zabrudzona, występują zacieki. Tynki zewnętrzne nie są nadmiernie wyeksploatowane.

**Okna i drzwi.** Stolarka okienna i drzwiowa oryginalna.

**Metaloplastyka.** Kraty okienne wytwarzane w różnych okresach warsztatach Działu Technicznego Szpitala w dobrym stanie technicznym.

**Obróbki.** Obróbki blacharskie, rynny i rury spustowe są w większości w dobrym stanie technicznym, częściowo zniszczone w wyniku standardowego użytkowania.

### Projektowana termomodernizacja Budynku P1

**Ściany.** Zgodnie z wytycznymi Miejskiego Konserwatora Zabytków nie przewiduje się docieplenia ścian budynku.

**Strop.** W budynku projektowane jest wykonanie termoizolacji stropu do nieużytkowego poddasza warstwą twardej wełny mineralnej gr 26 cm, po uprzednim usunięciu istniejącej polepy. Warstwę wełny należy zabezpieczyć przed zniszczeniem – zaleca się ułożenie na niej dwóch warstw płyt OSB skręcanych na mijankę na podkonstrukcji drewnianej. Bezpośrednio na stropie należy ułożyć warstwę folii paroizolacyjnej.

**Okna i drzwi.** Inwestycja obejmuje wymianę części okien na elewacjach, po dokonaniu oceny ich stanu technicznego na etapie wykonawstwa. Nowe okna winny zachowywać proporcje i podziały okien oryginalnych.

**Metaloplastyka.** Kraty okienne przeznaczone są do oczyszczenia i ujednolicenia w nawiązaniu do najstarszych zrealizowanych w wewnętrznych zakładach Szpitala.

**Obróbki.** Inwestycja obejmuje wymianę wszystkich rynien i rur spustowych, obróbek blacharskich, parapetów okiennych, instalacji odgromowych. Nowe obróbki winny być wykonywane z blachy tytanowo cynkowej.

## **5. Charakterystyczne parametry techniczne: kubatura, zestawienie powierzchni, wysokość, długość**

5.1) Kubatura budynku nie ulega zmianie w wyniku projektowanych prac

5.2) Zestawienie powierzchni ścian według audytu energetycznego Szpitala.

5.3) Wysokość, długość nie ulegają zmianie w wyniku projektowanych prac.

## **5. Kategoria geotechniczna obiektu i sposób jego posadowienia oraz zabezpieczenia przed wpływami eksploatacji górniczej**

Ze względu na charakter prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie jest wymagane określenie kategorii geotechnicznej obiektu. Obszar objęty wnioskiem nie znajduje się na terenach górniczych.

## **6. Rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe podstawowych elementów konstrukcji obiektu oraz rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe wewnętrznych i zewnętrznych przegród budowlanych**

- **Ściany.** Zgodnie z wytycznymi Miejskiego Konserwatora Zabytków nie przewiduje się docieplenia ścian budynku.
- **Strop.** Zastosowana wełna mineralna oraz styropian winny spełniać wymogi stawiane w audycie energetycznym szpitala.
- **Tynki.** Tynki należy oczyścić i poddać renowacji.
- **Okna i drzwi.** Wymieniane okna i drzwi winny mieć podziały oraz kształt stolarki realizowany w nawiązaniu do okien i drzwi istniejących oraz winny być zgodne ze wskazaniami Miejskiego Konserwatora Zabytków. Należy zachować stosowne do funkcji parametry wentylacji w oknach (nawiewniki) oraz wytyczne zawarte w audycie energetycznym Szpitala.
- **Obróbki.** Rynny i rury spustowe, obróbki blacharskie, parapety okienne, instalacje odgromowe winny spełniać wytyczne Miejskiego Konserwatora Zabytków. Zaleca się zastosowanie obróbek z blachy tytanowo-cynkowej bez patynowania.

## **7. Sposób zapewnienia warunków niezbędnych do korzystania z obiektu przez osoby niepełnosprawne, w szczególności poruszające się na wózkach inwalidzkich**

W wyniku prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie ulegną zmianie warunki korzystania z obiektu przez osoby niepełnosprawne.

## **8. Rozwiązania zasadniczych elementów wyposażenia budowlano-instalacyjnego zapewniające użytkowanie obiektu zgodnie z przeznaczeniem**

W wyniku prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie ulegną zmianie elementy wyposażenie budowlano-instalacyjnego.

## **9. Charakterystyka energetyczna obiektu budowlanego**

Według odrębnego opracowania załączonego do projektu budowlanego.

## **10. Dane techniczne obiektu budowlanego charakteryzujące wpływ obiektu budowlanego na środowisko i jego wykorzystanie oraz na zdrowie ludzi i obiekty sąsiednie**

Rodzaj inwestycji objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie jest zaliczany do inwestycji mogących znacząco oddziaływać na środowisko zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczegółowych uwarunkowań związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięcia do sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko. Inwestycja objęta wnioskiem nie wymaga uzyskania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia, zgodnie z ustawą Prawo Ochrony Środowiska.

## **13. Warunki ochrony przeciwpożarowej**

W wyniku prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie ulegną zmianie warunki ochrony przeciwpożarowej a w szczególności:

1. Wielkość budynku (powierzchnia, wysokość i liczba kondygnacji).
2. Odległość od obiektów sąsiadujących,
3. Parametry pożarowe występujących substancji palnych,
4. Przewidywana gęstość obciążenia ogniowego,
5. Kategoria zagrożenia ludzi, przewidywana liczba osób na każdej kondygnacji i w poszczególnych pomieszczeniach,
6. Zagrożenie wybuchem pomieszczeń oraz przestrzeni zewnętrznych,
7. Podział obiektu na strefy pożarowe,
8. Klasa odporności pożarowej budynku oraz klasa odporności ogniowej i stopień rozprzestrzeniania ognia elementów budowlanych,
9. Warunki ewakuacji, oświetlenie awaryjne (bezpieczeństwa i ewakuacyjne),
10. Sposób zabezpieczenia przeciwpożarowego instalacji użytkowych, a w szczególności: wentylacyjnej, ogrzewczej, gazowej, elektroenergetycznej, odgromowej,
11. Urządzenia przeciwpożarowe w obiekcie,
12. Wyposażenie w gaśnice,
13. Zaopatrzenie w wodę do zewnętrznego gaszenia pożaru,
14. Drogi pożarowe.

### **Uwaga:**

W razie wątpliwości dotyczących klasy zastosowanych istniejących materiałów, sposobu podziału obiektu na strefy pożarowe oraz elementów oddzielen przeciwpożarowych należy skonsultować wątpliwości z rzeczoznawcą do spraw ochrony przeciwpożarowej.

## **Budynek P1 Portiernia nr 1**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

### **15. Uwagi końcowe dotyczące wykonawstwa**

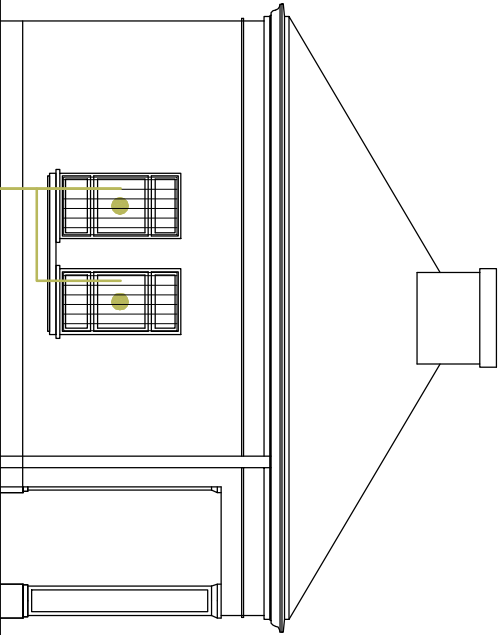
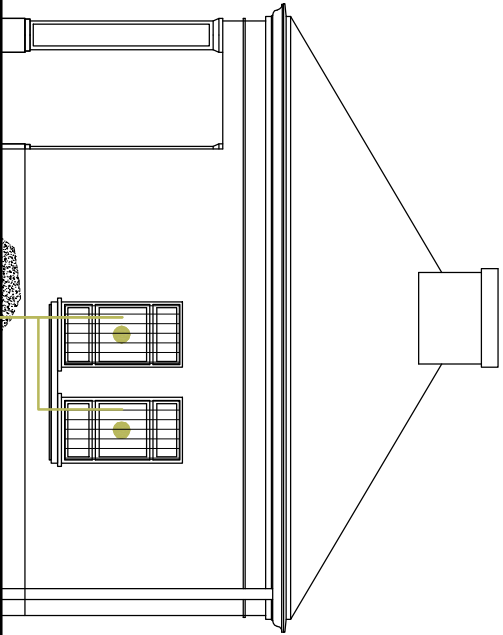
Przed zamawianiem materiałów na budowę należy sprawdzić ich aktualne certyfikaty i atesty dopuszczające do stosowania w budynkach użyteczności publicznej na obszarze Polski. Zastosowane materiały mają posiadać aktualne atesty i certyfikaty wydane przez ITB.

Należy ponadto przestrzegać wszystkich przepisów wynikających z Prawa Budowlanego, wytycznych producentów zastosowanych materiałów oraz sztuki budowlanej.

Kraków, 15.07.2014

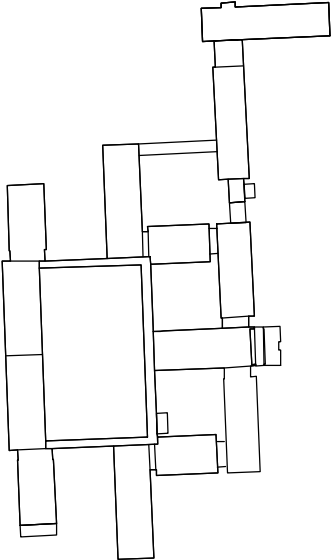
\_\_\_\_\_.





BUDYNEK PORTIERNIA 1

NAJPOWAŻNIEJSZE USZKODZENIA  
I ODBARWIENIA TYNKU ORAZ ELEWACJI

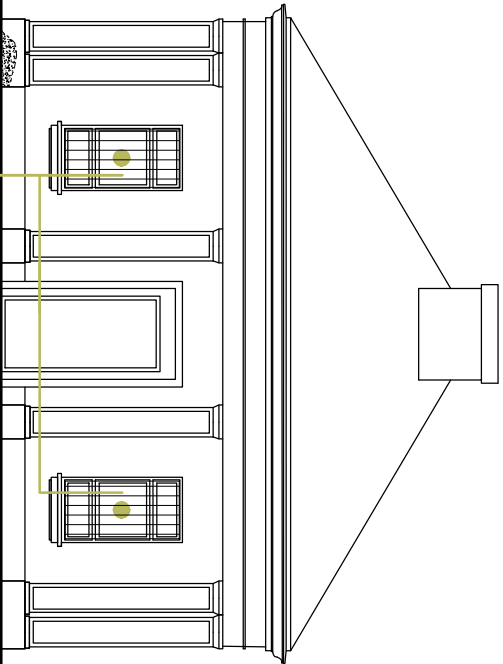


**UWAGA!!!**  
W TRAKCIE PROWADZENIA PRAC TERMOMODERNIZACYJNYCH  
NALEŻY SPRAWDZIĆ WYMIARY I PROPORCJE GZYMŚÓW I DETALI  
NIEDOSTĘPNYCH NA ETAPIE SPORZĄDZANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ

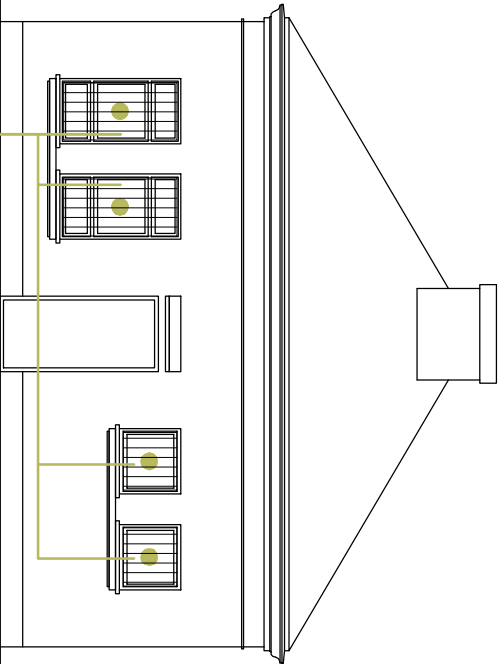
**UWAGA!!!**  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY OPRACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI  
ZESPOŁU SZPITALA JEST JEDYNE CZĘŚCIĄ WYTYCZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI.  
WSZELKIE PRZYJĘTE ROZWIĄZANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW WINNY BYĆ  
ZGODNE Z WYTYCZNYMI ZAWARTYMI W OPINI I POZWOLENIU MIEJSKIEGO KONSERWATORA ZABYTKÓW  
ORAZ OPRACOWANYM AUDYTEM ENERGETYCZNYM SZPITALA.

ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI \_T\_: +48 691 712 327 \_MAREK.KASZYŃSKI@YMAIL.COM

INWESTOR:		ELEWACJA PÓŁNOCNA		SKALA:	
SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE OS. NA SKARPIE 66, 31-913 KRAKÓW		ELEWACJA POŁUDNIOWA			
NAZWA INWESTYCJI:		FUNKCJA:	IMIE, NAZWISKO, NR UPRAWNIENI:	PODPIS:	
TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU G (ETAP 11), BUDYNKU T (ETAP 13), BUDYNKU PK (ETAP 15), BUDYNKU CH (ETAP 16), PORTIERNI NR 1 I 2 (ETAP 17), NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU S (ETAP 12) NA DZ. NR 173/3, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU OL (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ, SZPITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW A, AT, G, CI, D, DI, E, EI, F, FI, G, S, T, OL, PRALNI-KUCHNI, CHŁODOWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAM ŁĄCZĄCYMI – PRZY UL. SIEROSZEŃSKIEGO W KRAKOWIE		PROJEKTANT  NR UPRAWNIENI  SPRAWDZAJĄCY  NR UPRAWNIENI	MGR INŻ. ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI NR UPR. WPOIA/034/2011  MGR INŻ. ARCHITEKT WOJCIECH BOROWSKI NR UPR. WPOIA/011/2006		
FAZA: PROJEKT BUDOWLANY		BRANŻA: ARCHITEKTURA		DATA: V 2014	NUMER RYSUNKU
OPRACOWANO NA BRISCAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/SD/1353/WBR		WOJCIECH BOROWSKI			
					INW-1



KRATY OKIENNE REALIZOWANE  
W ZAKŁADZACH DZIAŁU TECHNICZNEGO SZPITALA  
W RÓŻNYCH OKRESACH W ZALEŻNOŚCI OD  
BIERZĄCYCH POTRZEB

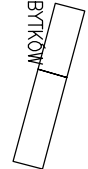
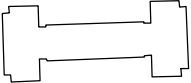
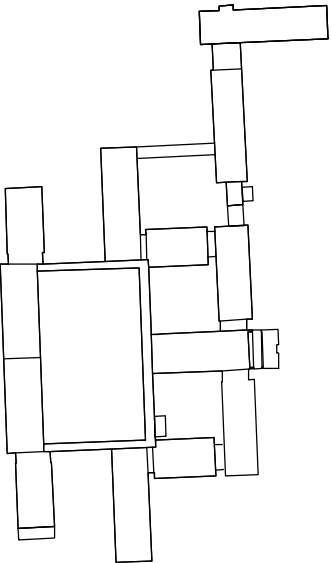


KRATY OKIENNE REALIZOWANE  
W ZAKŁADZACH DZIAŁU TECHNICZNEGO SZPITALA  
W RÓŻNYCH OKRESACH W ZALEŻNOŚCI OD  
BIERZĄCYCH POTRZEB



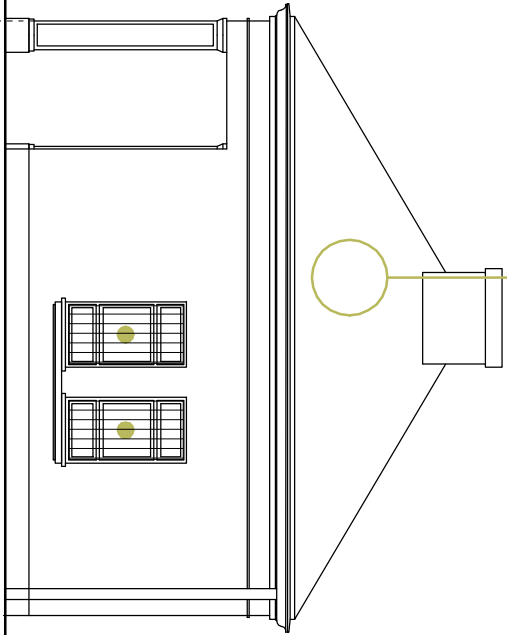
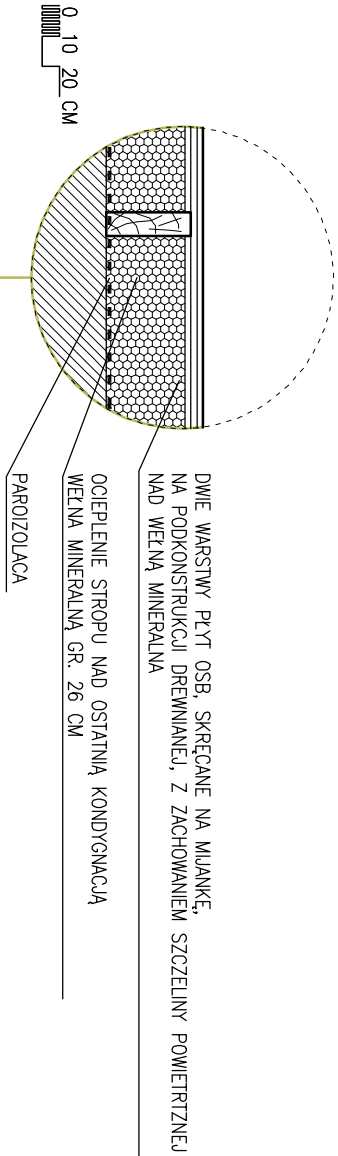
BUDYNEK PORTIERNIA 1

NAJPOWAŻNIEJSZE USZKODZENIA  
I ODBARWIENIA TYNKU ORAZ ELEWACJI

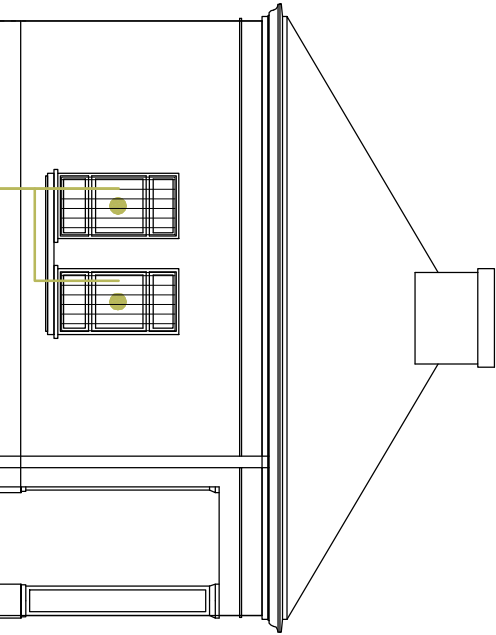


ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI \_T\_: +48 691 712 327 \_MAREK.KASZYŃSKI@YMAIL.COM

INWESTOR:		ELEWACJA WSCHODNIA		SKALA:
SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE OS. NA SKARPIE 66, 31-913 KRAKÓW		ELEWACJA ZACHODNIA		1:100
NAZWA INWESTYCJI:		FUNKCJA:	IMIĘ, NAZWIŚKO, NR UPRAWNIENI:	PODPIS:
TERNOMODERNIZACJA BUDYNKU G (ETAP 11), BUDYNKU T (ETAP 13), BUDYNKU PK (ETAP 15), BUDYNKU CH (ETAP 16), PORTIERNI NR 1 I 2 (ETAP 17), NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU S (ETAP 12) NA DZ. NR 173/3, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU OL (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERNOMODERNIZACJĘ SZPITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW A, A1, G, C1, D, D1, E, E1, F, F1, G, S, T, OL, PRALNI–KUCHNI, CHLOROWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAMI ŁĄCZĄCYMI – PRZY UL. SIEROSZEŃSKIEGO W KRAKOWIE		PROJEKTANT NR UPRAWNIENI	MGR INŻ. ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI NR UPR. WPOIA/034/2011	
		SPRAWDZAJĄCY	MGR INŻ. ARCHITEKT WOJCIECH BOROWSKI NR UPR. WPOIA/011/2006	
		NR UPRAWNIENI		
		OPRACOWANIE	MGR INŻ. ARCHITEKT ANNA GĄSIÓREK	
FAZA: PROJEKT BUDOWLANY		BRANŻA: ARCHITEKTURA	DATA: V 2014	NUMER RYSUNKU
OPRACOWANO NA BRISCAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/SD/1353/WBR				WOJCIECH BOROWSKI
				INW-2



ZGODNIE Z WYTYCZNYMI KONSERWATORSKIMI ŚCIANY BUDYNKU NIEOCIEPLANE, PRZEZNACZONE DO RENOWACJI, OCZYSZCZENIA ORAZ POZOSTAWIONE JAKO ŚWIADOK

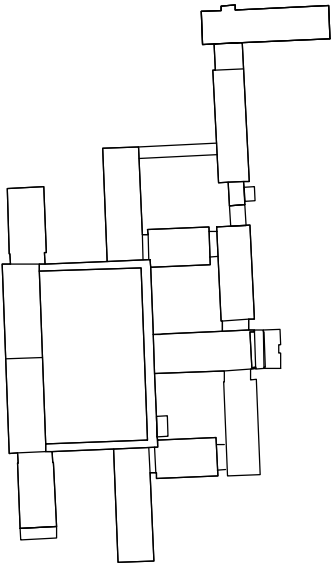


ZGODNIE Z WYTYCZNYMI KONSERWATORSKIMI ŚCIANY BUDYNKU NIEOCIEPLANE, PRZEZNACZONE DO RENOWACJI, OCZYSZCZENIA ORAZ POZOSTAWIONE JAKO ŚWIADOK

KRATY OKIENNE PRZEZNACZONE DO RENOWACJI I UJEDNOLICENIA W NAWIĄZANIU DO NAJSTARSZYCH



BUDYNEK PORTIERNIA 1

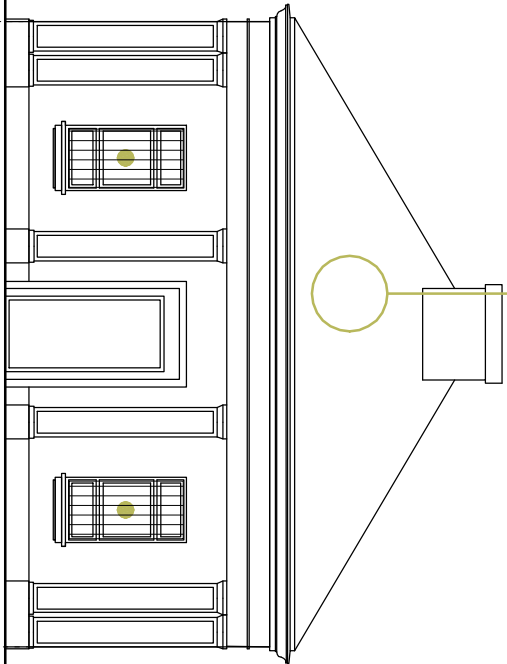
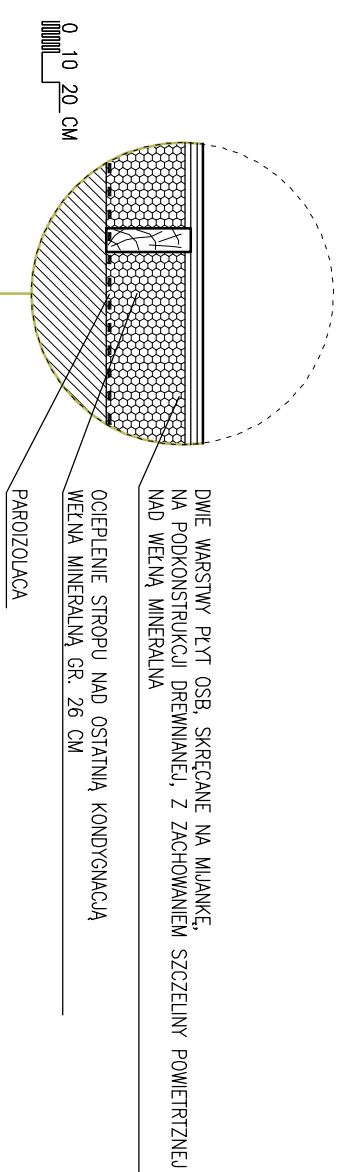


**UWAGI!!!**  
W TRAKCIE PROWADZENIA PRAC TERMOMODERNIZACYJNYCH NALEŻY SPRAWDZIĆ WYMIARY I PROPORCJE GZYMOSÓW I DETALI NIEDOSTĘPNYCH NA ETAPIE SPORZĄDZANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ

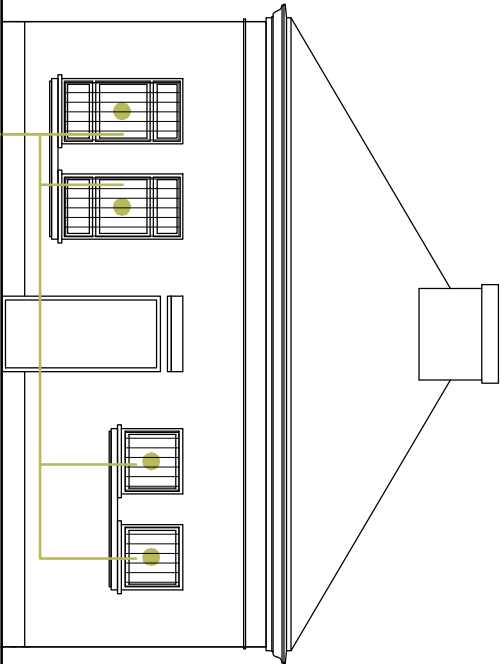
**UWAGI!!!**  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY OPRACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI ZESPOŁU SZPITALA JEST JEDYNIENIE CZĘŚCIĄ WYTYCZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI. WSZELKIE PRZYJĘTE ROZWIĄZANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW WINNY BYĆ ZGODNE Z WYTYCZNYMI ZAWARTYMI W OPINII I POZWOLENIU MIEJSKIEGO KONSERWATORA ZABYTKÓW ORAZ OPRACOWANYM AUDYTEM ENERGETYCZNYM SZPITALA.

ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI \_T\_: +48 691 712 327 \_MAREK.KASZYŃSKI@YMAIL.COM

INWESTOR:		ELEWACJA PÓŁNOCNA		SKALA:
SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE OS. NA SKARPIE 66, 31-913 KRAKÓW		ELEWACJA POŁUDNIOWA		1:100
NAZWA INWESTYCJI:		FUNKCJA:	IMIE, NAZWISKO, NR UPRAWNIENI:	PODPIS:
TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU G (ETAP 11), BUDYNKU T (ETAP 13), BUDYNKU PK (ETAP 15), BUDYNKU CH (ETAP 16), PORTIERNI NR 1 I 2 (ETAP 17), NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU S (ETAP 12) NA DZ. NR 173/3, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU OL (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW A, A1, C, C1, D, D1, E, E1, F, F1, G, S, T, OL, PRALNI-KUCHNI, CHŁODOWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAMI ŁĄCZĄCYMI – PRZY UL. SIEROSZESKIEGO W KRAKOWIE		PROJEKTANT  NR UPRAWNIENI	MGR INŻ. ARCHYTEKT MAREK KASZYŃSKI NR UPR. WPOIA/034/2011	
		SPRAWDZAJĄCY  NR UPRAWNIENI	MGR INŻ. ARCHYTEKT WOJCIECH BOROWSKI NR UPR. WPOIA/011/2006	
		OPRACOWANIE	MGR INŻ. ARCHYTEKT ANNA GĄSIÓREK	
FAZA: PROJEKT BUDOWLANY	BRANŻA: ARCHITEKTURA	DATA: V 2014	NUMER RYSUNKU	
OPRACOWANO NA BRISCAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/SD/1353/WBR WOJCIECH BOROWSKI				
ARCH-1				



ZGODNIE Z WYTYCZNYMI KONSERWATORSKIMI ŚCIANY BUDYNKU NIEOCIEPLANE,  
PRZEZNACZONE DO RENOWACJI, OCZYSZCZENIA ORAZ POZOSTAWIONE JAKO ŚWIADOK

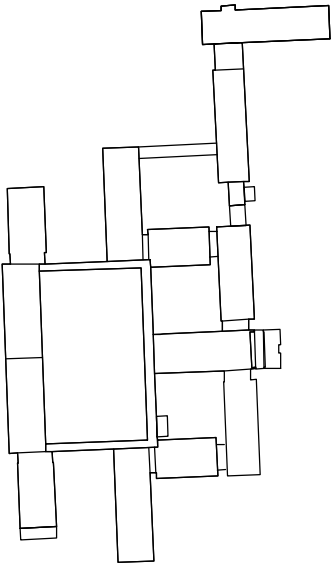


ZGODNIE Z WYTYCZNYMI KONSERWATORSKIMI ŚCIANY BUDYNKU NIEOCIEPLANE,  
PRZEZNACZONE DO RENOWACJI, OCZYSZCZENIA ORAZ POZOSTAWIONE JAKO ŚWIADOK

KRATY OKIENNE PRZEZNACZONE  
DO RENOWACJI I UJEDNOLICENIA  
W NAWIAZANIU DO NAJSTARSZYCH



BUDYNEK PORTIERNIA 1



**UWAGA!!!**  
W TRAKCIE PROWADZENIA PRAC TERMOMODERNIZACYJNYCH  
NALEŻY SPRAWDZIĆ WYMIARY I PROPORCJE GZYMOSÓW I DETALI  
NIEDOSTĘPNYCH NA ETAPIE SPORZĄDZANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ

**UWAGA!!!**  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY OPRACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI  
ZESPOŁU SZPITALA JEST JEDYNNIE CZĘŚCIĄ WYTYCZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI.  
WSZELKIE PRZYJĘTE ROZWIĄZANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW WINNY BYĆ  
ZGODNE Z WYTYCZNYMI ZAWARTYMI W OPINII I POZWOLENIU MIEJSKIEGO KONSERWATORA ZABYTKÓW  
ORAZ OPRACOWANYM AUDYTEM ENERGETYCZNYM SZPITALA.

ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI \_T\_: +48 691 712 327 \_MAREK.KASZYŃSKI@YMAIL.COM

INWESTOR:		ELEWACJA WSCHODNIA		SKALA:
SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE OS. NA SKARPIE 66, 31-913 KRAKÓW		ELEWACJA ZACHODNIA		
NAZWA INWESTYCJI:		FUNKCJA:		PODPIS:
TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU G (ETAP 11), BUDYNKU T (ETAP 13), BUDYNKU PK (ETAP 15), BUDYNKU CH (ETAP 16), PORTIERNI NR 1 I 2 (ETAP 17), NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU S (ETAP 12) NA DZ. NR 173/3, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU OL (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW A, A1, C, C1, D, D1, E, E1, F, F1, G, S, T, OL, PRALNI-KUCHNI, CHŁODOWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAMI ŁĄCZĄCYMI – PRZY UL. SIEROSZKIEWSKIEGO W KRAKOWIE		PROJEKTANT		
		NR UPRAWNIENI		MGR INŻ. ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI NR UPR. WPOIA/034/2011
		SPRAWDZAJĄCY		
		MGR INŻ. ARCHITEKT WOJCIECH BOROWSKI NR UPR. WPOIA/011/2006		
		OPRACOWANIE		MGR INŻ. ARCHITEKT ANNA GĄSIÓREK
		DATA: V 2014		
FAZA: PROJEKT BUDOWLANY		BRANŻA: ARCHITEKTURA		NUMER RYSUNKU
OPRACOWANO NA BRISCAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/SD/1353/WBR		WOJCIECH BOROWSKI		
				ARCH-2

## **SPIS ZAWARTOŚCI PROJEKTU ARCHITEKTURY**

### **CZĘŚĆ OPISOWA:**

- I. Strona tytułowa
- II. Opis techniczny
  1. Podstawa opracowania
  2. Przedmiot i zakres opracowania
  3. Forma architektoniczna i funkcja obiektu budowlanego
  4. Charakterystyczne parametry techniczne: kubatura, zestawienie powierzchni, wysokość, długość
  5. Kategoria geotechniczna obiektu i sposób jego posadowienia oraz zabezpieczenia przed wpływami eksploatacji górniczej
  6. Rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe podstawowych elementów konstrukcji obiektu oraz rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe wewnętrznych i zewnętrznych przegród budowlanych
  7. Sposób zapewnienia warunków niezbędnych do korzystania z obiektu przez osoby niepełnosprawne, w szczególności poruszające się na wózkach inwalidzkich
  8. Rozwiązania zasadniczych elementów wyposażenia budowlano-instalacyjnego zapewniające użytkowanie obiektu zgodnie z przeznaczeniem
  9. Charakterystyka energetyczna obiektu budowlanego
  10. Dane techniczne obiektu budowlanego charakteryzujące wpływ obiektu budowlanego na środowisko i jego wykorzystanie oraz na zdrowie ludzi i obiekty sąsiednie
  11. Warunki ochrony przeciwpożarowej
  12. Uwagi końcowe dotyczące wykonawstwa



## Budynek P2 Portiernia nr 2

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

---

### 1. Podstawa opracowania

- Program przekazany przez Inwestora
- Konsultacje przyjętych rozwiązań projektowych przeprowadzone z Inwestorem
- Wizje lokalne w terenie
- Archiwalne (niekompletne) projekty architektoniczno-budowlane, będące w posiadaniu Szpitala
- Audyt energetyczny zespołu Szpitala, opracowany przez mgr inż. Andrzeja Łazęckiego, uprawnionego do sporządzania audytów upr. Nr KAPE 0031/98
- Zatwierdzony przez Inwestora projekt koncepcyjny
- Polskie Normy i literatura techniczna
- Mapa zasadnicza oraz ewidencji gruntów wydana przez wydział geodezji

### 2. Przedmiot i zakres opracowania

Przedmiotem opracowania jest projekt architektoniczno-budowlany inwestycji p.n.:

*Termomodernizacja Budynku G (Etap 11), Budynku T (Etap 13), Budynku PK (Etap 15), Budynku CH (Etap 16), Portierni nr 1 i 2 (Etap 17), na dz. nr 246/56, obr. 47, Nowa Huta, Budynku S (Etap 12) na dz. nr 173/3, obr. 47, Nowa Huta, Budynku OL (Etap 14) na dz. nr 175/2, obr. 47, Nowa Huta, **jako część przedsięwzięcia** obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie – budynków A, A1, C, C1, D, D1, E, E1, F, F1, G, S, T, Ol, pralni-kuchni, chlorowni, portierni nr 1 i 2, wraz z galeriami łączącymi, przy ul. Sieroszewskiego w Krakowie*

### 3. Forma architektoniczna i funkcja obiektu budowlanego

Budynek P2.

Budynek Portierni nr 2 zlokalizowany jest przy zachodnim wjeździe na teren Szpitala z ul. Sieroszewskiego. Budynek jest niewielki – ok 50 m<sup>2</sup> powierzchni zabudowy – parterowy, przekryty dachem płaskim. Od wschodniej strony posiada zadaszenie przejścia wsparte na trzech słupach. Na elewacjach frontowych zaprojektowane zostało jedno narożnikowe okno, kolejne okna zlokalizowane zostały od strony zapleczonej na elewacjach południowej i zachodniej. Portiernia utrzymana jest w modernistycznym stylu, na elewacjach nie występują ornamenty.

## Budynek P2 Portiernia nr 2

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie



góra, dół: budynek P2



## **Budynek P2 Portiernia nr 2**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

---

### Ocena stanu technicznego Budynku P2

**Ściany i gzymsy.** Powierzchnia elewacji budynku jest lekko zabrudzona, występują zacieki. Tynki zewnętrzne nie są nadmiernie wyeksploatowane. Miejscowo tynki odspajają się od elewacji.

**Okna i drzwi.** Stolarka okienna i drzwiowa oryginalna.

**Metaloplastyka.** W budynku nie występują wartościowe elementy metaloplastyki.

**Obróbki.** Obróbki blacharskie, rynny i rury spustowe są w większości w dobrym stanie technicznym, częściowo zniszczone w wyniku standardowego użytkowania.

### Projektowana termomodernizacja Budynku P2

**Ściany i gzymsy.** Projektowane jest wykonanie termoizolacji elewacji budynku metodą lekka – mokra, z użyciem styropianu gr. 12 cm w systemie bezspoinowym. Styropian należy układać tak, aby zachować istniejące podziały i ornamentykę elewacji. Ościeża okien należy wykończyć styropianem. Należy dostosować kolorystykę ocieplanych części budynku oraz całego zespołu.

**Strop.** Projektowane jest wykonanie termoizolacji stropodachu poprzez zastąpienie istniejącej izolacji twardym styropianem dachowym gr 20 cm. Nad warstwą styropianu należy wykonać warstwę hydroizolacyjną z papy termozgrzewalnej (lub alternatywnie membrany dachowej izolacyjnej PCW), a bezpośrednio na stropie warstwę foli paroizolacyjnej.

**Okna i drzwi.** Inwestycja obejmuje wymianę części okien na elewacjach, po dokonaniu oceny ich stanu technicznego na etapie wykonawstwa. Nowe okna winny zachowywać proporcje i podziały okien oryginalnych.

**Obróbki.** Inwestycja obejmuje wymianę wszystkich rynien i rur spustowych, obróbek blacharskich, parapetów okiennych, instalacji odgromowych. Nowe obróbki winny być wykonywane z blachy tytanowo cynkowej.

## **5. Charakterystyczne parametry techniczne: kubatura, zestawienie powierzchni, wysokość, długość**

5.1) Kubatura budynku nie ulega zmianie w wyniku projektowanych prac

5.2) Zestawienie powierzchni ścian według audytu energetycznego Szpitala.

5.3) Wysokość, długość nie ulegają zmianie w wyniku projektowanych prac.

## **5. Kategoria geotechniczna obiektu i sposób jego posadowienia oraz zabezpieczenia przed wpływami eksploatacji górniczej**

Ze względu na charakter prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie jest wymagane określenie kategorii geotechnicznej obiektu. Obszar objęty wnioskiem nie znajduje się na terenach górniczych.

## **6. Rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe podstawowych elementów konstrukcji obiektu oraz rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe wewnętrznych i zewnętrznych przegród budowlanych**

- **Ściany.** Zastosowane ocieplenie winno spełniać wytyczne Miejskiego Konserwatora Zabytków oraz wymogi stawiane w audycie energetycznym Szpitala.  
Roboty ociepleniowe należy rozpocząć od zamontowania aluminiowej listwy startowej. Do przyklejania płyt styropianowych zastosować zaprawę klejową nakładaną metodą punktowo – pasową, oraz kotwić kołkami systemowymi – szczególnie starannie przy krawędziach budynku. W dolnej części budynku do wysokości 2 m założyć podwójną siatkę zbrojącą.  
Krawędzie otworów okiennych zazbroić podwójną siatką według rozwiązań systemowych. Natomiast na krawędziach budynku oraz na krawędziach otworów drzwiowych zakładać metalowy profil narożnikowy.
- **Strop.** Zastosowana wełna mineralna oraz styropian winny spełniać wymogi stawiane w audycie energetycznym szpitala.
- **Tynki.** Tynki winny spełniać wytyczne Miejskiego Konserwatora Zabytków, kolorystyka winna być dopasowana do kolorystyki odrestaurowanych fragmentów ścian oryginalnych. Wykończenie budynku projektuje się z tynków silikonowych na siatce. Dopuszczalne jest zastosowanie innych tynków, przy zastosowaniu w nich dodatków zabezpieczających przed korozją biologiczną (np przed porastaniem algami).
- **Okna i drzwi.** Wymieniane okna i drzwi winny mieć podziały oraz kształt stolarki realizowany w nawiązaniu do okien i drzwi istniejących oraz winny być zgodne ze wskazaniami Miejskiego Konserwatora Zabytków. Należy zachować stosowne do funkcji parametry wentylacji w oknach (nawiewniki) oraz wytyczne zawarte w audycie energetycznym Szpitala.
- **Obróbki.** Rynny i rury spustowe, obróbki blacharskie, parapety okienne, instalacje odgromowe winny spełniać wytyczne Miejskiego Konserwatora Zabytków. Zaleca się zastosowanie obróbek z blachy tytanowo-cynkowej bez patynowania.

## **Budynek P2 Portiernia nr 2**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

---

### Uwagi

1. Przed właściwym rozpoczęciem docieplania należy:

- skuć luźne, skruszone fragmenty istniejących tynków, większe ubytki uzupełnić zaprawą cementowo – wapienną
- usunąć wystające elementy reklam, haki, bolce, tablice z numerem budynku, elementy oświetlenia itp.
- zdemontować kraty okienne
- zdemontować parapety okienne i obróbki blacharskie
- zdemontować rury spustowe

2. Inwestycja nie wpływa na gabaryty budynku oraz rozwiązania konstrukcyjne.

### **7. Sposób zapewnienia warunków niezbędnych do korzystania z obiektu przez osoby niepełnosprawne, w szczególności poruszające się na wózkach inwalidzkich**

W wyniku prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie ulegną zmianie warunki korzystania z obiektu przez osoby niepełnosprawne.

### **8. Rozwiązania zasadniczych elementów wyposażenia budowlano-instalacyjnego zapewniające użytkowanie obiektu zgodnie z przeznaczeniem**

W wyniku prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie ulegną zmianie elementy wyposażenie budowlano-instalacyjnego.

### **9. Charakterystyka energetyczna obiektu budowlanego**

Według odrębnego opracowania załączonego do projektu budowlanego.

### **10. Dane techniczne obiektu budowlanego charakteryzujące wpływ obiektu budowlanego na środowisko i jego wykorzystanie oraz na zdrowie ludzi i obiekty sąsiednie**

Rodzaj inwestycji objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie jest zaliczany do inwestycji mogących znacząco oddziaływać na środowisko zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczegółowych uwarunkowań związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięcia do sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko. Inwestycja objęta wnioskiem nie wymaga uzyskania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia, zgodnie z ustawą Prawo Ochrony Środowiska.



## **Budynek P2 Portiernia nr 2**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

---

### **13. Warunki ochrony przeciwpożarowej**

W wyniku prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie ulegną zmianie warunki ochrony przeciwpożarowej a w szczególności:

1. Wielkość budynku (powierzchnia, wysokość i liczba kondygnacji).
2. Odległość od obiektów sąsiadujących,
3. Parametry pożarowe występujących substancji palnych,
4. Przewidywana gęstość obciążenia ogniowego,
5. Kategoria zagrożenia ludzi, przewidywana liczba osób na każdej kondygnacji i w poszczególnych pomieszczeniach,
6. Zagrożenie wybuchem pomieszczeń oraz przestrzeni zewnętrznych,
7. Podział obiektu na strefy pożarowe,
8. Klasa odporności pożarowej budynku oraz klasa odporności ogniowej i stopień rozprzestrzeniania ognia elementów budowlanych,
9. Warunki ewakuacji, oświetlenie awaryjne (bezpieczeństwa i ewakuacyjne),
10. Sposób zabezpieczenia przeciwpożarowego instalacji użytkowych, a w szczególności: wentylacyjnej, ogrzewczej, gazowej, elektroenergetycznej, odgromowej,
11. Urządzenia przeciwpożarowe w obiekcie,
12. Wyposażenie w gaśnice,
13. Zaopatrzenie w wodę do zewnętrznego gaszenia pożaru,
14. Drogi pożarowe.

Ze względu na charakter i wielkość obiektu nie podlega on obowiązkowi opiniowania u rzeczoznawcy p.poż..

#### Uwaga:

Ze względów p.poż. elewacje budynków należy wykończyć styropianem samogasnącym.

#### Uwaga:

W razie wątpliwości dotyczących klasy zastosowanych istniejących materiałów, sposobu podziału obiektu na strefy pożarowe oraz elementów oddzielen przeciwpożarowych należy skonsultować wątpliwości z rzeczoznawcą do spraw ochrony przeciwpożarowej.

## **Budynek P2 Portiernia nr 2**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

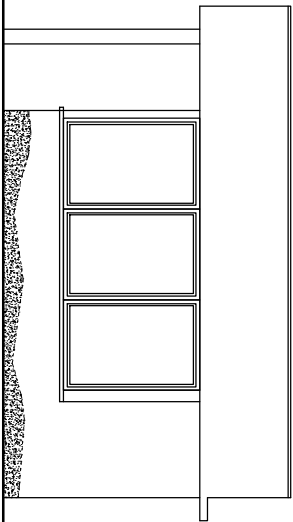
### **15. Uwagi końcowe dotyczące wykonawstwa**

Przed zamawianiem materiałów na budowę należy sprawdzić ich aktualne certyfikaty i atesty dopuszczające do stosowania w budynkach użyteczności publicznej na obszarze Polski. Zastosowane materiały mają posiadać aktualne atesty i certyfikaty wydane przez ITB.

Należy ponadto przestrzegać wszystkich przepisów wynikających z Prawa Budowlanego, wytycznych producentów zastosowanych materiałów oraz sztuki budowlanej.

Kraków, 15.07.2014

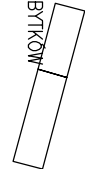
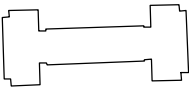
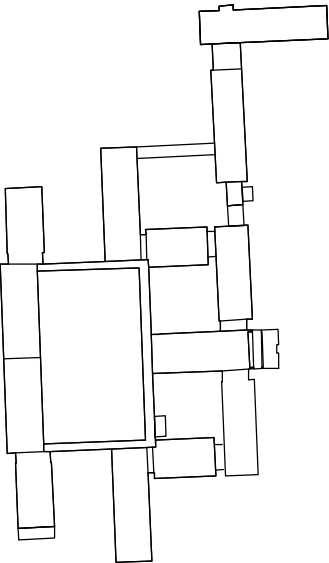
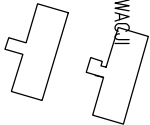
\_\_\_\_\_.



BUDYNEK PORTIERNIA 2



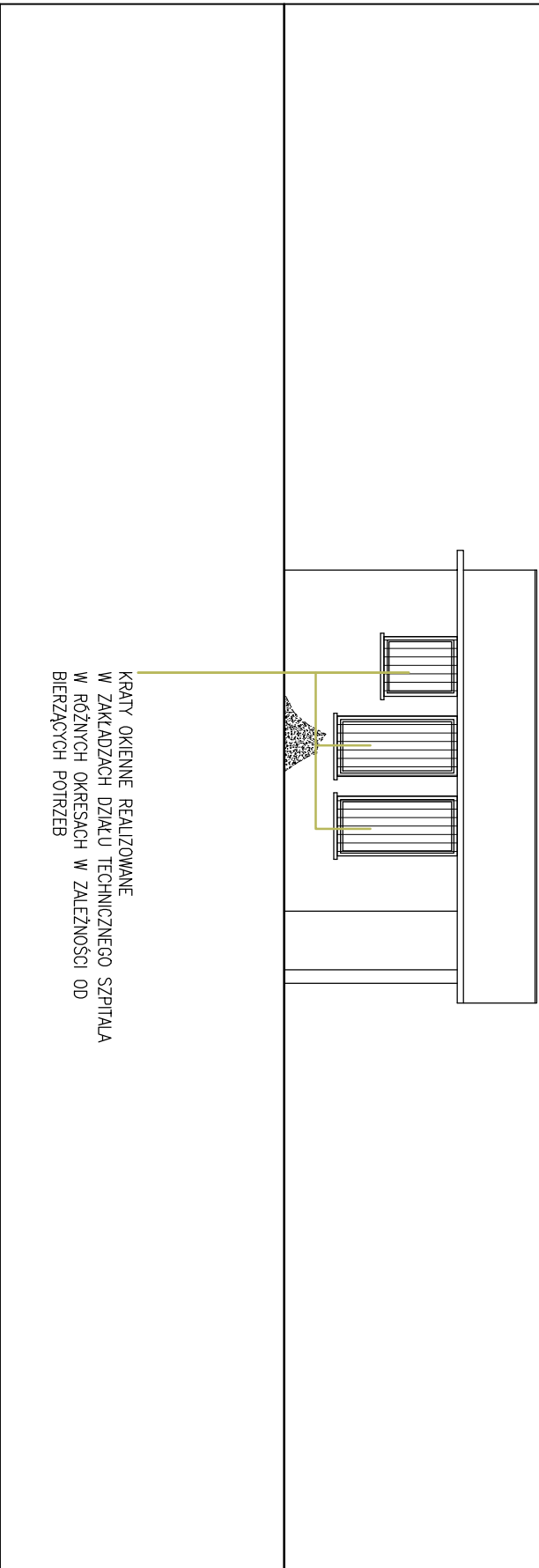
NAPOWAŻNIEJSZE USZKODZENIA  
I ODBARWIENIA TYNKU ORAZ ELEWACJI



**UWAGA!!!**  
W TRAKCIE PROWADZENIA PRAC TERMOMODERNIZACYJNYCH  
NALEŻY SPRAWDZIĆ WYMIARY I PROPORCJE GZYMŚÓW I DETALI  
NIEDOSTĘPNYCH NA ETAPIE SPORZĄDZANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ

**UWAGA!!!**  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY OPRACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI  
ZESPOŁU SZPITALA JEST JEDYNIENIE CZĘŚCIĄ WYTYCZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI.  
WSZELKIE PRZYJĘTE ROZWIĄZANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW WINNY BYĆ  
ZGODNE Z WYTYCZNYMI ZAWARTYMI W OPINII I POZWOLENIU MIEJSKIEGO KONSERWATORA ZABYTEKÓW  
ORAZ OPRACOWANYM AUDYTEM ENERGETYCZNYM SZPITALA.

ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI \_T\_: +48 691 712 327 \_MAREK.KASZYNSKI@YMAIL.COM

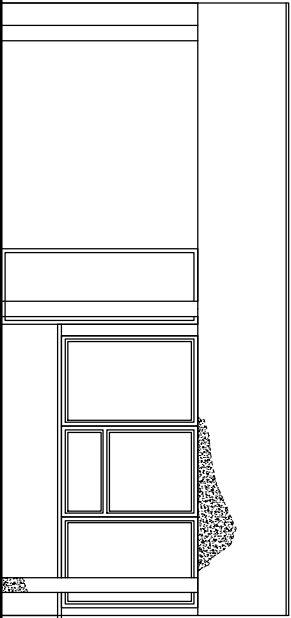


KRATY OKIENNE REALIZOWANE  
W ZAKŁADZACH DZIAŁU TECHNICZNEGO SZPITALA  
W RÓŻNYCH OKRESACH W ZALEŻNOŚCI OD  
BIERZĄCYCH POTRZEB

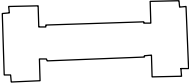
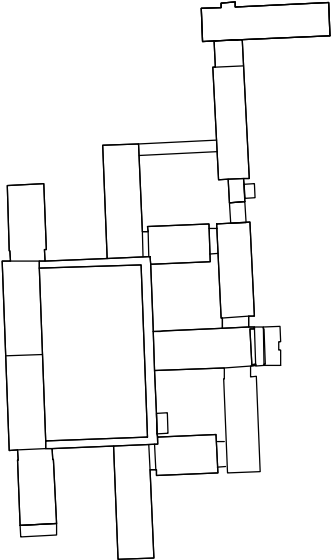
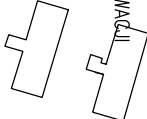
INWESTOR:		ELEWACJA PÓŁNOCNA		SKALA:
SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE OS. NA SKARPIE 66, 31-913 KRAKÓW		ELEWACJA POŁUDNIOWA		
NAZWA INWESTYCJI:		FUNKCJA:	IMIE, NAZWISKO, NR UPRAWNIENI:	PODPIS:
TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU G (ETAP 11), BUDYNKU T (ETAP 13), BUDYNKU PK (ETAP 15), BUDYNKU CH (ETAP 16), PORTIERNI NR 1 I 2 (ETAP 17), NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU S (ETAP 12) NA DZ. NR 173/3, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU OL (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW A, A1, C, C1, D, D1, E, E1, F, F1, G, S, T, OL, PRALNI-KUCHNI, CHŁODOWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAM ŁĄCZĄCYMI – PRZY UL. SIEROSZKIEWSKIEGO W KRAKOWIE		PROJEKTANT  NR UPRAWNIENI	MGR INŻ. ARCHYTEKT MAREK KASZYŃSKI NR UPR. MPOIA/034/2011	
		SPRAWDZAJĄCY  NR UPRAWNIENI	MGR INŻ. ARCHYTEKT WOJCIECH BOROWSKI NR UPR. MPOIA/011/2006	
		OPRACOWANIE	MGR INŻ. ARCHYTEKT ANNA GĄSIÓREK	
FAZA: PROJEKT BUDOWLANY	BRANŻA: ARCHITEKTURA	DATA: V 2014	NUMER RYSUNKU	
OPRACOWANO NA BRISCAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/SD/1353/WBR WOJCIECH BOROWSKI				
INW-1				



BUDYNEK PORTIERNIA 2



NAJPOWAŻNIEJSZE USZKODZENIA  
I ODBARWIENIA TYNKU ORAZ ELEWACJI

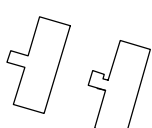
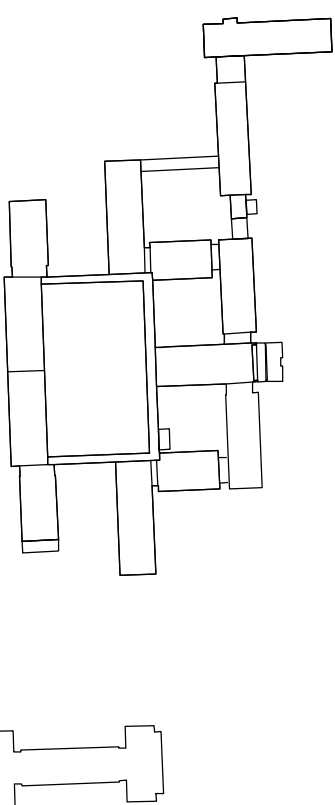
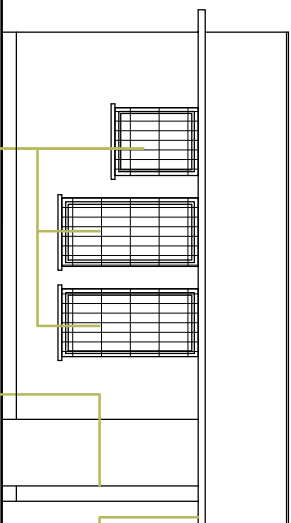
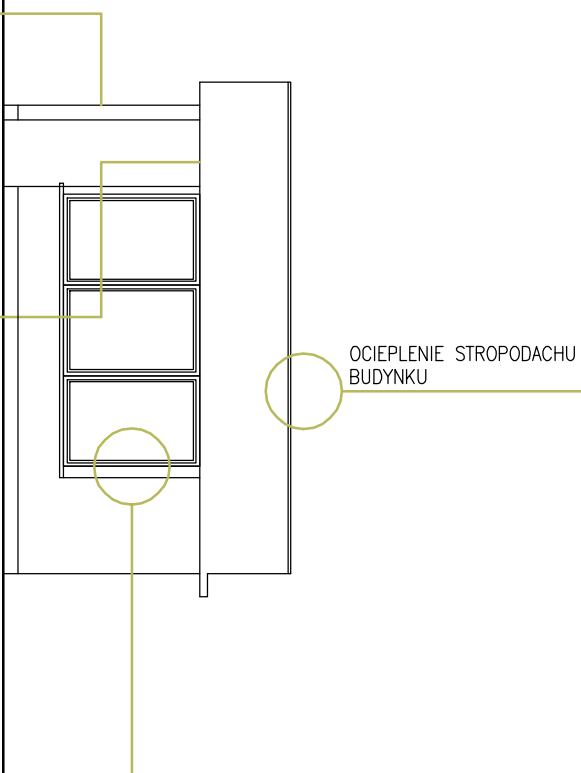
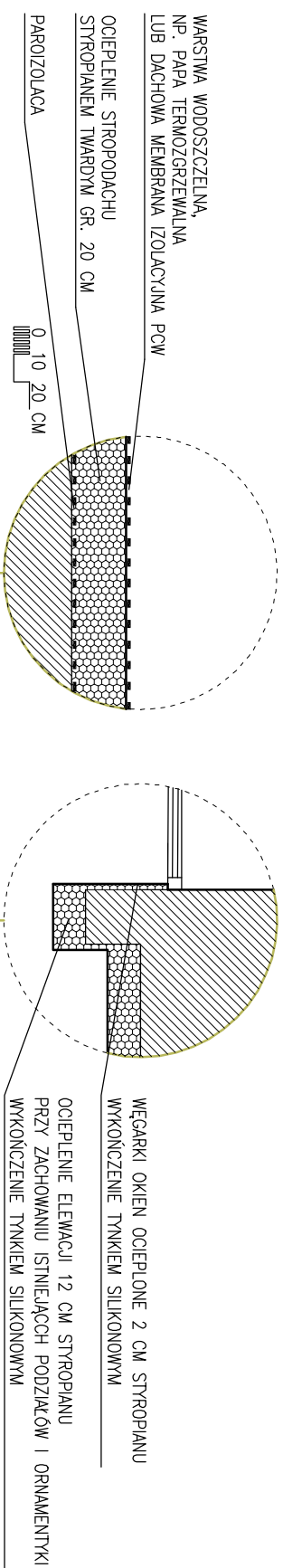


**UWAGA!!!**  
W TRAKCIE PROWADZENIA PRAC TERMOMODERNIZACYJNYCH  
NALEŻY SPRAWDZIĆ WYMIARY I PROPORCJE GZYMŚÓW I DETALI  
NIEDOSTĘPNYCH NA ETAPIE SPORZĄDZANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ

**UWAGA!!!**  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY OPRACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI  
ZESPOŁU SZPITALA JEST JEDYNIENIE CZĘŚCIĄ WYTYCZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI.  
WSZELKIE PRZYJĘTE ROZWIĄZANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW WINNY BYĆ  
ZGODNE Z WYTYCZNYMI ZAWARTYMI W OPINII I POZWOLENIU MIEJSKIEGO KONSERWATORA ZABYTEKÓW  
ORAZ OPRACOWANYM AUDYTEM ENERGETYCZNYM SZPITALA.

ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI \_I\_: +48 691 712 327 \_MAREK.KASZYNSKI@YMAIL.COM

INWESTOR:		SKALA:	
SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE OS. NA SKARPIE 66, 31-913 KRAKÓW		1:100	
NAZWA INWESTYCJI:		PODPIS:	
TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU G (ETAP 11), BUDYNKU T (ETAP 13), BUDYNKU PK (ETAP 15), BUDYNKU CH (ETAP 16), PORTIERNI NR 1 I 2 (ETAP 17), NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU S (ETAP 12) NA DZ. NR 173/3, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU OL (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW A, A1, C, C1, D, D1, E, E1, F, F1, G, S, T, OL, PRALNI-KUCHNI, CHLOROWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAM ŁĄCZĄCYMI – PRZY UL. SIEROSZEŃSKIEGO W KRAKOWIE		PROJEKTANT	
		MGR INŻ. ARCHITEKT	
		MAREK KASZYŃSKI	
		NR UPR. WPOIA/034/2011	
		MGR INŻ. ARCHITEKT	
		WOJCIECH BOROWSKI	
		NR UPR. WPOIA/011/2006	
		MGR INŻ. ARCHITEKT	
		ANNA GĄSIÓREK	
FAZA: PROJEKT BUDOWLANY		DATA: V 2014	
BRANŻA: ARCHITEKTURA		NUMER RYSUNKU	
OPRACOWANO NA BRISCAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/SD/1353/WBR		WOJCIECH BOROWSKI	
		INW-2	

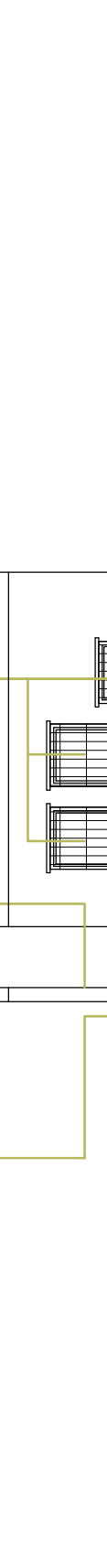


BUDYNEK PORTIERNIA 2

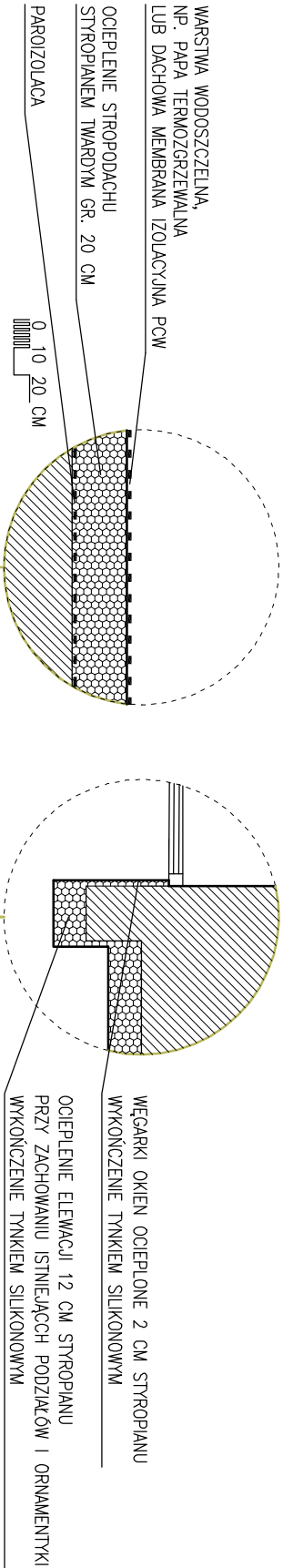
**UMAGANIA**  
W TRAKCIE PROWADZENIA PRAC TERMOMODERNIZACYJNYCH  
NALEŻY SPRAWDZIĆ WYMAGANIA I PROPOZYCJE CZYNNOŚCI I DETALI  
NIEODSTĘPNYCH NA ETAPIE SPORZĄDZANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ.

PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY OPRACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI ZESPÓŁU SZPIALA JEST JEDYNIĘ CZĘŚCIĄ WYTACZNYCH DLA PROMOCZENIA INWESTYCJI, WSZELKIE PRZYDĘTIE ROZMAWIAJĄ I PARAMETRY STOSOWANY MATERIAŁÓW WINNY BYĆ ZGODNE Z WYTACZNYMI ZAWARTYMI W OPINI I POZWOLENIU MIEJSKIEGO KONSERWATORA ZŁOŻĄ OPRACOWANYM AUDYTU ENERGETYCZNYM SZPIALA.

ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI \_ T: +48 691 712 327 \_ MAREK.KASZYŃSKI@YMAIL.COM

			
INWESTOR: SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE OS. NA SKARPIE 66, 31-913 KRAKÓW		ELEWACJA PÓŁNOCNA ELEWACJA POŁUDNIOWA	
NAZWA INWESTYCJI: TERMOODERYZACJA BUDYNKU G (ETAP 11), BUDYNKU T (ETAP 13), BUDYNKU PK (ETAP 15), BUDYNKU CH (ETAP 16), PORTIENI NR 1 I 2 (ETAP 17), NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOMA HUŁA, BUDYNKU S (ETAP 12) NA DZ. NR 173/3, OBR. 47, NOMA HUŁA, BUDYNKU OL (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOMA HUŁA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOODERYZACJĘ SZPIALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKOW A, A1, C, CI, D, D1, E, E1, F, F1, G, S, T, OL, PRALNI-KUCHNI, CHŁODOWNI, PORTIENI NR 1 I 2, WRAZ Z GALENARIĄ ŁĄCZĄCYMI – PRZY UL. SIEROSZĘWSKIEGO W KRAKOWIE		FUNKCJA: PROJEKTANT MGR INŻ. ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI NR UPR. MP01A/034/2011	
STUPY NIEOCIEPLANE CELEM ZACHOWANIA ORYGINALNYCH PROPORCJI		SPRAWDZAJĄCY MGR INŻ. ARCHITEKT WOJCIECH BOROWSKI NR UPR. MP01A/011/2006	
KRAZY OKIENNE PRZEZNACZONE DO RENOWACJI I UJEDNOLICENIA W NAWIAZANIU DO NAJSTARSZYCH		NR UPRAWNIEN OPRACOWANIE MGR INŻ. ARCHITEKT ANNA GĄSIÓREK	
STROP NAD PRZESZCIEM OCIEPLANY 2 CM STYROPIANU		NUMER RYSUNKU	
Faza: PROJEKT BUDOWLANY		Branża: ARCHITEKTURA	
DATA: V 2014		NUMER RYSUNKU	
OPRACOWANO NA BRICSAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/5D/1353/WBRB		WODCIECH BOROWSKI	
ARCH-1		ARCH-1	

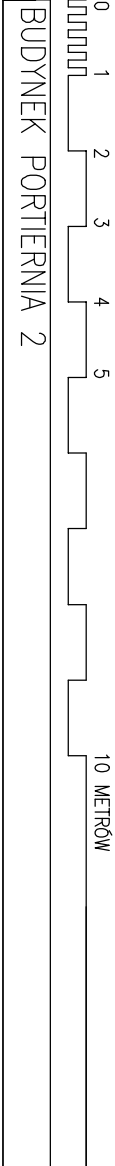




OCIEPLENIE STROPODACHU BUDYNKU

STROPY NIEOCIEPLANE CELEM ZACHOWANIA ORYGINALNYCH PROPORCJI

STROP NAD PRZEJŚCIEM OCIEPLANY 2 CM STYROPIANU



**UWAGA!!!**  
W TRAKCIE PROWADZENIA PRAC TERMOMODERNIZACYJNYCH NALEŻY SPRAWDZIĆ WYMIARY I PROPORCJE GZYMOSÓW I DETALI NIEDOSTĘPNYCH NA ETAPIE SPORZĄDZANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ

**UWAGA!!!**  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY OPRACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI ZESPOŁU SZPITALA JEST JEDYNIENIE CZĘŚCIĄ WYTYCZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI. WSZELKIE PRZYJĘTE ROZWIĄZANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW WINNY BYĆ ZGODNE Z WYTYCZNYMI ZAWARTYMI W OPINII I POZWOLENIU MIEJSKIEGO KONSERWATORA ZABYTKÓW ORAZ OPRACOWANYM AUDYTEM ENERGETYCZNYM SZPITALA.

ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI \_T\_: +48 691 712 327 \_MAREK.KASZYŃSKI@YMAIL.COM

INWESTOR:		ELEWACJA WSCHODNIA		SKALA:
SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE OS. NA SKARPIE 66, 31-913 KRAKÓW		ELEWACJA ZACHODNIA		1:100
NAZWA INWESTYCJI:		FUNKCJA:	IMIE, NAZWIŚKO, NR UPRAWNIENI:	PODPIS:
TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU G (ETAP 11), BUDYNKU T (ETAP 13), BUDYNKU PK (ETAP 15), BUDYNKU CH (ETAP 16), PORTIERNI NR 1 I 2 (ETAP 17), NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU S (ETAP 12) NA DZ. NR 173/3, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU OL (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW A, A1, C, C1, D, D1, E, E1, F, F1, G, S, T, OL, PRALNI-KUCHNI, CHŁODOWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAMI ŁĄCZĄCYMI – PRZY UL. SIEROSZEŃSKIEGO W KRAKOWIE		PROJEKTANT NR UPRAWNIENI	MGR INŻ. ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI NR UPR. WPOIA/034/2011	
		SPRAWDZAJĄCY	MGR INŻ. ARCHITEKT WOJCIECH BOROWSKI NR UPR. WPOIA/011/2006	
		NR UPRAWNIENI	NR UPR. WPOIA/011/2006	
		OPRACOWANIE	MGR INŻ. ARCHITEKT ANNA GĄSIÓREK	
FAZA: PROJEKT BUDOWLANY		BRANŻA: ARCHITEKTURA	DATA: V 2014	NUMER RYSUNKU
OPRACOWANO NA BRISCAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/SD/1353/WBRR WOJCIECH BOROWSKI		ARCH-2		

## **SPIS ZAWARTOŚCI PROJEKTU ARCHITEKTURY**

### **CZĘŚĆ OPISOWA:**

- I. Strona tytułowa
- II. Opis techniczny
  1. Podstawa opracowania
  2. Przedmiot i zakres opracowania
  3. Forma architektoniczna i funkcja obiektu budowlanego
  4. Charakterystyczne parametry techniczne: kubatura, zestawienie powierzchni, wysokość, długość
  5. Kategoria geotechniczna obiektu i sposób jego posadowienia oraz zabezpieczenia przed wpływami eksploatacji górniczej
  6. Rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe podstawowych elementów konstrukcji obiektu oraz rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe wewnętrznych i zewnętrznych przegród budowlanych
  7. Sposób zapewnienia warunków niezbędnych do korzystania z obiektu przez osoby niepełnosprawne, w szczególności poruszające się na wózkach inwalidzkich
  8. Rozwiązania zasadniczych elementów wyposażenia budowlano-instalacyjnego zapewniające użytkowanie obiektu zgodnie z przeznaczeniem
  9. Charakterystyka energetyczna obiektu budowlanego
  10. Dane techniczne obiektu budowlanego charakteryzujące wpływ obiektu budowlanego na środowisko i jego wykorzystanie oraz na zdrowie ludzi i obiekty sąsiednie
  11. Warunki ochrony przeciwpożarowej
  12. Uwagi końcowe dotyczące wykonawstwa

## **Budynek PK Pralnio-Kuchnia**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

### **CZĘŚĆ RYSUNKOWA:**

#### **INWENTARYZACJA:**

- |   |       |
|---|-------|
| 1. Schemat rzutu parteru - inwentaryzacja | INW-1 |
| 2. Elewacja północna - inwentaryzacja     | INW-2 |
| 3. Elewacja południowa - inwentaryzacja   | INW-3 |
| 4. Elewacja wschodnia - inwentaryzacja    | INW-4 |
| 5. Elewacja zachodnia - inwentaryzacja    | INW-5 |

#### **PROJEKT:**

- |                          |        |
|--------------------------|--------|
| 6. Schemat rzutu parteru | ARCH-1 |
| 7. Elewacja północna     | ARCH-2 |
| 8. Elewacja południowa   | ARCH-3 |
| 9. Elewacja wschodnia    | ARCH-4 |
| 10. Elewacja zachodnia   | ARCH-5 |

## **Budynek PK Pralnio-Kuchnia**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

### **1. Podstawa opracowania**

- Program przekazany przez Inwestora
- Konsultacje przyjętych rozwiązań projektowych przeprowadzone z Inwestorem
- Wizje lokalne w terenie
- Archiwalne (niekompletne) projekty architektoniczno-budowlane, będące w posiadaniu Szpitala
- Audyt energetyczny zespołu Szpitala, opracowany przez mgr inż. Andrzeja Łazęckiego, uprawnionego do sporządzania audytów upr. Nr KAPE 0031/98
- Zatwierdzony przez Inwestora projekt koncepcyjny
- Polskie Normy i literatura techniczna
- Mapa zasadnicza oraz ewidencji gruntów wydana przez wydział geodezji

### **2. Przedmiot i zakres opracowania**

Przedmiotem opracowania jest projekt architektoniczno-budowlany inwestycji p.n.:

*Termomodernizacja Budynku G (Etap 11), Budynku T (Etap 13), Budynku PK (Etap 15), Budynku CH (Etap 16), Portierni nr 1 i 2 (Etap 17), na dz. nr 246/56, obr. 47, Nowa Huta, Budynku S (Etap 12) na dz. nr 173/3, obr. 47, Nowa Huta, Budynku OL (Etap 14) na dz. nr 175/2, obr. 47, Nowa Huta, **jako część przedsięwzięcia** obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie – budynków A, A1, C, C1, D, D1, E, E1, F, F1, G, S, T, OL, pralni-kuchni, chlorowni, portierni nr 1 i 2, wraz z galeriami łączącymi, przy ul. Sieroszewskiego w Krakowie*

### **3. Forma architektoniczna i funkcja obiektu budowlanego**

Budynek PK.

Budynek PK zlokalizowany jest jako wolnostojący przy wschodniej granicy działki Szpitala. Budynek jest obiektem technicznym mieszczącym w sobie pomieszczenia pralni i kuchni. Zrealizowany został jako parterowy pawilon na planie wydłużonego prostokąta, przekryty jest dachem płaskim. Wejścia do budynku zlokalizowane są w elewacjach południowej i wschodniej, od strony wschodniej poprzez pochylnie możliwy jest także dostęp do podziemnych części obiektu. Budynek posiada minimalną ornamentykę elewacji, ryzalitami podkreślony został osiowy rozkład dużych okien doświetlających wnętrze pawilonu.



### **Budynek PK Pralnio-Kuchnia**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

---



budynek PK ; góra, wejście od strony południowej, dół: elewacja wschodnia





## **Budynek PK Pralnio-Kuchnia**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

---

### Ocena stanu technicznego Budynku PK

**Ściany i gzymsy.** Powierzchnia elewacji budynku jest lekko zabrudzona, występują zacieki. Tynki zewnętrzne nie są bardzo wyeksploatowane. Miejscowo tynki odspajają się od elewacji.

**Okna i drzwi.** Stolarka okienna i drzwiowa oryginalna.

**Metaloplastyka.** W budynku nie występują wartościowe elementy metaloplastyki.

**Obróbki.** Obróbki blacharskie, rynny i rury spustowe są w większości w złym stanie technicznym, zniszczone w wyniku standardowego użytkowania.

### Projektowana termomodernizacja Budynku PK

**Ściany i gzymsy.** Projektowane jest wykonanie termoizolacji elewacji budynku metodą lekka – mokra, z użyciem styropianu gr. 12 cm w systemie bezspoinowym. Styropian należy układać tak, aby zachować istniejące podziały i ornamentykę elewacji. Ościeża okien należy wykończyć styropianem. Należy dostosować kolorystykę ocieplanych części budynku oraz całego zespołu.

**Strop.** Projektowane jest wykonanie termoizolacji stropodachu wentylowanego poprzez metodę wdmuchiwaną z użyciem 30 cm wełny mineralnej granulowanej.

**Okna i drzwi.** Inwestycja obejmuje wymianę części okien na elewacjach, po dokonaniu oceny ich stanu technicznego na etapie wykonawstwa. Nowe okna winny zachowywać proporcje i podziały okien oryginalnych.

**Obróbki.** Inwestycja obejmuje wymianę wszystkich rynien i rur spustowych, obróbek blacharskich, parapetów okiennych, instalacji odgromowych. Nowe obróbki winny być wykonywane z blachy tytanowo cynkowej.

## **5. Charakterystyczne parametry techniczne: kubatura, zestawienie powierzchni, wysokość, długość**

5.1) Kubatura budynku nie ulega zmianie w wyniku projektowanych prac

5.2) Zestawienie powierzchni ścian według audytu energetycznego Szpitala.

5.3) Wysokość, długość nie ulegają zmianie w wyniku projektowanych prac.

## **5. Kategoria geotechniczna obiektu i sposób jego posadowienia oraz zabezpieczenia przed wpływami eksploatacji górniczej**

Ze względu na charakter prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie jest wymagane określenie kategorii geotechnicznej obiektu. Obszar objęty wnioskiem nie znajduje się na terenach górniczych.

## **6. Rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe podstawowych elementów konstrukcji obiektu oraz rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe wewnętrznych i zewnętrznych przegród budowlanych**

- **Ściany.** Zastosowane ocieplenie winno spełniać wytyczne Miejskiego Konserwatora Zabytków oraz wymogi stawiane w audycie energetycznym Szpitala.  
Roboty ociepleniowe należy rozpocząć od zamontowania aluminiowej listwy startowej. Do przyklejania płyt styropianowych zastosować zaprawę klejową nakładaną metodą punktowo – pasową, oraz kotwić kołkami systemowymi – szczególnie starannie przy krawędziach budynku. W dolnej części budynku do wysokości 2 m założyć podwójną siatkę zbrojącą.  
Krawędzie otworów okiennych zazbroić podwójną siatką według rozwiązań systemowych. Natomiast na krawędziach budynku oraz na krawędziach otworów drzwiowych zakładać metalowy profil narożnikowy.  
W przypadku jeśli ocieplana część elewacji znajduje się na granicy stref pożarowych szpitala należy zastosować rozwiązania techniczne i spełnić parametry techniczne stawiane elementom oddzielenia pożarowego i posiadające stosowne atesty.
- **Strop.** Zastosowana wełna mineralna oraz styropian winny spełniać wymogi stawiane w audycie energetycznym szpitala.
- **Tynki.** Tynki winny spełniać wytyczne Miejskiego Konserwatora Zabytków, kolorystyka winna być dopasowana do kolorystyki odrestaurowanych fragmentów ścian oryginalnych. Wykończenie budynku projektuje się z tynków silikonowych na siatce. Dopuszczalne jest zastosowanie innych tynków, przy zastosowaniu w nich dodatków zabezpieczających przed korozją biologiczną (np przed porastaniem algami).
- **Okna i drzwi.** Wymieniane okna i drzwi winny mieć podziały oraz kształt stolarki realizowany w nawiązaniu do okien i drzwi istniejących oraz winny być zgodne ze wskazaniami Miejskiego Konserwatora Zabytków. Należy zachować stosowne do funkcji parametry wentylacji w oknach (nawiewniki) oraz wytyczne zawarte w audycie energetycznym Szpitala.
- W przypadku jeśli wymieniane okna lub drzwi znajdują się na granicy stref pożarowych szpitala należy zastosować rozwiązania techniczne i spełnić parametry techniczne stawiane elementom oddzielenia pożarowego i posiadające stosowne atesty.
- **Obróbki.** Rynny i rury spustowe, obróbki blacharskie, parapety okienne, instalacje odgromowe winny spełniać wytyczne Miejskiego Konserwatora Zabytków. Zaleca się zastosowanie obróbek z blachy tytanowo-cynkowej bez patynowania.

## **Budynek PK Pralnio-Kuchnia**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

---

### Uwagi

1. Przed właściwym rozpoczęciem docieplania należy:
  - skuć luźne, skruszone fragmenty istniejących tynków, większe ubytki uzupełnić zaprawą cementowo – wapienną
  - usunąć wystające elementy reklam, haki, bolce, tablice z numerem budynku, elementy oświetlenia itp.
  - zdemontować kraty okienne
  - zdemontować parapety okienne i obróbki blacharskie
  - zdemontować rury spustowe
2. Inwestycja nie wpływa na gabaryty budynku oraz rozwiązania konstrukcyjne.

### **7. Sposób zapewnienia warunków niezbędnych do korzystania z obiektu przez osoby niepełnosprawne, w szczególności poruszające się na wózkach inwalidzkich**

W wyniku prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie ulegną zmianie warunki korzystania z obiektu przez osoby niepełnosprawne.

### **8. Rozwiązania zasadniczych elementów wyposażenia budowlano-instalacyjnego zapewniające użytkowanie obiektu zgodnie z przeznaczeniem**

W wyniku prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie ulegną zmianie elementy wyposażenie budowlano-instalacyjnego.

### **9. Charakterystyka energetyczna obiektu budowlanego**

Według odrębnego opracowania załączonego do projektu budowlanego.

### **10. Dane techniczne obiektu budowlanego charakteryzujące wpływ obiektu budowlanego na środowisko i jego wykorzystanie oraz na zdrowie ludzi i obiekty sąsiednie**

Rodzaj inwestycji objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie jest zaliczany do inwestycji mogących znacząco oddziaływać na środowisko zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczegółowych uwarunkowań związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięcia do sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko. Inwestycja objęta wnioskiem nie wymaga uzyskania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia, zgodnie z ustawą Prawo Ochrony Środowiska.

### **13. Warunki ochrony przeciwpożarowej**

W wyniku prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie ulegną zmianie warunki ochrony przeciwpożarowej a w szczególności:

1. Wielkość budynku (powierzchnia, wysokość i liczba kondygnacji).
2. Odległość od obiektów sąsiadujących,
3. Parametry pożarowe występujących substancji palnych,
4. Przewidywana gęstość obciążenia ogniowego,
5. Kategoria zagrożenia ludzi, przewidywana liczba osób na każdej kondygnacji i w poszczególnych pomieszczeniach,
6. Zagrożenie wybuchem pomieszczeń oraz przestrzeni zewnętrznych,
7. Podział obiektu na strefy pożarowe,
8. Klasa odporności pożarowej budynku oraz klasa odporności ogniowej i stopień rozprzestrzeniania ognia elementów budowlanych,
9. Warunki ewakuacji, oświetlenie awaryjne (bezpieczeństwa i ewakuacyjne),
10. Sposób zabezpieczenia przeciwpożarowego instalacji użytkowych, a w szczególności: wentylacyjnej, ogrzewczej, gazowej, elektroenergetycznej, odgromowej,
11. Urządzenia przeciwpożarowe w obiekcie,
12. Wyposażenie w gaśnice,
13. Zaopatrzenie w wodę do zewnętrznego gaszenia pożaru,
14. Drogi pożarowe.

Ze względu na charakter i wielkość obiektu nie podlega on obowiązkowi opiniowania u rzeczoznawcy p.poż..

**Uwaga:**

Ze względów p.poż. elewacje budynków należy wykończyć styropianem samogasnącym.

**Uwaga:**

W razie wątpliwości dotyczących klasy zastosowanych istniejących materiałów, sposobu podziału obiektu na strefy pożarowe oraz elementów oddzielen przeciwpożarowych należy skonsultować wątpliwości z rzeczoznawcą do spraw ochrony przeciwpożarowej.

## **Budynek PK Pralnio-Kuchnia**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

### **15. Uwagi końcowe dotyczące wykonawstwa**

Przed zamawianiem materiałów na budowę należy sprawdzić ich aktualne certyfikaty i atesty dopuszczające do stosowania w budynkach użyteczności publicznej na obszarze Polski. Zastosowane materiały mają posiadać aktualne atesty i certyfikaty wydane przez ITB.

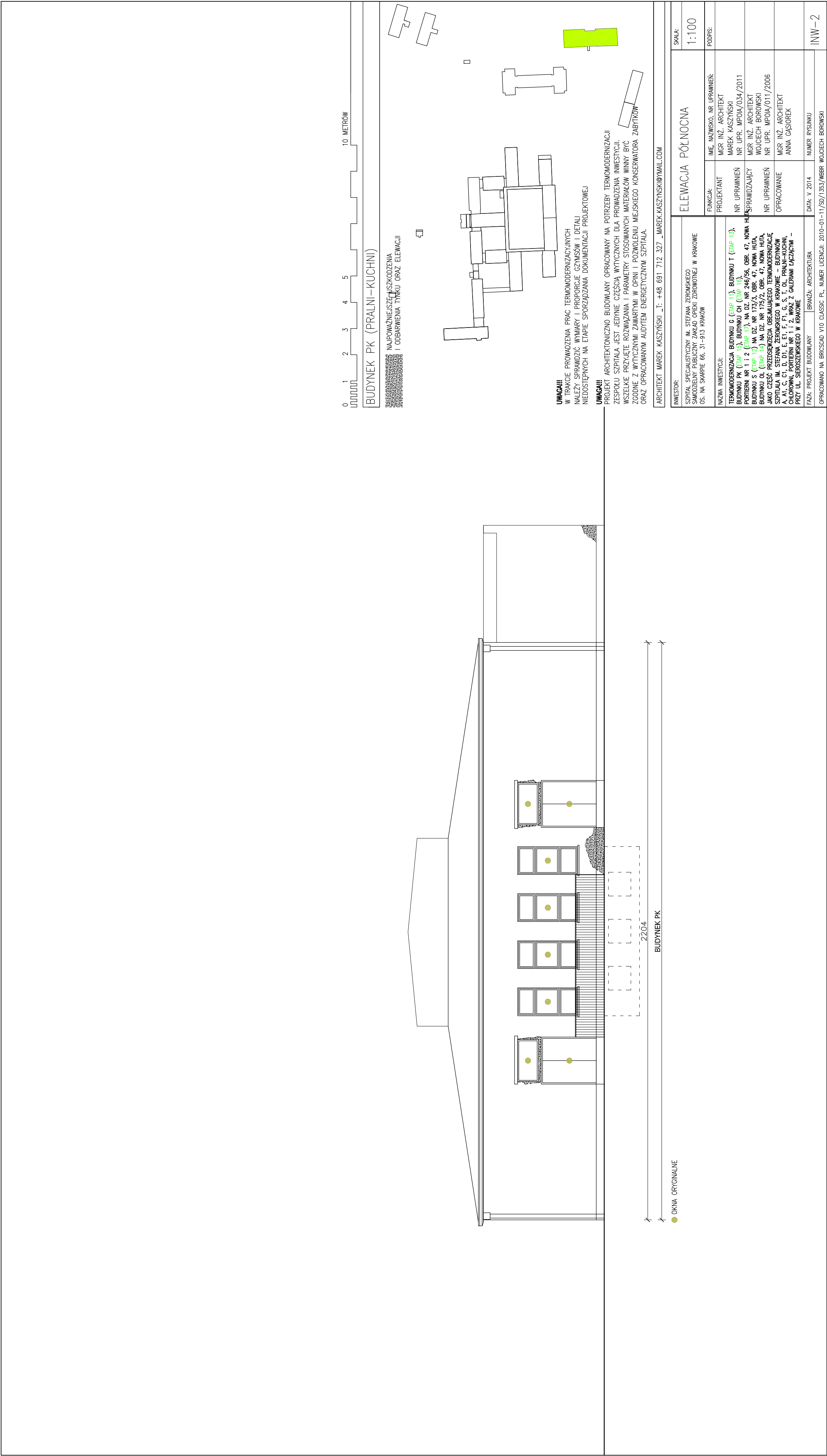
Należy ponadto przestrzegać wszystkich przepisów wynikających z Prawa Budowlanego, wytycznych producentów zastosowanych materiałów oraz sztuki budowlanej.

Kraków, 15.07.2014

\_\_\_\_\_.









## BUDYNEK PK (PRALNI-KUCHNI)

NAJPOWAZNIEJSZE USZKODZENIA  
I ODBARWIENIA TYNKU ORAZ ELEWACJI

UWAGA!!!

**W TRAKCIE PROWADZENIA PRAC TERMOMODERNIZACYJNYCH  
NALEŻY SPRAWDZIĆ WYMIARY I PROPORCJE GZYMŚÓW I DETALI  
NIEDOSTĘPNYCH NA ETAPIE SPORZĄDZANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ**

**UWAGA!!!**

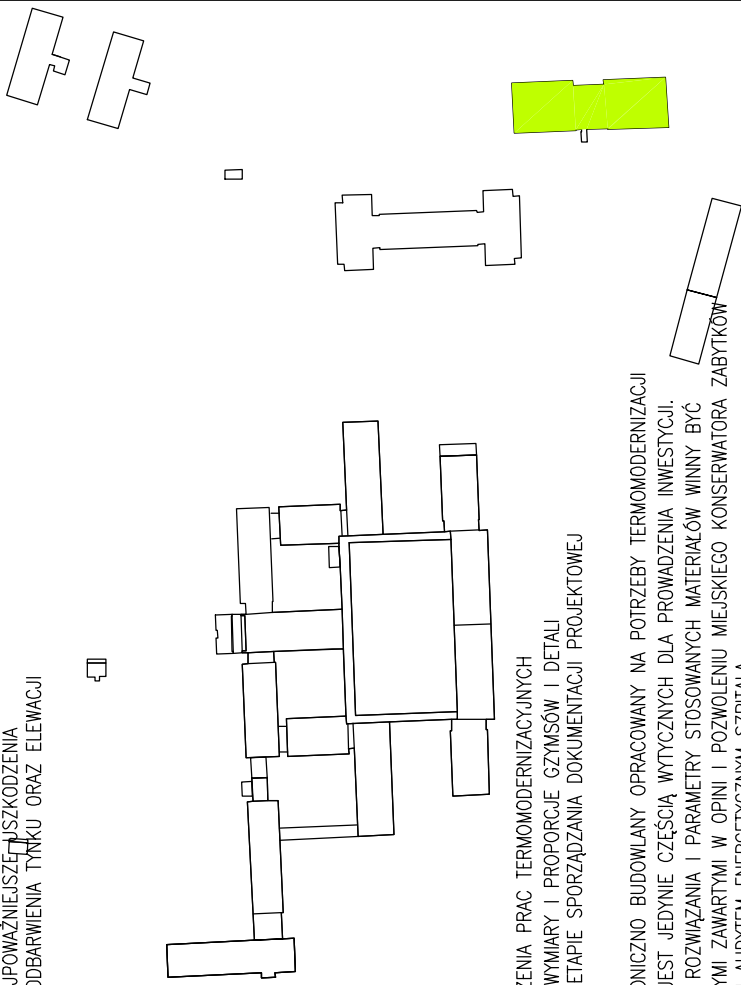
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY OPRACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI ZESPÓŁU SZPITALA JEST JEDYNIĘ CZĘŚCIĄ WYTYCZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI.

WSZEKIE PRZYJĘTE ROZWIĄZANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW WINNY BYĆ

WSZELKIE PRZYZIĘCIE ROZWIĄZANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW WINNI BYĆ ZGODNE Z WYTYCZNYMI ZAWARTYMI W OPINII I POZWOLENIU MIEJSKIEGO KONSERWATORA

ZGODNE Z WYTYCZNYMI ZAWARTYMI W UFINI I POZWOLENIU MIEJSKIEGO KONSERWATORA  
ORAZ OPRACOWANYM AUDYTEM ENERGETYCZNYM SZPITALA.

ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI T: +48 691 712 327 MAREK.KASZYŃSKI@YMAIL.COM



2204

**BUDYNEK PK**

● OKNA ORYGINALNE

INWESTOR:	SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE OS. NA SKARPIE 66, 31-913 KRAKÓW		
NAZWA INWENIESTYCJI:	TERMOENERGIZACJA BUDYNKU O (ETAP 1), BUDYNKU T (ETAP 13), BUDYNKU PK (ETAP 19), BUDYNKU CH (ETAP 19), PORTIERNI NR 1 i 2 (ETAP 13), NA DZ. NR 246/55, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU S (ETAP 13), NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU O (ETAP 13), NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPIITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKOW A, A1, C, C1, D, D1, E, E1, F, F1, G, G1, OL, PRALNI-KUCHINI, CHŁOWNI, PORTIERNI NR 1 i 2, WRAZ Z GALERIAM ŁĄCZĄCYMI – PRZY UL. SIERSZKOWSKIEGO W KRAKOWIE		
FAZA: PROJEKT BUDOWLANY	[BPA]ZNA: ARCHITEKTURA		
OPRACOWANO NA BRISCADO V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/50/1353/MBER		WOJCIECH BROWSKI	
DATA: V 2014		NUMER RYSUNKU	
INW-3		INW-3	



## BUDYNEK PK (PRALNI-KUCHNI)

**NAJPOWAŻNIEJSZE USZKODZENIA  
I ODBARWIENIA TYNKU ORAZ ELEWACJI**

UWAGA!!!

W TRAKCIE PROWADZENIA PRAC TERMOMODERNIZACYJNYCH NALEŻY SPRAWDZIĆ WYMIARY I PROPORCJE CZYMSÓW I DETALI NIEDOSTĘPNYCH NA ETAPIE SPORZĄDZANIA DOKUMENTACJI P

UNWAGA!!!

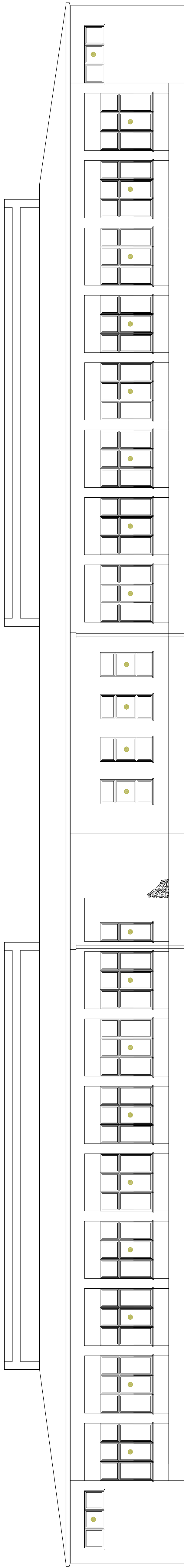
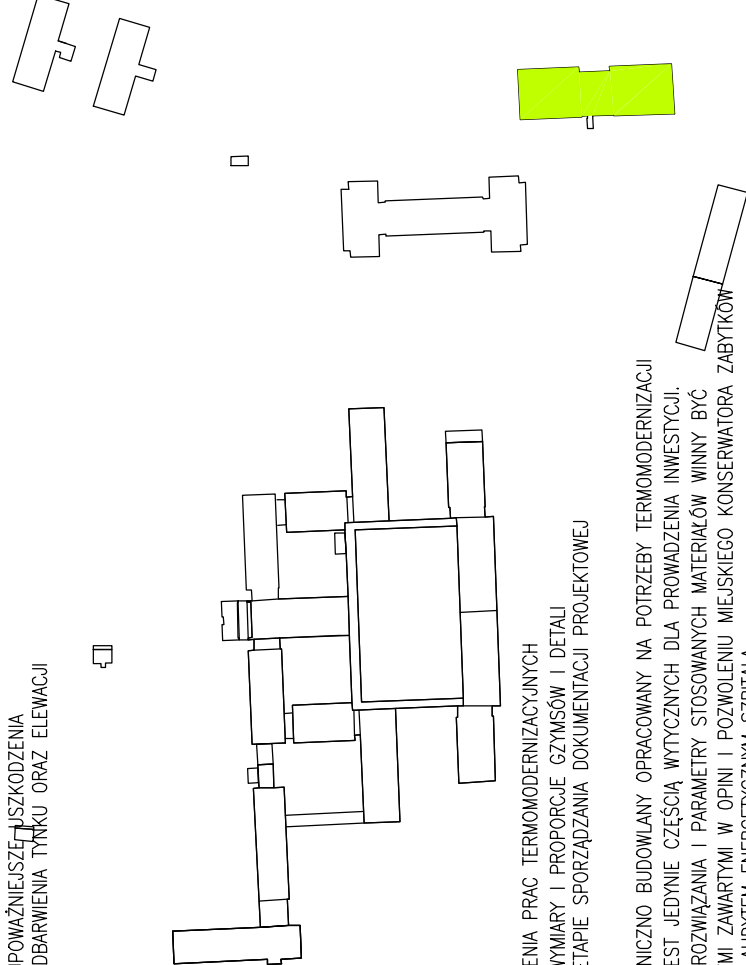
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY OPRACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI

ZESPOŁU SZPITALA JEST JEDYNE CZĘŚCIĄ WYTTCZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI.

WSZELKIE PRZYJĘTE ROZWIĄZANIA I PARAMETRY STOSOWANYC...

ORAZ OPRACOWANYM AUDYTEM ENERGETYCZNYM SZPIAŁA.

INWESTOR:	SZPIŃKA SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE OS. IM. SARPEŁY 66, 31-913 KRAKÓW	SKALA: 1:100
NAZWA INWESTYCJI:	TERMOIZOLACJA BUDYNKU G (Etap 1), BUDYNKU T (Etap 13), BUDYNKU PK (Etap 15), BUDYNKU CH (Etap 16), BUDYNKU PR 1, 2 (Etap 17), BUD. NR 26/55, GBR. 47, NOWA HITA, BUDYNKU W (Etap 18), BUDYNKU W-1 (Etap 19), BUDYNKU HITA, BUDYNKU O (Etap 14) NA DZ. NR 157/2, GBR. 47, NOWA HITA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOIZOLACJĘ SZPIŃKALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE - BUDYNKÓW A, A1, C, C1, D, D1, E, E1, F, F1, G, S, T, OL, PRALNI-KUCHNI, CHŁODOWNI, PORTIERNI NR 1 i 2, WRAZ Z GALERIĄ ŁĄCZĄCĄ - PRZĘDZIAL SZEROKOŚCIOWY W KRAKOWIE	
FAZA: PROJEKT BUDOWANY	BRANŻA: ARCHITEKTURA	
NUMER RYSUNKU		INW-4



5813

BUDYNEK PK

● OKNA ORYGINALNE

INW-4



## BUDYNEK PK (PRALNI-KUCHNI)

NAJPOWAŻNIEJSZE USZKODZENIA  
I ODBARWIENIA TYNKU ORAZ ELEWACJI

UWAGA!!!

# W TRAKCIE PROWADZENIA PRAC TERMOMODERNIZACYJNYCH

NALEŻY SPRAWDZIĆ WYMIARY I PROPORCJE GZYMSÓW I DETALI  
NIEDOSTĘPNYCH NA ETAPIE SPORZĄDZANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ.

**UWAGA!!!**  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY OPRACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI

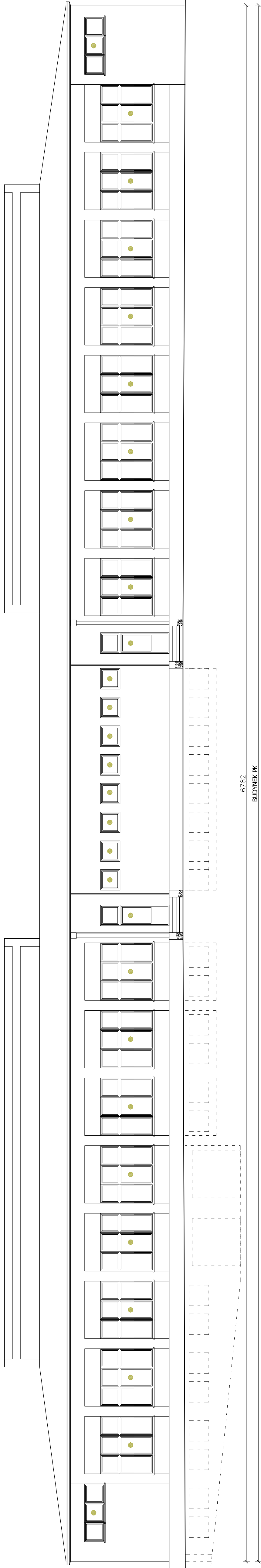
ZESPÓŁ SZUKAŁ JEST JEDYNE CZĘŚCIA WYTYCZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI.

WSPÓŁCZESNE WYMAGANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW WINNY BYĆ

ZGODNE Z WYTYCZNYMI ZAWARTYMI W OPINII I POZWOLENIU MIEJSKIEGO KONSERWATORA ZAW.

ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI T: +48 691 712 327 MAREK.KASZYŃSKI@YMAIL.COM

INWESTOR:	SZPIŃKA SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROŃSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRKOWIE OS. NA SĄPIE 66, 31-913 KRKÓW		ELEWACJA WSCHODNIA	SKALA: 1:100
NAZWA INWESTYCJA:	TERMOIZOLACJA BUDYNKU G (ETAP 1), BUDYNKU T (ETAP 13), BUDYNKU PK (ETAP 13), BUDYNKU CH (ETAP 16), BUDYNKU W (ETAP 13), BUDYNKU Z (ETAP 13), BUDYNKU O (ETAP 13) NA DZ. NR 175/2, GBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU O (ETAP 13) NA DZ. NR 175/2, GBR. 47, NOWA HUTA, A. A. C. C. I. D. D. I. E. I. F. F. G. S. T. O. PRALN-KUCHNIA, CHŁODOWNIA, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GIEŁBOKI ŁAZIENKĄ - PRZECIŁNĄ ŻEROŃSKIEGO W KRKOWIE			
FINANCA:	PROJEKT BUDOWANY	BRANŻA: ARCHITEKTURA	DATA: 4 V 2014	NUMER RYSUNKU
Faza: PROJEKT BUDOWANY NA BRZESZDZIVO CLASS PL, NUMER LICZENCJA: 2010-01-11/5013/353/1/MBB/WŁOCHĘCZ BORSKOWSKI				INW-5

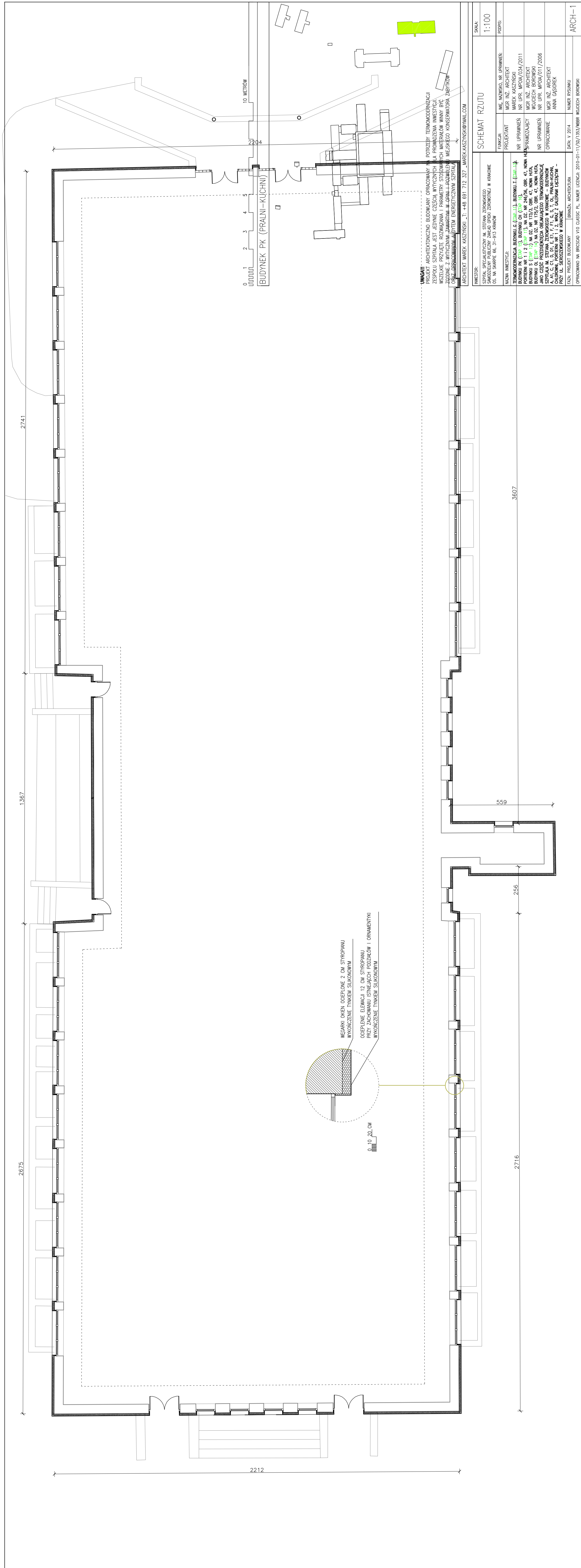


● OKNA ORYGINALNE

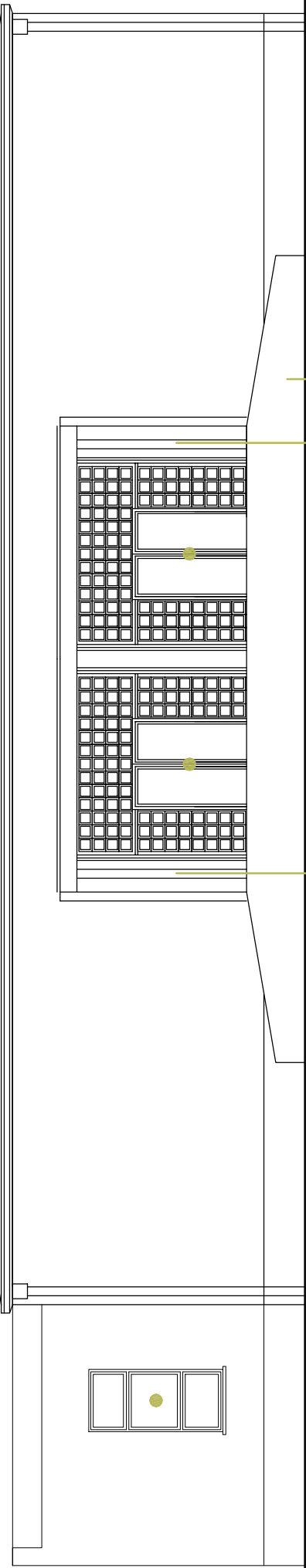
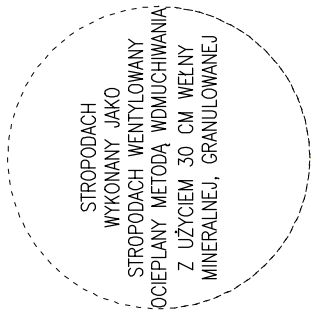
6782

BLIDYNEK PK









OKNA ORYGINALNE

2204  
BUDYNEK PK

2204

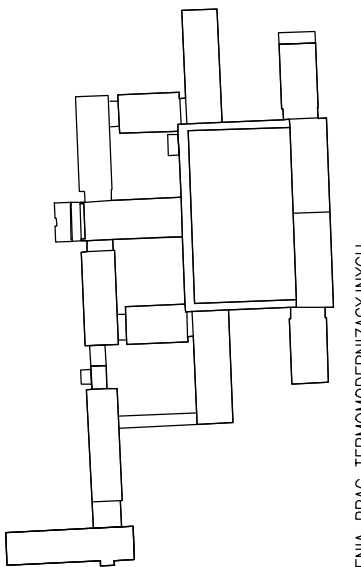
2204

SLUPY STALOWE ORAZ PŁYTA ZADASZENIA  
NIEOCIEPLANE

MURKI OPOROWE NIEOCIEPLANE,  
PRZEZNACZONE DO RENOWACJI I REKONSTRUKCJI



BUDYNEK PK (PRALNI-KUCHNI)



UWAGA!!!

W TRAKCIE PROWADZENIA PRAC TERMOMODERNIZACYJNYCH NALEŻY SPRAWDZIĆ WYMIARY I PROPORCJE GZYMŚÓW I DE NIEDOSTĘPNYCH NA ETAPIE SPORZĄDZANIA DOKUMENTACJI

UWAGA!!!

PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY OPRACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI

ZESPÓŁ SZPITALA JEST JEDYNIĘ CZĘŚCIĄ WYTYCZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI

ZESPÓŁ SZPIAŁA JEST JEDYNIE CZĘŚCIĄ WITICZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI. WYCELEWIE DOBYWIECE DOZWIOLANIA I DOZWIOLTY STACJONARYJNE WYKONYWANE SĄ

WSZELKIE PRZYJĘTE ROZWIĄZANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW WINNY BYĆ

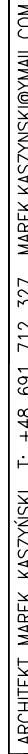
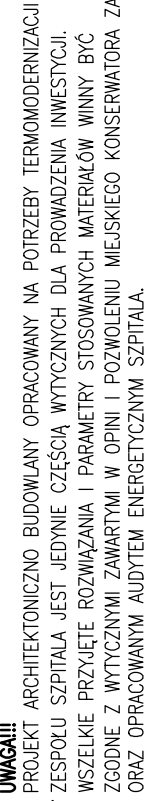
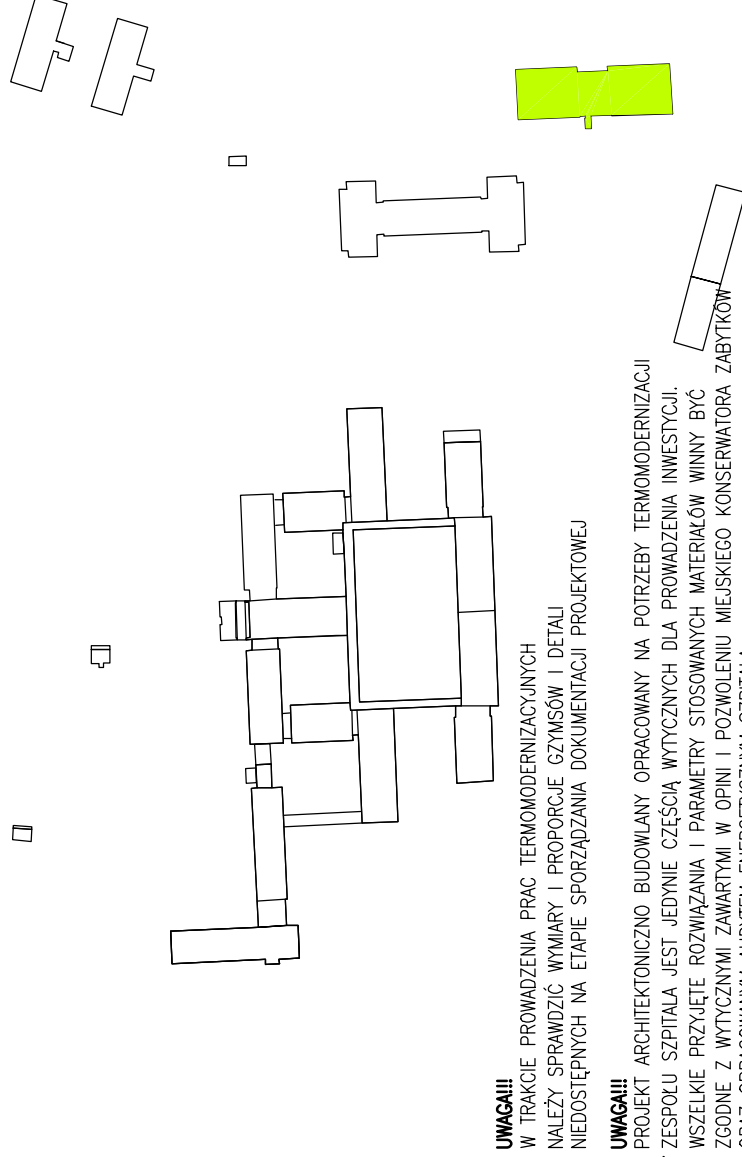
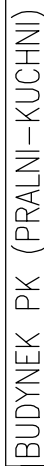
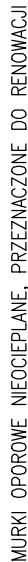
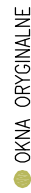
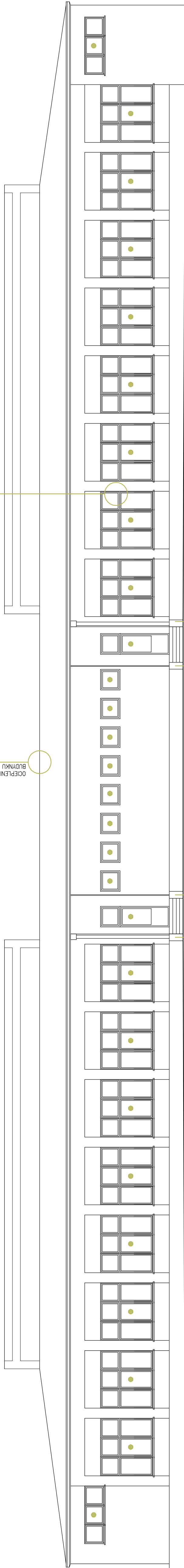
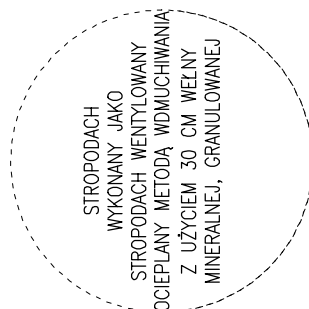
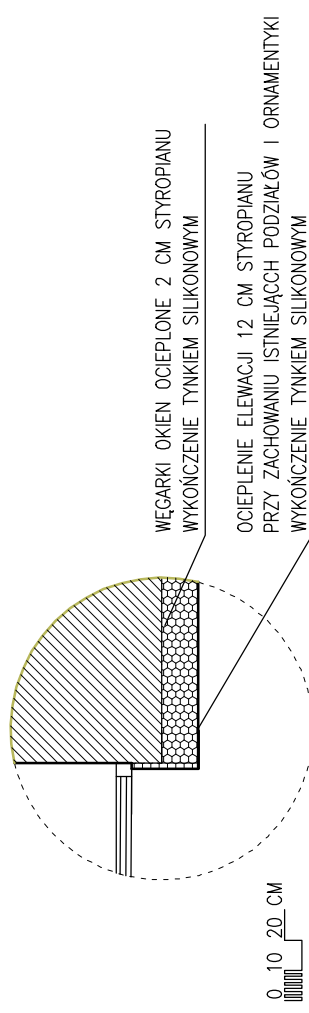
ZGODNE Z WYTYCZNYMI ZAWARTYMI W OPINI I POZWOLENIU MIEJSKIEGO KONSERWATORA

ORAZ OPRACOWANYM AUDYTEM ENERGETYCZNYM SZPITALA:

ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI T: +48 691 712 327 MAREK.KASZYNSKI@YMAIL.COM

INWESTOR:	SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE OS. NA SKARPIE 66, 31-913 KRAKÓW		
NAZWA INWESTYCJI:	TERMOENERGIZACJA BUDYNKU 0 (ETAP 1), BUDYNKU 1 (ETAP 13), BUDYNKU PK (ETAP 19), BUDYNKU CH (ETAP 19), PORTIERNI NR 1 i 2 (ETAP 13), NA DZ. NR 246/55, GBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU S (ETAP 13), NA DZ. NR 175/3, GBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU L (ETAP 13) NA DZ. NR 175/2, GBR. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOENERGIZACJĘ SZPIITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKOW A, A1, C, C1, D, D1, E, E1, F, F1, G, G1, OL, PRALNI-KUCHINI, CHŁOWNI, PORTIERNI NR 1 i 2, WRAZ Z GALERIAMI ŁĄCZĄCYMI – PRZY UL. SIERSZKOWSKIEGO W KRAKOWIE		
FAZA: PROJEKT BUDOWLANY	[EPAWZ]: ARCHITEKTURA		
OPRACOWANO NA BRISCADO V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/50/1353/MBER		WOJCIECH BROWSKI	
ARCH – 3			





INWESTOR: SZPITALA SPECJALISTYCZNY I. STEFANA ŻEROMSKIEGO W OLSZTYNIE, UL. ŻEROMSKA 10, 15-001 OLSZTYN OS. NA SZKAPLE 66, 31-913 KRAKÓW	ELEWACJA WSCHODNIA		SKALA: 1:100
NAZWA INWESTYCJI: TERMOIZOLACJA BUDYNKU C (ETAP 13), BUDYNKU I 2 (ETAP 13), BUDYNKU S (ETAP 13) NA DZ. NR 346/55, GEB. 47, NOWA HUTA, UL. ŻEROMSKA 10, 15-001 OLSZTYN BUDYNKU OI (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, GEB. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPITALA I. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW A, A1, C, C1, D1, E1, F, F1, G, S, T, OL. PRALNI-KUCHNI, OL. PRALNI, OL. PRALNI-ŁAZIENKI, OL. GŁOŚNIKI, OL. PRALNI – PRZET. IŁ. SERWISOWANIE W KRAKOWIE.	FLAKANT MIE. NAZWIŚKO, NR UPRAWNIENI: MAREK KASZKUSKI NR UPR. MPOA/034/2011	PROJEKTANT MIE. NAZWIŚKO, NR UPRAWNIENI: MGR INŻ. ARCHYTEKT WŁODZISŁAW BOROŃSKI NR UPR. MPOA/011/2006	PODPIS:
FAZA: PROJEKT BUDOWNY	DATA: 7 2014	NUMER RYSUNKU	ARCH-5
OPACZKOWANO NA BRANSDAZ WYCIĄG CLASS PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/501/1531/MBB WŁODZISŁAW BOROŃSKI			

INWESTOR: SZPITALA SPECJALISTYCZNY I. STEFANA ŻEROMSKIEGO W OLSZTYNIE, UL. ŻEROMSKA 10, 15-001 OLSZTYN OS. NA SZKAPLE 66, 31-913 KRAKÓW	ELEWACJA WSCHODNIA		SKALA: 1:100
NAZWA INWESTYCJI: TERMOIZOLACJA BUDYNKU C (ETAP 13), BUDYNKU I 2 (ETAP 13), BUDYNKU S (ETAP 13) NA DZ. NR 346/55, GEB. 47, NOWA HUTA, UL. ŻEROMSKA 10, 15-001 OLSZTYN BUDYNKU OI (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, GEB. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPITALA I. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW A, A1, C, C1, D1, E1, F, F1, G, S, T, OL. PRALNI-KUCHNI, OL. PRALNI, OL. PRALNI-ŁAZIENKI, OL. GŁOŚNIKI, OL. PRALNI – PRZET. IŁ. SERWISOWANIE W KRAKOWIE.	FLAKANT MIE. NAZWIŚKO, NR UPRAWNIENI: MAREK KASZKUSKI NR UPR. MPOA/034/2011	PROJEKTANT MIE. NAZWIŚKO, NR UPRAWNIENI: MGR INŻ. ARCHYTEKT WŁODZISŁAW BOROŃSKI NR UPR. MPOA/011/2006	PODPIS:
FAZA: PROJEKT BUDOWNY	DATA: 7 2014	NUMER RYSUNKU	ARCH-5
OPACZKOWANO NA BRANSDAZ WYCIĄG CLASS PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/501/1531/MBB WŁODZISŁAW BOROŃSKI			

INWESTOR: SZPITALA SPECJALISTYCZNY I. STEFANA ŻEROMSKIEGO W OLSZTYNIE, UL. ŻEROMSKA 10, 15-001 OLSZTYN OS. NA SZKAPLE 66, 31-913 KRAKÓW	ELEWACJA WSCHODNIA		SKALA: 1:100
NAZWA INWESTYCJI: TERMOIZOLACJA BUDYNKU C (ETAP 13), BUDYNKU I 2 (ETAP 13), BUDYNKU S (ETAP 13) NA DZ. NR 346/55, GEB. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU L 2 (ETAP 13) NA DZ. NR 175/2, GEB. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU OI (ETAP 13) NA DZ. NR 175/2, GEB. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERALIZACJĘ SZPITALA I. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW A, A1, C, C1, D1, E1, F, F1, G, S, T1, OL. PRALNI-KUCHNI, OL. PRALNI, OL. PRALNI-ŁAZIENKI, OL. GŁOŚNIKI, OL. KUCHNI – PRZET. IZ. SERWISOWANIE W KRAKOWIE.	FLANKA:Z PROJEKTANT MGR INŻ. ARCHYTEKT MAREK KASZŃSKI NR UPR. MP/04/034/2011	IMI. NAZWISKO, NR UPRAWNIENI: MGR INŻ. ARCHYTEKT WŁODZIMIECH BOROŃSKI NR UPR. MP/04/011/2006	PODPIS:
FAZA: PROJEKT BUDOWNY	BRANŻA: ARCHITECTURA	DATA: 7 2014	NUMER RYSUNKU
OPACZKOWANO NA BRANISZDZ VIO CLASS PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/501/153/1MBB WŁODZIMIECH BOROŃSKI			ARCH-5

INWESTOR: SZPITALA SPECJALISTYCZNY I. STEFANA ŻEROMSKIEGO W OLSZTYNIE, UL. ŻEROMSKA 10, 15-001 OLSZTYN OS. NA SZKAPLE 66, 31-913 KRAKÓW	ELEWACJA WSCHODNIA		SKALA: 1:100
NAZWA INWESTYCJI: TERMOIZOLACJA BUDYNKU C (ETAP 13), BUDYNKU I 2 (ETAP 13), BUDYNKU S (ETAP 13) NA DZ. NR 346/55, GEB. 47, NOWA HUTA, UL. ŻEROMSKA 10, 15-001 OLSZTYN BUDYNKU OI (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, GEB. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPITALA I. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW A, A1, C, C1, D1, E1, F, F1, G, S, T, OL. PRALNI-KUCHNI, OL. PRALNI, OL. PRALNI-ŁAZIENKI, OL. GŁOŚNIKI, OL. PRALNI – PRZET. IŁ. SERWISOWANIE W KRAKOWIE.	FLAKANT MIE. NAZWIŚKO, NR UPRAWNIENI: MAREK KASZKUSKI NR UPR. MPOA/034/2011	PROJEKTANT MIE. NAZWIŚKO, NR UPRAWNIENI: MGR INŻ. ARCHYTEKT WŁODZISŁAW BOROŃSKI NR UPR. MPOA/011/2006	PODPIS:
FAZA: PROJEKT BUDOWNY	DATA: 7 2014	NUMER RYSUNKU	ARCH-5
OPACZKOWANO NA BRANSDAZ WYCIĄG CLASS PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/501/1531/MBB WŁODZISŁAW BOROŃSKI			

INWESTOR: SZPITALA SPECJALISTYCZNY I. STEFANA ŻEROMSKIEGO W OLSZTYNIE, UL. ŻEROMSKA 10, 15-001 OLSZTYN OS. NA SZKAPLE 66, 31-913 KRAKÓW	ELEWACJA WSCHODNIA		SKALA: 1:100
NAZWA INWESTYCJI: TERMOIZOLACJA BUDYNKU C (ETAP 13), BUDYNKU I 2 (ETAP 13), BUDYNKU S (ETAP 13) NA DZ. NR 346/55, GEB. 47, NOWA HUTA, UL. ŻEROMSKA 10, 15-001 OLSZTYN BUDYNKU OI (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, GEB. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPITALA I. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW A, A1, C, C1, D1, E1, F, F1, G, S, T1, OL. PRALNIO-KUCHNI, OL. PRALNIO-KUCHNI, OL. PRALNIO-KUCHNI I GŁOŚNIOWYCH – PRZET. IZ. SERWISOWANIE W KRAKOWIE.	FLANKA:Z PROJEKTANT MGR INŻ. ARCHYTEKT MAREK KASZKUSKI NR UPR. MP/04A/034/2011	IMI. NAZWISKO, NR UPRAWNIENI: MGR INŻ. ARCHYTEKT WOJCIECH BOROWSKI NR UPR. MP/04A/011/2006	PODPIS:
FAZA: PROJEKT BUDOWNY	BRANŻA: ARCHITECTURA	DATA: 7 2014	NUMER RYSUNKU
OPACZKOWANO NA BRANISZD WYCIĄG CLASS PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/501/1531/MBB/WJCIECH BOROWSKI			ARCH-5

INWESTOR: SZPITALA SPECJALISTYCZNY I. STEFANA ŻEROMSKIEGO W OLSZTYNIE, UL. ŻEROMSKA 10, 15-001 OLSZTYN OS. NA SZKAPLE 66, 31-913 KRAKÓW	ELEWACJA WSCHODNIA		SKALA: 1:100
NAZWA INWESTYCJI: TERMOIZOLACJA BUDYNKU C (ETAP 13), BUDYNKU I 2 (ETAP 13), BUDYNKU S (ETAP 13) NA DZ. NR 346/55, GEB. 47, NOWA HUTA, UL. ŻEROMSKA 10, 15-001 OLSZTYN BUDYNKU OI (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, GEB. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPITALA I. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW A, A1, C, C1, D1, E1, F, F1, G, S, T, OL. PRALNI-KUCHNI, OL. PRALNI, OL. PRALNI-ŁAZIENKI, OL. GŁOŚNIKI, OL. PRALNI – PRZET. IŁ. SERWISOWANIE W KRAKOWIE.	FLAKANT MIE. NAZWIŚKO, NR UPRAWNIENI: MAREK KASZKUSKI NR UPR. MPOA/034/2011	PROJEKTANT MIE. NAZWIŚKO, NR UPRAWNIENI: MGR INŻ. ARCHYTEKT WŁODZISŁAW BOROŃSKI NR UPR. MPOA/011/2006	PODPIS:
FAZA: PROJEKT BUDOWNY	DATA: 7 2014	NUMER RYSUNKU	ARCH-5
OPACZKOWANO NA BRANSDAZ WYCIĄG CLASS PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/501/1531/MBB WŁODZISŁAW BOROŃSKI			

INWESTOR: SZPITALA SPECJALISTYCZNY I. STEFANA ŻEROMSKIEGO W OLSZTYNIE, UL. ŻEROMSKA 10, 15-001 OLSZTYN OS. NA SZKAPLE 66, 31-913 KRAKÓW	ELEWACJA WSCHODNIA		SKALA: 1:100
NAZWA INWESTYCJI: TERMOIZOLACJA BUDYNKU C (ETAP 13), BUDYNKU I 2 (ETAP 13), BUDYNKU S (ETAP 13) NA DZ. NR 346/55, GEB. 47, NOWA HUTA, UL. ŻEROMSKA 10, 15-001 OLSZTYN BUDYNKU OI (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, GEB. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPITALA I. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW A, A1, C, C1, D1, E1, F, F1, G, S, T, OL. PRALNI-KUCHNI, OL. PRALNI, OL. PRALNI-ŁAZIENKI, OL. GŁOŚNIKI, OL. PRALNI – PRZET. IŁ. SERWISOWANIE W KRAKOWIE.	FLAKANT MIE. NAZWIŚKO, NR UPRAWNIENI: MAREK KASZKUSKI NR UPR. MPOA/034/2011	PROJEKTANT MIE. NAZWIŚKO, NR UPRAWNIENI: MGR INŻ. ARCHYTEKT WŁODZISŁAW BOROŃSKI NR UPR. MPOA/011/2006	PODPIS:
FAZA: PROJEKT BUDOWNY	DATA: 7 2014	NUMER RYSUNKU	ARCH-5
OPACZKOWANO NA BRANSDAZ WYCIĄG CLASS PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/501/1531/MBB WŁODZISŁAW BOROŃSKI			

INWESTOR: SZPITALA SPECJALISTYCZNY I. STEFANA ŻEROMSKIEGO W OLSZTYNIE, UL. ŻEROMSKA 10, 15-001 OLSZTYN OS. NA SZKAPLE 66, 31-913 KRAKÓW	ELEWACJA WSCHODNIA		SKALA: 1:100
NAZWA INWESTYCJI: TERMOIZOLACJA BUDYNKU C (ETAP 13), BUDYNKU I 2 (ETAP 13), BUDYNKU S (ETAP 13) NA DZ. NR 346/55, GEB. 47, NOWA HUTA, UL. ŻEROMSKA 10, 15-001 OLSZTYN BUDYNKU OI (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, GEB. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPITALA I. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW A, A1, C, C1, D1, E1, F, F1, G, S, T1, OL. PRALNIO-KUCHNI, OL. PRALNIO-KUCHNI, OL. PRALNIO-KUCHNI I GŁOŚNIOWYCH – PRZET. IZ. SERWISOWANIE W KRAKOWIE.	FLANKA:Z PROJEKTANT MGR INŻ. ARCHYTEKT MAREK KASZKUSKI NR UPR. MP/04A/034/2011	IMI. NAZWISKO, NR UPRAWNIENI: MGR INŻ. ARCHYTEKT WOJCIECH BOROWSKI NR UPR. MP/04A/011/2006	PODPIS:
FAZA: PROJEKT BUDOWNY	BRANŻA: ARCHITECTURA	DATA: 7 2014	NUMER RYSUNKU
OPACZKOWANO NA BRANISZD WYCIĄG CLASS PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/501/1531/MBB/WJCIECH BOROWSKI			ARCH-5

INWESTOR: SZPITALA SPECJALISTYCZNY I. STEFANA ŻEROMSKIEGO W OLSZTYNIE, UL. ŻEROMSKA 10, 15-001 OLSZTYN OS. NA SZKAPLE 66, 31-913 KRAKÓW	ELEWACJA WSCHODNIA		SKALA: 1:100
NAZWA INWESTYCJI: TERMOIZOLACJA BUDYNKU C (ETAP 13), BUDYNKU I 2 (ETAP 13), BUDYNKU S (ETAP 13) NA DZ. NR 346/55, GEB. 47, NOWA HUTA, UL. ŻEROMSKA 10, 15-001 OLSZTYN BUDYNKU OI (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, GEB. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPITALA I. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW A, A1, C, C1, D1, E1, F, F1, G, S, T1, OL. PRALNIO-KUCHNI, OL. PRALNIO-KUCHNI, OL. PRALNIO-KUCHNI I GŁOŚNIOWYCH – PRZET. IZ. SERWISOWANIE W KRAKOWIE.	FLANKA:Z PROJEKTANT MGR INŻ. ARCHYTEKT MAREK KASZKUSKI NR UPR. MP/04A/034/2011	IMI. NAZWISKO, NR UPRAWNIENI: MGR INŻ. ARCHYTEKT WOJCIECH BOROWSKI NR UPR. MP/04A/011/2006	PODPIS:
FAZA: PROJEKT BUDOWNY	BRANŻA: ARCHITECTURA	DATA: 7 2014	NUMER RYSUNKU
OPACZKOWANO NA BRANISZD WYCIĄG CLASS PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/501/1531/MBB/WJCIECH BOROWSKI			ARCH-5

INWESTOR: SZPITALA SPECJALISTYCZNY I. STEFANA ŻEROMSKIEGO W OLSZTYNIE, UL. ŻEROMSKA 10, 15-001 OLSZTYN OS. NA SZKAPLE 66, 31-913 KRAKÓW	ELEWACJA WSCHODNIA		SKALA: 1:100
NAZWA INWESTYCJI: TERMOIZOLACJA BUDYNKU C (ETAP 13), BUDYNKU I 2 (ETAP 13), BUDYNKU S (ETAP 13) NA DZ. NR 346/55, GEB. 47, NOWA HUTA, UL. ŻEROMSKA 10, 15-001 OLSZTYN BUDYNKU OI (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, GEB. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPITALA I. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW A, A1, C, C1, D1, E1, F, F1, G, S, T, OL. PRALNI-KUCHNI, OL. PRALNI, OL. PRALNI-ŁAZIENKI, OL. GŁOŚNIKI, OL. PRALNI – PRZET. IŁ. SERWISOWANIE W KRAKOWIE.	FLAKANT MIE. NAZWIŚKO, NR UPRAWNIENI: MAREK KASZKUSKI NR UPR. MPOA/034/2011	PROJEKTANT MIE. NAZWIŚKO, NR UPRAWNIENI: MGR INŻ. ARCHYTEKT WŁODZISŁAW BOROŃSKI NR UPR. MPOA/011/2006	PODPIS:
FAZA: PROJEKT BUDOWNY	DATA: 7 2014	NUMER RYSUNKU	ARCH-5
OPACZKOWANO NA BRANSDAZ WYCIĄG CLASS PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/501/1531/MBB WŁODZISŁAW BOROŃSKI			

INWESTOR: SZPITALA SPECJALISTYCZNY I. STEFANA ŻEROMSKIEGO W OLSZTYNIE, UL. ŻEROMSKA 10, 15-001 OLSZTYN OS. NA SZKAPLE 66, 31-913 KRAKÓW	ELEWACJA WSCHODNIA		SKALA: 1:100
NAZWA INWESTYCJI: TERMOIZOLACJA BUDYNKU C (ETAP 13), BUDYNKU I 2 (ETAP 13), BUDYNKU S (ETAP 13) NA DZ. NR 346/55, GEB. 47, NOWA HUTA, UL. ŻEROMSKA 10, 15-001 OLSZTYN BUDYNKU OI (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, GEB. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPITALA I. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW A, A1, C, C1, D1, E1, F, F1, G, S, T, OL. PRALNI-KUCHNI, OL. PRALNI, OL. PRALNI-ŁAZIENKI, OL. GŁOŚNIKI, OL. PRALNI – PRZET. IŁ. SERWISOWANIE W KRAKOWIE.	FLAKANT MIE. NAZWIŚKO, NR UPRAWNIENI: MAREK KASZKUSKI NR UPR. MPOA/034/2011	PROJEKTANT MIE. NAZWIŚKO, NR UPRAWNIENI: MGR INŻ. ARCHYTEKT WŁODZISŁAW BOROŃSKI NR UPR. MPOA/011/2006	PODPIS:
FAZA: PROJEKT BUDOWNY	DATA: 7 2014	NUMER RYSUNKU	ARCH-5
OPACZKOWANO NA BRANSDAZ WYCIĄG CLASS PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/501/1531/MBB WŁODZISŁAW BOROŃSKI			



## **SPIS ZAWARTOŚCI PROJEKTU ARCHITEKTURY**

### **CZĘŚĆ OPISOWA:**

- I. Strona tytułowa
- II. Opis techniczny
  1. Podstawa opracowania
  2. Przedmiot i zakres opracowania
  3. Forma architektoniczna i funkcja obiektu budowlanego
  4. Charakterystyczne parametry techniczne: kubatura, zestawienie powierzchni, wysokość, długość
  5. Kategoria geotechniczna obiektu i sposób jego posadowienia oraz zabezpieczenia przed wpływami eksploatacji górniczej
  6. Rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe podstawowych elementów konstrukcji obiektu oraz rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe wewnętrznych i zewnętrznych przegród budowlanych
  7. Sposób zapewnienia warunków niezbędnych do korzystania z obiektu przez osoby niepełnosprawne, w szczególności poruszające się na wózkach inwalidzkich
  8. Rozwiązania zasadniczych elementów wyposażenia budowlano-instalacyjnego zapewniające użytkowanie obiektu zgodnie z przeznaczeniem
  9. Charakterystyka energetyczna obiektu budowlanego
  10. Dane techniczne obiektu budowlanego charakteryzujące wpływ obiektu budowlanego na środowisko i jego wykorzystanie oraz na zdrowie ludzi i obiekty sąsiednie
  11. Warunki ochrony przeciwpożarowej
  12. Uwagi końcowe dotyczące wykonawstwa

## **Budynek S**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

### **CZĘŚĆ RYSUNKOWA:**

#### **INWENTARYZACJA:**

- |   |       |
|---|-------|
| 1. Schemat rzutu parteru - inwentaryzacja | INW-1 |
| 2. Elewacja północna - inwentaryzacja     | INW-2 |
| 3. Elewacja południowa - inwentaryzacja   | INW-3 |
| 4. Elewacja wschodnia - inwentaryzacja    | INW-4 |
| 5. Elewacja zachodnia - inwentaryzacja    | INW-5 |

#### **PROJEKT:**

- |                          |        |
|--------------------------|--------|
| 6. Schemat rzutu parteru | ARCH-1 |
| 7. Elewacja północna     | ARCH-2 |
| 8. Elewacja południowa   | ARCH-3 |
| 9. Elewacja wschodnia    | ARCH-4 |
| 10. Elewacja zachodnia   | ARCH-5 |

## Budynek S

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

---

### 1. Podstawa opracowania

- Program przekazany przez Inwestora
- Konsultacje przyjętych rozwiązań projektowych przeprowadzone z Inwestorem
- Wizje lokalne w terenie
- Archiwalne (niekompletne) projekty architektoniczno-budowlane, będące w posiadaniu Szpitala
- Audyt energetyczny zespołu Szpitala, opracowany przez mgr inż. Andrzeja Łazęckiego, uprawnionego do sporządzania audytów upr. Nr KAPE 0031/98
- Zatwierdzony przez Inwestora projekt koncepcyjny
- Polskie Normy i literatura techniczna
- Mapa zasadnicza oraz ewidencji gruntów wydana przez wydział geodezji

### 2. Przedmiot i zakres opracowania

Przedmiotem opracowania jest projekt architektoniczno-budowlany inwestycji p.n.:

*Termomodernizacja Budynku G (Etap 11), Budynku T (Etap 13), Budynku PK (Etap 15), Budynku CH (Etap 16), Portierni nr 1 i 2 (Etap 17), na dz. nr 246/56, obr. 47, Nowa Huta, Budynku S (Etap 12) na dz. nr 173/3, obr. 47, Nowa Huta, Budynku OL (Etap 14) na dz. nr 175/2, obr. 47, Nowa Huta, **jako część przedsięwzięcia** obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie – budynków A, A1, C, C1, D, D1, E, E1, F, F1, G, S, T, Ol, pralni-kuchni, chlorowni, portierni nr 1 i 2, wraz z galeriami łączącymi, przy ul. Sieroszewskiego w Krakowie*

### 3. Forma architektoniczna i funkcja obiektu budowlanego

#### Budynek S

Budynek S, podobnie jak bliźniaczy mu budynek OL znajdują się na Osiedlu Młodości, na północ od ul. Sieroszewskiego i vis-a-vis głównego terenu i zespołu Szpitala. Budynek S jest obiektem 3-piętrowym z dodatkową kondygnacją w przestrzeni poddasza, zaprojektowanym na rzucie prostokąta. Elewacje są kompozycjami osiowymi, ze skromną ornamentyką – ograniczającą się do gzymsu nad ostatnią kondygnacją i przyziemiem oraz gzymsów podokiennych. Wykończone zostały tynkiem. W czterospadowym dachu zaprojektowane zostały lukarny na wszystkich elewacjach.

W budynku mieszczą się funkcje komplementarne dla szpitala.

### Budynek S

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

---



góra, dół: budynek S



## **Budynek S**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

---

### Ocena stanu technicznego Budynku S

**Ściany i gzymsy.** Powierzchnia elewacji budynku jest mocno zabrudzona, występują zacieki. Tynki zewnętrzne są wyeksploatowane, szczególnie zniszczone w rejonie okapów i gzymsów. Miejscowo tynki odpajają się od elewacji.

**Strop.** W budynku strop nad ostatnią kondygnacją izolowany jest warstwą polepy.

**Okna i drzwi.** Stolarka okienna i drzwiowa częściowo wymieniona na współczesną – nowa w dobrym stanie technicznym, oryginalna w stanie złym.

**Metaloplastyka.** Kraty okienne wytwarzane w różnych okresach warsztatach Działu Technicznego Szpitala w dobrym stanie technicznym.

**Obróbki.** Obróbki blacharskie, rynny i rury spustowe są w większości w dobrym stanie technicznym, częściowo zniszczone w wyniku standardowego użytkowania. Na elewacjach zamontowane są liczne urządzenia techniczne i instalacyjne.

### Projektowana termomodernizacja Budynku S

**Ściany i gzymsy.** Projektowane jest wykonanie termoizolacji elewacji budynku metodą lekka – mokra, z użyciem styropianu gr. 12 cm w systemie bezspoinowym. Styropian należy układać tak, aby zachować istniejące podziały i ornamentykę elewacji. Należy także odtworzyć gzyms nad przyziemiem. Ościeża okien należy wykończyć styropianem. Nie podlega ociepleniu gzyms górny, lukarny oraz portal wejściowy. Tynki należy oczyścić i uzupełnić tynkiem renowacyjnym oraz w nawiązaniu do uzyskanej oryginalnej kolorystyki dostosować kolorystykę ocieplanych części budynku oraz całego zespołu.

**Strop.** W budynku projektowane jest wykonanie termoizolacji stropu do nieużytkowego poddasza warstwą twardej wełny mineralnej gr 26 cm, po uprzednim usunięciu istniejącej polepy. Warstwę wełny należy zabezpieczyć przed zniszczeniem – zaleca się ułożenie na niej dwóch warstw płyt OSB skręcanych na mijankę na podkonstrukcji drewnianej. Bezpośrednio na stropie należy ułożyć warstwę foli paroizolacyjnej.

**Okna i drzwi.** Inwestycja obejmuje wymianę części okien, po dokonaniu oceny ich stanu technicznego na etapie wykonawstwa. Aktualnie w budynku zdecydowana większość okien jest wymieniona. Nowe okna winny zachowywać proporcje i podziały okien oryginalnych.

**Metaloplastyka.** Kraty okienne i balustrady przeznaczone są do oczyszczenia i ujednolicenia w nawiązaniu do najstarszych zrealizowanych w wewnętrznych zakładach Szpitala.

**Obróbki.** Inwestycja obejmuje wymianę wszystkich rynien i rur spustowych, obróbek blacharskich, parapetów okiennych, instalacji odgromowych. Nowe obróbki winny być wykonywane z blachy tytanowo-cynkowej.



## **Budynek S**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

---

### **5. Charakterystyczne parametry techniczne: kubatura, zestawienie powierzchni, wysokość, długość**

5.1) Kubatura budynku nie ulega zmianie w wyniku projektowanych prac

5.2) Zestawienie powierzchni ścian według audytu energetycznego Szpitala.

5.3) Wysokość, długość nie ulegają zmianie w wyniku projektowanych prac

### **5. Kategoria geotechniczna obiektu i sposób jego posadowienia oraz zabezpieczenia przed wpływami eksploatacji górniczej**

Ze względu na charakter prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie jest wymagane określenie kategorii geotechnicznej obiektu. Obszar objęty wnioskiem nie znajduje się na terenach górniczych.

### **6. Rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe podstawowych elementów konstrukcji obiektu oraz rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe wewnętrznych i zewnętrznych przegród budowlanych**

- **Ściany.** Zastosowane ocieplenie winno spełniać wytyczne Miejskiego Konserwatora Zabytków oraz wymogi stawiane w audycie energetycznym Szpitala.  
Roboty ociepleniowe należy rozpocząć od zamontowania aluminiowej listwy startowej. Do przyklejania płyt styropianowych zastosować zaprawę klejową nakładaną metodą punktowo – pasową, oraz kotwić kołkami systemowymi – szczególnie starannie przy krawędziach budynku. W dolnej części budynku do wysokości 2 m założyć podwójną siatkę zbrojącą.  
Krawędzie otworów okiennych zazbroić podwójną siatką według rozwiązań systemowych. Natomiast na krawędziach budynku oraz na krawędziach otworów drzwiowych zakładać metalowy profil narożnikowy.
- **Gzymsy.** Odnowienie i wykończenie tynkiem renowacyjnym.
- **Strop.** Zastosowana wełna mineralna oraz styropian winny spełniać wymogi stawiane w audycie energetycznym szpitala. Na narożnikach przejazdu należy zastosować stalowe kątowniki jako odbojnice.
- **Tynki.** Tynki winny spełniać wytyczne Miejskiego Konserwatora Zabytków, kolorystyka winna być dopasowana do kolorystyki odrestaurowanych fragmentów ścian oryginalnych. Wykończenie budynku projektuje się z tynków silikonowych na siatce. Dopuszczalne jest zastosowanie innych tynków, przy zastosowaniu w nich dodatków zabezpieczających przed korozją biologiczną (np przed porastaniem algami).
- **Okna i drzwi.** Wymieniane okna i drzwi winny mieć podziały oraz kształt stolarki realizowany w nawiązaniu do okien i drzwi istniejących oraz winny być zgodne ze

## **Budynek S**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

---

wskazaniami Miejskiego Konserwatora Zabytków. Należy zachować stosowne do funkcji parametry wentylacji w oknach (nawiewniki) oraz wytyczne zawarte w audycie energetycznym Szpitala.

- **Obróbki.** Rynny i rury spustowe, obróbki blacharskie, parapety okienne, instalacje odgromowe winny spełniać wytyczne Miejskiego Konserwatora Zabytków. Zaleca się zastosowanie obróbek z blachy tytanowo-cynkowej bez patynowania.

### Uwagi

1. Przed właściwym rozpoczęciem docieplania należy:
  - skuć luźne, skruszone fragmenty istniejących tynków, większe ubytki uzupełnić zaprawą cementowo – wapienną
  - usunąć wystające elementy reklam, haki, bolce, tablice z numerem budynku, elementy oświetlenia itp.
  - zdemontować kraty okienne
  - zdemontować parapety okienne i obróbki blacharskie
  - zdemontować rury spustowe
2. Inwestycja nie wpływa na gabaryty budynku oraz rozwiązania konstrukcyjne.

### **7. Sposób zapewnienia warunków niezbędnych do korzystania z obiektu przez osoby niepełnosprawne, w szczególności poruszające się na wózkach inwalidzkich**

W wyniku prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie ulegną zmianie warunki korzystania z obiektu przez osoby niepełnosprawne.

### **8. Rozwiązania zasadniczych elementów wyposażenia budowlano-instalacyjnego zapewniające użytkowanie obiektu zgodnie z przeznaczeniem**

W wyniku prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie ulegną zmianie elementy wyposażenie budowlano-instalacyjnego.

### **9. Charakterystyka energetyczna obiektu budowlanego**

Według odrębnego opracowania załączonego do projektu budowlanego.

### **10. Dane techniczne obiektu budowlanego charakteryzujące wpływ obiektu budowlanego na środowisko i jego wykorzystanie oraz na zdrowie ludzi i obiekty sąsiednie**

Rodzaj inwestycji objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie jest zaliczany do inwestycji mogących znacząco oddziaływać na środowisko zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczegółowych uwarunkowań związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięcia do sporządzenia raportu o oddziaływaniu na

## **Budynek S**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

środowisko. Inwestycja objęta wnioskiem nie wymaga uzyskania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia, zgodnie z ustawą Prawo Ochrony Środowiska.

### **13. Warunki ochrony przeciwpożarowej**

W wyniku prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie ulegną zmianie warunki ochrony przeciwpożarowej a w szczególności:

1. Wielkość budynku (powierzchnia, wysokość i liczba kondygnacji).
2. Odległość od obiektów sąsiadujących,
3. Parametry pożarowe występujących substancji palnych,
4. Przewidywana gęstość obciążenia ogniowego,
5. Kategoria zagrożenia ludzi, przewidywana liczba osób na każdej kondygnacji i w poszczególnych pomieszczeniach,
6. Zagrożenie wybuchem pomieszczeń oraz przestrzeni zewnętrznych,
7. Podział obiektu na strefy pożarowe,
8. Klasa odporności pożarowej budynku oraz klasa odporności ogniowej i stopień rozprzestrzeniania ognia elementów budowlanych,
9. Warunki ewakuacji, oświetlenie awaryjne (bezpieczeństwa i ewakuacyjne),
10. Sposób zabezpieczenia przeciwpożarowego instalacji użytkowych, a w szczególności: wentylacyjnej, ogrzewczej, gazowej, elektroenergetycznej, odgromowej,
11. Urządzenia przeciwpożarowe w obiekcie,
12. Wyposażenie w gaśnice,
13. Zaopatrzenie w wodę do zewnętrznego gaszenia pożaru,
14. Drogi pożarowe.

#### **Uwaga:**

Ze względów p.poż. elewacje budynków należy wykończyć styropianem samogasnącym.

#### **Uwaga:**

W razie wątpliwości dotyczących klasy zastosowanych istniejących materiałów, sposobu podziału obiektu na strefy pożarowe oraz elementów oddzielen przeciwpożarowych należy skonsultować wątpliwości z rzeczoznawcą do spraw ochrony przeciwpożarowej.

## **Budynek S**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

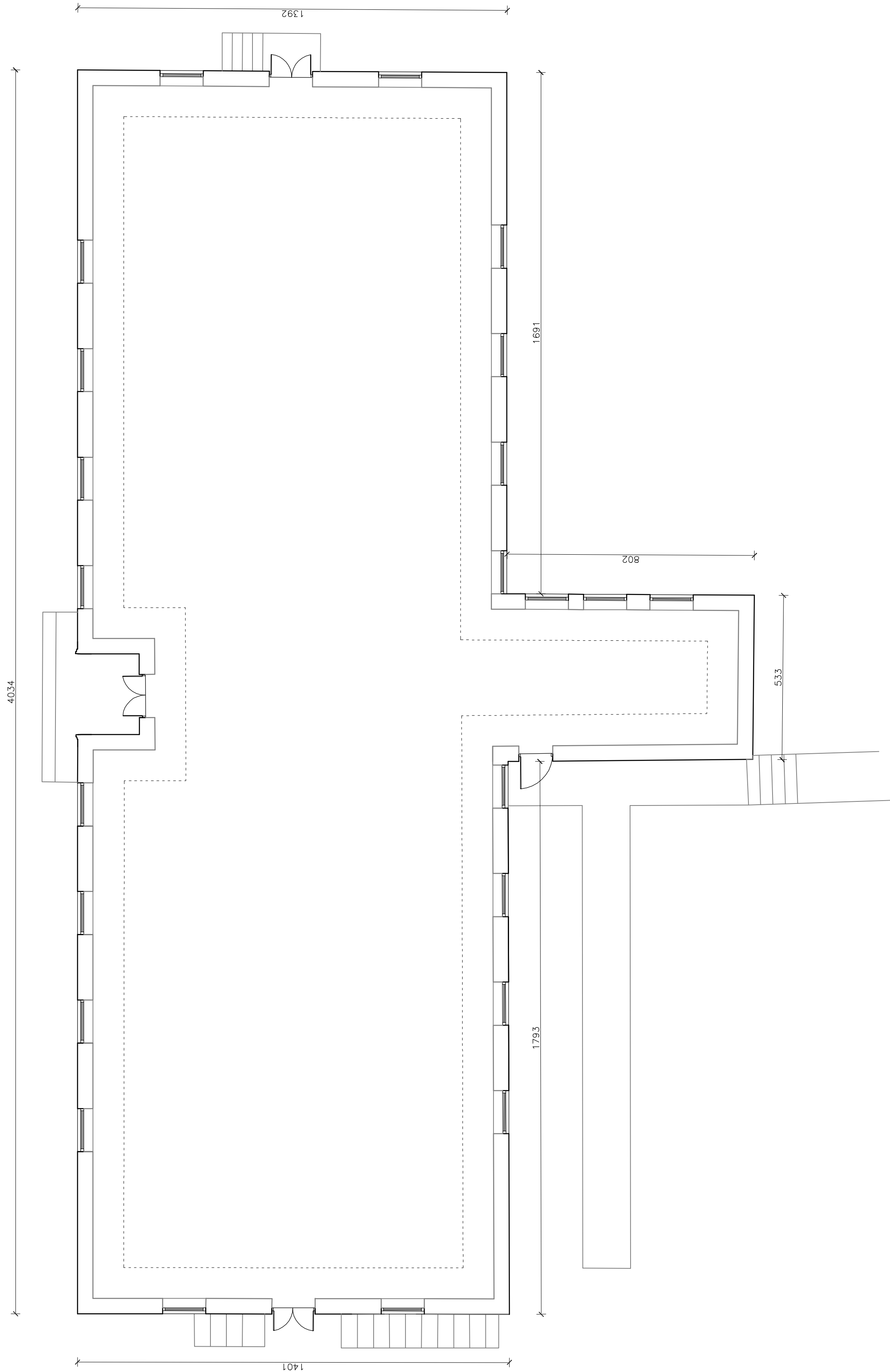
### **15. Uwagi końcowe dotyczące wykonawstwa**

Przed zamawianiem materiałów na budowę należy sprawdzić ich aktualne certyfikaty i atesty dopuszczające do stosowania w budynkach użyteczności publicznej na obszarze Polski. Zastosowane materiały mają posiadać aktualne atesty i certyfikaty wydane przez ITB.

Należy ponadto przestrzegać wszystkich przepisów wynikających z Prawa Budowlanego, wytycznych producentów zastosowanych materiałów oraz sztuki budowlanej.

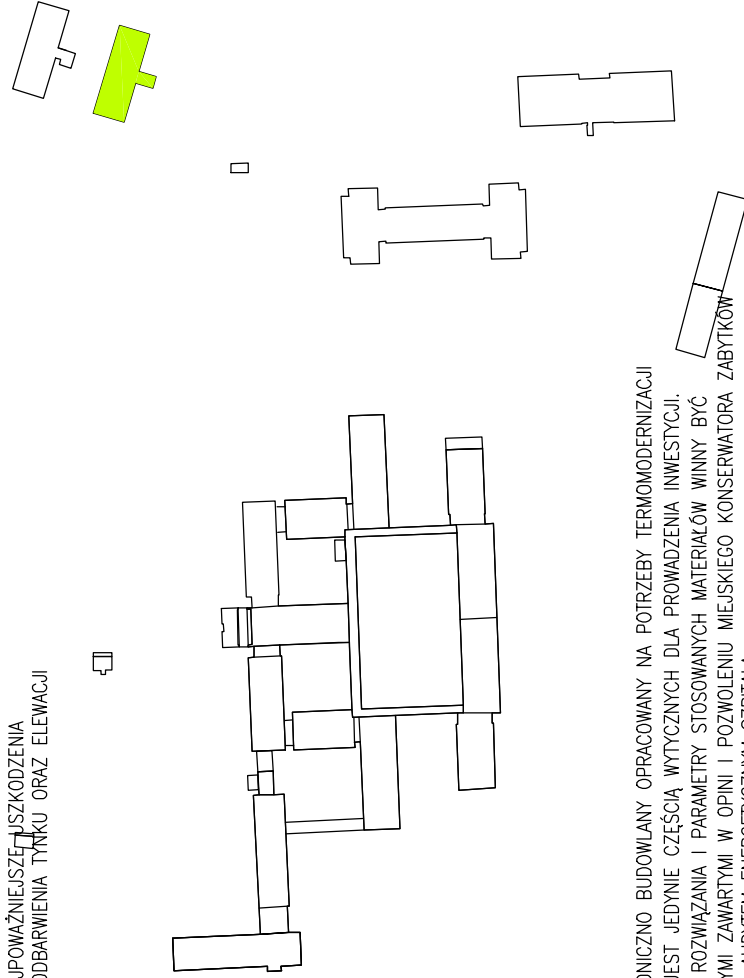
Kraków, 15.07.2014

\_\_\_\_\_.



BUDYNEK S

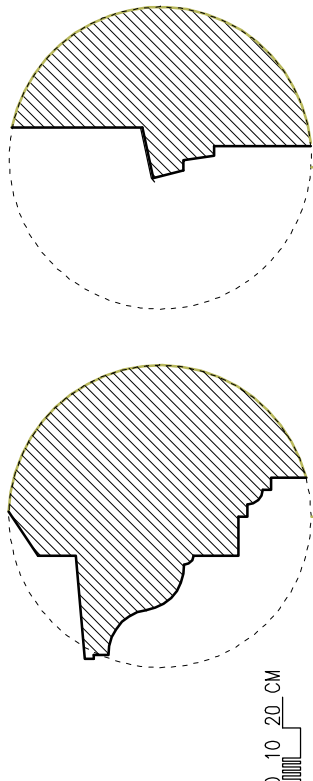
NAJPOWAŻNIEJSZE USZKODZENIA  
I ODBARWIENIA TYNKU ORAZ ELEWACJI



**UMIAMI!** PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI ZESPÓŁU SZPITALA JEST JEDYNE CZĘŚCIĄ WYTYCZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI. NIEZELKIE PRZĘTJE ROZWIĄZANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW WINNY BYĆ ZGODNE Z WYTYCZNYMI ADWARTY W OPINII I POZWOLENIU MIEJSKIEGO KONSERWATORA ZAGRODZIE OPRACOWANYMI JAWIENIAMI ENERGETYCZNYMI SZPITALA.

INWESTOR:	SZPIŃKA SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE OS. NA SĄPIE 66, 31-913 RAKÓW		SCHEMAT RZUTU PARTERU	SKALA: 1:100
NAZWA INWESTYCJA:	TERMOIZOLACJA BUDYNKU G (ETAP 1), BUDYNKU T (ETAP 13), BUDYNKU PK (ETAP 13), BUDYNKU CH (ETAP 16), BUDYNKU W (ETAP 13) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU D (ETAP 13) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU OL (ETAP 13) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA, KWA CZĘŚĆ. PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCE TERMOMODERNIZACJĘ SZPIŃKALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE - BUDYNKOW A, A.1, C, C.1, D, D.1, E, F, F.1, G, S, T, U, PRALNIA-KUCHNIA, KLONOWNIA, PRACZELNIA, KUCHNIA, KAWAŁ Z GALEMNI ŁĄCZĄCY - PRZET. UL. SZEREGOWEJ W KRAKOWIE		IMIĘ, NAZWISKO, NR UPRAWNIENIÓW: PROJEKTANT MGR INŻ. ARCHITEKT MGR INŻ. ARCHITEKT MGR INŻ. ARCHITEKT WŁODZIECH BOROWSKI NR UP. MPWA/011/2006 NR UPRAWNIENIÓW OPRACOWANIE MGR INŻ. ARCHITEKT ANNA GĄSIOREK	PODPIS:
FAZA: PROJEKT BUDOWNY	BRANŻA: ARCHITEKTURA	DATA: V 2014	NUMER RYSUNKU INW-1	



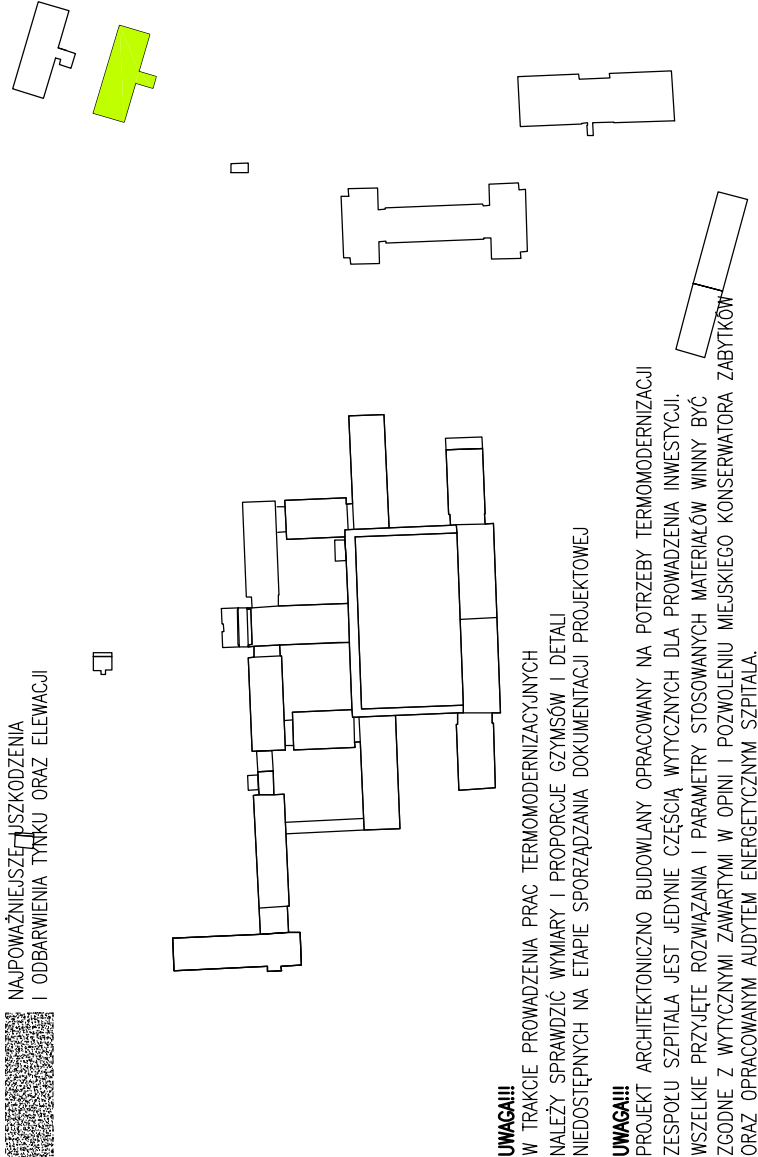


GTMS GŁÓWNY 1:25  
GTMS NAD PRZYZEMIE 1:25

0 1 2 3 4 5 10 METRÓW

BUDYNEK S

NAPRAWNIENIE SZKODZENIA  
I ODBIENIA TYTUŁU ORAZ ELEVACJI



**UWAGI**  
W TRAKCIE PROWADZENIA PRAC TERMOMODERNIZACYJNYCH  
NALEŻY SPRAWDZIĆ WYMIARY I PROPORCJE CZYMSÓW I DETALI  
NIEODSTĘPNYCH NA ETAPIE SPORZĄDZANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ

**UWAGI**  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY OPRACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI  
ZESPÓŁU SZPITALA JEST JEDYNĄ CZĘŚCIĄ WYTYCZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI.  
WSZELKIE PRZECIEŻ ROZWIĄZANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW MUSIĄ BYĆ  
ODPOWIEDNIE DO WYKONANIA PRAC. WYKONANIE PRAC MUSI BYĆ WYKONANE Z WYKONANIEM  
ORAZ OPRACOWANIEM AUDYTU ENERGETYCZNYM SZPITALA.

ARCHITEKT: MAREK KASZYŃSKI \_T\_ : +48 691 712 327 \_MAREK.KASZYŃSKI@MAIL.COM

PORTAL DEKORACYJNY  
WSPÓŁCZESNE ZAMALOWANY W SPOŚÓB  
UNIEWOLNIENIA OGRZESZENIE MATERIAŁU

KRATY OKIENNE REALIZOWANE  
W ZAKŁADACH DZIAŁU TECHNICZNEGO SZPITALA  
W RÓŻNYCH OKRESACH W ZALEŻNOŚCI OD  
BIERZĄCYCH POTRZEB

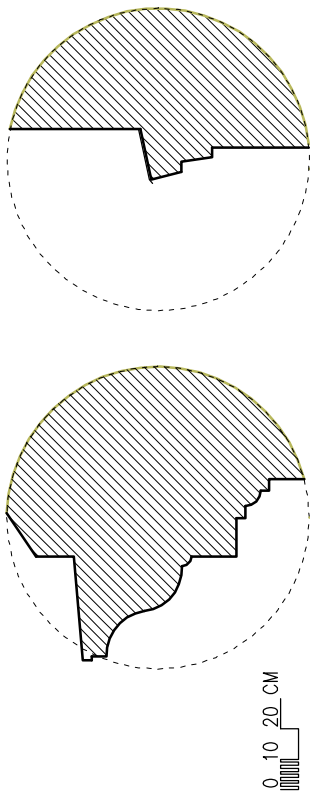
KRATY OKIENNE REALIZOWANE  
W ZAKŁADACH DZIAŁU TECHNICZNEGO SZPITALA  
W RÓŻNYCH OKRESACH W ZALEŻNOŚCI OD  
BIERZĄCYCH POTRZEB

4034  
BUDYNEK S

INWESTOR:	SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE OS. NA SĄPIELI 66, 31-913 KRAKÓW
NAZWA INWESTYCJI:	TERMO- MODERNIZACJA BUDYNKU C (ETAP 1), BUDYNKU I (ETAP 13), BUDYNKU S (ETAP 13) BUDYNKU OL (ETAP 14) PROJEKT NR 1 : 2 (ETAP 13) NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU OL (ETAP 14) NA DZ. NR 173/3, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU OL (ETAP 14) NA DZ. NR 173/2, OBR. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPITALA W STANIE ZEROMSKIEGO W KRAKOWIE - PRACOWNIA CHŁODOWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAMI ŁĄCZĄCYMI - PRZY UL. SIEROZKOWSKIEGO W KRAKOWIE
PROJEKTANT	MGR INŻ. ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI NR UPR. MPD/034/2011
WYKONAWCA	MGR INŻ. ARCHITEKT WOJCIECH BUDOWSKI NR UPR. MPD/011/2006
OPRACOWANIE	MGR INŻ. ARCHITEKT ANNA GASIOREK
DATA: V 2014	NUMER RYSUNKU
OPRACOWANO NA BRISPAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/50/1353/WBBR WOJCIECH BUDOWSKI	INW-2



ELEMENTY ZABYTKOWE



0 10 20 CM

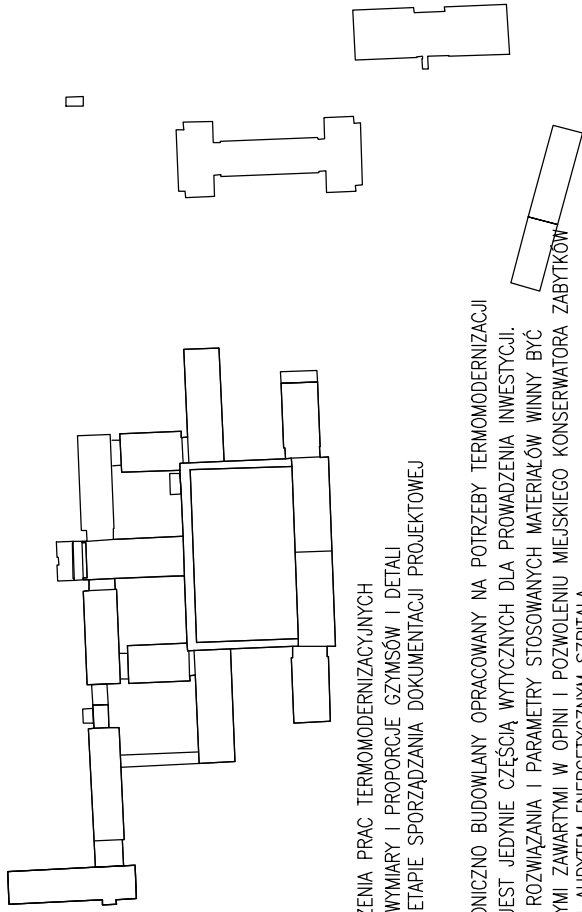
GZYS GŁÓWNY 1:25

GZYS NAD PRZETWIEW 1:25

0 1 2 3 4 5 10 METRÓW

BUDYNEK S

NAJPOWAŻNIEJSZE USZKODZENIA  
I ODBARWIENIA TYNKU ORAZ ELEWACJI



**UWAGA!!**  
W TRAKCIE PROWADZENIA PRAC TERMOMODERNIZACYJNYCH  
NALEŻY SPRAWDZIĆ WYMAGI I PROPOZCJE GZYSÓW I DETALI  
NIEDOSTĘPNYCH NA ETAPIE SPORZĄDZANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ

**UWAGA!!**  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY OPRACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI  
ZESPOŁU SZPITALA JEST JEDYNIE CZĘŚCIĄ WYTYCZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI.  
WSZELKIE PRZECIEŻY ROZWIĄZANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW WINNY BYĆ  
ZGODNE Z WTYCZNYMI ZAWARTYMI W OPINII I POZWOLENIU MIEJSKIEGO KONSERWATORA ZABYTKÓW  
ORAZ OPRACOWANIEM AUDYTEM ENERGETYCZNYM SZPITALA.

ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI \_T\_: +48 691 712 327 \_MAREK.KASZYŃSKI@MAIL.COM

INWESTOR:	INW-4
SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE OS. NA SKARPIE 66, 31-513 KRAKÓW	

ELEVACJA WSCHODNIA		SKALA:
FUNKCJA:	PROJEKTANT	1:100
IME, NAZWISKO, NR UPRAWNIENI:	MGR INŻ. ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI NR UPRAWNIENI NR UPR. MPOJA/034/2011	PODPIS:
SPRAWDZAJĄCY	MGR INŻ. ARCHITEKT WOJCIECH BOROWSKI NR UPR. MPOJA/011/2006	
OPRACOWANIE	MGR INŻ. ARCHITEKT ANNA GĄSIÓREK	
DATA: V 2014	NUMER RYSUNKU	

KRATY OKIENNE REALIZOWANE  
W ZAKŁADACH DZIAŁU TECHNICZNEGO SZPITALA  
W RÓŻNYCH OKRESACH W ZALEŻNOŚCI OD  
BIERZĄCYCH POTRZEB

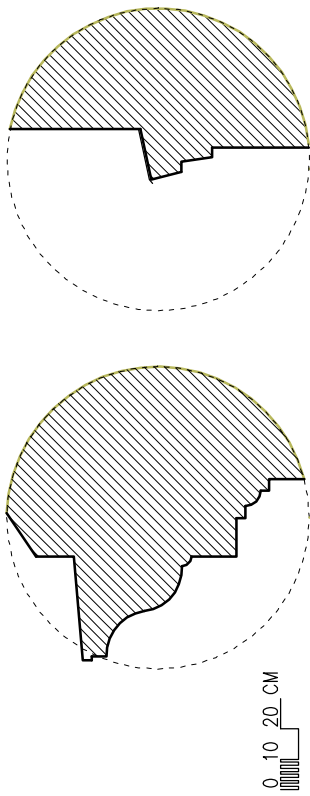
WSPÓŁCZESNE SCHODY I POCHYLNA,  
KONSTRUKCJA ŻELBETOWA,  
BALUSTRADY STALOWE

BALUSTRADA –  
METALOPŁASTYKA ORYGINALNA

OKNA ORYGINALNE

1392  
BUDYNEK S

ELEMENTY ZABYTKOWE



0 10 20 CM

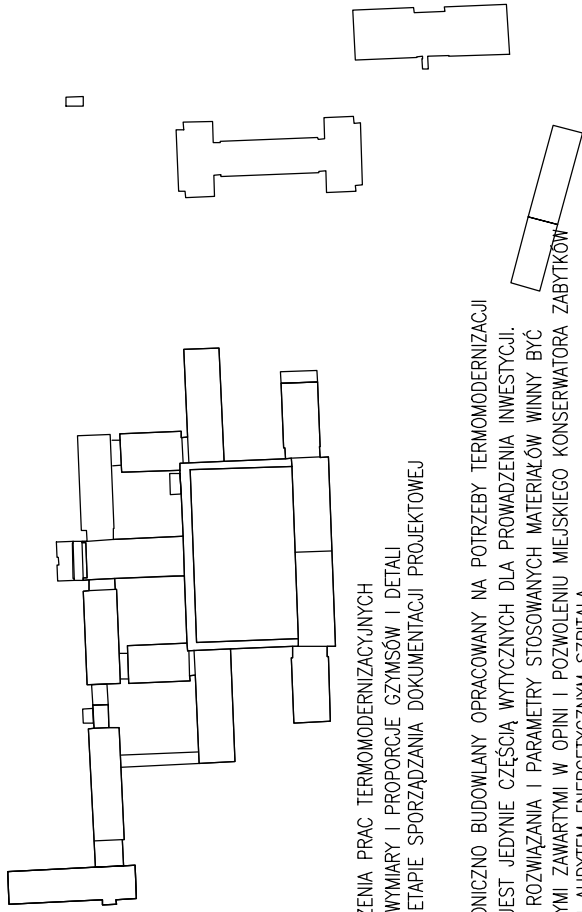
GZYMŚ GŁÓWNY 1:25

GZYMŚ NAD PRZYZEMIE 1:25

0 1 2 3 4 5 10 METRÓW

BUDYNEK S

NAJPOWAŻNIEJSZE USZKODZENIA  
I ODBARWIENIA TYNKU ORAZ ELEWACJI



**UWAGA!!**  
W TRAKCIE PROWADZENIA PRAC TERMOMODERNIZACYJNYCH  
NALEŻY SPRAWDZIĆ WYMAGI I PROPORCJE GZYMŚÓW I DETALI  
NIEDOSTĘPNYCH NA ETAPIE SPORZĄDZANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ

**UWAGA!!**  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY OPRACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI  
ZESPÓŁU SZPITALA JEST JEDYNIE CZĘŚCIĄ WYTYCZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI.  
WSZELKIE PRZECIEŻY ROZWIĄZANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW WINNY BYĆ  
ZGODNE Z WYTYCZNYMI ZAWARTYMI W OPINII I POZWOLENIU MIEJSKIEGO KONSERWATORA ZABYTKÓW  
ORAZ OPRACOWANIEM AUDYTEM ENERGETYCZNYM SZPITALA.

ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI \_T\_: +48 691 712 327 \_MAREK.KASZYŃSKI@YMAIL.COM

INWESTOR:		ELEWACJA ZACHODNIA		SKALA:
SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE OS. NA SKARPIE 66, 31-513 KRAKÓW				1:100
NAZWA INWESTYCJI:		FUNKCJA:	IME, NAZWISKO, NR UPRAWNIENI:	PODPIS:
TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU G (ETAP 13), BUDYNKU T (ETAP 13), BUDYNKU PK (ETAP 13), BUDYNKU CH (ETAP 13), PORTIERNI NR 1 I 2 (ETAP 13), NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU S (ETAP 13), NA DZ. NR 173/3, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU OL (ETAP 13), NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE - BUDYNKÓW A, AL, C, CI, D, DI, E, EI, F, FI, G, S, T, OL, PRALNIA-KUCHNIA, CHŁODOWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAMI ŁĄCZĄCYMI - PRZY UL. SIERSZKIEGO W KRAKOWIE		PROJEKTANT	MGR INŻ. ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI NR UPRAWNIENI NR UPR. MPOIA/034/2011	
			SPRAWDZAJĄCY	MGR INŻ. ARCHITEKT WOJCIECH BOROWSKI NR UPR. MPOIA/011/2006
			OPRACOWANIE	MGR INŻ. ARCHITEKT ANNA GĄSIÓREK
FAZA: PROJEKT BUDOWLANY		TERAZ: ARCHITEKTURA		DATA: V 2014
OPRACOWANO NA BRISCSAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/50/1353/WBRR WOJCIECH BOROWSKI				NUMER RYSUNKU

KRATY OKIENNE REALIZOWANE  
W ZAKŁADZACH DZIAŁU TECHNICZNEGO SZPITALA  
W RÓŻNYCH OKRESACH W ZALEŻNOŚCI OD  
BIERZĄCYCH POTRZEB

● OKNA ORYGINALNE

1401

BUDYNEK S

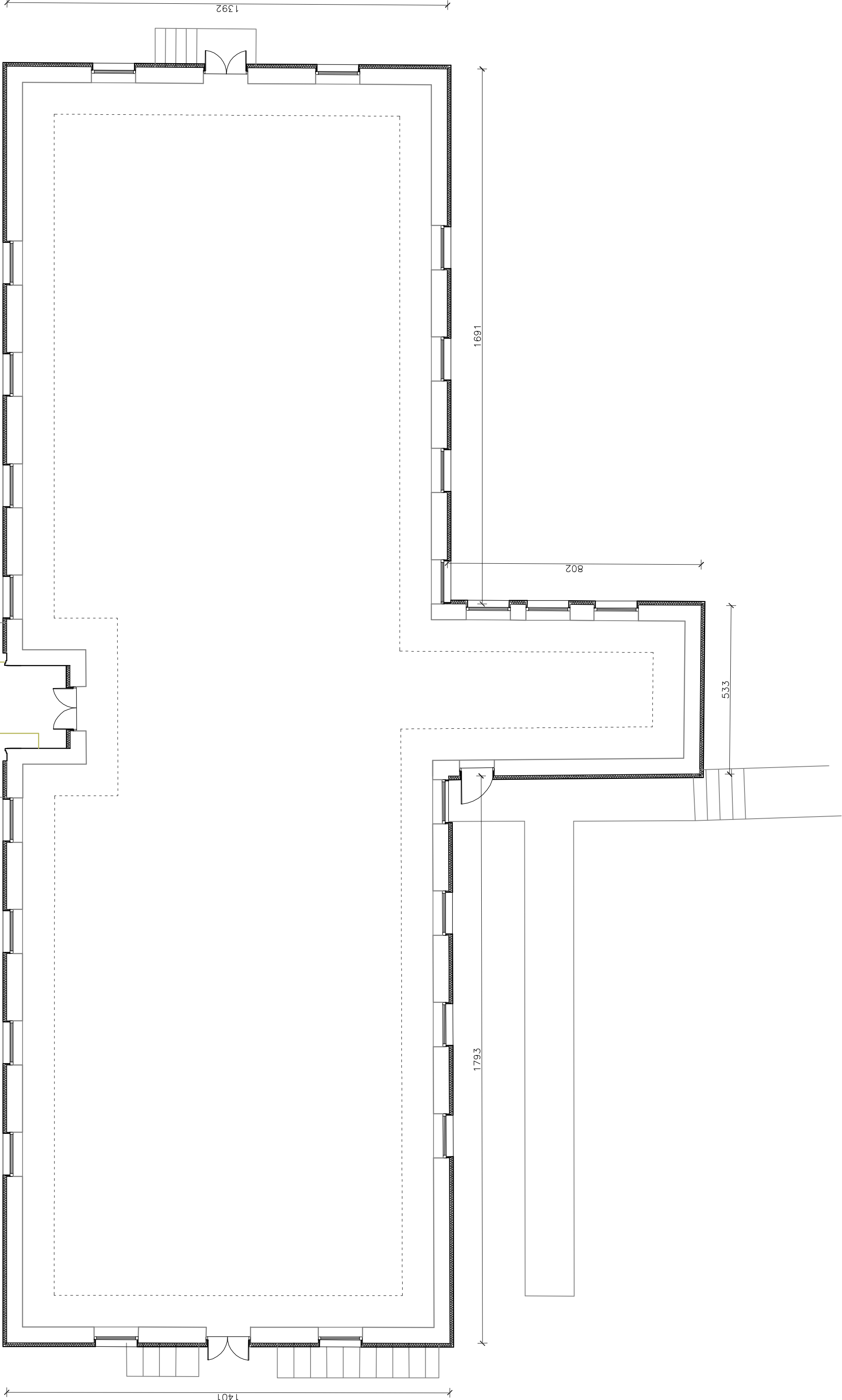
BALUSTRADY W OKNACH -  
METALOPLASTYKA ORYGINALNA



SPÓD BELKI ORAZ ŚCIANY BOCZNE WNEKI NIEOCIEPLANE  
CELEM ZACHOWANIA PROPORCJI PORTALU.  
ŚCIANA TYTUŁA OOCIEPLANA STYROPIANEM GR 12 CM

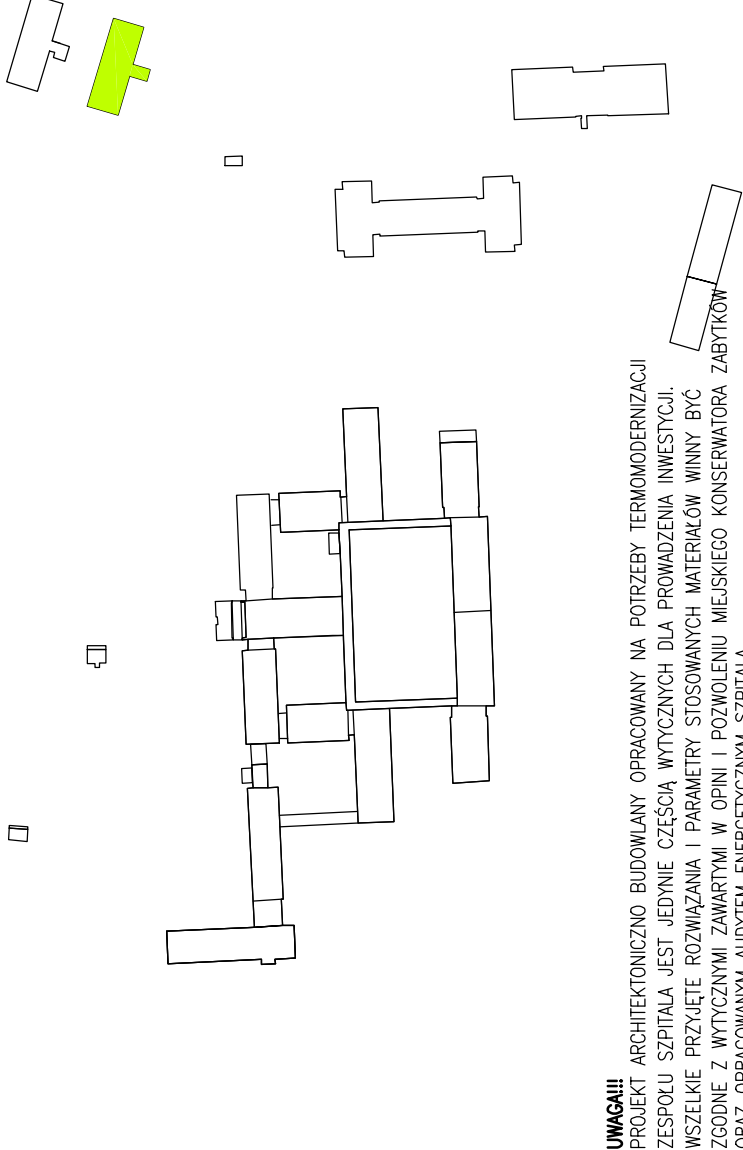
40,34

OZDOBNY PORTAL NIEOCIEPLANY, WOKÓŁ PORTALU NALEŻY  
WPROWADZIĆ NIEOCIEPLANĄ SZCZELINĘ OKALAJĄCĄ GR. OK 10 CM



0 1 2 3 4 5 10 METRÓW

BUDYNEK S



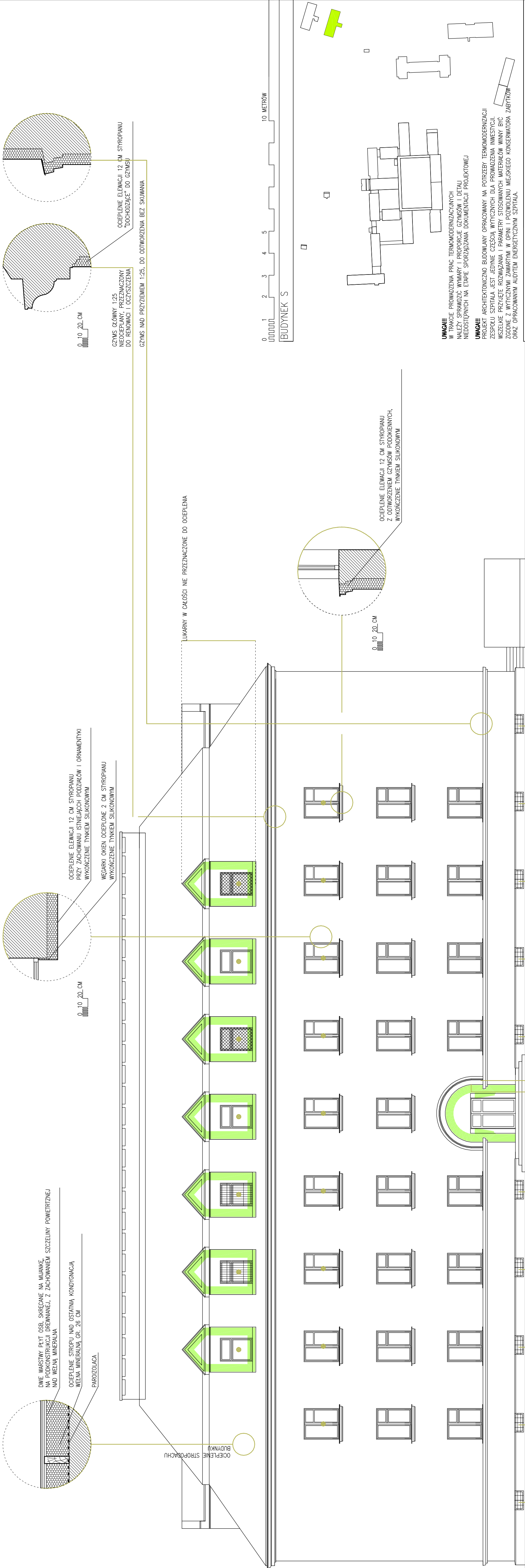
**UWAGI!**  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY OPRACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI  
ZESPOŁU SZPITALA JEST JEDYNIE CZĘŚCIĄ WYTYCZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI.  
WSZELKIE PRZECIEŁE RZYMOWANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW WINNY BYĆ  
WODZIELNĄ PRZECIEŁE RZYMOWANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW WINNY BYĆ  
OPRACOWANYMI AUDIEM ENERGETYCZNYM SZPITALA.

ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI \_I\_: +48 691 712 327 \_MAREK.KASZYŃSKI@MAIL.COM

INWESTOR:				SCHEMAT RZUTU PARTERU				SKALA:
SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO				1:100				
SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE								
UL. NA SĄPIELE 66, 31-913 KRAKÓW								
NAZWA INWESTYCJI:				FINANSOWA:	PROJEKTANT	IMIE, NAZWISKO, NR UPRAWNIENI:	PROJEKT	PROJEKT
TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU C (EIP 13), BUDYNKU I (EIP 13),								
BUDYNKU K (EIP 13), BUDYNKU L (EIP 13), BUDYNKU M (EIP 13),								
PORTIERNI NR 1 I 2 (EIP 13) NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOWA HUTA,								
BUDYNKU S (EIP 13) NA DZ. NR 175/3, OBR. 47, NOWA HUTA,								
BUDYNKU OL (EIP 14) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA,								
JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ								
SZPITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE - BUDYNKI								
C, K, L, M, S, OL, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAMI ŁĄCZĄCYMI -								
CHŁODOWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAMI ŁĄCZĄCYMI -								
PRZY UL. SIEMOSZKOWSKIEGO W KRAKOWIE								
FAZA: PROJEKT BUDOWLANY				BRANŻA: ARCHITEKTURA				
OPRACOWANO NA BRISPAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/50/1353/MBBR WŁDZIECH BOROŃSKI				DATA: V 2014				
				NUMER RYSUNKU				
				ARCH-1				



## ELEMENTY ZABYTEKOWE



**UWAGA!!!** W TRAKCIE PROWADZENIA PRAC TERMOMODERNIZACYJNYCH NALEŻY SPRAWDZIĆ WYMAGANIA I PROPOZYCJE GYMSAUM I DETALI KONSTRUKCYJNYCH NA ETAPIE SPORZĄDZANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ.

**UWAGA!!!** PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY OPACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI WZGLĘDOWO SZPIITALA JEST JEDYNĄ CZĘŚCIĄ WTYCZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI. NIE WŁAŚCIWE PRZETĄCZĄ ROZWAŻANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW WINNY BYĆ ZGODNE Z WTYCZNYMI ZAWARTYMI W OPINII I POZIOMOLENIU MIEJSKIEGO KONSERWATORA ZAPISKÓW OPACOWANYM AUDYTEM ENERGETYCZNYM SZPIITALA.

[illegible]

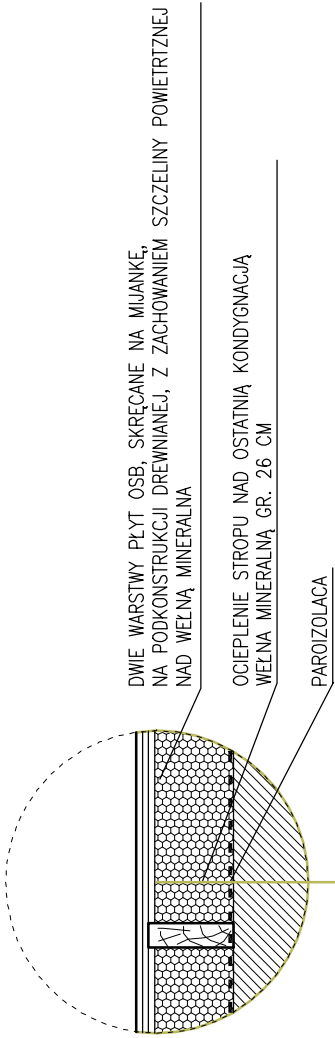
OZDOBNY PORTAL NEOCEPIANY, WOKÓŁ PORTALU NALEŻY WPROWADZIĆ NEOCEPIANA SZCZELINIE OKALAJĄCĄ GR. 10 CM

KRATY OKIENNE PRZEZNACZONE  
DO RENOWACJI I UJEDNOLICENIA  
W NAWIAZANIU DO NAJSTARSZYCH

ARCH-2



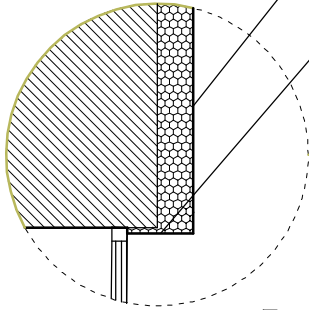
ELEMENTY ZABYTKOWE



DWIE WARSTWY PŁYT OSB. SKRĘCANE NA MIANKĘ,  
NA PODKONSTRUKCJI DREWNIANEJ, Z ZACHOWANIEM SZCZELINY POWIERZNEJ  
NAD WEŁNĄ MINERALNĄ

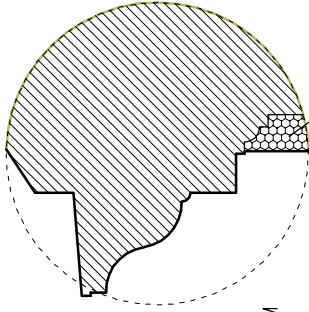
OCEPLENIE STROPU NAD OSTATNĄ KONDYCYJACJĄ  
WEŁNĄ MINERALNĄ GR. 26 CM

PAROIZOLACJA



OCEPLENIE ELEWACJI 12 CM STYROPIANU  
PRZY ZACHOWANIU ISTNIEJĄCYCH PODZIĄCÓW I ORNAMENTYKI  
WYKONCZENIE TYNKEM SILIKONOWYM

WEGARKI OKIEN OCEPLONE 2 CM STYROPIANU  
WYKONCZENIE TYNKEM SILIKONOWYM

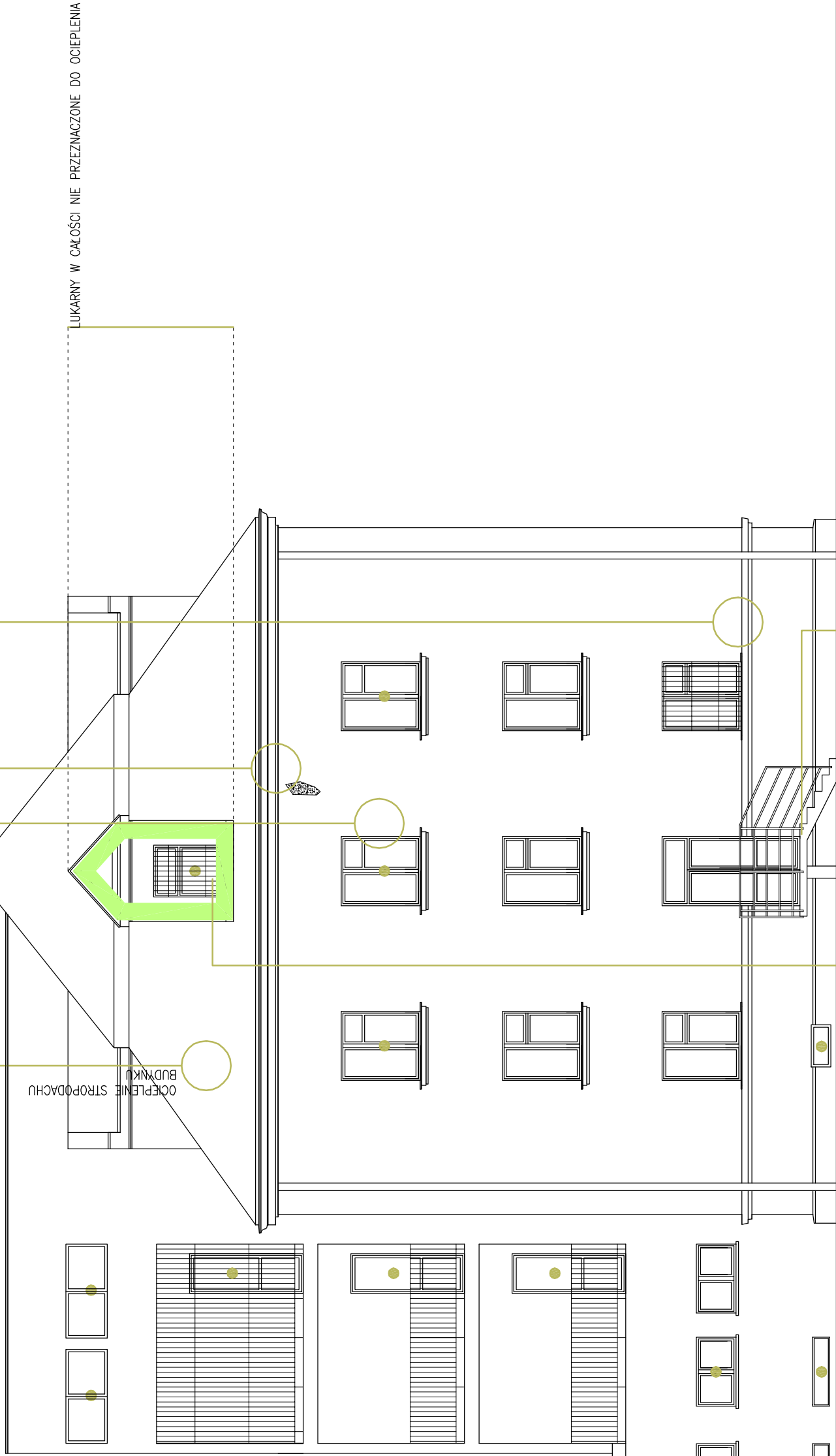


0 10 20 CM

GZYMŚ GŁÓWNY 1:25  
NIEOCIEPLANY, PRZEZNACZONY  
DO RENOWACJI I OCZYSZCZENIA

OCEPLENIE ELEWACJI 12 CM STYROPIANU  
"DOCHODZĄCE" DO GZYMŚU

GZYMŚ NAD PRZYZIEMIEM 1:25, DO ODTWORZENIA BEZ SKUWANIA



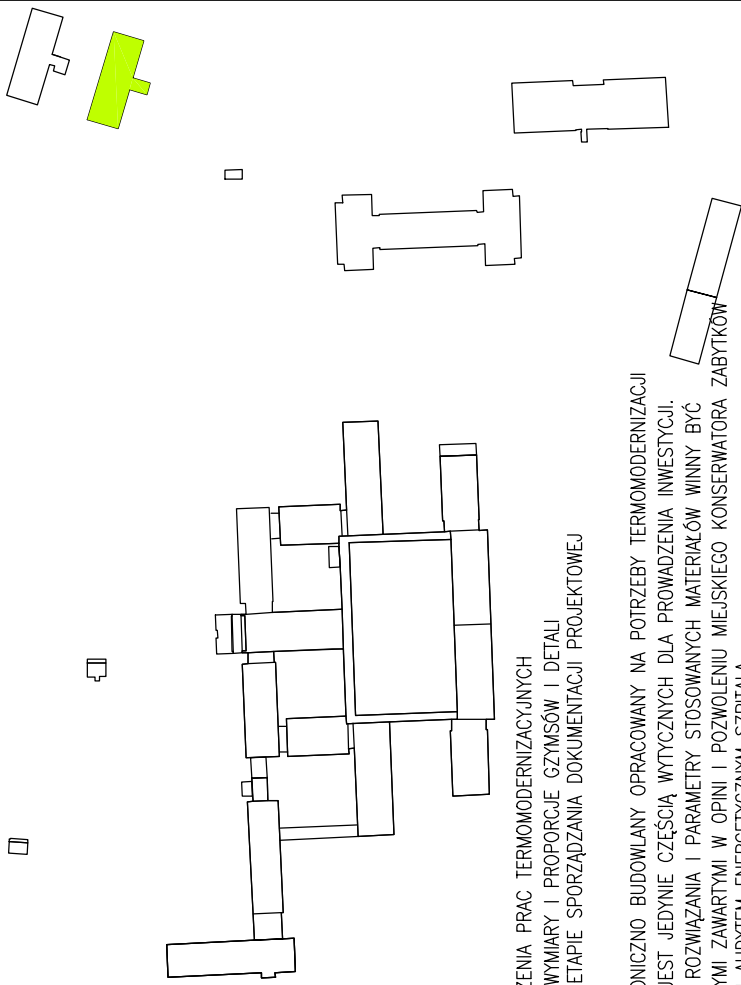
LUKARNY W CAŁOŚCI NIE PRZEZNACZONE DO OCEPLENIA

OCEPLENIE STROPODACHU

BUDYNEK S

0 1 2 3 4 5 10 METRÓW

BUDYNEK S



**UWAGA!!!**  
W TRAKCIE PROWADZENIA PRAC TERMOMODERNIZACYJNYCH  
NALEŻY SPRAWDZIĆ WYMAGI I PROPOZYCJE GZYMŚÓW I DETALI  
NIEDOSTĘPNYCH NA ETAPIE SPORZĄDZANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ

**UWAGA!!!**  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY OPRACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI  
ZESPOŁU SZPITALA JEST JEDYNIE CZĘŚCIĄ WYTYCZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI.  
WSZELKIE PRZECIEŻY ROZWIĄZANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW WINNY BYĆ  
ZGODNE Z WTYCZNYMI ZAWARTYMI W OPINII I POZWOLENIU MIEJSKIEGO KONSERWATORA ZABYTKÓW  
ORAZ OPRACOWANIEM AUDYTEM ENERGETYCZNYM SZPITALA.

ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI \_T\_: +48 691 712 327 \_MAREK.KASZYŃSKI@YMAIL.COM

INWESTOR:  
SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO  
SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE  
OS. NA SKARPIE 66, 31-513 KRAKÓW

NAZWA INWESTYCJI:  
TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU G (ETAP 11), BUDYNKU T (ETAP 13),  
BUDYNKU PK (ETAP 15), BUDYNKU CH (ETAP 16),  
PORTIERNI NR 1 I 2 (ETAP 17), NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOMA HUTA,  
BUDYNKU S (ETAP 12) NA DZ. NR 173/3, OBR. 47, NOMA HUTA,  
BUDYNKU OL (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOMA HUTA,  
JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ  
SZPITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW  
A, AL, C, CI, D, DI, E, EI, F, FI, G, S, T, OL, PRALNIA-KUCHNIA,  
CHŁODOWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAMI ŁĄCZĄCYMI –  
PRZY UL. SIEROSZKIEGO W KRAKOWIE

KRATY OKIENNE PRZEZNACZONE  
DO RENOWACJI I UJEDNOLICENIA  
W NAWIAZANIU DO NAJSTARSZYCH

WSPÓŁCZESNE SCHODY I POCHYLNA,  
PRZEZNACZONE DO RENOWACJI  
A DOCELOWO DO UJEDNOLICENIA  
W NAWIAZANIU DO ELEMENTÓW ORIGINALNYCH

1392  
BUDYNEK S

● OKNA ORYGINALNE

SKALA:

1:100

ELEWACJA WSCHODNIA

FUNKCJA:

PROJEKTANT

NR UPRAWNIEN

SPRAWDZAJĄCY

NR UPRAWNIEN

OPRACOWANIE

IMIE, NAZWISKO, NR UPRAWNIEN:

MGR INŻ. ARCHITEKT

MAREK KASZYŃSKI

NR UPR. MPOIA/034/2011

MGR INŻ. ARCHITEKT

WOJCIECH BOROWSKI

NR UPR. MPOIA/011/2006

MGR INŻ. ARCHITEKT

ANNA GĄSIÓREK

DATA: V 2014

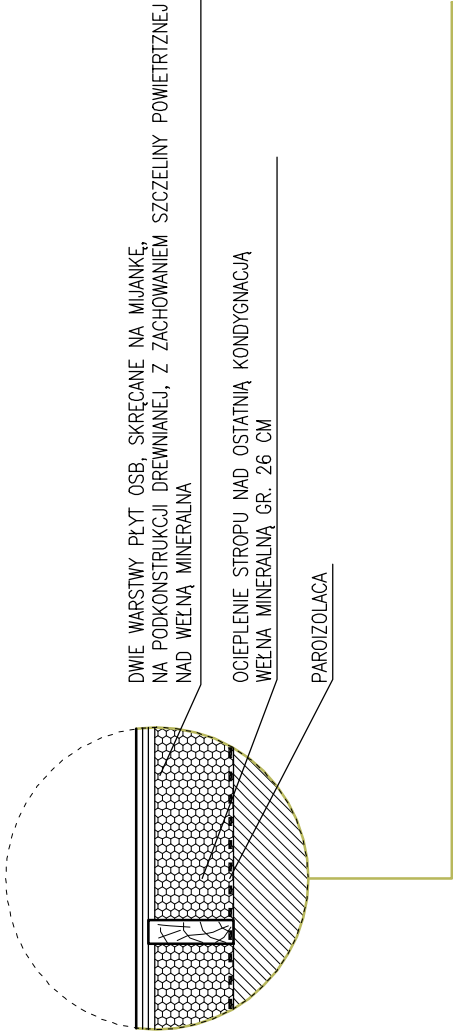
NUMER RYSUNKU

ARCH-4

OPRACOWANO NA BRISCSAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/50/1353/WBBR WOJCIECH BOROWSKI



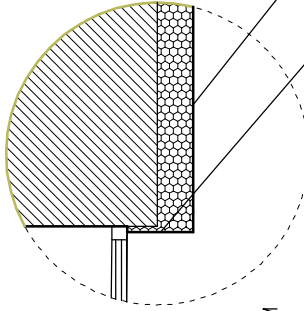
ELEMENTY ZABYTKOWE



DWIE WARSTWY PŁYT OSB SKRĘCANE NA MIANKĘ,  
NA PODKONSTRUKCJI DREWNIANEJ, Z ZACHOWANIEM SZCZELINY POWIETRZNEJ  
NAD WEŁNĄ MINERALNĄ

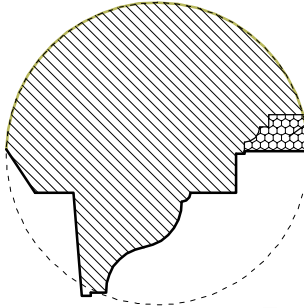
OCEPLENIE STROPU NAD OSTATNĄ KONDYGNACJĄ  
WEŁNĄ MINERALNĄ GR. 26 CM

PAROIZOLACJA



OCEPLENIE ELEWACJI 12 CM STYROPIANU  
PRZY ZACHOWANIU ISTNIEJĄCYCH PODZIAŁÓW I ORNAMENTYKI  
WYKONCZENIE TYNKIEM SILIKONOWYM

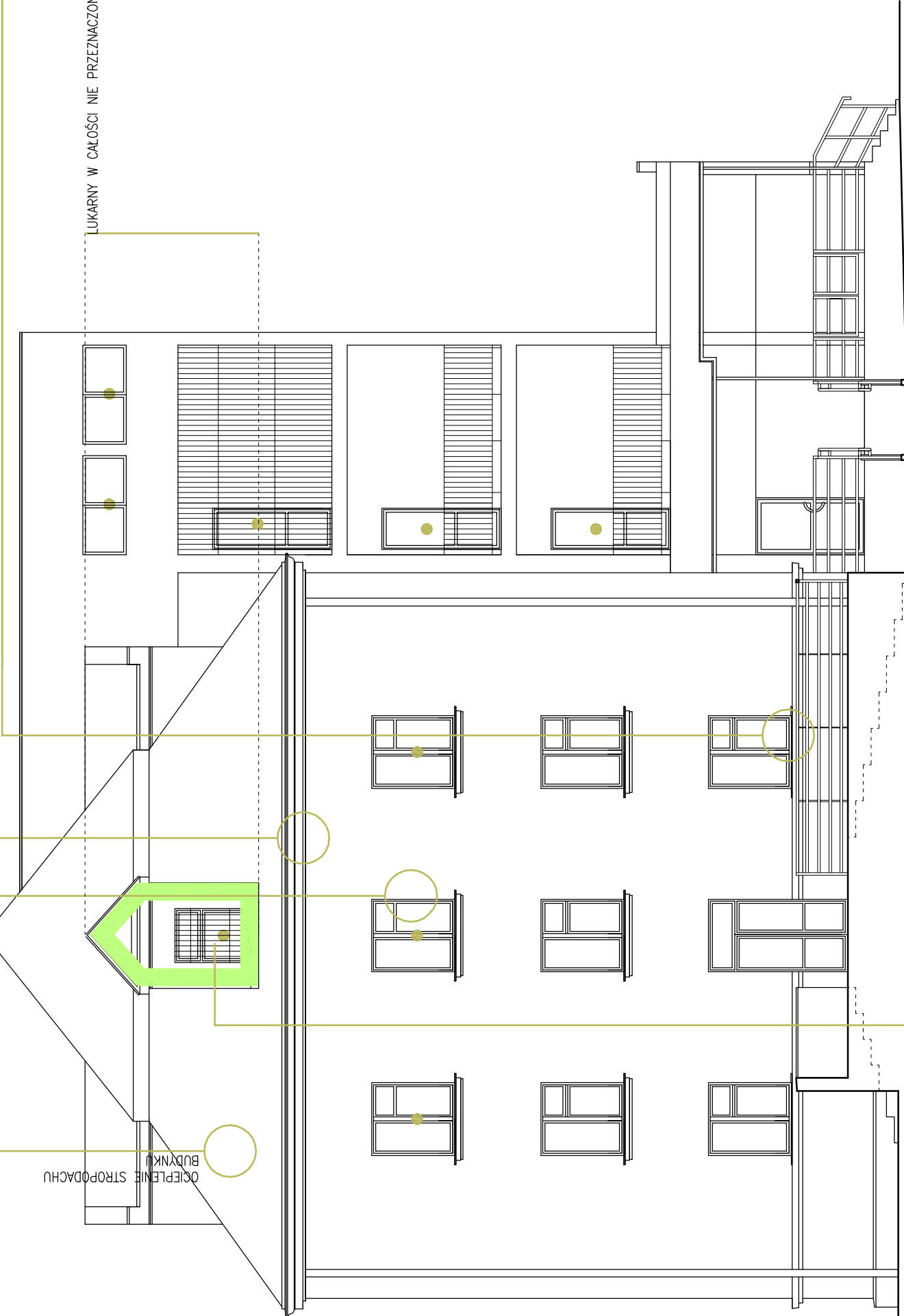
WEGARKI OKIEN OCEPLONE 2 CM STYROPIANU  
WYKONCZENIE TYNKIEM SILIKONOWYM



GZYMŚ GŁÓWNY 1:25  
NIEOCEPLANY, PRZEZNACZONY  
DO RENOWACJI I OCZYSZCZENIA

OCEPLENIE ELEWACJI 12 CM STYROPIANU  
"DOCHODZĄCE" DO GZYMŚU

GZYMŚ NAD PRZYZIEMIEM 1:25, DO ODTWORZENIA BEZ SKUWANIA



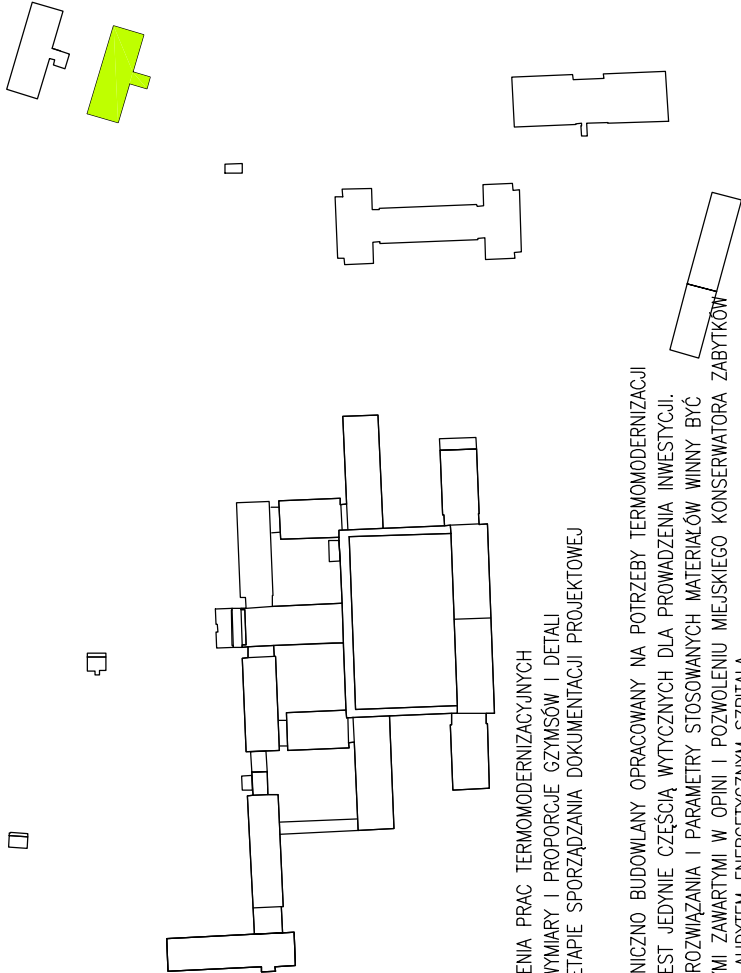
LUKARNY W CAŁOŚCI NIE PRZEPNACZONE DO OCEPLENIA

OCEPLENIE STROPODACHU  
BUDYNKU

10 METRÓW

0 1 2 3 4 5

BUDYNEK S



**UWAGA!!!**  
W TRYBIE PROWADZENIA PRAC TERMOMODERNIZACYJNYCH  
NALEŻY SPRAWDZIĆ WYMAGI I PROPOZYCJE GZYMŚÓW I DETALI  
NIEDOSTĘPNYCH NA ETAPIE SPORZĄDZANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ

**UWAGA!!!**  
PROJEKT ARCHYTEKTONICZNO BUDOWANY OPRACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI  
ZESPÓŁU SZPIITALA JEST JEDYNIE CZĘŚCIĄ WYTYCZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI.  
WSZELKIE PRZECIEŻY ROZWIĄZANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW WINNY BYĆ  
ZGODNE Z WTYCZNYMI ZAWARTYMI W OPINII I POZWOLENIU MIEJSKIEGO KONSERWATORA ZABYTKÓW  
ORAZ OPRACOWANIEM AUDITEM ENERGETYCZNYM SZPIITALA.

ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI \_T\_: +48 691 712 327 \_MAREK.KASZYŃSKI@YMAIL.COM

INWESTOR:		ELEWACJA ZACHODNIA		SKALA:
SZPIITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE OS. NA SKARPIE 66, 31-513 KRAKÓW				1:100
NAZWA INWESTYCJI:		FUNKCJA:	IME, NAZWISKO, NR UPRAWNIENI:	PODPIS:
TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU G (ETAP 11), BUDYNKU T (ETAP 13), BUDYNKU PK (ETAP 15), BUDYNKU CH (ETAP 16), PORTIERNI NR 1 I 2 (ETAP 17), NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU S (ETAP 12) NA DZ. NR 173/3, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU OL (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPIITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW A, AL, C, C1, D, D1, E, E1, F, F1, G, S, T, OL, PRALNI-KUCHNI, CHŁODOWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAMI ŁĄCZĄCYMI – PRZY UL. SIERSZKIEŃSKIEGO W KRAKOWIE		PROJEKTANT	MGR INŻ. ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI NR UPRAWNIENI NR UPR. MPOIA/034/2011	
		NR UPRAWNIENI	MGR INŻ. ARCHITEKT WOJCIECH BOROWSKI NR UPR. MPOIA/011/2006	
		OPRACOWANIE	MGR INŻ. ARCHITEKT ANNA GĄSIÓREK	
FAZA: PROJEKT BUDOWANY		DATA: V 2014	NUMER RYSUNKU	ARCH-5
OPRACOWANO NA BRISCSAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/50/1353/WBBR WOJCIECH BOROWSKI				

## **SPIS ZAWARTOŚCI PROJEKTU ARCHITEKTURY**

### **CZĘŚĆ OPISOWA:**

- I. Strona tytułowa
- II. Opis techniczny
  1. Podstawa opracowania
  2. Przedmiot i zakres opracowania
  3. Forma architektoniczna i funkcja obiektu budowlanego
  4. Charakterystyczne parametry techniczne: kubatura, zestawienie powierzchni, wysokość, długość
  5. Kategoria geotechniczna obiektu i sposób jego posadowienia oraz zabezpieczenia przed wpływami eksploatacji górniczej
  6. Rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe podstawowych elementów konstrukcji obiektu oraz rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe wewnętrznych i zewnętrznych przegród budowlanych
  7. Sposób zapewnienia warunków niezbędnych do korzystania z obiektu przez osoby niepełnosprawne, w szczególności poruszające się na wózkach inwalidzkich
  8. Rozwiązania zasadniczych elementów wyposażenia budowlano-instalacyjnego zapewniające użytkowanie obiektu zgodnie z przeznaczeniem
  9. Charakterystyka energetyczna obiektu budowlanego
  10. Dane techniczne obiektu budowlanego charakteryzujące wpływ obiektu budowlanego na środowisko i jego wykorzystanie oraz na zdrowie ludzi i obiekty sąsiednie
  11. Warunki ochrony przeciwpożarowej
  12. Uwagi końcowe dotyczące wykonawstwa



### **Budynek T Działu Technicznego**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

## **CZĘŚĆ RYSUNKOWA:**

### **INWENTARYZACJA:**

- |   |       |
|---|-------|
| 1. Schemat rzutu parteru - inwentaryzacja | INW-1 |
| 2. Elewacja północna - inwentaryzacja     | INW-2 |
| 3. Elewacja południowa - inwentaryzacja   | INW-3 |
| 4. Elewacja wschodnia - inwentaryzacja    | INW-4 |
| 5. Elewacja zachodnia - inwentaryzacja    | INW-5 |

### **PROJEKT:**

- |                          |        |
|--------------------------|--------|
| 6. Schemat rzutu parteru | ARCH-1 |
| 7. Elewacja północna     | ARCH-2 |
| 8. Elewacja południowa   | ARCH-3 |
| 9. Elewacja wschodnia    | ARCH-4 |
| 10. Elewacja zachodnia   | ARCH-5 |

## **Budynek T Działu Technicznego**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

### **1. Podstawa opracowania**

- Program przekazany przez Inwestora
- Konsultacje przyjętych rozwiązań projektowych przeprowadzone z Inwestorem
- Wizje lokalne w terenie
- Archiwalne (niekompletne) projekty architektoniczno-budowlane, będące w posiadaniu Szpitala
- Audyt energetyczny zespołu Szpitala, opracowany przez mgr inż. Andrzeja Łazęckiego, uprawnionego do sporządzania audytów upr. Nr KAPE 0031/98
- Zatwierdzony przez Inwestora projekt koncepcyjny
- Polskie Normy i literatura techniczna
- Mapa zasadnicza oraz ewidencji gruntów wydana przez wydział geodezji

### **2. Przedmiot i zakres opracowania**

Przedmiotem opracowania jest projekt architektoniczno-budowlany inwestycji p.n.:

*Termomodernizacja Budynku G (**Etap 11**), Budynku T (**Etap 13**), Budynku PK (**Etap 15**), Budynku CH (**Etap 16**), Portierni nr 1 i 2 (**Etap 17**), na dz. nr 246/56, obr. 47, Nowa Huta, Budynku S (**Etap 12**) na dz. nr 173/3, obr. 47, Nowa Huta, Budynku OL (**Etap 14**) na dz. nr 175/2, obr. 47, Nowa Huta, **jako część przedsięwzięcia** obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie – budynków A, A1, C, C1, D, D1, E, E1, F, F1, G, S, T, OL, pralni-kuchni, chlorowni, portierni nr 1 i 2, wraz z galeriami łączącymi, przy ul. Sieroszewskiego w Krakowie*

### **3. Forma architektoniczna i funkcja obiektu budowlanego**

Budynek T.

Budynek T zlokalizowany jest jako wolnostojący na tyłach zespołu szpitalnego. Składa się z dwóch niezależnie funkcjonujących części – zachodniej stacji uzdatniania wody oraz wschodniej części przynależnej dla działu technicznego Szpitala. Zaprojektowane na prostokątnych rzutach części obiektu różnią się od siebie kompozycja elewacji. Dwupiętrowa część biurowa posiada rozmieszczone osiowo kwadratowe okna, część uzdatniania wody doświetlona została pionowymi – dwukondygnacyjnymi pasami z luksferów. Całość obiektu zaprojektowana w modernistycznym charakterze nie posiada żadnej ornamentyki elewacji, jedynie ściana attykowa odsunięta jest przed lico obiektu.

### **Budynek T Działu Technicznego**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

---



budynek T ; góra, część administracyjna, dół: stacja uzdatniania wody



## **Budynek T Działu Technicznego**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

---

### Ocena stanu technicznego Budynku T

**Ściany i gzymsy.** Powierzchnia elewacji budynku jest lekko zabrudzona, występują zacieki. Tynki zewnętrzne nie są bardzo wyeksploatowane. Miejscowo tynki odpajają się od elewacji.

**Okna i drzwi.** Stolarka okienna i drzwiowa oryginalna.

**Metaloplastyka.** W budynku nie występują wartościowe elementy metaloplastyki.

**Obróbki.** Obróbki blacharskie, rynny i rury spustowe są w większości w złym stanie technicznym, zniszczone w wyniku standardowego użytkowania.

### Projektowana termomodernizacja Budynku T

**Ściany i gzymsy.** Projektowane jest wykonanie termoizolacji elewacji budynku metodą lekka – mokra, z użyciem styropianu gr. 12 cm w systemie bezspoinowym. Styropian należy układać tak, aby zachować istniejące podziały i ornamentykę elewacji. Ościeża okien należy wykończyć styropianem. Należy odtworzyć istniejącą kolorystykę budynku. Nie podlegają ociepleniu pilastry tworzące rytm elewacji stacji uzdatniania wody oraz portal wejściowy do budynku – należy poddać je renowacji.

**Strop.** Projektowane jest wykonanie termoizolacji stropodachu w zależności od części budynku:

- dla stropodachu o klasycznym układzie (stacja uzdatniania wody) warstw poprzez zastąpienie istniejącej izolacji twardym styropianem dachowym gr 20 cm. Nad warstwą styropianu należy wykonać warstwę hydroizolacyjną z papy termozgrzewalnej (lub alternatywnie membrany dachowej izolacyjnej PCW), a bezpośrednio na stropie warstwę foli paroizolacyjnej.
- Dla stropodachu wentylowanego (część biurowa) poprzez metodę wdmuchiwaną z użyciem 30 cm wełny mineralnej granulowanej.

**Okna i drzwi.** Inwestycja obejmuje wymianę części okien na elewacjach, po dokonaniu oceny ich stanu technicznego na etapie wykonawstwa. Nowe okna winny zachowywać proporcje i podziały okien oryginalnych.

**Obróbki.** Inwestycja obejmuje wymianę wszystkich rynien i rur spustowych, obróbek blacharskich, parapetów okiennych, instalacji odgromowych. Nowe obróbki winny być wykonywane z blachy tytanowo cynkowej.

## **5. Charakterystyczne parametry techniczne: kubatura, zestawienie powierzchni, wysokość, długość**

5.1) Kubatura budynku nie ulega zmianie w wyniku projektowanych prac

5.2) Zestawienie powierzchni ścian według audytu energetycznego Szpitala.

5.3) Wysokość, długość nie ulegają zmianie w wyniku projektowanych prac.

## **5. Kategoria geotechniczna obiektu i sposób jego posadowienia oraz zabezpieczenia przed wpływami eksploatacji górniczej**

Ze względu na charakter prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie jest wymagane określenie kategorii geotechnicznej obiektu. Obszar objęty wnioskiem nie znajduje się na terenach górniczych.

## **6. Rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe podstawowych elementów konstrukcji obiektu oraz rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe wewnętrznych i zewnętrznych przegród budowlanych**

- **Ściany.** Zastosowane ocieplenie winno spełniać wytyczne Miejskiego Konserwatora Zabytków oraz wymogi stawiane w audycie energetycznym Szpitala.  
Roboty ociepleniowe należy rozpocząć od zamontowania aluminiowej listwy startowej. Do przyklejania płyt styropianowych zastosować zaprawę klejową nakładaną metodą punktowo – pasową, oraz kotwić kołkami systemowymi – szczególnie starannie przy krawędziach budynku. W dolnej części budynku do wysokości 2 m założyć podwójną siatkę zbrojącą.  
Krawędzie otworów okiennych zazbroić podwójną siatką według rozwiązań systemowych. Natomiast na krawędziach budynku oraz na krawędziach otworów drzwiowych zakładać metalowy profil narożnikowy.  
W przypadku jeśli ocieplana część elewacji znajduje się na granicy stref pożarowych szpitala należy zastosować rozwiązania techniczne i spełnić parametry techniczne stawiane elementom oddzielenia pożarowego i posiadające stosowne atesty.
- **Strop.** Zastosowana wełna mineralna oraz styropian winny spełniać wymogi stawiane w audycie energetycznym szpitala.
- **Tynki.** Tynki winny spełniać wytyczne Miejskiego Konserwatora Zabytków, kolorystyka winna być dopasowana do kolorystyki odrestaurowanych fragmentów ścian oryginalnych. Wykończenie budynku projektuje się z tynków silikonowych na siatce. Dopuszczalne jest zastosowanie innych tynków, przy zastosowaniu w nich dodatków zabezpieczających przed korozją biologiczną (np przed porastaniem algami).
- **Okna i drzwi.** Wymieniane okna i drzwi winny mieć podziały oraz kształt stolarki realizowany w nawiązaniu do okien i drzwi istniejących oraz winny być zgodne ze wskazaniami Miejskiego Konserwatora Zabytków. Należy zachować stosowne do funkcji



### **Budynek T Działu Technicznego**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

---

parametry wentylacji w oknach (nawiewniki) oraz wytyczne zawarte w audycie energetycznym Szpitala.

- W przypadku jeśli wymieniane okna lub drzwi znajdują się na granicy stref pożarowych szpitala należy zastosować rozwiązania techniczne i spełnić parametry techniczne stawiane elementom oddzielenia pożarowego i posiadające stosowne atesty.
- **Obróbki.** Rynny i rury spustowe, obróbki blacharskie, parapety okienne, instalacje odgromowe winny spełniać wytyczne Miejskiego Konserwatora Zabytków. Zaleca się zastosowanie obróbek z blachy tytanowo-cynkowej bez patynowania.

#### Uwagi

1. Przed właściwym rozpoczęciem docieplania należy:
  - skuć luźne, skruszone fragmenty istniejących tynków, większe ubytki uzupełnić zaprawą cementowo – wapienną
  - usunąć wystające elementy reklam, haki, bolce, tablice z numerem budynku, elementy oświetlenia itp.
  - zdemontować kraty okienne
  - zdemontować parapety okienne i obróbki blacharskie
  - zdemontować rury spustowe
2. Inwestycja nie wpływa na gabaryty budynku oraz rozwiązania konstrukcyjne.

#### **7. Sposób zapewnienia warunków niezbędnych do korzystania z obiektu przez osoby niepełnosprawne, w szczególności poruszające się na wózkach inwalidzkich**

W wyniku prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie ulegną zmianie warunki korzystania z obiektu przez osoby niepełnosprawne.

#### **8. Rozwiązania zasadniczych elementów wyposażenia budowlano-instalacyjnego zapewniające użytkowanie obiektu zgodnie z przeznaczeniem**

W wyniku prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie ulegną zmianie elementy wyposażenie budowlano-instalacyjnego.

#### **9. Charakterystyka energetyczna obiektu budowlanego**

Według odrębnego opracowania załączonego do projektu budowlanego.

## **10. Dane techniczne obiektu budowlanego charakteryzujące wpływ obiektu budowlanego na środowisko i jego wykorzystanie oraz na zdrowie ludzi i obiekty sąsiednie**

Rodzaj inwestycji objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie jest zaliczany do inwestycji mogących znacząco oddziaływać na środowisko zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczegółowych uwarunkowań związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięcia do sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko. Inwestycja objęta wnioskiem nie wymaga uzyskania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia, zgodnie z ustawą Prawo Ochrony Środowiska.

## **13. Warunki ochrony przeciwpożarowej**

W wyniku prac objętych wnioskiem o pozwolenie na budowę nie ulegną zmianie warunki ochrony przeciwpożarowej a w szczególności:

1. Wielkość budynku (powierzchnia, wysokość i liczba kondygnacji).
2. Odległość od obiektów sąsiadujących,
3. Parametry pożarowe występujących substancji palnych,
4. Przewidywana gęstość obciążenia ogniowego,
5. Kategoria zagrożenia ludzi, przewidywana liczba osób na każdej kondygnacji i w poszczególnych pomieszczeniach,
6. Zagrożenie wybuchem pomieszczeń oraz przestrzeni zewnętrznych,
7. Podział obiektu na strefy pożarowe,
8. Klasa odporności pożarowej budynku oraz klasa odporności ogniowej i stopień rozprzestrzeniania ognia elementów budowlanych,
9. Warunki ewakuacji, oświetlenie awaryjne (bezpieczeństwa i ewakuacyjne),
10. Sposób zabezpieczenia przeciwpożarowego instalacji użytkowych, a w szczególności: wentylacyjnej, ogrzewczej, gazowej, elektroenergetycznej, odgromowej,
11. Urządzenia przeciwpożarowe w obiekcie,
12. Wyposażenie w gaśnice,
13. Zaopatrzenie w wodę do zewnętrznego gaszenia pożaru,
14. Drogi pożarowe

Ze względu na charakter i wielkość obiektu nie podlega on obowiązkowi opiniowania u rzeczoznawcy p.poż..

### Uwaga:

Ze względów p.poż. elewacje budynków należy wykończyć styropianem samogasnącym.

## **Budynek T Działu Technicznego**

Etapy 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 przedsięwzięcia obejmującego termomodernizację Szpitala im. Stefana Żeromskiego w Krakowie

### Uwaga:

W razie wątpliwości dotyczących klasy zastosowanych istniejących materiałów, sposobu podziału obiektu na strefy pożarowe oraz elementów oddzielen przeciwpożarowych należy skonsultować wątpliwości z rzeczoznawcą do spraw ochrony przeciwpożarowej.

### **15. Uwagi końcowe dotyczące wykonawstwa**

Przed zamawianiem materiałów na budowę należy sprawdzić ich aktualne certyfikaty i atesty dopuszczające do stosowania w budynkach użyteczności publicznej na obszarze Polski. Zastosowane materiały mają posiadać aktualne atesty i certyfikaty wydane przez ITB.

Należy ponadto przestrzegać wszystkich przepisów wynikających z Prawa Budowlanego, wytycznych producentów zastosowanych materiałów oraz sztuki budowlanej.





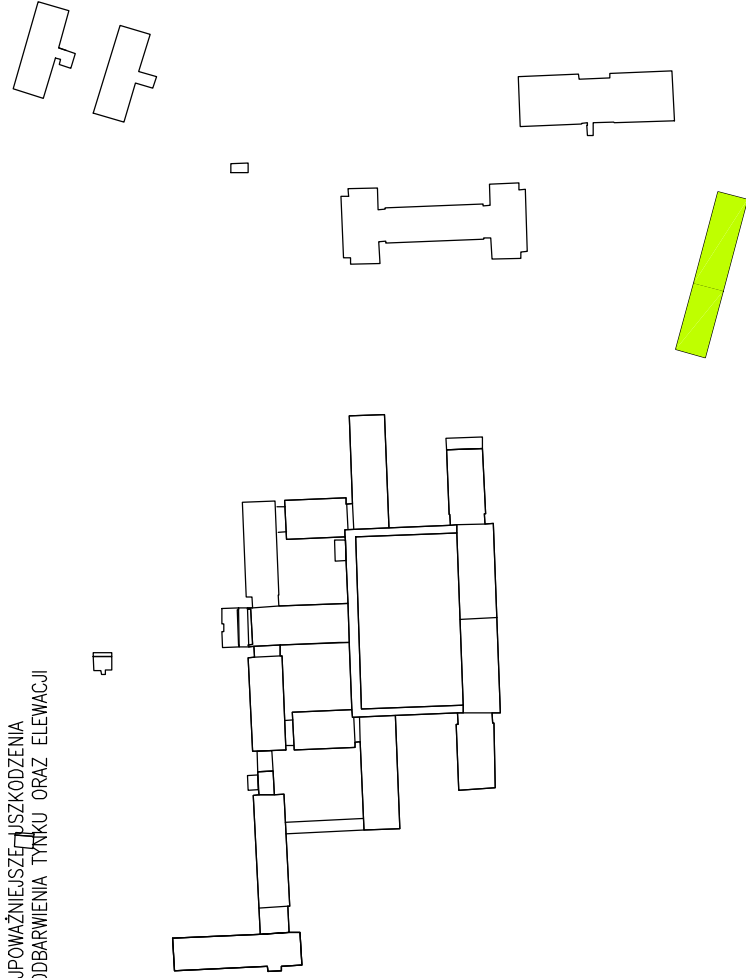




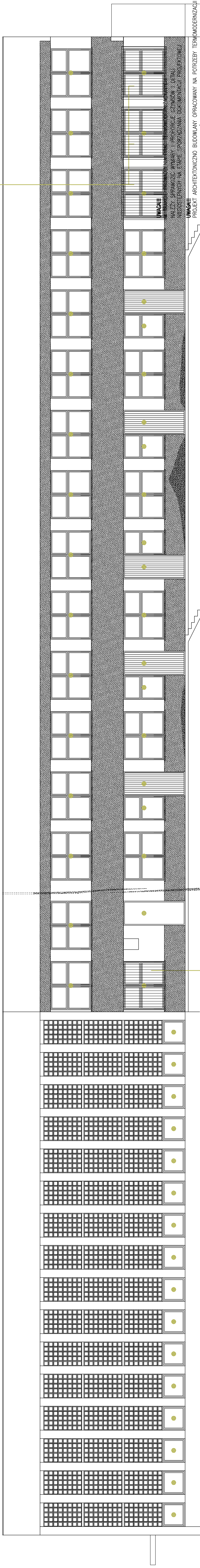
0 1 2 3 4 5 10 METRÓW

BUDYNEK T

NAPOWIAZNIKSZKODZENIA  
I ODBARWIENIA TIRU ORAZ ELEWACJI



KRATY OKIENNE REALIZOWANE W ZAKŁADZACH DZIAŁU TECHNICZNEGO SZPITALA  
W RÓŻNYCH OKRESACH W ZALEŻNOŚCI OD BIERZĄCYCH POTRZEB



UWAGI  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY OPRACOWANY NA PORZĘDZIEJ TERMOMODERNIZACJI  
ZESPÓŁU SZPITALA JEST JEDNĄ Z CZĘŚCI WYTYCZNIKÓW DLA PROJEKTOWANIA INWESTYCJI  
WSZELKIE PRZECIE ROZWIĄZANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW WINNY BYĆ  
WYKONYWANE W ZŁOŻENIU Z WYKONANIA PRAC PROJEKTOWANIA MIEJSKIEGO KONSERWATORA ZABYTKÓW  
ORAZ OPRACOWANIE AUDYTU ENERGETYCZNEGO SZPITALA.

ARCHITEKT: MAREK KASZYŃSKI - TEL: +48 691 712 327 - MAREK.KASZYŃSKI@MAIL.COM

7217

BUDYNEK T

OKNA ORYGINALNE

KRATY OKIENNE REALIZOWANE W ZAKŁADZACH DZIAŁU TECHNICZNEGO SZPITALA  
W RÓŻNYCH OKRESACH W ZALEŻNOŚCI OD BIERZĄCYCH POTRZEB

INWESTOR:  
SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO  
SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE  
UL. NA SĄPIELE 66, 31-913 KRAKÓW

NAZWA INWESTYCJI:  
TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU D I PRZEMIAŁÓW CI-4 (CNP 9),  
BUDYNKU E I PRZEMIAŁÓW CI-4 A-D (CNP 9),  
BUDYNKU E I PRZEMIAŁÓW E-E (CNP 9),  
BUDYNKU E I PRZEMIAŁÓW E-E (CNP 9),  
NA DZ. NR 246/96, GBR. 47, NOWA HUTA,  
JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ  
SZPITALA W STANIE ZAKRESIE PRAC PROJEKTOWANIA  
ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANYCH I OPRACOWANIE  
CHŁODOWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAMI ŁĄCZĄCYMI -  
PRZY UL. SIEROZIEŃSKIEGO W KRAKOWIE

FAZA: PROJEKT BUDOWLANY BRANŻA: ARCHITEKTURA

OPRACOWANO NA BRISPAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/59/153/MBBR WŁODZIECH BOROŃSKI

SKALA:  
1:100

PROJEKTANT:  
MGR INŻ. ARCHITEKT  
MAREK KASZYŃSKI  
NR UPR. MPD/034/2011

SPRACOWUJĄCY:  
MGR INŻ. ARCHITEKT  
WŁODZIECH BOROŃSKI  
NR UPR. MPD/011/2006

OPRACOWANIE:  
MGR INŻ. ARCHITEKT  
ANNA GĄSIÓREK

DATA: V 2014

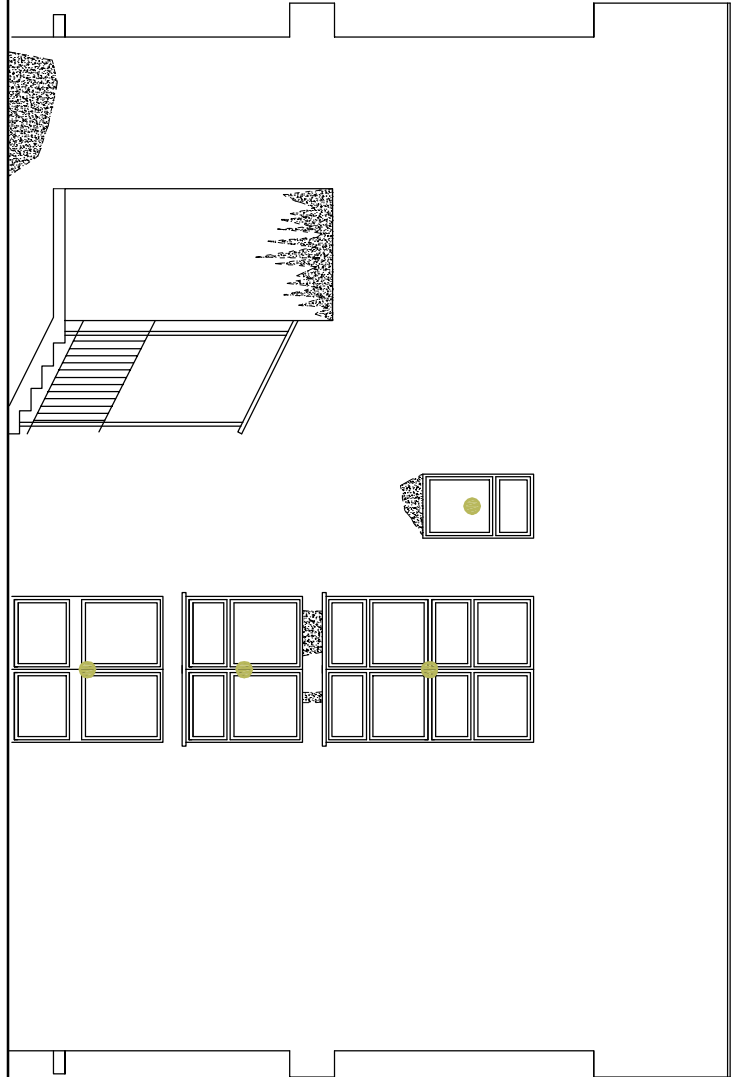
NUMER RYSUNKU

INW-3



BUDYNEK T

NAJPOWAŻNIEJSZE USZKODZENIA  
I ODBARWIENIA TYNKU ORAZ ELEWACJI



**UWAGA!!!**  
W TRAKCIE PROWADZENIA PRAC TERMOMODERNIZACYJNYCH  
NALEŻY SPRAWDZIĆ WYMIARY I PROPORCJE GZYMŚÓW I DETALI  
NIEDOSTĘPNYCH NA ETAPIE SPORZĄDZANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ

**UWAGA!!!**  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY OPRACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI  
ZESPÓŁU SZPITALA JEST JEDYNE CZĘŚCIĄ WYTYCZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI.  
WSZELKIE PRZYJĘTE ROZWIĄZANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW WINNY BYĆ  
ZGODNE Z WYTYCZNYMI ZAWARTYMI W OPINII I POZWOLENIU MIEJSKIEGO KONSERWATORA ZABYTEKÓW  
ORAZ OPRACOWANYM AUDYTEM ENERGETYCZNYM SZPITALA.

ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI \_T\_: +48 691 712 327 \_MAREK.KASZYNSKI@YMAIL.COM

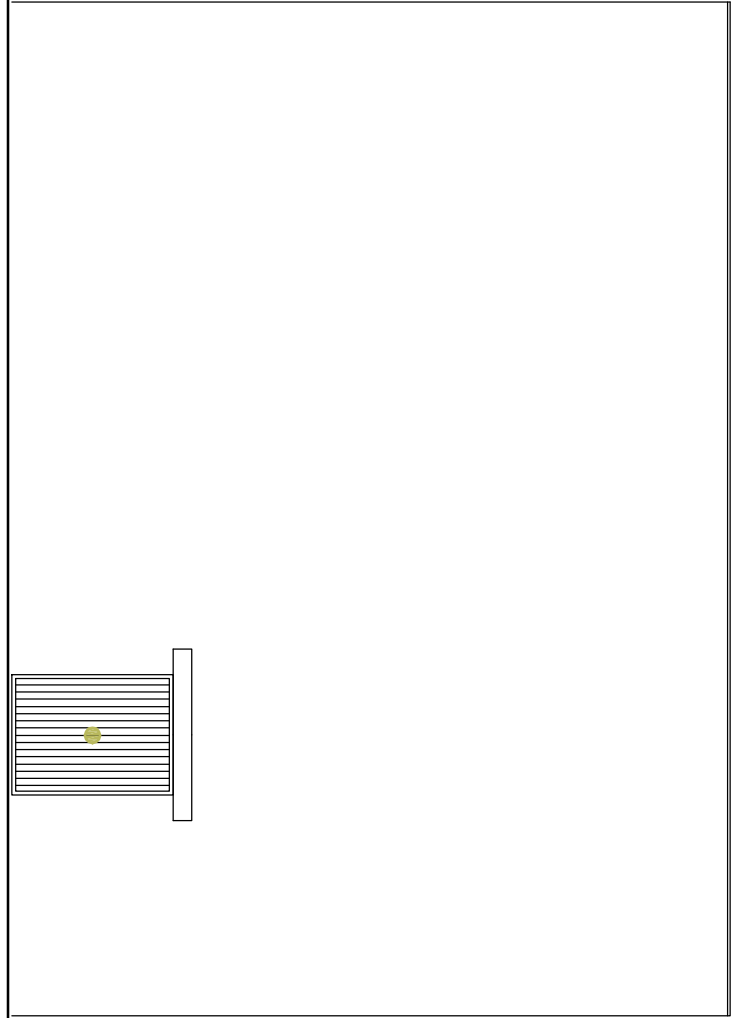
INWESTOR:		ELEVACJA WSCHODNIA		SKALA:
SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE OS. NA SKARPIE 66, 31-913 KRAKÓW		1:100		
NAZWA INWESTYCJI:		FUNKCJA:	IMIĘ, NAZWISKO, NR UPRAWNIENI:	PODPIS:
TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU G (ETAP 11), BUDYNKU T (ETAP 13), BUDYNKU PK (ETAP 15), BUDYNKU CH (ETAP 16), PORTIERNI NR 1 I 2 (ETAP 17), NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU S (ETAP 12) NA DZ. NR 173/3, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU OL (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW A, A1, G, C1, D, D1, E, E1, F, F1, G, S, T, OL, PRALNI-KUCHNI, CHLOROWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAM ŁĄCZĄCYMI – PRZY UL. SIEROSZEŃSKIEGO W KRAKOWIE		PROJEKTANT NR UPRAWNIENI	MGR INŻ. ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI NR UPR. WPOIA/034/2011	
		SPRAWDZAJĄCY NR UPRAWNIENI	MGR INŻ. ARCHITEKT WOJCIECH BOROWSKI NR UPR. WPOIA/011/2006	
		OPRACOWANIE	MGR INŻ. ARCHITEKT ANNA GĄSIÓREK	
FAZA: PROJEKT BUDOWLANY		BRANŻA: ARCHITEKTURA	DATA: V 2014	NUMER RYSUNKU
OPRACOWANO NA BRISCAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/SD/1353/WBR WOJCIECH BOROWSKI				INW-4





BUDYNEK T

NAJPOWAŻNIEJSZE USZKODZENIA  
I ODBARWIENIA TYNKU ORAZ ELEWACJI



1:34.1

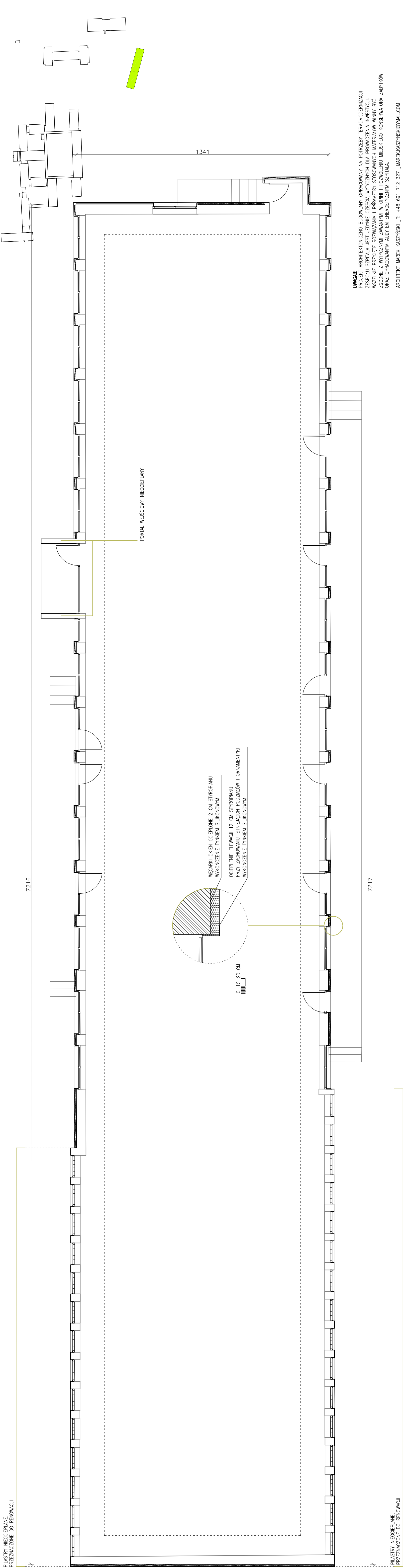
BUDYNEK T

OKNA ORYGINALNE

INWESTOR:			ELEWACJA ZACHODNIA		SKALA:
SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE OS. NA SKARPIE 66, 31-913 KRAKÓW			1:100		
NAZWA INWESTYCJI:			FUNKCJA:	IMIĘ, NAZWISKO, NR UPRAWNIENI:	PODPIS:
TERNOMODERNIZACJA BUDYNKU G (ETAP 11), BUDYNKU T (ETAP 13), BUDYNKU PK (ETAP 15), BUDYNKU CH (ETAP 16), PORTIERNI NR 1 I 2 (ETAP 17), NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU S (ETAP 12) NA DZ. NR 173/3, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU OL (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERNOMODERNIZACJĘ SZPITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW A, A1, C, C1, D, D1, E, E1, F, F1, G, S, T, OL, PRALNI-KUCHNI, CHLOROWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAM ŁĄCZĄCYMI – PRZY UL. SIEROSZEWSKIEGO W KRAKOWIE			PROJEKTANT NR UPRAWNIENI	MGR INŻ. ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI NR UPR. WPOIA/034/2011	
			SPRAWDZAJĄCY NR UPRAWNIENI	MGR INŻ. ARCHITEKT WOJCIECH BOROWSKI NR UPR. WPOIA/011/2006	
			OPRACOWANIE	MGR INŻ. ARCHITEKT ANNA GĄSIÓREK	
FAZA: PROJEKT BUDOWLANY			BRANŻA: ARCHITEKTURA	DATA: V 2014	NUMER RYSUNKU
OPRACOWANO NA BRISCAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/SD/1353/WBR WOJCIECH BOROWSKI					INW-5

0 1 2 3 4 5 10 METRÓW

BUDYNEK T

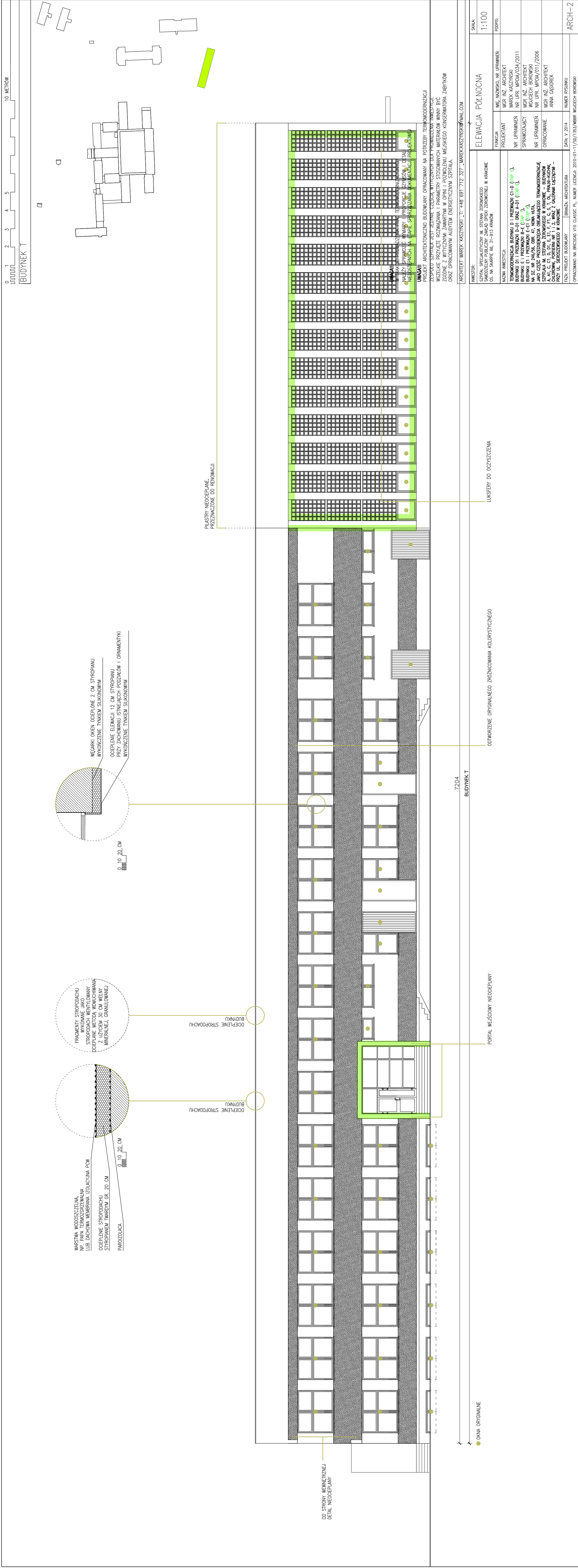


**UWAGI!**  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY OPRACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI ZESPÓŁU SZPITALA JEST JEDYNIE CZĘŚCIĄ WYTYCZNIK DLA PROWADZENIA INWESTYCJI. WSZELKIE PRZECIE ROZWIĄZANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW MUSIĄ BYĆ WODZIELNIE PRZEDYKREŚLONE I PRZEŁICZONE PRZEZ PRACOWNIKÓW PRACOWNI PROJEKTOWO OPRACOWANYCH AUDIEM ENERGETYCZNYM SZPITALA.

ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI \_T\_ +48 691 712 327 \_MAREK.KASZYŃSKI@YMAIL.COM

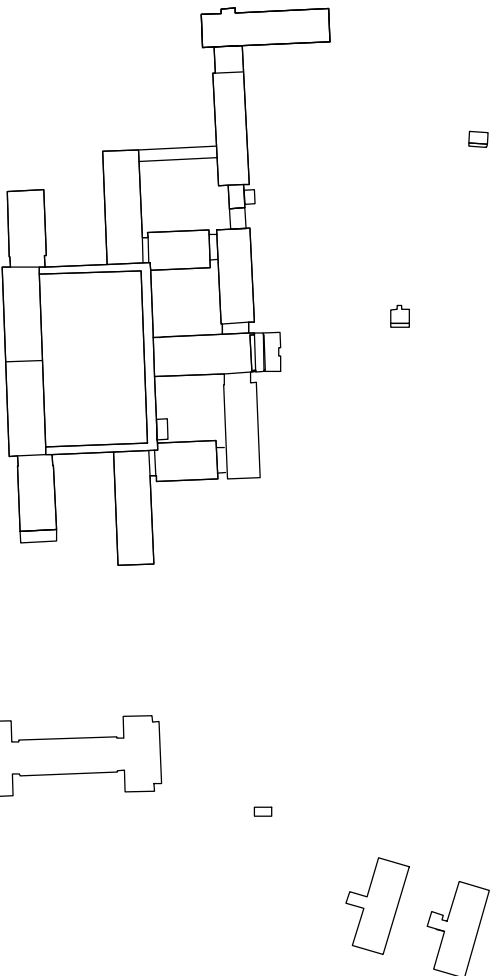
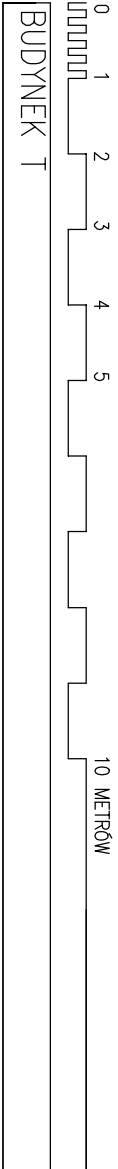
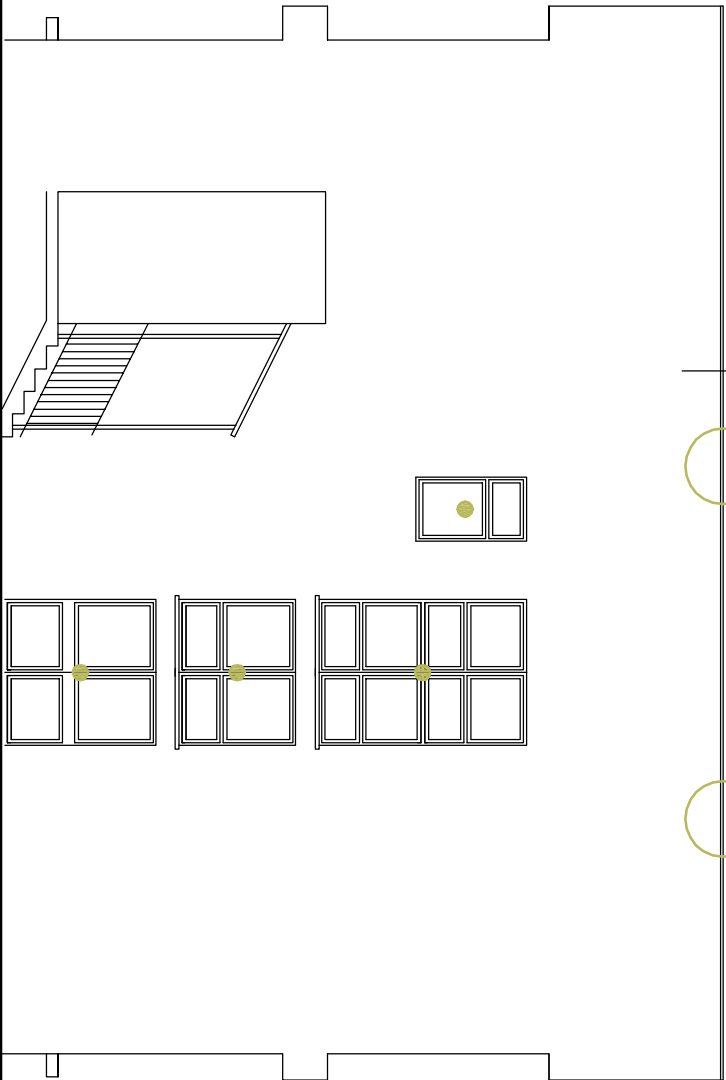
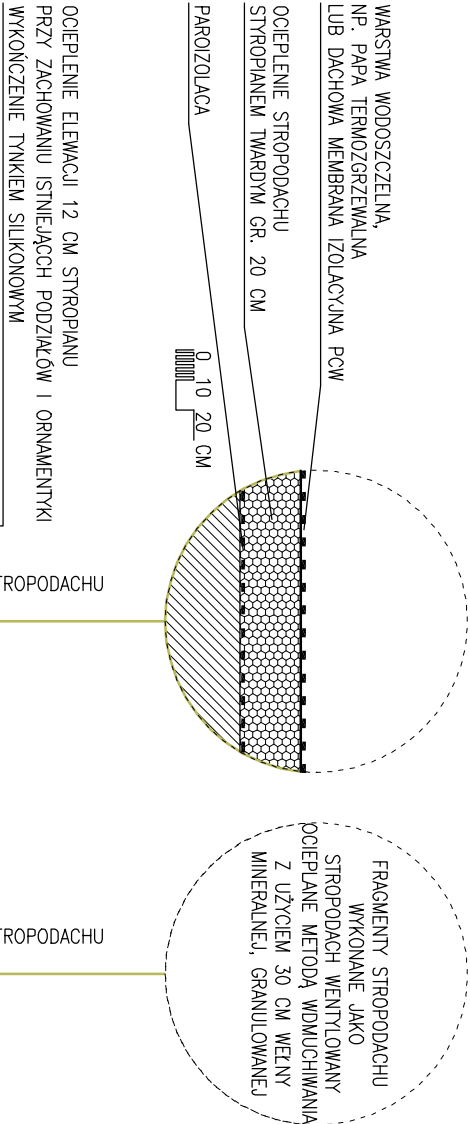
SCHEMAT RZUTU				SKALA:
INWESTOR: SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE UL. NA SĄPIELE 66, 31-913 KRAKÓW				1:100
NAZWA INWESTYCJI: TERMO-MODERNIZACJA BUDYNKU D I PRZEMIAŁÓW CI-4 (Ciepł. 5), BUDYNKU F PRZEMIAŁÓW CI-4 (Ciepł. 5), BUDYNKU E I PRZEMIAŁÓW E-1 (Ciepł. 5), BUDYNKU E I PRZEMIAŁÓW E-1 (Ciepł. 5), NA DZ. NR 246/56, GBR. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE WŁAŚCICIEL: SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO CHOROBNIE, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAMI ŁĄCZĄCYMI - PRZY UL. SIŁKOWSKIEGO W KRAKOWIE				PROJEKTANT: MGR INŻ. ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI NR UPR. MPD/034/2011
				SPRACOWUJĄCY: MGR INŻ. ARCHITEKT WOJCIECH BUDOWSKI NR UPR. MPD/011/2006
				OPRACOWANIE: MGR INŻ. ARCHITEKT ANNA GASIOREK
FAZA: PROJEKT BUDOWLANY				BRANŻA: ARCHITEKTURA
OPRACOWANO NA BRISPAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/50/1353/WBBR WŁOJCIECH BUDOWSKI				DATA: V 2014
				NUMER RYSUNKU
				ARCH-1











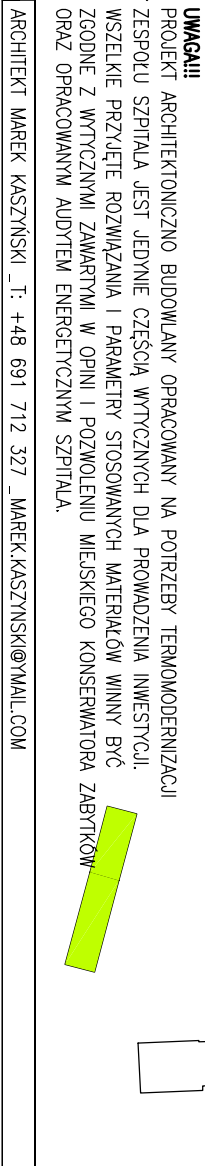
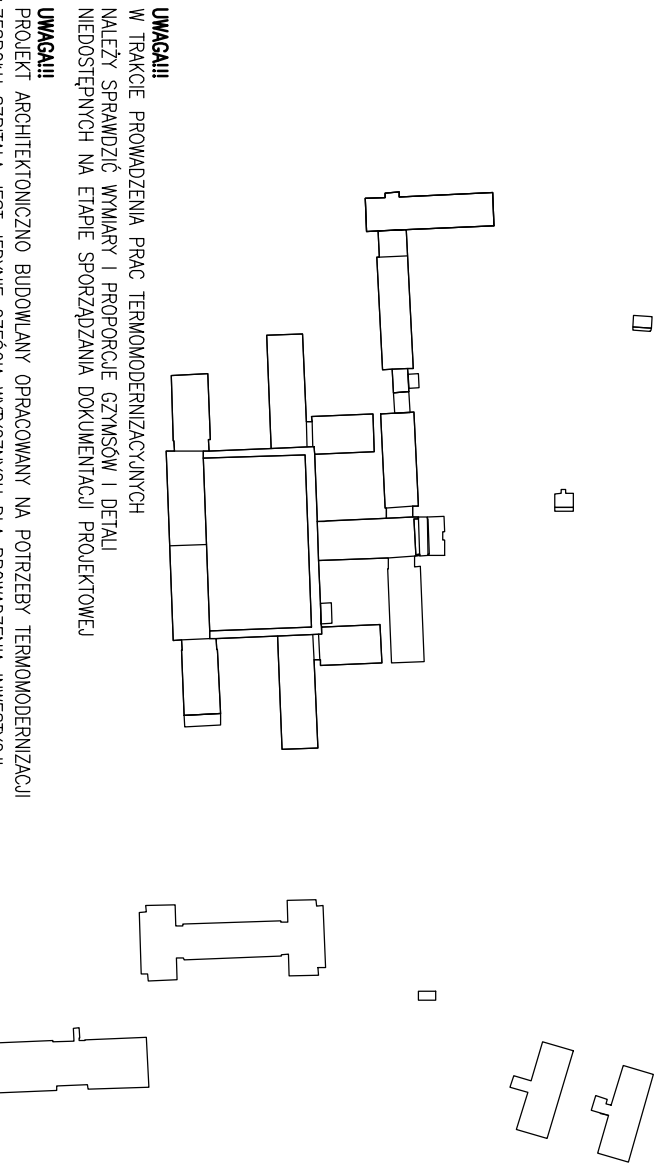
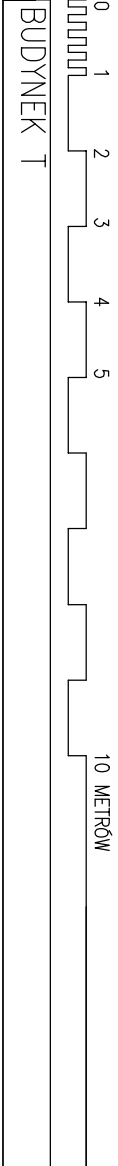
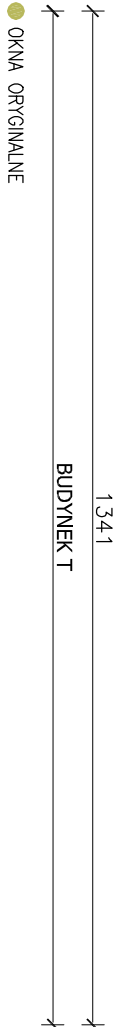
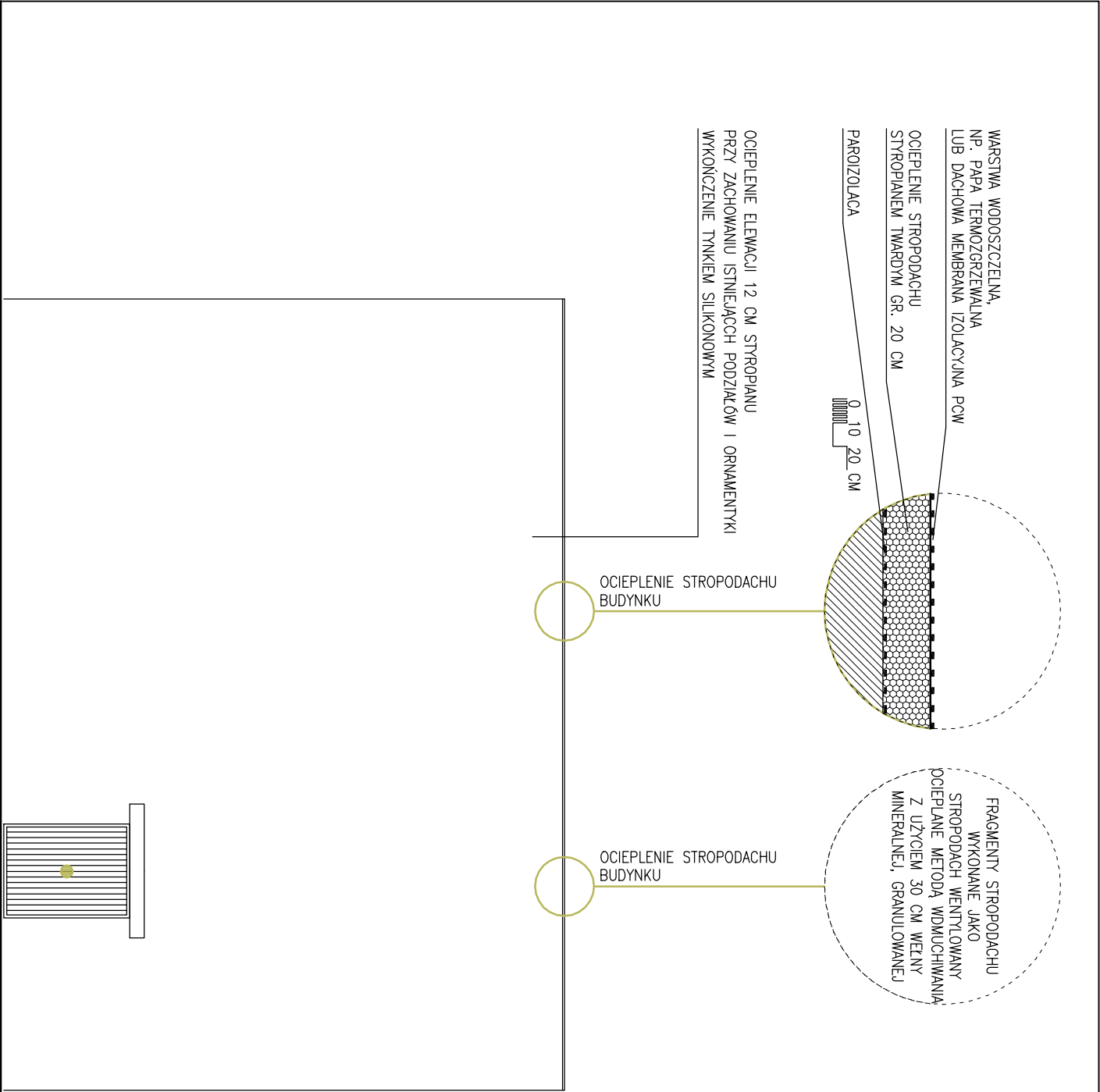
**UWAGA!!!**  
W TRAKCIE PROWADZENIA PRAC TERMOMODERNIZACYJNYCH  
NALEŻY SPRAWDZIĆ WYMIARY I PROPORCJE GZYMÓW I DETALI  
NIEDOSTĘPNYCH NA ETAPIE SPORZĄDZANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ

**UWAGA!!!**  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO BUDOWLANY OPRACOWANY NA POTRZEBY TERMOMODERNIZACJI  
ZESPOŁU SZPITALA JEST JEDYNE CZĘŚCIĄ WYTYCZNYCH DLA PROWADZENIA INWESTYCJI.  
WSZELKIE PRZYJĘTE ROZWIĄZANIA I PARAMETRY STOSOWANYCH MATERIAŁÓW WINNY BYĆ  
ZGODNE Z WYTYCZNYMI ZAWARTYMI W OPINII I POZWOLENIU MIEJSKIEGO KONSERWATORA ZABYTEKÓW  
ORAZ OPRACOWANYM AUDYTEM ENERGETYCZNYM SZPITALA.

ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI \_T\_: +48 691 712 327 \_MAREK.KASZYNSKI@YMAIL.COM

INWESTOR:	ELEVACJA WSCHODNIA		SKALA:
SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE OS. NA SKARPIE 66, 31-913 KRAKÓW	1:100		
NAZWA INWESTYCJI:	FUNKCJA:	IMIĘ, NAZWISKO, NR UPRAWNIENI:	PODPIS:
TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU G (ETAP 11), BUDYNKU T (ETAP 13), BUDYNKU PK (ETAP 15), BUDYNKU CH (ETAP 16), PORTIERNI NR 1 I 2 (ETAP 17), NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU S (ETAP 12) NA DZ. NR 173/3, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU OL (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA, JAKO CZĘŚĆ PRZEDSIĘWZIĘCIA OBEJMUJĄCEGO TERMOMODERNIZACJĘ SZPITALA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE – BUDYNKÓW A, A1, C, C1, D, D1, E, E1, F, F1, G, S, T, OL, PRALNI-KUCHNI, CHLOROWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERIAMI ŁĄCZĄCYMI – PRZY UL. SIEROSZEWSKIEGO W KRAKOWIE	PROJEKTANT NR UPRAWNIENI	MGR INŻ. ARCHITEKT MAREK KASZYŃSKI NR UPR. WPOIA/034/2011	
	SPRAWDZAJĄCY NR UPRAWNIENI	MGR INŻ. ARCHITEKT WOJCIECH BOROWSKI NR UPR. WPOIA/011/2006	
	OPRACOWANIE	MGR INŻ. ARCHITEKT ANNA GĄSIÓREK	
FAZA: PROJEKT BUDOWLANY	BRANŻA: ARCHITEKTURA	DATA: V 2014	NUMER RYSUNKU
OPRACOWANO NA BRISCAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/SD/1353/WBR WOJCIECH BOROWSKI			ARCH-4





INWESTOR:		ELEMACJA ZACHODNIA		SKALA:
SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. STEFANA ZEROMSKIEGO SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKLAD OPEKI ZDROWOTNEJ W KRAKOWIE OS. NA SKARPIE 66, 31-913 KRAKOW		1:100		
NAZWA INWESTYCJI:		FUNKCJA:	IMIE, NAZWISKO, NR UPRAWNIENI:	PODPIS:
TERNOMODERNIZACJA BUDYNKU G (ETAP 11), BUDYNKU T (ETAP 13), BUDYNKU PK (ETAP 15), BUDYNKU CH (ETAP 16), PORTIERNI NR 1 I 2 (ETAP 17), NA DZ. NR 246/56, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU S (ETAP 12) NA DZ. NR 173/3, OBR. 47, NOWA HUTA, BUDYNKU OL (ETAP 14) NA DZ. NR 175/2, OBR. 47, NOWA HUTA, JAKO CZESC PRZEDSIIEWCZA OBEJMUJACEGO TERNOMODERNIZACJE SZPITALA IM. STEFANA ZEROMSKIEGO W KRAKOWIE - BUDYNKOW A, A1, C, C1, D, D1, E, E1, F, F1, G, S, T, OL, PRALNI-KUCHNI, CHLOROWNI, PORTIERNI NR 1 I 2, WRAZ Z GALERAMI LACZAJCMI - PRZY UL. SIEROSZKIEGO W KRAKOWIE		PROJEKTANT NR UPRAWNIENI	MGR INZ. ARCHITEKT MAREK KASZYNSKI NR UPR. WPOIA/034/2011	
		SPRAWDZAJACY NR UPRAWNIENI	MGR INZ. ARCHITEKT WOJCIECH BOROWSKI NR UPR. WPOIA/011/2006	
		OPRACOWANIE	MGR INZ. ARCHITEKT ANNA GASIOREK	
FAZA: PROJEKT BUDOWLANY		BRANZA: ARCHITEKTURA	DATA: V 2014	NUMER RYSUNKU
OPRACOWANO NA BRISCAD V10 CLASSIC PL, NUMER LICENCJI: 2010-01-11/SD/1353/WBR WOJCIECH BOROWSKI		ARCH-5		